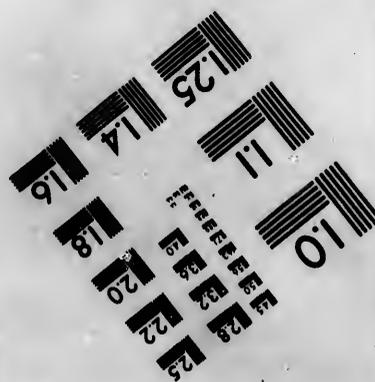
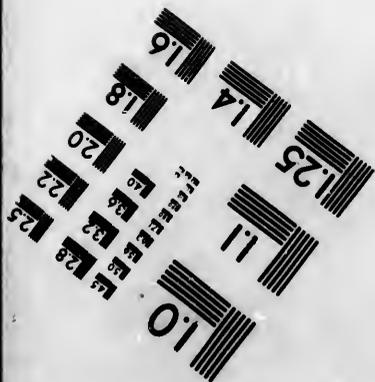
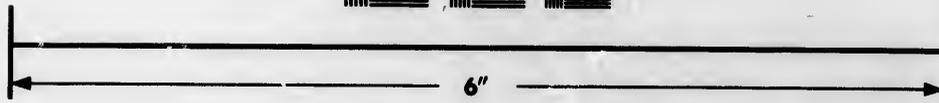
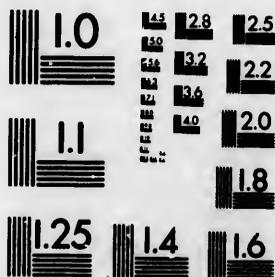


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14590
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1983

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Coloured covers/
Couverture de couleur | <input checked="" type="checkbox"/> Coloured pages/
Pages de couleur |
| <input type="checkbox"/> Covers damaged/
Couverture endommagée | <input checked="" type="checkbox"/> Pages damaged/
Pages endommagées |
| <input type="checkbox"/> Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée | <input type="checkbox"/> Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées |
| <input type="checkbox"/> Cover title missing/
Le titre de couverture manque | <input checked="" type="checkbox"/> Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées |
| <input type="checkbox"/> Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur | <input type="checkbox"/> Pages detached/
Pages détachées |
| <input type="checkbox"/> Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire) | <input checked="" type="checkbox"/> Showthrough/
Transparence |
| <input type="checkbox"/> Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur | <input type="checkbox"/> Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression |
| <input type="checkbox"/> Bound with other material/
Relié avec d'autres documents | <input type="checkbox"/> Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire |
| <input type="checkbox"/> Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure | <input type="checkbox"/> Only edition available/
Seule édition disponible |
| <input type="checkbox"/> Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées. | <input type="checkbox"/> Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscuries par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible. |
| <input checked="" type="checkbox"/> Additional comments:/
Commentaires supplémentaires: Irregular pagination. | |

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The co
to the

The Im
possib
of the
filming

Origina
beginn
the las
sion, o
other d
first p
sion, a
or illus

The las
shall c
TINUE
which

Maps,
differ
entirel
beginn
right a
require
metho

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

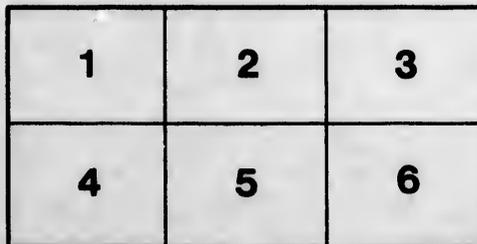
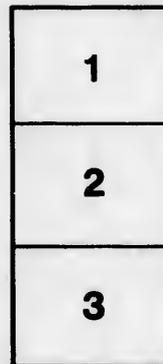
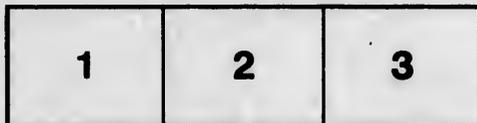
Morisset Library
University of Ottawa

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque Morisset
Université d'Ottawa

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

EDOUARD GUILBAULT,

Rue Notre Dame, Joliette,

Manufacturier de

CHAUSSURES

De toutes espèces.

Vente en gros à dix par cent plus bas que les autres manufactures. Aussi Agent des manufactures de Caoutchouc de Montréal et Québec, vendant les **Claques et Pardessus en Feutre** aux conditions des marchands en gros de Montréal.

LA
FONDERIE DE JOLIETTE,
JOLIETTE.

Manufacture les **Poeles doubles** et à cuisine, **Charrues** en fonte et en acier, **Chaudrons** de toutes sortes, **Canards** de toutes grandeurs, **Fonte** pour moulins à farine, à scie et à carder, **Presses** à copier, **Couchettes** en fer de toutes largeurs, **Bouilloires** à sucre, et elle manufacture des **Moulins** à battre le grain, gros et petits, **Chapeaux** de cheminée, **Trous de Tuyaux** pour plafonds, colombages et cloisons, **Plats** pour fers à repasser, **Grilles** pour couloirs et portes de maison, **Ranes d'eau** pour moulins, **Clotures en Fonte** pour cimetières et résidences.

8/75
CSP

Insure with the

Canada

**SIMPSON &
BETHUNE,**
Gen. Agts.

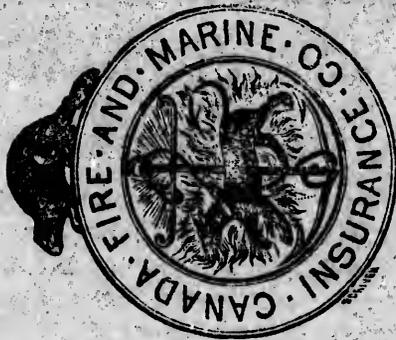
Fire & Marine Insurance

Deposited
with the Dominion
Government, \$50,000.

Company.

Branch Office:
329 Notre Dame St., Montreal.

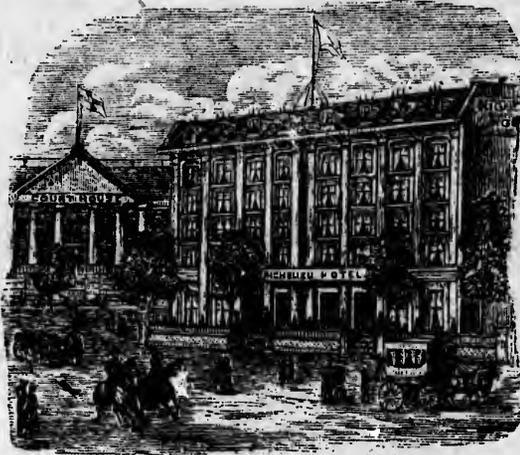
Capital, \$1,000,000.



Agents wanted in un-
represented places in
Province of Quebec.

HOTEL RICHELIEU,

Coin des Rues Notre Dame
et St. Vincent,



Vis-à-vis le Palais de Justice, Montreal.

Cet Hotel de première classe est un des plus fashionables, élégants et des plus commodes de la Cité de Montréal. Le seul Hotel Canadien rivalisant avec les plus grands Hotels, depuis longtemps désiré par le public. L'ancien Hotel n'est aujourd'hui que la buvette du nouvel Hotel. Nous sollicitons respectueusement une visite, afin que vous puissiez constater les avantages de notre Hotel.

ISIDORE B. DUROCHER, Propriétaire.

HALF-WAY PUBLIC MARKET.

A. DAoust & FRERE,

BOUCHERS,

625 Rue St. Laurent,

Coin de la rue Roy,

Montreal.



Assortiment continuuel de Bœuf, Mouton, Veau, Porc-frais, Agneau, Langues, Jambons, etc. Volailles, Œufs, Beurre, Graisse, etc., et toutes espèces de Légumes de la saison.

Effets délivrés promptement dans toutes les parties de la ville.

Fonderie de la Puissance,
(DOMINION METAL WORKS).

ETABLIE EN 1828.

CHARLES GARTH ET CIE.,
PLOMBIERS,

Poseurs d'Appareils a Gaz et a Vapeur.

Fondeurs de Cuivre,

FINISSEURS ET MACHINISTES, Etc., Etc.

Manufacturiers et Importateurs de Cuivre à l'usage des Plombiers, Ingenieurs et Poseurs d'appareils a Gaz. Ouvrage en Cuivre et en Fer, pour Gaz et Fournaies. et toutes descriptions d'ouvrages pour Gaz, Aqueducs, Distilleries, Brasseries etc, etc.

Ils entreprennent aussi le chauffage des Edifices publics et privés, Serres-chaudes, etc., avec leur

APPAREIL AMELIORE A EAU CHAUDE,

Cunnu sous le nom de

Garth's Patent Improved Hot Water Apparatus.

Appareils a Vapeur a Pression Legere de Gold avec les dernières améliorations, et aussi avec Forte Pression de Vapeur dans les Tuyaux.

En magasin et à vendre au plus bas prix toutes sortes de Gazeliers, Braquettes, Pendants, etc. Tuyaux en fer battu, et toutes espèces de Patrons ajustables en fer et en fonte pour Appareil soit à eau, à vapeur ou à gaz.

Bureau et Manufacture,

Nos. 536 a 542 Rue Craig, Montreal.

ESP

J,
Vis-à-vis le Palais de Justice, Montreal.

les plus
les plus
n' et at-
ment une

taire.

D,

S,

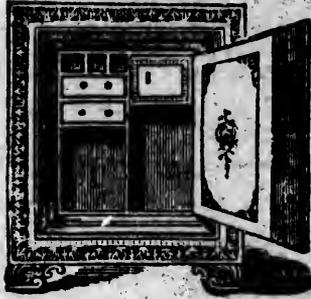
ent,

œuf
, etc
es de

le.

GODFROI CHAPLEAU,

Manufacture de



Coffres Forts,

De la Puissance,

*Coffres-Forts à l'épreuve
du feu et des Volours.*

Médaille d'Argent à l'Exposition du Centenaire,

PHILADELPHIE, 1876.

**PREMIER PRIX A
L'EXPOSITION PRO-
VINCIALE DE 1873,
MONTREAL.**

**PREMIER PRIX A
L'EXPOSITION PRO-
VINCIALE DE 1875,
OTTAWA.**



Ces Coffres-Forts dont la popularité grandit de jour en jour, réunissent toutes les qualités nécessaires aux Caisses de Sureté. Le ciment renfermé entre deux fers, est ainsi placé de manière à laisser un espace d'un demi pouce entre la boîte en fer et la pièce en bois formant l'intérieur du coffre. De cette façon l'air circule facilement dans cet espace entre le fer et le bois, et permet au Coffre même, en cas d'incendie, de résister à l'action du feu et exclut toute humidité à l'intérieur. Les pentures de mes Coffres-forts sont en fer battu avec base en acier et très solides. Ces améliorations rendent mes Coffres supérieurs à ceux de toutes autres fabriques.

Portes et Volets en fer pour Banques, Institutions Publiques, et Charniers de Cimetières avec Serrures brevetées, Soliveaux et Ponts en fer de toutes dimensions.

Un grand nombre de Coffres-Forts de seconde main, de diverses Fabriques, seront vendus bien bon marché.

AINSI QUE MANUFACTURIER

D'outils pour Tailleurs de Pierre.

BUREAU: 320 RUE ST. LAURENT,

Usines: Coin des Rues Ontario et St. Charles Borromée,

MONTREAL.

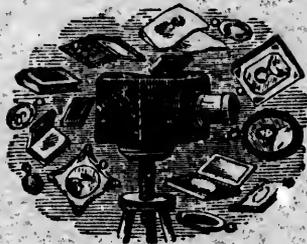


J. B. MALBŒUF,

BOUCHER,

No. 575 RUE MIGNONNE,
Porte voisine de O. H. Massicotte, Epicier,
MONTREAL.

O. DESMARAIS,



PHOTOGAPHE,

No. 18 Rue St. Laurent,
MONTREAL,

Anciennement Coin des Rues Craig et St. Laurent.

Photographies de tout genre, avec encadrages pour tous les goûts. Portraits sur zinc, de première classe.

BUREAU de PLACEMENT GENERAL de MONTRÉAL

POUR HOMMES ET FEMMES,

31-COTE ST. LAMBERT, -31

Je donne avis au public que je puis fournir à demande le meilleur service d'hommes ou de femmes ayant des références exceptionnelles. Je sollicite donc une visite de tous ceux qui ont besoin de serviteurs. Les manufacturiers, contracteurs, entrepreneurs et autres sont priés de me donner leur ordre, de même que ceux qui ont besoin de Teneurs de Livres, Commis ou employés de tout genre. N.B. Spécialité pour Commis de Bars ou tout employés d'Hôtel de première classe.

J. C. MIGNAULT, Prop.

MAGASIN DES FAMILLES.

IL EST ADMIS PAR TOUT LE MONDE

QUE

A. PILON et Cie.

TIENNENT LE VERITABLE MAGASIN DES FAMILLES

Où vous êtes toujours certains de trouver tout ce dont vous pouvez avoir besoin en fait de Marchandises Seches a des Prix bien plus bas qu'ailleurs. *LES COTONS, LES INDIENNES, LES TWEEDS, LES DRAPS* sont toujours vendus à Sacrifice! Les Chapeaux, les Fleurs et tous les Articles de Mode, sont dans les DERNIERS GOUTS ET A BON MARCHÉ.

20 MODISTES

d'expérience sont constamment à la

1 TAILLEUR

Disposition DES DAMES.

De première classe est employé dans notre Etablissement.

MARCHANDISES D'ENCAN ET JOBS CONSTAMMENT EN MAIN.

En allant à Montréal si vous voulez acheter beaucoup de Marchandises avec peu d'argent allez tout droit chez

A. PILON et Cie.,

615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

A L'ENSEIGNE DE LA BOULE VERTE.

GEO. BISHOP & CO.,
Engravers, Lithographers,
 AND
Plate Printers,
 169 ST. JAMES STREET,
MONTERAL.

Notarial Seals, Lodge Seals, Rubber Stamps,
 Dating Stamps, Stencils, Dies, Bonds, Maps,
 Plans, &c.



Gravures sur Bois.

Le soussigné continue comme par le passé la Gravure sur bois, avec un succès déjà très avantageusement connu du public.

Ouvrages transposés, (copies d'après cartes imprimées) ne requerrant le talent d'aucun artiste, et cette classe de Gravure sur bois pouvant être suivie, touchée et complétée dans le meilleur style, et aux conditions les plus réduites

possibles, en Canada.

J. H. WALKER,
 97, Rue St. Jacques, Coin de la Place d'Armes,
MONTREAL.

JOLICŒUR ET FRERES,
231, RUE ST. LAURENT 231,
MONTRÉAL.

Importateurs de Marchandises Sèches,

Françaises, Anglaises et Américaines.

EN GROS ET EN DETAIL.

EN GROS ET EN DETAIL.

Continuent comme par le passé à tenir les marchandises les plus nouvelles pour DAMES et MESSIEURS à des prix très-modérés tel que : Gants de Kid (de toutes nuances et de toutes qualités) Collets, Poignets, Broderies, Dentelles, Rubans, Fleurs Françaises, Echarpes en Soie, Franges en Soie et Coton, Mousselines Unies, Fleuries, Rayées, Bas en Soie, Mérino, Coton Jaune et Blanc, etc., etc.

Aussi un assortiment des mieux choisis de Mérinos Français Noirs. Thibet, Paramatta, Cobourg, Crêpe, Alpaca, etc., etc.

JOLICŒUR & FRERES,

231, RUE ST. LAURENT, 231.

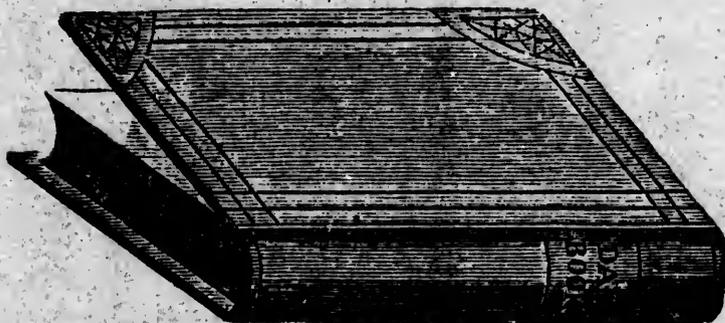
ROBERT MILLER,
IMPORTATEUR,

ET

Manufacturier de Papeterie,
RELIEUR

ET

Manufacturier de Livres Blancs



Livres d'Ecole, Papeterie, Papier, Encre, Ficelles,
ETC., EN GROS,

RIDEAUX POUR CHASSIS, (EN PAPIER)

ET

TAPISSERIES.

R. MILLER fait une spécialité de tapisseries, rideaux,
bordures et décorations.

397, RUE NOTRE DAME, 397
MONTREAL.

231, RUE ST. LAURENT, 231.

JOLICOEUR & FRERES,

GRAND DÉBIT, PETIT PROFIT.

C. FILIATRAULT,
250, Rue St. Laurent,
Façade du magasin peinte en rouge, deuxième porte de la
RUE STE. CATHERINE.

Le soussigné a toujours en magasin le plus grand assortiment de marchandises que l'on puisse désirer avoir.

Toutes les marchandises en coton sont sacrifiées.
 Les marchandises sont directement importées des manufactures Françaises, Anglaises et Américaines.

Grand assortiment de Tweed Canadien, Ecosais et Anglais, Tricot, Drap noir, Draps Vénitien, Casimir noir, etc., etc.

Quatre tailleurs de première classe sont employés à la confection des hardes.
 Toutes les marchandises pour dames sont vendues à grands sacrifices.
 Une visite est respectueusement sollicitée.

CY. FILIATRAULT,
250, RUE ST. LAURENT, 250.

2eme Porte de la Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

T. CREVIER,



Manufacturier de

Poeles, Fournaises a Air Chaud.

Materiaux en Fonte pour Batisse.

FERBLANTERIES ET REFRIGERATEURS, ETC.,

Fonderie et Salle de Vente,

95, 97 ET 99 RUE CRAIG,

Près du Chemin Papineau.

MAGASIN DE VILLE,

No. 539 Rue Craig,

Entre les Rues St. Laurent et St. Urbain.

JOHN MCARTHUR & SON,

MARCHANDS,

d'Huiles, Peintures, Couleurs & Vernis

IMPORTATEURS DE

Verres a Vitres d'Angleterre et de Belgique,

VERRES PLAQUE, BRUT ET POLIE,

Verres a Vitres Colores, Unis et Emailles,

PISSAUX ET MATRIERS POUR ARTISTES ET PEINTRES,

Produits Chimiques, Teintureries, Resine, Goudron, etc.

310. 312, 314 et 316, Rue St. Paul,

Et 253, 255 & 257, Rue des Commissaires,

MONTRÉAL.

THE STANDARD

Life Assurance Company.

ESTABLISHED 1825.

Head Offices, Edinburgh, Scotland,

AND

MONTREAL, CANADA,

151 St. James St.

Fixed surrender values given for policies.
Loans advanced on their security, and every
opportunity given to keep them in force.

Accumulated fund, over Twenty-three Mil-
lions.

Annual Revenue, \$3,600,000 or nearly \$10,000
a day.

Claims paid to Canadian Policy-Holders over
\$750,000. A list may be obtained on applica-
tion.

W. M. RAMSAY,
Manager, Montreal.

**MAGASIN DE NOUVEAUTES,
293, Rue St. Laurent, Coin de la Rue Mignonne.**

Il est admis par tout le monde que

F. X. LECAVALIER & CIE.

Tiennent le véritable MAGASIN le mieux assorti de la RUE ST. LAURENT, où vous êtes toujours certain de trouver tout ce dont vous pouvez avoir besoin en fait de

MARCHANDISES SECHES

A DES PRIX PLUS BAS QU'AILLEURS.

Les Cotons, les Indiennes, les Tweeds, les Draps, sont toujours vendus à sacrifice, les Chapeaux et tout les articles de mode sont dans les derniers goûts et à bon Marché. 2 Modistes d'expérience sont constamment à la disposition des Dames.

2 Tailleurs de première classe sont employer dans notre établissement.

TOUT ORDRE EXÉCUTÉ SOUS LE PLUS COURT DÉLAIS.

MARCHANDISES D'ENCAN ET JOBS TOUJOURS EN MAIN.

En allant à Montréal, veuillez venir nous rendre visite avant d'aller ailleurs.

F. X. LECAVALIER & CIE,

293, Rue St. Laurent, Coin de la Rue Mignonne.

DR. J. LEDUC & CIE.,
PHARMACIENS,
 EN GROS ET EN DÉTAIL,
191 & 193 Rue St. Joseph,

CARRE
CHABOILLEZ.



MONTREAL.

Remèdes de la première qualité fournis aux
 Médecins, Hôpitaux, Couvents et Institutions de
 Charité.

SPÉCIALITÉ.
Pilules Antibiliieuses

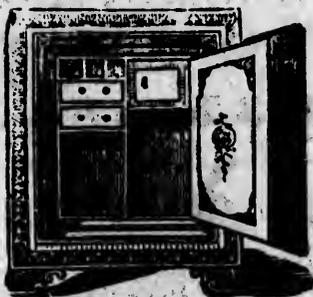
Du Dr. LEDUC,

POUDRE A VERS DU DR. LEDUC,
Pastilles de Gomme d'Epinette Rouge.

N.B.—Les marchands de la campagne trou-
 veront toujours à notre établissement un assor-
 timent des plus complet et à des prix très réduits.

CHARLES D. EDWARDS,

MANUFACTUREUR DE



Coffres-Forts à l'Épreuve du Feu

AUSSI,

TOUTES ESPECES DE

SECURITES CONTRE LES VOLEURS.

SALLES DE VENTE ET USINES:

49 Rue St. Joseph,

MONTREAL.

N.B.—Dans les derniers grands incendies de St. Jean et St. Hyacinthe, il a été prouvé que les Coffres-Forts sortant de ma manufacture étaient supérieurs à tout autres; il est utile que toutes personnes ayant besoin de coffres-forts connaissent ces faits.

HYACINTHE FOURNIER,
Entrepreneur de Charpente
 ET MENUISERIE,
 391 RUE VISITATION MONTREAL.

Tout ouvrages en bois exécutés sous le plus court délais,
 et à toujours en main des chassis et portes faits à la main.

LE NATIONAL

Deux Editions par jour matin et soir et une
 Edition Hebdomadaire paraissant le jeudi.

De tous les journaux Français Quotidiens,

"LE NATIONAL"

[LIBERAL.]

Est le Meilleur Journal pour Annonces en
 Canada.

CIRCULATION 5000.

NO. 73—RUE ST. JACQUES—NO. 73
 MONTREAL.

J. N. BIENVENU,
 EDITEUR.

L. LAFRAMBOISE,
 PROPRIETAIRE.

J. D. LAWLOR,
 MANUFACTURIER DES



Machines à Coudre

SINGER, HOWE et LAWLOR.

Bureau principal, 365 Rue Notre-Dame

MONTREAL.

Usines : 48 et 50 Rue Nazareth.

E. E. BEAUDRY,

SUCCESEUR DE

L. P. BOIVIN, BEAUDRY ET DUFRESNE,

Horloger et Bijoutier

ET OPTICIEN PRATIQUE,

COIN DES RUES

Notre Dame et St. Vincent,

MONTRÉAL.

Importateur de Montres, Pendules, Bijouteries, Lunettes,
Verres de tous genres, Contalleries fine de Rogers, Argen-
teries et Marchandises de Fantaisie.

Objets plaqués en Or et en Argent avec élégance et
promptitude.

SPÉCIALITÉ.

Une attention spéciale sera donnée aux réparations d'argente-
ries, particulièrement aux

VASES SACRES.

LES LUNETTES SPHEROIDES

SONT LES MEILLEURES POUR LA



CONSERVATION DE LA VUE.

EN VENTE CHEZ

E. E. BEAUDRY.

COLLEGE DE NOTRE DAME,

Cote des Neiges, pres de Montreal.

Cette institution, incorporée par acte du Parlement Provincial, en date du 24 Décembre 1875, est dirigée par les Religieux de Ste. Croix. Elle occupe un des sites les plus agréables et les plus salubres de la Montagne de Montréal, et offre aux familles aisées une excellente occasion d'élever leurs petits enfants à la campagne, sous l'aile de la Religion. On les y admet dès l'âge de 5 ans, et ils y reçoivent tous les soins dont ils ont coutume d'être l'objet dans la famille. Afin de les préserver des dangers qu'ils pourraient encourir, dans leurs rapports avec des adolescents, on ne les y garde pas après 12 ans. L'instruction Religieuse, la Lecture, l'Écriture, les premiers éléments de la Grammaire, du calcul, de l'Histoire et de la Géographie forment les bases de leur première éducation. Le Français et l'Anglais y sont enseignés avec un égal soin. L'institution compte en ce moment 80 pensionnaires. La pension est de 10 dollars par mois.

J. GASTINEAU, C. S. C.

Ptre. Supérieur.

Noviciat de la Congrégation de Ste. Croix.

COTE DES NEIGES.

Sur l'emplacement voisin du Collège de Notre-Dame s'élève le Noviciat de la Congrégation de Ste. Croix, au Canada. La bâtisse destinée à cette fin est de 72 pieds sur 30, à trois étages, avec galeries tout autour. C'est une élégante résidence, sur le bord d'un cours d'eau descendant de la Montagne de Montréal, et une retraite solitaire, très-favorable au but qu'on s'y propose.

A. GUY, C.S.C.,

Ptre., Maître des Novices.

WILLIAM LAVERS,
ENTREPRENEUR DE
MACONNERIE

EN

PIERRE, BRIQUE, ETC.,

ET

Contracteur en General,

No: 70 Rue Hypolite, plus haut que la rue Sherbrooke,

MONTRÉAL**SPECIALITÉ**

Pour poser les Appareils
à Gaz et à Air chaud,
et Fours pour Boulonger.

FOURNAISES A VAPEUR ET A AIR CHAUD,
Fourneaux de Cuisine,

ET

Toutes sortes d'ouvrages et entreprises exécutés
avec le plus grand soin et promptitude.

tit
po
Ca
à t
so
aut
et
pro
Co
d'H
sau
ma
P
cas
san
à c
con
éto
gar
que
P
titu
sinc
A
gr
vien
au
d'en
D
ant
mes
T
bie
ser

No

APPAREILS AMÉLIORÉS

DU

Système de Sauvetage de Parent.

Sauvetage de 2 personnes et plus, opéré en 15 Secondes.

AMIS LECTEURS,—En vous présentant ma Circulaire sous le titre ci-dessus, je désire attirer votre sérieuse attention sur l'importance de l'usage de mon Système de Sauvetage, breveté au Canada et aux Etats-Unis, et qui est incontestablement supérieur à tous les moyens employés jusqu'à présent pour sauver les personnes en danger de périr, soit dans un incendie, soit dans toute autre circonstance périlleuse.

Après les catastrophes terribles arrivées encore tout récemment, et où plusieurs centaines de personnes ont péri faute de secours prompt et efficace, Messieurs les Marguilliers et les Directeurs de Couvents, Hospices et Pensionnats, ainsi que les propriétaires d'Hôtels et de Théâtres et autres lieux de réunions publiques, ne sauraient se passer de mes appareils pour prévenir de terribles malheurs qui peuvent facilement être évités en en faisant usage.

Par mon système, le pompier ou toute autre personne, dans un cas d'incendie, acquerit, muni de mon appareil, une force et un sang-froid extraordinaires, parce qu'il n'a lui-même aucun danger à courir, et alors toute son énergie et sa présence d'esprit que lui conserve l'appareil sont employées par lui avec une promptitude étonnante pour sauver les personnes qui seraient en danger; un garçon de 15 ans fera plus qu'un pompier pratique et même plus que deux, malgré tous leurs efforts non munis de mon appareil.

Par mon système un pompier peut se rendre maître d'une multitude sans aucun effort et assurer la vie du plus grand nombre sinon de tous.

Avec mes échelles, qui se posent dans le plus court délai possible, grâce au harnais dont est muni celui qui en dispose, le travail devient excessivement facile, prompt et efficace, en ce qu'il permet au pompier de monter à n'importe quel étage d'une bâtisse, et d'en descendre suivi de ou portant les personnes qui sont en péril.

Des preuves ont été données à Montréal et à Québec, devant les autorités et le public, constatant l'efficacité et la supériorité de mes appareils.

Toutes personnes désirant se procurer mes appareils, voudront bien envoyer leur commande aussitôt que possible, afin d'être servis sous le plus court délai.

Prix de Six Echelles pesant (225 lbs.) \$150.

“ des Harnais, - - de \$10 a \$20.

MICHEL PARENT,

Inventeur.

Chez JOHN LOVELL, Imprimeur, No. 23 Rue St. Nicholas, ou au
No. 14 Place du Marché St. Laurent, Montréal. (Tournez)

CERTIFICAT**EN FAVEUR DU****SYSTEME DE SAUVETAGE****DE PARENT****CONTRE LE FEU ET LES NAUFRAGES.**

MONTRÉAL, 20 Juin 1873.

J'ai assisté à un essai de l'Appareil de Sauvetage préparé par Monsieur Parent, et l'ai trouvé à la fois ingénieux et d'un secours très-efficace. La solidité des courroies et la multiplicité des mouvements que peut leur imprimer le pompier, assureraient dans un cas de péril, un moyen sûr et expéditif d'échapper au danger.

L. O. LORANGER,

Président du Comité du Feu.

Imperial. China and Japan

**Imperial, China and Japan
TEA STORE,**

*171 St. Lawrence Street,
MONTRÉAL.*

Constantly on hand a choice assortment of

**JAPANS,
GUNPOWDER,
IMPERIAL AND
BLACK.**

AT LOW PRICES.

G. H. TRIGGE,
171 ST. LAWRENCE STREET, MONTRÉAL.

Pensionnat de Joliette sous la direction des Sœurs de la Congregation de Notre-Dame.

Cet établissement est agréablement situé sur la rivière de l'Assomption, 4 milles environ de la ville de Montréal.

Ce nouveau Pensionnat, (autrefois l'ancien Manoir de l'Honorable Barthélemy Joliette), offre toutes sortes d'avantages pour la santé et pour l'éducation. L'accès est facile, par le bateau à Vapeur à Lanoraie, puis le chemin de fer jusqu'à Joliette.

L'année scolaire est de dix mois, (payable d'avance par trimestre.)

TERMES :

Pension et Cours d'études français et anglais...	\$70.00
Leçons de Musique, Piano.....	20.00
" Dessin et Broderies.....	10.00
Blanchissage, lit et fournitures.....	20.00
Entrée.....	8.00

Aucune déduction n'est faite sur les charges ci-dessus mentionnées,—si les élèves sont retirées avant l'expiration du trimestre, ou par des absences accidentelles.

Les parents qui désirent que l'on procure à leurs enfants des vêtements et les fournitures nécessaires pour le dessin et pour les ouvrages de goût, pourront déposer des fonds entre les mains de la Supérieure de l'établissement.

Aucune élève ne sera admise sans recommandation.

Costume :—Noir, simple et sans ornement. Pension pour les deux mois de vacances, si les élèves les passent au couvent : \$10 par mois.

L'année scolaire commence en Septembre et se termine à la fin de Juin.

DR. L. LAURIER

Pharmacien et Droguiste,



Marchand de Parfums Français & Anglais

Graines de Fleurs et de Jardins,

Teintures de toutes espèces,

LE TOUT GARANTI.

CHARLES B. H. LEPROHON,

Agent d'Assurance,

Aussi, AGENT d'IMMEUBLES,

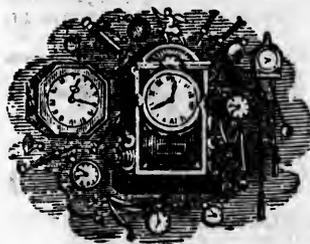
Bureau, Coin des Rues St. Louis et St. Joseph,
JOLIETTE.

M. LEPROHON est député-Sheriff du District de Joliette, et fait toutes collection, que l'on voudra bien lui confier.

P. E. McCONVILLE,
Briqueterie de Joliette,
COMMERCANT DE BOIS,
Et Entrepreneur de Batisses.

A. LAPORTE,
Horloger et Bijoutier,

MARCHAND DE
MONTRES, HORLOGES, BIJOUTERIES,
Marchandises de Fantaisie, Joujoux, etc.



Toutes sortes de Montres, Horloges, Bijouteries et Boîtes de Musique nettoyées avec soin et bien réparées à des prix modérés.

PLACE DU MARCHÉ JOLIETTE.

BENONI PERRAULT
Huissier de la Cour Supérieure

ET DU

BANC DE LA REINE,
Collecteur, Etc., Joliette.

PROTESTANT ACADEMY OF JOLIETTE.

This new Academy will be open next September, (1877). The new and comfortable Building for that purpose, not quite finished yet is in the best place Joliette City, near the river and outside of all business place. The Building will be finished in the Spring and will permit room for twenty-five to thirty Boarders.

The new Institution will open a vast field of Studies comprising English, French Grammar, Arithmetic, Calligraphy, Geography, History, Latin, Greek, Mathematics, Drawing, Vocal and instrumental Music, etc., etc.

For more informations, address to the undersigned the present pastor of the city.

The name of the future Principal of this new institution will be given in the papers in time in Spring.

T. G. A. COTÉ.

Pastor of Joliette.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE STADAGONA

Contre le Feu et sur la Vie.

COMPAGNIE ESSENTIELLEMENT CANADIENNE
en dehors de toutes les combinaisons créées dans le
but d'élever les taux d'assurance.

CAPITAL - - - - - 5,000,000

Compagnie fondée dans le but d'aider le Commerce et l'Industrie en facilitant leurs conditions d'assurance.

DIRECTION SUPERIEURE.

P. F. McCONVILLE,
JOLIETTE,

Agent pour les Comtés de Joliette, Montcalm et l'Assomption.

Cuir ! Cuir ! Cuir !

MAGLOIRE MASSE,

TANNEUR

Toutes espèces de Cuir, Peau de Veau, de Mouton, Cuire à Semelles, à Harnais, etc., préparés au plus court délai.
Conditions Libérales.

Librairie, Tapisserie.

A. DELISLE,

Place Bourget, Joliette.

Informe le public qu'il tient constamment en magasin un assortiment considérable de Livres de Prières, Livres d'École, Journaux pour les Instituteurs, Chapelets, Médailles, Médallions, Cartes de Visites et d'Affaires, Gravures encadrées et non encadrées, Papier de toutes sortes, réglé et non réglé, Papier et Enveloppes de goût et de fantaisie, Bois pour Cadres, doré et autre valant de 5 à 30 centins le pied, Livres de comptes, faits à ordre, etc.

N. B.—M. DELISLE se charge de faire encadrer au prix coûtant toute gravure.

Le soussigné a aussi à son magasin l'assortiment le plus varié de TAPISSERIES qu'il y ait à Joliette, et qu'il peut vendre pour des prix variant de 6cts à \$1.00 la pièce.

RELIURE.

Le soussigné tient de plus un atelier de reliure, et se charge de tous les ouvrages en ce genre, livres ordinaires, musicales, etc.—Les reliures (demi ou pleine reliure) sont faites avec beaucoup d'élégance et de solidité et sous un court délai et à des prix très modérés.

Une visite est respectueusement sollicitée.

A. DELISLE,

JOLIETTE.

“ La Minerve, ”

JOURNAL QUOTIDIEN,

Deux Editions par Jour : Matin et Soir.

PRIX D'ABONNEMENT :

(Payable d'avance.)

EDITION QUOTIDIENNE.

Ville	un an.....	\$8 00
Ville	six mois.....	4 00
Campagne.....	un an.....	6 00
Campagne.....	six mois.....	3 00

EDITION SEMI-QUOTIDIENNE.

Ville et Campagne.....	un an.....	\$5 00
Ville et Campagne.....	six mois.....	2 50
Etats-Unis.....	un an, en or.....	5 00
Etats-Unis.....	six mois, en or..	2 50

Tout abonné désirant cesser son abonnement doit en donner avis au moins un mois d'avance, et payer les arrérages. Tout semestre commencé doit se continuer jusqu'à échéance.

LA SEMAINE AGRICOLE,

Edition Hebdomadaire de la Minerve,

Paraissant le Vendredi matin.

ABONNEMENT :

Un an payable d'avance.....	\$1 00
-----------------------------	--------

CSP

99
,
ir.

\$8 00
4 00
6 00
3 00
\$5 00
2 50
5 00
2 50

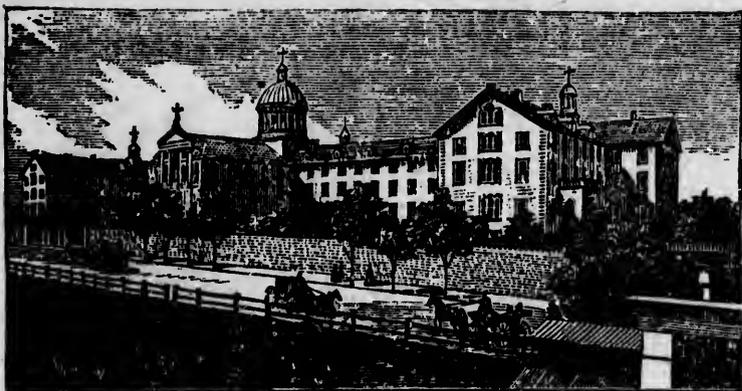
ement
vance,
com-

LE,

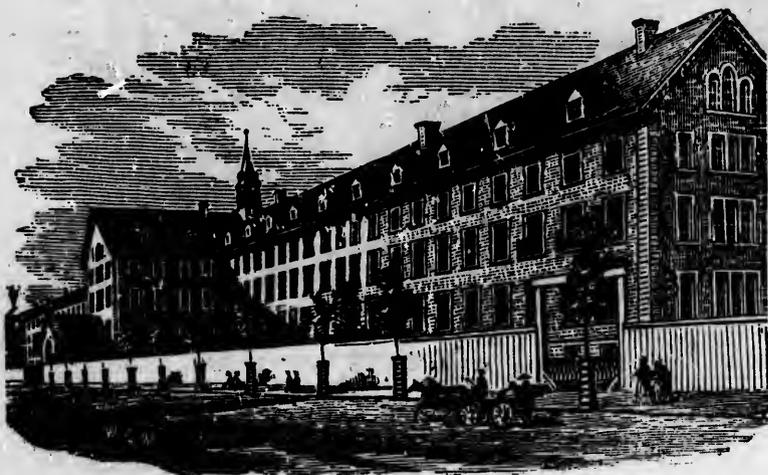
\$1 00



ÉGLISE NOTRE DAME, MONTRÉAL.



HÔTEL-DIEU, MONTRÉAL.



COUVENT DES SŒURS GRISSES, MONTRÉAL.



L.

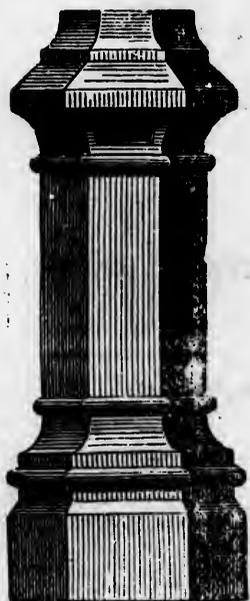
ANNONCES DE MONTREAL.

Tuyaux de Grès
Briques et Terre a Feu.

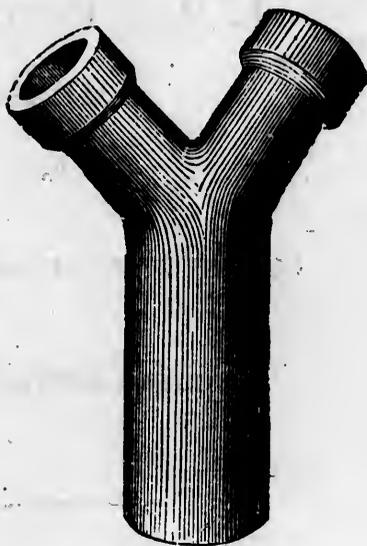
CIMENT, DESSUS DE CHEMINEES.

et toutes sortes de

Fournissements
des Fonderies,



59



i.

A VENDRE CHEZ

COPLAND & McLAREN,

Coin des Rues Wellington et Sœurs Grises

MONTREAL.

CSP

DIRECTOIRE

DE

JOLIETTE, ST. JACQUES, ST.
LIN, ST. JEROME, TERRE-
BONNE, ST. EUSTACHE,
L'ASSOMPTION, STE.
THERESE.

Etc.

CORRIGÉ JUSQU'AU 1^{ER} FÉVRIER, 1877.

WATKINS & DORVAL, Compilateurs.



IMPRIMÉ PAR LA
COMPAGNIE D'IMPRESSION ET DE PUBLICATION LOVELL.

Montreal :

1877.



CSP

DIRECTOIRE

FC

2949

J635A35

1877

IMPRIMÉ PAR LA

Compagnie d'Impression et de Publication: Robill,

MONTREAL.

11
0.75-50-7

1
0.75-50-

86 77

ALMANACH.

JANVIER.

D	L	M	M	J	J	V	S
1	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30
31	..	..	..	..	..	..	..

FEBRIER.

D	L	M	M	J	J	V	S
4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	..	..	..	..

MARS.

D	L	M	M	J	J	V	S
4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	..	..	..	..

AVRIL.

D	L	M	M	J	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	..	..

MAI.

1877.

JUILLET.

D	L	M	M	J	J	V	S
6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	..	..	..	..	..	..

WATKINS & DORVAL,

Compilateurs de Directoires,

483 Rue St. Dominique et 410

Rue Dorchester,

MONTREAL.

Toutes lettres d'affaires, adressées à WATKINS & DORVAL, aux soins de la Compagnie d'Impression et de Publication Lovell, recevra toute l'attention possible.

JUIN.

AOUT.

D	L	M	M	J	J	V	S
3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	..	..	..

SEPTEMBRE.

D	L	M	M	J	J	V	S
2	3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	..	..

OCTOBRE.

D	L	M	M	J	J	V	S
7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30
31	..	..	..	..	..	..	..

NOVEMBRE.

D	L	M	M	J	J	V	S
4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	..	..	..	..

DECEMBRE.

D	L	M	M	J	J	V	S
4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	..	..	..	..

Manufacture
élégante
en cuivre,
ptoir, fai-
es les cé-

ERY,
Les plus



al.
CIE.
erica,
A.

of the

PREFACE.

En présentant au publique leur première édition du Directoire de Joliette, St. Jacques, St. Lin, St. Jérôme, Terrebonne, St. Eustache, L'Assomption, Ste. Thérèse, etc.....les compilateurs espèrent qu'il sera trouvé aussi correct qu'il est possible pour un livre de cette description, aucune peine n'a été épargné et tout l'activité possible à été déployé pour atteindre le but désiré.

Les vues que les compilateurs se sont proposées en produisant cet ouvrage n'était pas tant dans le but d'une spéculation mais plutôt de publier un directoire complet, et instructif, contenant une description historique de chacune des localités mentionnées, depuis leurs premiers jours d'existence; et principalement utile au commerce en général.

Les compilateurs osent croire que le publique voudra bien passer outre quelque légères fautes qui se seraient glissées dans l'ouvrage par inad-

mière édi-
cques, St.

Eustache,

.les com-

ssi correct

e descrip-

tout l'acti-

dre le but

nt propo-

pas tant

plutôt de

actif, con-

chacune

premiers

utile au

publique

ros fautes

par inad-

ADAMS.**ADAMS.**

JAMES D. ADAMS,
ÉPICIER.

IMPORTATEUR
 EN GROS ET EN DETAIL,
 No. 257 Rue St. Laurent,
MONTREAL.

JAMES D. ADAMS,
GROCIER.

IMPORTER,
 WHOLESALE AND RETAIL,
 No. 257 St. Lawrence St.,
MONTREAL.

ADAMS.**ADAMS.**

INDEX
DES NOMS DES ANNONCEURS.

JOLIETTE.

	PAGE.
Boire H. N. <i>Voir Annonce p.....</i>	123, 129
Clements S.....	133
La Compagnie à bois de Joliette. <i>Voir Annonce vis-a-vis</i>	134
Congrégation de Notre Dame. <i>Voir Annonce dans les 1ères pages.....</i>	134
Cornellier H.....	134
Côté Revd T. G. A. <i>Voir Annonce</i>	144
Delisle Adelphe..... " "	137
Fontaine Adolphe..... " "	138
Fouchér J. U. <i>Voir Annonce vis-a-vis description de Joliette.....</i>	144
Guilbault Edouard. <i>Voir Annonce p.....</i>	2, 146
La Banque d'Echange du Canada. <i>Voir Annonce p.....</i>	124, 126, 148
La Banque d'Hochelaga. <i>Voir Annonce p... 123, 126,</i>	148
Labrèche Camille.....	148
La Briqueterie de Joliette. <i>Voir Annonce</i>	149
La Compagnie d'assurance (Stadacona). <i>Voir Annonce.....</i>	149
La fonderie de Joliette..... <i>Voir Annonce.</i>	150
Laforais fils et Cie. " "	150
Laporte Antime..... " "	151
Laurier Dr. Louis..... " "	152
Léprohon Chs. B. H..... " "	153
Masse Magloire..... " "	156

McConville P, E.....	<i>Voir Annonce</i>	157
Mercier Ildedge et Cie.....	"	158
Pease D. O.....	"	160
Perrault Bénoni.	"	160
Provost Jean Jacques.....	"	161
Savoie J. Ed.....	"	163
Vézina Barthélemy.....	"	166

ST. JACQUES.

Granger Magloire.....		186
-----------------------	--	-----

ST. LIN.

Brasserie de St. Lin.....	<i>Voir Annonce</i>	209, 212
Deslongchamps et Viger.....	"	210, 214
Gauthier Hormisdas.....		215
Hurteau C. H.....		216
Pangman J. H. <i>Voir Annonce.</i>		218
Viger Phinias.....		210, 220

ST. JÉROME.

Aubin Frédéric.....	<i>Voir Annonces vis-a-vis</i>	235
---------------------	--------------------------------	-----

ST. EUSTACHE.

Academie de St. Eustache... ..	<i>Voir Annonce</i>	295
Champagne Cyrile.....		299
Goulét Joseph Mathias.	"	305

L'ASSOMPTION.

Archambault Achille.....	<i>Voir Annonce</i>	333
Collège de l'Assomption.....	"	337
Ecole d'Agriculture.....	"	339
Rivest J. Siméon.....	"	345
Villeneuve Rev. Vitalien.....	"	346

STE. THÉRÈSE.

Blondin Guillaume.....	<i>Voir Annonce</i>	358
Charlebois Rev. L.....	"	359
Hôtel de Blainville.....	"	366
Hôtel Loyale.....	"	366
Maillé Aimé.....		369
Nantel Rev. A.....	"	370
Séguin N. B.....		372

MONTREAL.

Adams James D.....	<i>Voir Annonce</i>	381
Alexander J. R.....	"	381
Aldéric Rev. Frère.....	"	23, 381
Aubin Frédéric.....	"	382
Beauchamp F. X.....		382
Beaudry E. E.....	"	382
Beaudry Narcisse.....	"	382
Bélangier A.....	"	382
Bishop Georges, & Cie.....	"	383
Brahadi A.....	"	383
Boon Charles.....	<i>Voir Annoncee dans les paroisses</i>	383
Carroll J., et Cie.....	<i>Voir Annonce</i>	383
Chapleau Godfroi.....	"	384
Coderre Dr. J. Emery.....	<i>Voir Annonce en tête des paroisses</i>	384
Collège de N. D.....	<i>Voir. Annonce</i>	23, 384

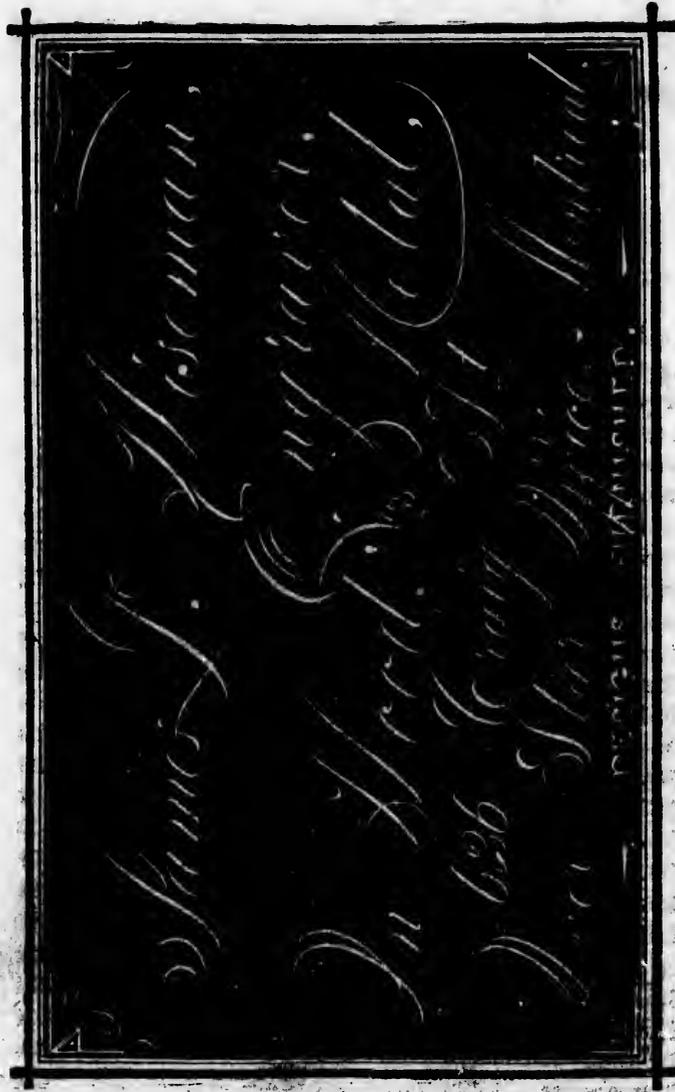
Copland et McLaren.....	<i>Voir Annonce</i>	384
Crevier Toussaint	"	13, 384
D'Aoust et Frère.....	"	384
DeBlois O.	"	385
Denis L. N.	"	385
Desmarais O., et Cie.	"	7, 385
Devins et Bolton		385
Dictionnaire Géographique de l'Amérique		386
Durocher Isidore B.	"	4, 386
Edwards Chs. D.....	"	19, 386
Fournier Hyacinthe.....	"	20, 387
Filiatrault Cyriac.....	"	12, 387
Garth Chs. et Cie.....	"	5, 387
Goulazou et Beulac.....		387
Gougeon F. X. <i>Voir Annonce lignes de pieds dans les</i> <i>information generales</i>		387
Goulden James. <i>Voir Annonce lignes de côté et</i> <i>page</i>		22, 387
Gray Henry R. <i>Voir Annonce sur le dernier couvert</i>		388
Gross Ferdinand.....	<i>Voir Annonce</i>	388
Haldimand et Cie.....	"	388
Hôtel Richelieu.....	"	4, 388
Jolicœur et Frère.....	"	10, 388
Kennedy J. G. et Cie. <i>Voir Annonce sur le premier</i> <i>couvert</i>		388
La Compagnie d'Assurance, (Ætna). <i>Voir Annonce</i>		389
La Compagnie d'assurance (Standard). ..	"	15, 389
La Compagnie d'assurance (Phoenix)...	"	3, 389
La Compagnie d'impression et de Publication Lovell		389
Lawlor J. D. <i>Voir Annonce en tête des informations</i> <i>générales et p.</i>		20, 390
Lecavalier F. X. et Cie.....	<i>Voir Annonce</i>	17, 390
Leduc Dr. J., et Cie.	<i>Voir annonce</i>	18, 890
Letourneux J. T.,	"	391
Marion Jules.....		392
Malbœuf J. Bte.....	"	7, 392

	Martial J.....	<i>Voir Annonce</i>	392
	Mathieu et Frère	"	
	McArthur John, et Fils	"	14, 393
	Meilleur et Cie. <i>Voir annonce vis-a-vis table des</i>	<i>matières</i>	393
	Mignault J. C.	"	7, 393
	Miller Robert	"	11. 393
	Pangman J. Henry. <i>Voir annonce devant le titre de</i>	<i>St Lin</i>	393
	Parent Michel.....	" 25 et 26,	394
	Pilon Antime. <i>Voir Annonce p. 8, et lignes de tête et</i>	<i> pied, liste alphabétique</i>	394
	Plante Alphonse.	<i>Voir Annonce</i>	394
	Poitras et Martin.....	<i>Voir Annonce en face de Joliette</i>	394
	Raza Alphonse	<i>Voir Annonce</i>	394
	Ramsay W. M.....	"	394
	Ronayne M; et Fils	"	394
	Reinhardt et Fils.....	"	395
	Roy F. X.....	"	395
	Rückwart F.....	"	395
	Shaw Henry J.....	"	395
	Simpson et Bethune.....	"	3, 395
	Surveyer L. J. A.	"	395
	Taylor Robert	"	395
	Thériault Victor..	<i>Voir Annonce sur le dernier couvert</i>	396
	Trestler et Globensky.....	<i>Voir Annonce</i>	396
	Trigg J. H.....	"	396
	Warren H. B. <i>Voir Annonce vis-a-vis table des ma-</i>	<i>tières, p. 22,</i>	396
	Walker J. A.....	<i>Voir Annonce</i>	9, 396
	Whiteside et Cie. <i>Voir Annonce dedans du dernier</i>	<i>Couvert</i>	396
	Wheeler et Wilson.....	<i>Voir Annonce</i>	397
	Wiseman James.....	"	397
	Yon Georges	"	3.7



COLLÈGE DE MONTRÉAL.





Dessinateur et Graveur sur bois.

A
 A
 A
 A
 Ba
 Ba
 Bij
 Bis
 Bri
 Bo
 Ca
 Ch
 Co
 Co
 Co
 Co
 Co
 Co
 Epi
 Epi
 Epi
 Epi
 Fat
 Fer
 For

Dessinateur et Graveur sur bois.

**INDEX D'AFFAIRE DES SOUSCRIPTEURS
ET ANNONCEURS.**

JOLIETTE.

	PAGE.
Academie Evangélique	401
Agents	401
Arpenteurs	401
Avocats	401
Banques	402
Barbier	402
Bijoutier	402
Biscuits et Sucreries.....	402
Briqueterie	402
Boulangers	402
Carrossier	403
Chapellier et Manchonnier	403
Contracteurs	403
Confiseurs	403
Compagnies	403
Collecteur.....	403
Couvent.....	403
Collège.....	404
Epiceries	404
Epiceries et Provisions.....	404
Epiceries, Liqueurs et Provisions.....	404
Epiceries de Famille.....	404
Epiceries, Vins et Liqueurs.....	404
Fabricant de Semoires, etc.....	404
Ferronneries	404
Forgerons	404

	PAGE.
Fonderies.....	404
Gérants	405
Hôtels.....	405
Huissiers.....	405
Libraire	405
Licteurs, Epicerie, Provisions, etc.....	405
Bureau de Poste.....	405
Manufacture de Chaussures	405
Marchand de Bois	406
Marchands en Général.....	406
Marchand Tailleur	406
Merchandises Sèches	406
Médecins	406
Moulins à Farine.....	406
Noviciat.....	407
Notaires	407
Opérateurs du Télégraphe.....	407
Pâtisseries.....	407
Pharmaciens	407
Photographe	407
Prothonotaire.....	407
Relieurs	407
Selliers	407
Syndic Officiel	408
Tanneurs	408
Tailleurs	408
Vins, Provisions, Bois, etc.....	408

ST. JACQUES.

Agents.....	408
Commerçants	408
Cordonniers.....	408
Hôtel	409
Marchands en Général.....	409

PAGE.

..... 404
 405
 405
 405
 405
 405
 405
 405
 406
 406
 406
 406
 406
 407
 407
 407
 407
 407
 407
 407
 407
 408
 408
 408
 408

Marchand de Bois de sciage..... 409
 Marchands Tailleurs..... 409
 Médecins 409
 Moulin à Scie 409
 Notaires 409
 Opérateur du Télégraphe 400
 Voiturier 509

ST. LIN.

Banquier 410
 Brasserie 410
 Briqueterie 410
 Escompteur..... 410
 Ferblantier 410
 Gérants 410
 Hôtels..... 410
 Marchands en général..... 410
 Marchand Tailleur..... 411
 Médecins..... 411
 Moulin à Farine..... 411
 Moulin à Scie..... 411
 Notaires..... 411
 Opérateur du Télégraphe..... 411
 Bureau de Poste..... 411
 Voiturier 411

ST. JÉRÔME.

Agents..... 412
 Avocats..... 412
 Bureau du Cadastre..... 412
 Collège..... 412
 Horloger et Bijoutier..... 422

..... 408
 408
 408
 409
 409

	PAGE.
Hôtel.....	412
Juges	412
Manufacture de laine.....	412
Marchands au Général.....	412
Marchand épicier.....	412
Marchand Tailleur.....	413
Médecins	413
Meublier	413
Moulin à Farine.....	413
Moulin à Scie.....	413
Notaires.....	413
Opérateur du Télégraphe.....	413
Organiste.....	413
Bureau de Poste.....	414
Voiturier.....	414

TERREBONNE.

Agent.....	414
Avocats.....	414
Commerçant.....	414
Fonderie	414
Hôtel	414
Machiniste.....	414
Manufacture d'instruments aratoires.....	414
Marchand Tailleur.....	414
Médecins	415
Notaires.....	415
Opérateur du Télégraphe.....	415
Tanneurs.....	415

ST. EUSTACHE.

Agents.....	415
Hôtels.....	416

ST THÉRÈSE.

	PAGE.
Boucher	420
Boulangier	420
Commerçant.....	420
Épiciers	420
Forgerons.....	420
Hôtels.....	420
Huissier.....	420
Marchand en général.....	420
Marchand Tailleur.....	420
Médecins.	421
Meublier.....	421
Orfèvre.....	421
Bureau de Poste.....	421
Professeur de musique.....	421
Sellier.....	421

MONTREAL.

Agents	422
Architects	422
Avocats	422
Bouchers	423
Brasseries	423
Bureau de placement	423
Chapeliers et Manchonniers.....	223
Charpentier et Menuisier.....	423
Coffres-forts	424
Colléges.....	424
Compagnies d'Assurance.....	424
Couvreur en Zinc, etc.....	425
Dentistes	425
Echelles Portatives Patentées	425
Écoles.....	425

PAGE.		PAGE.
420	Encanteur.....	425
420	Entrepreneur de Maçonne.....	425
420	Entrepreneur de Pompes Funèbres.....	425
420	Epicerie et Provisions.....	426
420	Epicerie et Provisions en gros.....	426
420	Ferronneries.....	426
420	Ferronneries Poêles, etc.....	426
420	Ferronneries, Vitres et Tapisseries.....	426
420	Gérants.....	426
421	Grand Connétable.....	427
421	Graveurs sur Bois.....	427
421	Graveurs sur Bois et Métal.....	427
421	Hardes Faites.....	427
421	Harnais pour Pompier et Matelots.....	427
421	Horlogers et Bijoutiers.....	427
421	Hôtel.....	427
	Huissiers.....	428
	Inspecteurs.....	428
	Instruments de Chirurgie.....	428
	Libraires et Relieurs.....	428
422	Magasins de Graines.....	428
422	Manufacture de Balances.....	428
422	Manufacture d'Envelopes.....	428
423	Manufacture de Lits à Ressorts, Matelats, etc.....	428
423	Manufacture de Meubles.....	429
423	Manufacture de Poêles et Fournaies.....	429
223	Manufacture de Vinaigre.....	429
423	Manufacture de Voitures.....	429
424	Marchand de Chaussures en gros.....	429
424	Marchand de Diamants et Pierreries.....	429
424	Marchand de Ferronneries.....	429
425	Marchand de Meubles.....	429
425	Marchand de Peintures.....	429
425	Marchand de Pianos.....	429
425	Marchand de Poêles, etc.....	430

	PAGE.
Marchands de Thés.....	430
Marchand en Commission.....	430
Marchands de Peintures, etc	430
Marchands Tailleurs.....	430
Marchandises Sèches.....	430
Marchandises Sèches en gros.....	431
Médecins	431
Moulins à Coudre	431
Notaires	432
Ornements et Bronze d'Eglise, etc.....	432
Ouvrages en File de Fer	432
Pharmaciens.....	422
Photographes	432
Poêles et Ferblanteries.....	433
Poseurs d'Appareilles à Gaz, etc.....	433
Président.....	433
Prothonotaires	433
Saucissier	433
Shérif	433
Société de Construction	433
Syndics Officiels	433
Tuyaux en Terre Cuite, etc.....	433



CIRCULAIRE, 1877.
MESSIEURS
MEILLEUR & CIE.

Successeurs de

RODDEN & MEILLER

ONT TRANSPORTÉ LEUR MAGASIN AU

No. 652, Rue CRAIG

Pres de la Rue Bleury, Montreal.

Ils ont considérablement augmenté leur fond
 de Marchandises et ont constamment en main
 une grande variété de

POELES ET RANGES pour la Cuisine,

Poeles de passage et de salon,

Ferronnerie, Coutellerie,

COUCHETTES DE FER BATTU,

BAGUETTES D'ESCALIERS,

Glacieres et Gardes-Manger,

Machines a Tordre et a Laver,

Et toutes espèces d'ustensiles de Ménage, etc.

Une visite ne manquera pas d'être satisfaisante
 de part et d'autre.

INDEX

DES INFORMATIONS GÉNÉRALES.

	PAGE.
Informations Générales	65
Puissance du Canada	65
Membres du Sénat du Canada	66
Province de Québec	66
" d'Ontario.....	67
" Nouvelle Ecosse	68
" Nouveau Brunswick	68
" Manitoba	68
Columbie Anglaise	69
Ile du Prince Edouard.....	69
GOUVERNEMENTS :—	
" Province de Québec	69
Conseil Exécutif	69
Conseillers Législatifs	69
Communes, Québec i.....	70
Chambre Locale Québec.....	72
" Province d'Ontario.....	74
Conseil Exécutif.....	75
Communes, Ontario	75
Chambre Locale, Ontario	78
" Province de la Nouvelle Ecosse.....	80
Conseil Exécutif	81
Conseillers Législatifs.....	81
Communes Nouvelle Ecosse.....	82
Chambres Locale Nouvelle Ecosse	82
" Province du Nouveau-Brunswick.....	83
Conseil Exécutif N. B.....	84
Conseillers Législatifs, N. B.....	84
Chambre Locale N. B.	85

	PAGE
District de Keewatin, Nord-Ouest.....	86
Officiers de la Chambre d'Assemblée Locale.....	87
Province de Manitoba	87
Conseil Exécutif, Manitoba.....	87
Chambre Locale, Manitoba.....	87
Membres de la Chambre des Communes.....	88
Conseil des Territoires du Nord Ouest.....	88
Province de la Colombie Anglaise.....	89
Conseil Exécutif.....	89
Chambre des Communes.....	89
Assemblée Législative.....	89
Province de l'Île du Prince Édouard.....	90
Chambre des Communes.....	90
Conseil Exécutif.....	90
Conseillers Législatifs	90
Assemblée Législative.....	91
Étendue des différentes Provinces.....	91
Chemins de fer.....	92
Commissaires des chemins de fer de la Province de Quebec.	94
Le service des Postes.....	94
Tarif des Postes du Canada.....	85
Conseil d'Agriculture.....	96
Conseil des Arts et Manufactures.....	97
Cour Suprême de la Puissance du Canada.....	97
Judicature de la Province de Québec.....	97
Termes de la Cour Criminelle.....	98
Termes de la Cour Supérieure.....	99
Églises Catholiques, dans la Puissance du Canada...	100
Conseil de l'Instruction Publique de la Province de Québec.....	101
Commencement des Quatre Saisons.....	101
Fêtes Légales (jours non juridiques).....	102
Loi de chasse et de pêche pour la Province de Québec.....	102

CHEMIN DE FER DE Quebec, Montreal, Ottawa & Occidental.



DE MONTREAL A ST. JEROME.

Trains tous les jours d'Hochelaga a St. Jerome, 5.00 P.M.
" " " " De St. Jerome a Montreal, 7.30 A.M.

PAGE

86

87

87

87

87

88

88

89

89

89

89

90

90

90

90

91

91

92

94

94

85

96

97

97

97

98

99

100

101

101

102

102

102

102

102

102

COMPAGNIE

DE

Publications et d'Impressions Lovell,

[LIMITÉE]

23 et 25 Rue St. Nicolas, Montreal, et a
Rouses Point, New-York.

JOHN LOVELL,

Directeur-Gérant.

B. K. LOVELL,

Sec.-Tres

Les différentes Impressions telles que

LIVRES

ET

Ouvrage de Villes

DE TOUTES DESCRIPTIONS

Sont exécutés avec la plus grande promptitude
et aux prix les plus réduits.**Livres Blancs et de Compte,**

Comprenant

*Grand-Livres, Livre-d'Entrée, Livre de
Caisse, Livre-Journal,*

De toutes grandeurs faits sur commande.

Indicateurs fournis avec les Livres ou separe-
ment si on le desire.

MONTREAL, Janvier, 1877.

s Lovell,
al, et a

LOVELL,
Sec.-Tres

S
illes

NS
romptitude

ompte,
Livre de

mande.
ou separe-

INDEX.

DES INFORMATIONS GÉNÉRALES DES DIVERSES
LOCALITÉS COMPRIS DANS CE VOLUME.

JOLIETTE.

	PAGE
Corporation.....	116
Eglises.....	116
Maisons d'Education	117
Commissaires d'École de la Ville.....	117
Judiciaire du district de Joliette	117
Termes des Cours.....	118
Cour de Magistrat.....	118
Juges de Paix, District de Joliette.....	118
Huissiers du District de Joliette	120
Banques	121
Compagnies d'Assurance.....	121
Compagnies de Télégraphe.....	121
Compagnie à Bois de Joliette.....	121
Chemins de fer.....	121
Journaux.....	122
Société de St. Vincent de Paul.....	122
Société de Bienfaisance et de Secours Mutuel.....	122
Société de Construction Permanente de Joliette.....	122

ST. JACQUES.

Corporation.....	175
Judiciaire.....	175
Agents des Compagnies d'Assurances.....	175

	PAGE
Eglise et Comunautés Religieuses.....	176
Bureau du Télégraphe	176
Aqueduc	176
Commissaires d'École	176

ST. LIN.

Corporation	208
Eglise.....	208
Commissaires d'École.....	208
Cour des Commissaires.....	108

ST. JÉRÔME.

Corporation..	232
Eglises.....	232
Maisons d'Éducation.....	232
Commissaires d'École.....	232
Judiciaire.....	232
Termes des Cours.....	232

TERREBONNE.

Corporation.....	258
Eglise	159
Maisons d'Éducation.....	259
Commissaires d'École.....	259
Judiciaire	259
Compagnies d'Assurance.....	260
Compagnies de Télégraphe	260
Chemins et Ponts.....	260
Aqueduc.....	260

ST. EUSTACHE.

	PAGE
Corporation.....	291
Eglise	291
Maisons Religieuses	291
Judiciaire.....	292
Commissaires d'École.....	292
Agent du Télégraphe.....	292

L'ASSOMPTION.

Corporation.....	327
Eglises	328
Maisons Religieuses.....	328
Commissaires d'École.....	328
Judiciaire.....	328
Compagnies d'Assurance.....	329
Compagnie du Télégraphe.....	329

STE. THÉRÈSE.

Corporation	352
Eglise.....	353
Maisons Religieuses	353
Judiciaire.....	353
Commissaires d'École.....	353



PAGE

..... 176
 176
 176
 176
 208
 208
 208
 108
 232
 232
 232
 232
 232
 232
 232
 258
 159
 259
 259
 259
 260
 260
 260
 260

Bureau : PLACE BOURGET,

ADELPHÉ DELISLE,

Huissier de la Cour Supérieure,

JOLIETTE,

Exerce spécialement dans les Comtés de Joliette,
Montcalm et L'Assomption.

M. DELISLE se charge de toute collection et agencée, sur-
veillée avec la plus grande attention.

Nos. 3 et 4 BLOC FISK.

JOLIETTE.

JOLIETTE.



PROCEEDINGS OF THE BOARD OF SUPERVISORS

The Board of Supervisors of the County of Santa Clara, California, do hereby certify that the following is a true and correct copy of the original as the same appears in the files of the Board of Supervisors:

TO THE BOARD OF SUPERVISORS
 COUNTY OF SANTA CLARA, CALIFORNIA

I, _____, County Clerk, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of the original as the same appears in the files of the Board of Supervisors.

WITNESSED my hand and the seal of the County of Santa Clara, California, this _____ day of _____, 19____.

 County Clerk

19____

F. RÜCKWART,

CÉLÈBRE MANUFACTURIER

DE

**SAUCISSES EUROPÉENNES ET AMÉRICAINES,
EN GROS ET EN DETAIL.**

Bologne de Martatella, Bologne Italienne, Saucisse au Jambon, Saucisse de
Yorkshire, Bologne de Brunswick, Saucisse Italienne de Salami,
Saucisse de Lion, Saucisse Canadienne.

Saucisse de Cervelat de Braunschweiger, Saucisse de Viande-Brunschweiger,
" " " " " Canadienne,
Fois

Saucisse de Francfort, Saucisse de Baseler, Saucisse de Langue, Saucisse de
Foie de Berlin, Saucisse de Vienne, Saucisse de Strasbourg, Tête en
Fromage, Viande Fumée de Hambourg, Boudin blanc Canadien,
Boudin Rouge Canadien, Jambons de Westphalisch,
Langue assaisonnées, Jambons raffinés au Sucre,
Volailles Fumées, Graisse de Bacon, Etc.,

Continuellement en main dans toutes les Principales Groceries, et chez

F. RÜCKWART,
50 Rue St. Laurent, - - - MONTREAL.

F. RÜCKWART,

Continuellement en main dans toutes les Principales Groceries, et chez
Boudin Rouge Canadien, Jambons de Westphalisch,
Langue assaisonnees, Jambons rafine au Sucre,
Volailles Fumees, Graisse de Bacon, Etc.

F. RÜCKWART,
50 Rue St. Laurent, - - - MONTREAL.

F. RÜCKWART,
CELEBRATED WHOLESALE AND RETAIL
EUROPEAN & AMERICAN SAUSAGE MAKER.

Martatella Bologna, Italian Bologna, Ham Sausage, Yorkshire Sausage,
Brunswick Bologna, Italian Salami Sausage, Lion
Sausage, Canadian Sausage,

Braunschweiger Cervelat Sausage, | Braunschweiger Blood Pudding,
Liver | Mett Sausage,
Hamburger Mett Sausage,

Frankfort Sausage, Baseler Sausage, Tongue Sausage, Berlin Liver Sausage,
Vienna Sausage, Strasburg Sausage, Head Cheese, Hamburg Smoked
Meat, Canadian White Pudding, Canadian Blood Pudding, West-
phalish, Hams, Sugar cured Hams, Spiced Tongues,
Smoked Poultry, Bacon Lard, &c., &c.,

Continually on hand at all PRINCIPAL GROCERS, and at

F. RÜCKWART'S,
50 St. Lawrence Main Street, - - MONTREAL.

Ac

IN

S
 Sor
 Comt
 dans
 Baro
 dans
 ronct
 Chev
 Gouv
 nomm
 Lie
 et Sec
 Lie
 Lie
 Lie
 Lie
 Wa
 Co
 1873.
 Hon.

"
 "
 "
 "
 "
 "

F. X

Achetez les Machines a Coudre de Lawlor.

INFORMATIONS GÉNÉRALES.

PUISSANCE DU CANADA.

Siège du Gouvernement, Ottawa.

Son Excellence le Très-Honorable Sir FRÉDÉRIC TEMPLE, COMTE DE DUFFERIN, VICOMTE ET BARON DE CLANDEBOYE, dans le Comté de Down, dans la Partie du Royaume-Uni, Baron Dufferin et Clandeboye de Ballyleidy et Killeleagh, dans le Comté Down, dans la Partie d'Irlande, et Baronet, Chevalier du très-illustre ordre de St. Patrice et Chevalier-Commandeur du très-honorable ordre du Bain, Gouverneur-Général du Canada, et Commandant en Chef, nommé Gouverneur-Général le 22 mai 1872.

Lieut-Col. Hon. Ed. G. P. Littleton, Secrétaire Général et Secrétaire Militaire.

Lieut. F. T. R. Hamilton, Aide-de-Camp.

Lieut. R. F. Ward.

Lieut.-Col. Hewitt Bernard

Lieut.-Col. Frederick W. Cumberland, } Aides-de-Camp

} extra.

Walter R. Baker, Secrétaire-Privé.

CONSEIL PRIVÉ DE LA REINE EN CANADA, (formé le 7 Nov. 1873.)

Hon. Alexander Mackenzie, Premier et Ministre des Travaux Publics.

" Jos. Ed. Cauchon, Président du Conseil.

" Ed. Blake, C.R., Ministre de la Justice et Procureur

" Albert J. Smith, Ministre de Marine et des Pêcheries

" David Mills, Ministre de l'Intérieur.

" Isaac Burpee, Ministre des Douanes.

" Thomas Coffin, Receveur-Général.

F. X. Gougeon, 223 et 225 rue St. Paul, M'treal.

Les celebres Machines a Coudre de Lawlor,

Hon. C. A. P. Pelletier, Ministre d'Agriculture.
 " Richard John Cartwright, " des Finances.
 " R. Laflamme, Ministre du Revenu de l'Intérieur.
 " Wm. B. Vail, Ministre de la Milice.
 " Lucius S. Huntingdon, C.R., Ministre des Postes.
 " Richard Wm. Scott, Secrétaire d'Etat pour le Canada.
 Greffier du Conseil Privé, W. A. Himsworth.
 Assistant du " " J. O. Côté.

Membres du Senat du Canada.

L'Honorable DAVID CHRISTIE, Président,

POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Les Honorables

Armand, J. F., Rivière des Prairies.
 Baillargeon, Pierre..... Québec.
 Bellerose, J. H.,..... St. Vincent de Paul.
 Bureau, J. O.,..... Montréal.
 Chaffers, W. H.,..... St. Césaire.
 Chapais, J. O.,..... Kamouraska.
 Chinic, Eugène, Québec
 Cochrane, M. H.,..... Compton.
 Cormier, Charles,..... Plessisville.
 De Léry, A. R. C.,..... Québec.
 Dumouchel, L., Longueuil.
 Fabre, Hector,..... Québec.
 Ferrier, James,..... Montréal.
 Guévremont, J. B.,..... Sorel.
 Hamilton, John,..... Hawkesbury.
 Lacoste, Louis,..... Boucherville.
 Paquet, A. H., St. Cuthbert.
 Penny, Ed. G.,..... Montréal

F. X. Gougeon, ferronneries, peintures, huiles,

En

Price,
Ryan,
Steve
Trude
WilsoAikin
Alexa
Allan
Benson
Brown
Camp
Christ
Dick
Flint,
Hamil
Léona
McDon
McMa
Macph
Perry,
Read,
Reeso
Scott,
Seym
Shaw,
Simp
Skead
Smith
Vidal,

etc

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal

MEMBRES DU SÉNAT.—*Suite.*

Price, D. E.,.....	Québec.
Ryan, Thos.,.....	Montréal.
Stevens, Gork. C.,	Bedford.
Trudel, F. X. A.,.....	Montréal.
Wilson, Chs.,.....	Montréal.

POUR LA PROVINCE D'ONTARIO,

Les Honorables

Aikins, J. C.....	Richview.
Alexander, George.....	Woodstock.
Allan, G. W.....	Toronto.
Benson, James R.....	Ste. Catharine.
Brown, George.....	Toronto.
Campbell, Alex.....	Toronto.
Christie, David.....	Paris.
Dickson, W. H.....	Niagara.
Flint, B.....	Belleville.
Hamilton, John.....	Kingston.
Léonard, Elijah	London.
McDonald, Donald.....	Toronto.
McMaster, W.....	Toronto.
Macpherson, D. L.....	Toronto.
Perry, Ebenezer.....	Cobourg.
Read, Robert	Belleville.
Reesor, David.....	Markham.
Scott, R. W.....	Ottawa.
Seymour, B.....	Port Hope.
Shaw, James.....	Smith's Falls
Simpson, John.....	Bowmanville.
Skead, James	Ottawa.
Smith, Frank.....	Toronto.
Vidal, Alex.....	Sarnia.

etc., 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal,

Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

MEMBRES DU SÉNAT.—Suite.**POUR LA PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.**

Archibald, T. D.....Sidney, C.B.
 Boutinot, John.....Sidney.
 Dickey, R. B.....Amherst.
 Holmes, John.....Pictou.
 Kaulback, H. A. N.....Lunenburg.
 Kenny, Sir Edward.....Halifax
 McLelan, A. W.....Londonderry.
 McFarlane, A.....Wallace.
 Miller, W.....Arichat.
 Northrup, Jeremiah.....Halifax.

POUR LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Botsford, A. E.....Sackville.
 Dever, James.....St. John.
 Ferguson, John.....Bathurst.
 Glasier, John.....Sunbury.
 McClelan, A. R.....Hopewell.
 Muirhead, Wm.....Chatham.
 Odell, W. H.....Fredericton.
 Robertson, John.....St. John.
 Wark, David.....Richibucto.
 Wilmot, R. D.....Sunbury.

POUR MANITOBA.

Girard, M. A.....St. Boniface.
 Sutherland, J.....Kildonan.

POUR LA COLOMBIE ANGLAISE.

Carral, R. W. W.....Victoria.
 Cornwall, C. F.....Ashcroft.
 Macdonald, W. J.....Victoria.

Outils pour Menuisiers a vendre a bon marche

Hayth
 Havila
 Howla
 Montg

Le s
 Le
 neur,
 Canad
 d'un C
 d'une
 4 ans
 Législ
 session
 Lieu
 St. Ju
 Aide
 Geo

Hon
 culture
 Hon
 "
 "
 "
 "

Hon
 "
 "
 "

ches

365 Notre Dame Street, Montreal.

MEMBRES DU SÉNAT.—*Suite et fin.*

POUR L'ILE DU PRINCE EDOUARD.

Haythorne, R. P..... Charlottetown.
 Haviland, R. H Charlottetown.
 Howlan, G. W Albertown.
 Montgomery, D..... Park Corner.

Province de Quebec.

Le siège du gouvernement local est à Québec.

Le gouvernement se compose d'un Lieutenant-Gouverneur, nommé pour 5 ans par le Gouverneur-Général du Canada en Conseil; d'un Conseil Exécutif de 7 membres, d'un Conseil Législatif de 24 membres nommés à vie, et d'une Assemblée Législative de 65 membres élus tous les 4 ans par le peuple; l'indemnité des membres du Conseil Législatif et de l'Assemblée Législative est de \$600 par session.

Lieutenant-Gouverneur, L'HONORABLE LUC LETELIER DE ST. JUST.

Aide-de-Camp, et secrétaire privé — — Gauthier,
 George, Workman, messenger.

CONSEIL EXÉCUTIF.

Hon. Chs. B. de Boucherville, Premier, Ministre d'Agriculture et des Travaux Publics.

Hon. A. R. Angers C. R., Procureur-Général.

" L. R. Church, Trésorier.

" Pierre Garneau, Commissaire des Terres.

" J. A. Chapleau, C. R., Secrétaire et Régistrare.

" G. B. Baker, C. R., Solliciteur-Général.

" J. J. Ross, Président du Conseil.

CONSEILLERS LÉGISLATIFS.

Hon. J. J. Ross, Orateur.

" Louis Archambault.

" J. O. Beaubien.

" Jean Louis Beaudry,

chez F. X. Gougeon, Rue St. Paul, Montreal.

Les celebres Machines a Coudre de Lawlor,

- Hon. George Bryson.
 " C. B. de Boucherville.
 " A. C. DeLéry.
 " Elizée Dionne.
 " P. E. Dostaler.
 " James Ferrier.
 " —————
 " Jean E. Gingras.
 " G. Laviolette.
 " F. H. Lemaire.
 " Louis Panet.
 " J. B. Proulx.
 " J. E. Prud'homme.
 " —————
 " P. Euclide Roy.
 " Thomas Savage,
 " —————
 " Henri Starnes.
 " W. H. Webb.
 " Thomas Wood.

COMMUNES.
COMTÉS.**MEMBRES.**

Argenteuil.....	Dr. Christie.
Bagot.....	J. A. Mousseau.
Beauce.....	Joseph Bolduc.
Beauharnois.....	U. J. Robillard.
Bellechasse.....	Hon. J. G. Blanchet.
Berthier.....	E. O. Cuthbert.
Bonaventure.....	Hon. T. Robitaille.
Brome.....	N. Pettes.
Champlain.....	Hyp. Montplaisir.
Chambly.....	P. B. Benoit.
Charlevoix.....	Hon. L. L. Langevin.
Chateauguay.....	Hon. L. H. Holton.
Chicoutimi & Saguenay.....	E. Cimon.

Fer en Barres et Charbon de Forge, a vendre

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

COMMUNES, QUÉBEC.—*Suite.*

COMTÉS.

MEMBRES.

Compton.....	Hon. J. H. Pope.
Deux-Montagnes.....	J. B. Daoust.
Dorchester.....	F. J. Rouleau.
Drummond et Arthabaska....	Wilfrid Laurier.
Gaspé.....	John Short.
Hochelaga.....	Alphonse Desjardins.
Huntingdon.....	J. Scriver.
Iberville.....	F. Bécharé.
Jacques-Cartier.....	Rodolphe Laflamme
Joliette.....	Louis F. G. Baby.
Kamouraska.....	C. A. P. Pelletier.
Laprairie.....	Alfred Pinsonneault.
L'Assomption.....	Hilaire Hurteau.
Laval.....	Jos. Aldéric Ouimet.
Lévis.....	L. H. Fréchette.
L'Islet.....	P. B. Casgrain.
Lotbinière.....	Henri Bernier.
Maskinongé.....	L. A. Boyer.
Mégantic.....	Ed. E. Richard.
Missisquoi.....	William Donahue.
Montcalm.....	Firmin Dugas.
Montmagny.....	Henri T. Taschereau
Montmorency.....	Jean Langlois.
Montréal, Est.....	L. A. Jetté.
Montréal, Centre.....	Bernard Devlin.
Montréal, Ouest.....	Thomas Workman.
Napierville.....	Sixte Coupal.
Nicolet.....	Jos. Gaudet.
Ottawa, Comté.....	Alonzo Wright.
Pontiac.....	William Mck. Wright.
Portneuf.....	Esdras St. Georges.
Québec, Centre.....	Hon. Jos. Cauchon.
Québec, Ouest.....	Hon. T. McGreevy.

vendre

chez F. X. Gougeon, Rue St. Paul, Montreal.

Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

COMMUNES, QUÉBEC.—*Suite et fin.*
COMTÉS.**MEMBRES.**

Québec, Est.....	Hon. I. Thibeau.
Québec, Comté.....	J. P. R. A. Caron.
Richelieu.....	G. I. Barthe.
Richmond et Wolfe.....	Henry Aylmer.
Rimouski.....	J. B. R. Fiset.
Rouville.....	Guillaume Cheval.
St. Hyacinthe.....	Louis Delorme.
St. Jean.....	Frs. Bourassa.
St. Maurice.....	Chs. Gérin-Lajoie.
Shefford.....	Hon. L. S. Huntingdon.
Sherbrooke.....	E. T. Brooks.
Soulanges.....	Jacques P. Lantier.
Stanstead.....	C. O. Colby.
Témiscouata.....	J. B. Pouliot.
Terrebonne.....	Louis F. R. Masson.
Trois-Rivières.....	W. McDougall.
Vaudreuil.....	Robert Harwood.
Verchères.....	Hon. Félix Geoffrion.
Yamaska.....	Chs. S. Gill.

CHAMBRE LOCALE.
COMTÉS.**MEMBRES.**

Argenteuil.....	Sidney Bellingham.
Bagot.....	— Dupont.
Beauce.....	F. X. B. Dulac.
Beauharnois.....	E. Hercule Bisson.
Bellechasse.....	Pierre Fredet.
Berthier.....	Louis Sylvestre.
Bonaventure.....	Pierre O. Beauchesne.
Brome.....	W. W. Lynch.
Champlain.....	Dom. Nap. Saint-Cyr.
Chambly.....	Raymond Préfontaine.

Acier de toute sorte a vendre chez F. X.

365 Notre Dame Street, Montreal.

CHAMBRE LOCALE, QUÉBEC. — Suite.
COMTÉS.**MEMBRES.**

Charlevoix	Onézime Gauthier.
Chateauguay.....	Edouard Laberge, M.D.
Chicoutimi & Saguenay.....	W. E. Price.
Compton	W. M. Sawyer.
Deux-Montagnes	M. Champagne.
Dorchester.....	Louis N. Larochelle.
Drummond et Arthabaska	William J. Watts.
Gaspé	Hon. P. Fortin.
Hochelaga.....	L. J. B. Beaubien.
Huntingdon	Dr. Cameron.
Iberville.....	Louis Molleur.
Jacques-Cartier	N. M. LeCavalier.
Joliette.....	Dr. V. P. Lavallée.
Kamouraska.....	G. F. Roy.
Laprairie	L. B. A. Charlebois.
L'Assomption.....	Onuphle Pelletier.
Laval	L. O. Loranger.
Lévis	E. T. Paquet, N.P.
L'Islet.....	P. J. Verreault.
Lotbinière	Henri G. Joly.
Maskinongé.....	Moïse Houde.
Mégantic	M. Kennedy.
Missisquoi	Hon. G. B. Baker.
Montcalm	Louis Gust. Martin.
Montmagny.....	Dr. L. N. Fortin.
Montmorency	Hon. A. Real Angers.
Montréal, Est	L. O. Taillon.
Montréal, Centre.....	A. W. Ogilvie.
Montréal, Ouest	J. W. McGauvran.
Napierville	L. D. Lafontaine, M.D.
Nicolet	M. Houde.
Ottawa, Comté	D. Duhamel, M.D.
Pontiac	Hon. L. R. Church.

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

Les celebres Machines a Coudre de Lawlor,

CHAMBRE LOCALE, QUÉBEC.—Suite et fin.
COMTÉS.
MEMBRES.

Portneuf	P. Larue, M.D.
Québec, Centre	Dr. F. Rinfret.
Québec, Ouest	John Hearn.
Québec, Est.....	Joseph Shebyn.
Québec, Comté.....	Hon. Pierre Garneau.
Richelieu	M. Mathieu.
Richmond et Wolfe.....	Jacques Picard.
Rimouski	Alexandre Chauveau.
Rouville	V. Robert.
St. Hyacinthe	Pierre Bachand.
St. Jean.....	F. G. Marchand.
St. Maurice	Dr. Lacerte.
Shefford	Maurice Laframboise.
Sherbrooke	Hon. J. G. Robertson.
Soulanges	Raoul de Beaujeu.
Stanstead.....	John Thornton.
Témiscouata.....	G. H. Dechêne.
Terrebonne	Hon. J. A. Chapleau.
Trois-Rivières.....	— Turcotte.
Vaudreuil	E. H. Lalonde.
Verchères	Joseph Daigle.
Yamaska.....	J. S. Wurtele, C. R.

Province d'Ontario.

Le siège du gouvernement local est à Toronto.

Le gouvernement se compose d'un Lieutenant-Gouverneur, nommé pour 5 ans par le Gouverneur-Général du Canada en Conseil, d'un Conseil Exécutif de 5 membres et d'une Assemblée Législative de 82 membres élus tous les 4 ans par le peuple. L'indemnité des membres est de cinq dollars par jour durant la session.

Monsieur le Lieutenant-Gouverneur, HON. DONALD ALEXANDER MACDONALD.

Capt. E. G. Curtis, Secrétaire-Privé.

Poudre a Miner toujours en main chez F. X.

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

CONSEIL EXÉCUTIF.

- Hon. O. Mowat, Premier et Procureur-Général.
 " Ad. Crooks, Trésorier,
 " C. F. Fraser, Commissaire des Travaux Publics.
 " T. B. Pardee, Commissaire des Terres de la Couronne.
 Hon. S. C. Wood, Commissaire d'Agriculture. Sec. et Régistrare.

COMMUNES.

COMTÉS.

MEMBRES.

Addington.....	Schuyler Shibley.
Algoma.....	E. B. Borron.
Brant, Sud.....	W. Paterson.
Brant, Nord.....	Gavin Fleming.
Bothwell.....	David Mills.
Bruce, Nord.....	John Gillies.
Bruce, Sud.....	Hon. Ed. Blake.
Brockville.....	Jacob D. Buell.
Cardwell.....	Hon. J. H. Cameron.
Carleton.....	John Rochester.
Cornwall.....	A. F. MacDonald.
Dufferin.....	
Dundas.....	Wm. Gibson.
Durham, Est.....	Lewis Ross.
Durham, Ouest.....	H. W. Burk.
Elgin, Est.....	C. Macdougall.
Elgin, Ouest.....	Geo. E. Casey.
Essex.....	Wm. McGregor.
Frontenac.....	G. A. Kirkpatrick.
Glengarry.....	Archd. McNab.
Grenville, Sud.....	W. H. Brouse.
Grey, Nord.....	George Snider.
Grey, Sud.....	Geo. Landerkin.
Grey, Est.....	Wm. K. Flesher.
Haldimand.....	David Thompson.

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

COMMUNES, ONTARIO.—Suite.

COMTÉS.	MEMBRES.
Halton.....	Wm. McCraney.
Hamilton	{ Andrew T. Wood.
	{ Ermilius Irving.
Hastings, Est.....	John White.
Hastings, Ouest.....	James Brown.
Hastings, Nord.....	Lieut.-Col. M. Bowell.
Huron, Ouest.....	Thomas Farrow.
Huron, Sud.....	Thomas Greenway.
Huron, Est.....	Horace Horton.
Kent.....	R. Stephenson.
Kingston.....	Sir J. A. MacDonald.
Lambton.....	Hon. A. Mackenzie.
Lambton, Est.....	
Lanark, Nord	D. Galbraith.
Lanark, Sud.....	John G. Haggart.
Leeds, Nord et Grenville.....	Dr. Ferguson.
Leeds, Sud.....	D. F. Jones.
Lennox.....	Hon. R. J. Cartwright.
Lincoln.....	James Norris.
London.....	J. H. Fraser.
Middlesex, Est.....	Duncan MacMillan.
Middlesex, Nord.....	T. Scatcherd.
Middlesex, Ouest.....	Geo. W. Ross.
Monck	Lachlin McCallum.
Muskoka.....	A. P. Cockburn.
Niagara.....	J. B. Plumb.
Norfolk, Nord.....	William Wallace.
Norfolk, Sud.....	John Charlton.
Northumberland, Est.....	J. L. Biggar.
Northumberland, Ouest.....	Wm. Kerr.
Ontario, Nord.....	Adam Gordon.
Ontario, Sud.....	Hon. M. Cameron.
Ottawa Cité.....	{ J. M. Currier.
	{ Dr. St. Jean.

Poudre a Fusil toujours en main chez F. X.

365 Notre Dame Street, Montreal.

COMMUNES, ONTARIO.—*Suite et fin.*

COMTÉS.	MEMBRES.
Oxford, Nord.....	T. Oliver.
Oxford, Sud	James A. Skinner.
Peel.....	Robert Smith
Perth, Nord.....	Andrew Monteith.
Perth, Sud.....	James Trow.
Peterboro, Est.....	James Hall.
Peterboro, Ouest.....	John Bertram.
Prescott.....	Albert Hagar.
Prince Edward.....	W. Ross.
Renfrew, Nord	Peter White.
Renfrew, Sud.....	J. L. McDougall.
Russell... ..	Robert Blackburn.
Simcoe, Nord.	H. H. Cook.
Simcoe, Sud.....	W. C. Little.
Stormont	Cyrile Archibald.
Toronto, Est.....	Samuel Platt, Seur.
Toronto, Ouest.....	Thomas Moss.
Toronto, Centre.....	John Macdonald.
Victoria, Nord.....	I Hector Cameron.
Victoria, Sud	Arthur McQuade.
Waterloo, Nord.....	I. E. Bowman.
Waterloo, Sud	J. Young.
Welland.....	W. A. Thompson.
Wellington, Centre.....	Dr. Orton.
Wellington, Nord	N. Higginbotham.
Wellington, Sud.....	D. Stirton.
Wentworth, Nord.....	Thos. Bain.
Wentworth, Sud.....	Jes. Rymal.
York, Nord	A. H. Dymond.
York, Est.....	J. Metcalfe.
York, Ouest.....	David Blain.

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

 Les Célèbres Machines à Coudre de Lawlor.

CHAMBRE LOCALE.

COMTÉS.

MEMBRES.

Addington.....	Hamel M. Déroche.
Algoma	S. J. Dawson.
Brant, Sud... ..	A. S. Hardy.
Brant, Nord.....	H. Finlayson.
Bothwell	Hon. A. McKellar.
Bruce, Nord.....	D. Sinclair
Bruce, Sud.....	Hon. R. M. Wells, Ora.
Brockville.....	Col. W. H. Cole.
Cardwell	John Flesher.
Carleton	G. W. Monk.
Cornwall	John G. Snetsinger.
Dufferin	Dr. Barr.
Dundas.....	Andrew Broder.
Durham, Est.....	John Rossnear.
Durham, Ouest.....	John McLeod.
Elgin, Est	Dr. J. H. Wilson.
Elgin, Ouest.....	Thomas Hodgins.
Essex	{ Louis Wigle.
	{ J. C. Patterson.
Frontenac	Peter Graham.
Glengarry	A. J. Grant.
Grenville, Sud.....	Hon. C. F. Fraser.
Grey, Nord	D. Creighton.
Grey, Sud	J. H. Hunter.
Grey, Est	A. W. Landen.
Haldimand.....	J. Baxter.
Halton.....	W. D. Lyon.
Hamilton	James M. Williams.
Hastings, Est	N. S. Appleby.
Hastings, Ouest ..	Thomas Wills.
Hastings, Nord.....	George H. Boulter.
Huron, Ouest	Lt.-Col. Ross.
Huron, Sud	Arch. Bishop.

 Vitres de toutes grandeurs coupées à demande

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

CHAMBRE LOCALE, ONTARIO.—*Suite.*

COMTÉS.

MEMBRES.

Huron, Est.....	Thomas Gibson.
Kent	McCraney et A. Coult.
Kingston	William Robinson.
Lambton	Hon. T. B. Pardee.
Lambton, Est	P. Graham.
Lanark, Nord	Dr. Mostyn.
Lanark, Sud.....	A. Code.
Leeds, Nord, and Grenville....	Henry Merrick.
Leeds, Sud.....	Dr. Preston.
Lennox	J. T. Grange.
Lincoln.....	Sylvester Neelon.
London.....	W. R. Meredith.
Middlesex, Est.....	Richard Tooley.
Middlesex, Nord.....	J. McDougall.
Middlesex, Ouest	J. Waterworth.
Monck.....	H. R. Haney.
Muskoka	John C. Miller.
Niagara	Hon. S. Richards.
Norfolk, Nord.....	J. Clarke.
Norfolk, Sud.....	R. Richardson.
Northumberland, Est	J. M. Ferres.
Northumberland, Ouest.....	Wm. Hargraft.
Ontario, Nord	Thomas Paxton.
Ontario, Sud.....	N. W. Brown.
Ottawa Cité	D. J. O'Donoghue.
Oxford, Nord.....	Hon. O. Mowat.
Oxford, Sud	Hon. Ad. Crooks.
Peel.....	K. Chisholm.
Perth, Nord.....	D. D. Hay.
Perth, Sud.....	Thomas Ballantyne.
Peterboro, Est	Dr. G. O'Sullivan.
Peterboro, Ouest.....	W. H. Scott.
Prescott.....	Dr. Harkin.

chez F. X. Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul,

Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

CHAMBRE LOCALE, ONTARIO.—*Suite et fin.*
COMTÉS.**MEMBRES.**

Prince Edward.....	G. Striker.
Renfrew, Nord	Thomas Deacon.
Renfrew, Sud	James Bonfield.
Russell	A. G. Baker.
Simcoe, Nord.....	J. Kean, W. Macdougall.
Simcoe, Sud	Thomas Long.
Stormont	James Bethune,
Toronto, Est.....	Hon. M. C. Cameron.
Toronto, Ouest.....	Robert Bell.
Toronto, Centre	
Victoria, Nord	Duncan McRae.
Victoria, Sud.....	Hon. S. C. Wood.
Waterloo, Nord	M. Springer.
Waterloo, Sud	John Fleming.
Welland.....	Hon. J. G. Currie.
Wellington, Centre.....	Charles Clarke.
Wellington, Nord	J. McGowan.
Wellington, Sud.....	Hon. P. Gow.
Wentworth, Nord	Thomas Stock.
Wentworth, Sud	William Sexton.
York, Nord	Dr. J. H. Widdiefield.
York, Est.....	John Lane.
York, Ouest.....	Peter Patterson.

Province de la Nouvelle-Ecosse.

Le siège du gouvernement local est à Halifax.

Le gouvernement se compose d'un Lieutenant-Gouverneur, nommé pour 5 ans par le Gouverneur-Général du Canada en Conseil, d'un Conseil Exécutif de 9 membres, d'un Conseil Législatif de 18 membres, nommés à vie, et d'une Assemblée Législative de 38 membres, élus tous les 4 ans par le peuple.

Fournitures de maison a bon marche chez F. X.

365 Notre Dame Street, Montreal.

Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, ADAMS GEORGE ARCHIBALD.
Samuel Adams, Secrétaire-Privé.

CONSEIL EXÉCUTIF.

Hon. Philip Carteret Hill, Sect-Prov., Pré. et Premier.
" Daniel Macdonald, Procureur-Général.
" Stayley Brown, Trésorier, M. L. C.
" Robert Robertson, Comm. des T.-P. et des Mines.
" Alonzo J. White, Commissaire des Terres.
" James Cochrane, ministre sans portefeuille.
" Colin Campbell, " "
" John McKinnon, " "
" John Ferguson " "

CONSEILLERS LÉGISLATIFS.

Hon. John Creighton, Président.
Hon. William Annand.
" Stayley Brown.
" Robert Boak, Jr.
" S. Chipman.
" James Cochran.
" W. O. Heffernan.
" Henry Martell.
" Gilbert McKenna.
" J. McKinnon.
" Thos. F. Morrison.
" A. McN. Cochrane.
" Samuel Creelman.
" R. Mollison Cuttler.
" Chs. Dickie.
" James Fraser.
" Ed. R. Oakes.
" D. Mc. N. Parker.
" Peter Smyth.
" Freeman Tupper
" W. C. Whitman.

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

Les celebres Machines a Coudre de Lawlor,

COMMUNES.

COMTÉS	MEMBRES.
Annapolis	W. H. Hay.
Antigonish.....	Angus McIsaac.
Cap Breton	{ N. L. McKay. Wm. McDonald.
Colchester.....	Thos. McKay.
Cumberland.....	Hon. C. Tupper, C. B.
Digby.....	Hon. W. B. Vail.
Gaysborough.....	John A. Kirk.
Halifax.....	{ Patrick Power. A. G. Jones.
Hants	M. H. Goudge.
Iverness	Samuel MacDonnell.
Kings	Dr. Borden.
Lunenburg.....	Chs. E. Church.
Pictou.....	{ Jas. W. Carmichael. John A. Dawson
Queens	J. F. Forbes.
Richmond	Edmond P. Flynn.
Shelbourne.....	Hon. T. Coffin.
Victoria.....	B. E. Tremain.
Yarmouth	Frank Killam.

CHAMBRE LOCALE.

COMTÉS.	MEMBRES.
Annapolis	{ W. B. Troop. Avarid Longley.
Antigonish	{ Hon. D. McDonald. John J. McKinnon.
Cap Breton	{ E. T. Mosely. Hon. A. J. White.
Colchester	{ Hon. W. Patterson. J. B. Dickie.
Cumberland	{ Hiram Black. Edward Vickery.
Digby	{ Hon. Col. Campbell. H. M. Robichaud.

Clous, Couplets, Peintures, etc., a bon marche

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

CHAMBRE LOCALE, Nlle-Écosse.—*Suite et fin.*

COMTÉS.

MEMBRES.

Guysborough	{ C. M. Francheville. Hon. O. S. Weeks. Hon. P. C. Hill.
Halifax	{ Edward Farrell. Donald Archibald.
Hants	{ Alfred Putnam. W. Henry Allison.
Inverness	{ John McKinnon. D. Campbell, M.D.
Kings	{ John B. North. D. B. Woodworth.
Lunenburgh	{ M. B. Des Brisay, Or. James Eisenhauer.
Pictou.....	{ S. H. Holmes. H. J. Cameron. Alex. McKay.
Queens	{ J. N. Mack. Samuel Freeman.
Richmond	{ Charles Boudroit. Murdoch McRae.
Shelbourne	{ Thomas Johnson. Hon. R. Robertson.
Victoria	{ John A. Fraser. David McCurdy.
Yarmouth	{ Albert Gayton. John Lovitt.

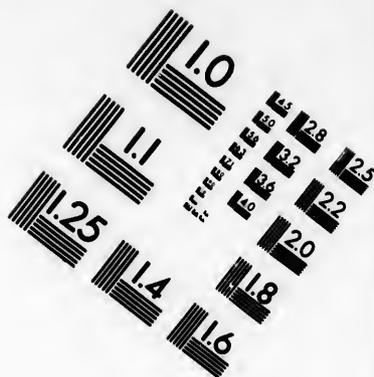
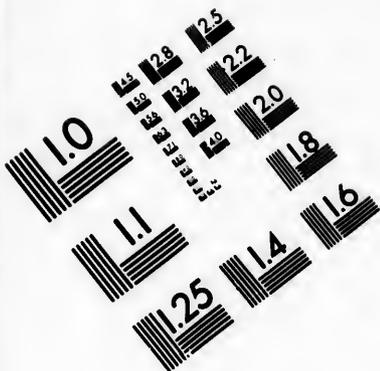
Province du Nouveau-Brunswick.

Le siège du gouvernement local est à Frédéricton.

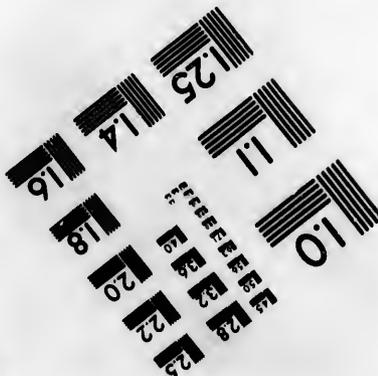
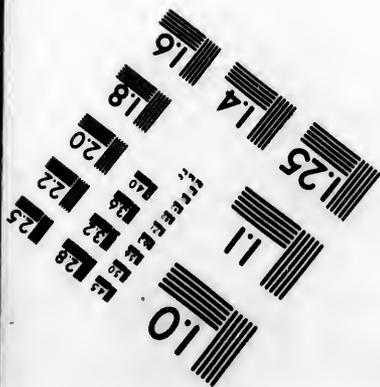
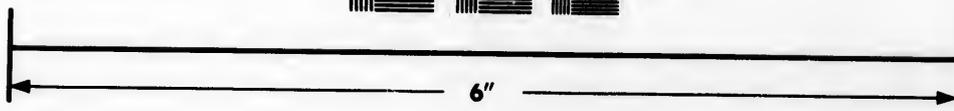
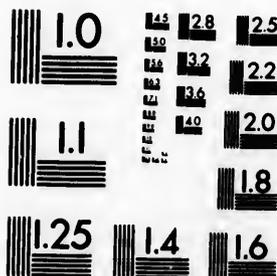
Le gouvernement se compose d'un Lieutenant-Gouverneur nommé pour 5 ans par le Gouverneur-Général en Conseil, d'un Conseil Exécutif de 8 membres, d'un Conseil Législatif de 18 membres, nommés à vie, et d'une Assemblée Législative de 41 membres élus tous les 4 ans par le peuple.

chez F. X. Gougeon, Rue St. Paul, Montreal.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
11
E E E E E E E E
16 28 25
19 32 22
18 20
6

11
10
57

Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

Son Honneur le Lieut.-Gouverneur **SAMUEL LÉONARD TILLEY, C. B.**

Secrétaire-Privé: Lieut. Colonel John Saunders.

Aide-de-Camp: Lieut. Colonel John Saunders, Capt. G. F. King, et A. F. Street.

CONSEIL EXÉCUTIF.

Hon. Robert, Young, Président.

" George E. King, Premier et Procureur-Général.

" John J. Fraser, Secrétaire-Provincial, Régistrare et Receveur.

" B. R. Stevenson, Inspecteur-Général.

" William Kelly Commissaire des Travaux Publics.

" A. McQueen, J. H. Crawford, Edward Willis, et W. E. Perley, sans portefeuille.

CONSEILLERS LÉGISLATIFS.

Hon. John S. Saunders, Président.

Hon. Gédéon D. Bailey.

" John A. Beckwith.

" Benj. Beveridge.

" E. B. Chandler.

" Wm. Hamilton.

" Daniel Hanington.

" Archibald Harrison.

" Francis Hibbard.

" T. R. Jones.

" John Lewis.

" Wm. Lindsay.

" Owen McInervey.

" Charles Perley.

" Alex McLeod Seeley.

" Robert Young.

Greffier: Georges Botsford; Assistant-Greffier: J. H. Phair; Clerc-Copiste: Georges F. Gregory; Sergent d'Armes: B. R. Tonnett; Chapelain; Rév. John M. Brooke, D. D.

F. X. Gougeon, ferronneries, peintures, huiles,

365 Notre Dame Street, Montreal.

CHAMBRE LOCALE.

COMTÉS.

MEMBRES.

Albert.....	James Ryan & Alex. Rogers
Carleton.....	R. K. Jones & J. S. Leighton
	Hon. B. R. Stevenson.
Charlotte.....	James Murchie.
	Thomas Cotterell.
	James McKay.
Gloucester.....	Patrick J. Ryan.
	Kennedy F. Burns.
Kent.....	Henry O'Leary.
	Urbain Johnson.
	Hon. J. H. Crawford.
King's.....	John Flewwelling.
	Robert E. McLeod.
Madawaska.....	Hon. Lévi Thériault.
	Hon. W. M. Kelly.
Northumberland.....	Lemuel J. Tweedie.
	Allan A. Davidson.
	William Swin.
Queen's.....	Walter S. Butler.
	Francis Woods.
Restigouche.....	Archibald McKenzie.
	John Phillips.
St. Jean, ville.....	Hon. Wedderburn,
	Wm. H. A. Keans.
	Hon. Georges E. King.
St. Jean, comté.....	Hon. Edward Willis.
	Henry A. Austin.
	William Elder.
Sunbury.....	Hon. W. E. Perley.
	John S. Covert.
Victoria.....	Wm Beveridge.
	Hon. A. McQueen.
Westmorland.....	John A. Humphrey.
	Thomas Pickard.
	Ed. J. Smith.
York.....	Hon. John J. Fraser.
	Thomas Barker.
	Hiram Dow, M.D.
	Robert Robinson.

etc., 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

Les celebres Machines a Coudre de Lawlor.

District de Keewatin.

(Territoire du Nord-Ouest.)

Le siège temporaire du gouvernement est à Fort-Pelly. D'après l'acte passé par le Parlement d'Ottawa et sanctionné par le Gouverneur-Général le 12 avril 1876, la partie Est des Territoires du Nord-Ouest est érigée sous le nom de District de Keewatin. Son gouvernement se composera d'un Lieutenant-Gouverneur aidé d'un Conseil de pas plus de 10 ni moins de 5 personnes nommées par le Gouverneur-Général du Canada; afin de pourvoir à l'administration de ce Territoire. Son Honneur le Lieutenant Gouverneur

DAVID LAIRD.

Secrétaire: Amédée E. Forget.

Mathew Ryan et Hugh Richardson, magistrats stipendiaires.

M. McLeod, commissaire de la police montée; M. Irwine, assistant commissaire.

COMTÉS.

MEMBRES.

Albert	John Wallace.
Carleton	S. B. Appleby.
Charlotte	A. H. Gilmor, jun.
Gloucester	Hon. T. W. Anglin.
Kent.....	Georges McLeod.
King's	James Domville.
Madawaska .....	.....
Northumberland.....	Hon. Peter Mitchell.
Queen's.....	John Farris.
Restigouche	Georges Moffatt.
St. Jean, ville.	J. S. Boies de Veber.
St. Jean, comté.....	{ Hon. Isaac Burpee.
	{ A. L. Palmer.
Sunbury	Charles Burpee.
Victoria	J. Costigan.
Westmorland.....	Hon. A. J. Smith.
York	John Pickard.

Outils pour Menuisiers a vendre a bon marche

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

OFFICIERS DE LA CHAMBRE D'ASSEMBLÉE LOCALE.

Greffier: Georges Johnston Bliss; Clerc-Copiste: Ed. L. Wetmore; Assistant-Greffier: John Richards, Chapelain: Rév. Chs. Spurden, D.D., Sergent d'Armes: Harry Beikwith, Bibliothécaire: H. G. E. Wetmore.

Province de Manitoba.

Le siège du gouvernement est à Fort-Garry.

Etabli le 15 juillet 1870 par une proclamation royale.

La Province de Manitoba n'est qu'une faible portion des territoires du Nord-Ouest. Elle renferme la colonie de la Rivière-Rouge et celle du Portage. Son gouvernement local se compose d'un Lieutenant-Gouverneur, d'un Conseil Exécutif, actuellement de 4 membres, d'une Chambre d'Assemblée de 24 membres. Elle a 2 représentants au Sénat Fédéral, et 4 membres à la Chambre des Communes.

EXÉCUTIF.

Hon. R. A. Davis, Premier et Trésorier.

" Joseph Royal, Ministre des Travaux-Publics et Secrétaire Provincial.

" Colin Inkster, Président du Conseil.

" James McKay, Ministre d'Agriculture.

CHAMBRE LOCALE.—Orateur, Hon. Jos. Dubuc.

Baie St. Paul.	F. Chénier.
Headingley.	John Taylor.
High Bluff.....	Dr. Cowan.
Kildonan.	Hon. J. Sutherland.
Lac Manitoba.	A. McKay.
Pointe aux Peupliers.	H. E. Cornish.
Portage Laprairie.....	K. McKenzie.
Ste. Agathe.	A. F. Martin.
Ste. Anne.....	Chs. Notin.
St. André Nord.....	John Gunn.
" Sud.....	Hon. J. Norquay.

chez F. X. Gougeon, Rue St. Paul, Montreal,

Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

CHAMBRE LOCALE, MANITOBA.—Suite.

St. Boniface.....	Hon. M. A. Girard.
St. Boniface.....	Louis Schmidt.
St. Charles.....	A. Murray.
St. Cléments.....	Thos. Howard.
St. Frs. Xavier Est.....	Maxime Lépine.
do Ouest.....	Hon. Jos. Royal.
St. Jacques.....	E. Bourque.
St. Norbert.....	Jos. Dubuc.
St. Paul.....	Dr. Bird.
St. Vital.....	Jos. Lemay.
Springfield.....	W. R. Dick.
Westbourne.....	O. P. Brown.
Winnipeg.....	R. A. Davis.

MEMBRES DE LA CHAMBRE DES COMMUNES.

District Electoral de	Selkirk, Hon. Donald A. Smith.
" "	Provencher, A. Bannatyne.
" "	Lisgar, John Christian Schultz.
" "	Marquette, Jos. Ryan.

CONSEIL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Hon. M. A. Girard,	Wm. Fraser,
" D. A. Smith,	Rob. Hamilton,
" H. J. Clarke,	Hon. Jos. Royal,
" P. Breland,	P. Delorme,
" Alf. Boyd,	W. R. Bown,
" Jas. McKay,	W. N. Kennedy,
Hon. John Schultz,	J. H. McTavish,
" Jos. Dubuc,	Wm. Tait.
A. G. B. Bannatyne,	

A. E. Forget, Greffier du Conseil.

Fer en Barres et Charbon de Forge, a vendre

Le si
nement
par le
Conseil
lative
des me
Son
TRUCO

Hon. E
" A
" F
" T

Carik
New-
Ile V
Victo
Yale,

Carik
Ev
Com
Cow
Esqu
Koot
Lillo
Nana
New
New

chez

865 Notre Dame Street, Montreal.

Province de la Colombie Anglaise.

Le siège du gouvernement est à Vancouver. Le gouvernement se compose d'un Lieutenant-Gouverneur, nommé par le Gouverneur-Général du Canada, en Conseil, d'un Conseil Exécutif de 4 membres et d'une Assemblée Législative de 25 membres élus par le peuple. L'indemnité des membres est de cinq dollars par jour durant la session.

Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur JOSEPH W. TRUTH. Georges R. Layton, Secrétaire-Privé.

CONSEIL EXÉCUTIF.

Hon. Ebeneze Brown, Président du Conseil.

" Andrew C. Elliott, Procureur-Général et Premier.

" Forbes G. Vernon, Commissaire des Terres et Travaux Publics.

" T. B. Humphreys, Ministre des Finances et Agriculture.

CHAMBRE DES COMMUNES.

Cariboo, J. Spencer Thompson.

New-Westminstey, James Cunningham.

Ile Vancouver, A. Bunster.

Victoria, A. de Cosmos, et Capt. Roscoe.

Yale, Edgar Dewdney.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.

Hon. James Trimble, Orateur.

Cariboo, Hon. Georges A. Walkem, A. E. B. Davie, John Evans.

Comox, John Ash, M.D.

Cowichan, W. Smith, E. Pimbury.

Esquimaux, Wm. Fisher, F. Williams.

Kootenay, A. W. Vowell, Chs. Callagher.

Lillooet, Wm. Brown, Wm. Morrison.

Nanaimo, John Bryden.

New Westminster (ville,) Robt. Dickinson.

New Westminster, Ebeneyer Brown, Hon. W. J. Armstrong.

chez F. X. Gougeon, Rue St. Paul, Montreal,

Les celebres Machines a Coudre de Lawlor,

Victoria, Hon. T. B. Humphreys, Dr. Tolmie.
 Victoria (ville,) Hon. James Trimble, Hon. A. C. Elliott,
 J. W. Douglas, Hon Robert Beavan.
 Yale, Hon. F. G. Vernon, J. A. Mara, Robt. Smith.

Province de l'Île du Prince Edouard.

Le siège du gouvernement est à Charlottetown.

Cette province est entrée dans la Confédération le 1er juillet 1873, son gouvernement local se compose d'un lieutenant-gouverneur, d'un Conseil Exécutif de 4 membres, et d'une Chambre d'Assemblée de 15 membres.

Son Honneur Lieut. Gouverneur, SIR ROBERT HODGSON.
 Aides-de-Camp : Lieut. Col: John Longworth, R. R. Hodgson.

CHAMBRE DES COMMUNES.

S. Perry et James Yeo, pour le Comté de Prince.
 Hon. David Laird et Peter Sinclair, pour le comté de Queen.
 Hon. D. Davis et Dr. McIntyre, pour le comté de King.

CONSEIL EXÉCUTIF.

Hon. L. H. Davies, Premier et Procureur-Général.
 " G. W. Deblois, Secrétaire Provincial.
 " W. D. Stewart, Travaux Publics.
 " G. Gordon ; Prowse ; J. F. Robertson ; J. Lefurgey ;
 John Yeo ; A. Laird ; membres du Conseil, sans portefeuille.

CONSEILLERS LÉGISLATIFS.

Hon. Herbert Bell, Orateur.

Hon. John Balderston.	" Hon. R. B. Reid.
" Thomas W. Dodd.	" W. G. Strong.
" Daniel McDonald.	" Patrick Walker.
" Wm. McGill.	" Simon Bolger.
" R. Munn.	" Jos. Wightman.
" Alex. Bell.	" A. McEwen.
" James Dingwell.	

Acier de toute sorte a vendre chez F. X,

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE.

Hon. Cornelius Howatt, Orateur.

Prince, 1er District,	Nich. Conroy, Frank Gallant.
Prince, 2me "	Hon. John Yeo; J. W. Richard.
Prince, 3me "	Hon. Jos. O. Arsenaunt; John A. MacDonald.
Prince, 4me "	Augt. E. C. Holland; C. Howatt.
Prince, 5me "	Hon. John Lefurgy; J. C. Pope.
Georgetown,	Hon. F. H. Haviland; A. G. MacDonald.
Kings, 1er "	Hon. E. McEachren; James R. MacLean.
Kings, 2me "	Hon. W. W. Sullivan; H. MacIsaac.
Kings, 3me "	Hon. L. C. Owen; J. E. MacDonald.
Kings, 4me "	Ls. H. Davies; M. Rowe.
Charlottetown,	Hon. F. de St. C. Brecken; J. T. Jenkins.
Queen, 1er "	Wm. Campbell; W. D. Stewart.
Queen, 2me "	H. J. Callbeck; W. S. McNeil.
Queen, 3me "	Hon. Frs. Kelly; Henry Beer.
Queen, 4me "	Hon. Benjamin Davies; W. Welsh.

CANADA

La Puissance du Canada est composée de sept Provinces et des Territoires du Nord-Ouest. L'étendue des diverses Provinces et leurs populations respectives en 1871 sont mentionnées dans la table ci-dessous :

PROVINCES.	ETENDUE. Milles Carrés.	POPULATION. 1861	POPULATION. 1871
Ontario	107,780	1,396,096	1,620,851
Québec.....	193,355	1,111,566	1,191,516
Nouvelle-Ecosse	21,731	330,857	387,800
Nouveau-Brunswick.....	27,322	252,047	285,594
Colombie Anglaise.....	213,500	34,819	50,000
Ile du Prince Edouard...	2,134	80,861	94,021
Manitoba.....	14,340		11,953
Territoires du N.-Ouest..	2,750,000		28,700
	3,330,163	3,206,238	3,650,485

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal,

Lawlor's Celebrated Sewing Machines.

LES CHEMINS DE FER.

L'exploitation des chemins de fer du Canada a pris des proportions très-vastes. Le premier chemin de fer fut commencé en 1835. C'était une ligne de 15 miles de parcours, de Lapraire, sur le St. Laurent, à St. Jean. La route fut inaugurée avec des chevaux en 1836 et les premières manœuvres à locomotives en 1837. Le premier chemin de fer dans la province d'Ontario, entre Queenstown et Chippewa, fut inauguré avec des chevaux en 1839. Depuis cette époque jusqu'à la fin de 1872, il a été construit dans la Puissance 3,454 milles de chemins de fer, et en 1873, 1,576 milles de nouveaux chemins furent inaugurés, formant ensemble un total de 5,030 milles qui sont en opération, sous 32 compagnies. Voici la liste des différentes lignes avec la longueur de leur parcours.

CHEMINS DE FER	MILLES.
Brockville et Ottawa ; ligne principale.....	87
“ “ branches.....	12
Canada Central.....	28
Canada Southern ; ligne principale.....	329
“ “ branches.....	98
Carillon et Grenville.....	12
Cobourg, Peterboro et Marmora.....	25
E. et N. A. Consolidated.....	91
Frédéricton ; branches.....	22
Glasgow et Cap Breton.....	21
Grand Tronc ; ligne principale.....	797
“ “ branches.....	573
Great Western ; ligne principale.....	229
“ “ branches.....	269
Hamilton et Lac Erie.....	21
Intercolonial ; ligne principale.....	563
“ “ branches.....	153
Kingston et Pembroke.....	18
London et Port Stanley.....	25

Poudre à Miner toujours en main chez F. X.

Massaw
Midlan

Montréal
Montréal
New-Br

“
Northern

“
Prince

“
Québec
Rivière

South
Stanste

St. Law
St. Law

Toronto
“

Toronto
Wellan

Welling
“

Whitby
Windso

“

En su
chartes
compa
sont : I
Kingst
nisation
sont m
Ottawa

Gou

365 Notre Dame Street, Montreal.

CHEMINS DE FER.	MILLES.
Massawippi Valley.....	34
Midlan ; ligne principale.....	87
" branches.....	22
Montréal et Vermont Junction.....	26
Montréal, Chambly et Sorel.....	35
New-Brunswick et Canada ; ligne principale.....	94
" " " branches.....	27
Northern ; ligne principale.....	115
" branches.....	237
Prince Edward Island ; ligne principale.....	147
" " " branches.....	53
Québec et Gosford.....	27
Rivière du Loup.....	20
South Eastern.....	65
Stanstead, Shefford et Chambly.....	42
St. Lawrence et Ottawa.....	54
St. Lawrence et Industrie.....	12
Toronto, Grey et Bruce ; ligne principale.....	143
" " " branche.....	71
Toronto et Nipissing.....	88
Welland.....	25
Wellington, Grey et Bruce ; ligne principale.....	129
" " " sud-est.....	66
Whitby et Port Perry.....	19
Windsor et Annapolis.....	119
Total..... 5,030	

En sus des lignes ci-dessus énoncées, il a été concédé des chartes, depuis la Confédération, à plus de 50 nouvelles compagnies de chemins de fer ; dont les plus importantes sont : Le Canada Pacific, d'une longueur de 2,500 milles ; Kingston et Pembroke, 140 milles ; Chemin de fer de Colonisation, 142 ; North Shore, 192 milles ; ces deux chemins sont maintenant connus sous le nom de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental), Sault Ste. Marie et Brace-Bridge,

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

Les celebres Machines à Coudre de Lawlor,

280 milles ; Ontario et Québec, Rivière du Loup, milles ; Montréal and Ottawa Junction, 81 milles ; London, Huron et Bruce, 105 milles ; Lévis et Kennébec, 82 milles ; St. Francis et Lac Mégantic, 65 milles ; Richelieu et Drummondville, 60 milles ; Ottawa et Gatineau, 120 milles ; Brantford et Port Burnwell, 45 milles.

Commissaires des chemins de fer de la Province de Québec.

(NOMMÉS LE 1ER FÉVRIER 1876.)

L'Hon. Henri Gédéon Malhiot, C. R.

L'Hon. Georges Irvine, C. R.

L'Hon. Eugène Chinic,

P. Alex. Peterson, Ingénieur en chef.

Ed. Moreau, Secrétaire. Bureau à Québec.

LE SERVICE DES POSTES

Le Canada possède le grand avantage d'un excellent système de communications postales à très-bas prix. C'est en 1851 que fut fait le premier grand pas vers les tarifs à bon marché, par l'introduction d'un droit de port uniforme de 5 cents ; en 1868 on essaya une nouvelle réduction de prix de transport et l'on porta le taux général et uniforme à trois cents. Les résultats furent très satisfaisants et fort encourageants. Dans l'ouvrage du Dr. Hadgins "School history of Canada," (publié par J. Lovell, en 1866,) il est constaté qu'en 1766, alors que le célèbre Benjamin Franklin était Député maître-général des postes dans l'Amérique Britannique du Nord, il n'y avait dans tout le Canada que trois bureaux de poste et 180 milles de route postale, de Montréal à Québec. En 1791, il y avait 10 bureaux de poste et 600 milles de routes postales ; en 1830 il y avait 150 bureaux et 2,500 milles de routes ; en 1840 le nombre des bureaux était monté à 405 et les routes à 5,737 milles. Depuis l'année 1840 l'accroissement progressif du département

Poudre à Fusil toujours en main chez F. X.

En ve

a été
postes,
4,155 b
compr
estima
30,600,
penses

Tarif

TAXE
Poste
Puissan
pourvu
poste, s

Sur t
des
Plus

N. B
affranc
remises
manque

Exem
affranc
parceq
suffisan

LET
au bur
once, e
poste.

ENR
ajouter
l'intéri
Etats-

Gou

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

a été tel, que d'après le rapport du maître-général des postes, de 1872, nous voyons qu'il y avait en cette année 4,155 bureaux de poste, et 33,415 milles de routes postales, y compris le Manitoba et la Colombie Anglaise. Le nombre estimatif des lettres expédiées par la poste en 1872 était de 30,600,000 le revenu postal était de \$1,193,062; et les dépenses de \$1,369,163.

Tarif des Postes du Canada du 1er Octobre 1875.

TAXES DES LETTRES.—Toutes lettres expédiées par la Poste à une distance quelconque dans l'intérieur de la Puissance du Canada seront assujetties à une taxe uniforme pourvu que la dite taxe soit payée à l'avance par un timbre-poste, sans quoi les lettres ne seront pas transmises.

Sur toute lettre n'excédant pas le poids d'une demi-once.....	3 cts.
Plus d'une $\frac{1}{2}$ oz. mais n'excédant pas 1 oz..	6 cts.
“ 1 oz. “ “ $1\frac{1}{2}$ oz.	9 cts.
“ $1\frac{1}{2}$ oz. “ “ 2 oz.	12 cts.
“ 2 oz. “ “ $2\frac{1}{2}$ oz.	15 cts.

N. B.—Les lettres pesant plus d'une demi-once mais affranchies d'un timbre de trois cents, seront expédiées et remises au destinataire contre paiement du double de ce qui manque pour l'affranchissement suffisant.

Exemple.—Une lettre pesant une once et demi et n'étant affranchie que de 3 cents, coûtera 12 cents au destinataire parceque devant être affranchie de 9 cents, elle l'est insuffisamment de 6 dont le double est 12.

LETTRES LOCALES.—La taxe sur les lettres à distribuer au bureau de leur origine (*local*) sera d'un centin par demi-once, et devra être payée à l'avance au moyen de timbres-poste.

ENRÉGISSEMENT DES LETTRES D'ARGENT, ETC.—Il faut ajouter un Timbre-Poste de 2 centins pour les lettres dans l'intérieur de la Puissance du Canada, de 5 centins pour les Etats-Unis, et de 8 centins pour l'Angleterre.

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

wlor,

milles;
Huron et
Francis
ondville,
atford et

ovince

xcellent
C'est
tarifs à
uniforme
tion de
uniforme
et fort
School
) il est
ranklin
nérique
da que
ale, de
le poste
ait 150
pre des
s. De
tement

F. X.

Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

CARTE-POSTE d'un centin chaque, circulation dans le Canada, et dans tous les États-Unis, sans charge extra.

JOURNAUX.—La taxe des journaux et publications périodiques publiés en Canada et paraissant au moins une fois par mois sera de deux centins par livre ou toute fraction d'une livre, payables par l'expéditeur.

LES PUBLICATIONS PÉRIODIQUES pesant moins d'une once pourront être expédiées séparément en y appliquant un timbre-poste d'un demi-centin.

LES LIVRES, BROCHURES, ETC., pourront être expédiés par la poste en Canada en payant à l'avance un centin par quatre onces ou par portion de quatre onces, en timbres-poste.

ÉTATS-UNIS.—Les lettres pour les États-Unis doivent être affranchies avec un timbre de trois centins par demi-once.

ANGLETERRE.—Les lettres pour la Grande-Bretagne seront transmises pourvu qu'elles soient affranchies d'un timbre-poste de cinq centins par demi-once.

FRANCE, BELGIQUE, ETC.—Le port des lettres en destination de la France et de la Belgique, sera de dix centins par demi-once et 20 centins pour trois-quarts d'once, affranchies par timbres-poste.

Conseil d'Agriculture.

MM. J. M. Browning, *Président*; L. H. Massue, *Vice-Président*; G. Leclère, *Secrétaire-Treasorier*,

Les Hon. O. de Boucherville; J. O. Beaubien; J. J. Ross; D. E. Price; M. H. Ochrane, (*membres ex-officio*); MM. J. Gaudet, M. P.; P. B. Benoit, M. P.; L. Beaubien, M. P.; E. J. de Blois; L. Lévesque; A. Marsan; Rév. F. Pilote; Rév. B. Tassé; S. N. Blackwood; A. Casavant; J. N. E. Faribault; L. N. Gauvreau; F. Wood Gray et A. C. P. R. Landry.

F. X. Gougeon, ferronneries, peintures, huiles,

MM. A
dent; S
Memb
l'Hon. G
A. A. S
Dansere
Hyacint
Henri B
Carrier.

Cou

Hon. W
" Sa
" Té
" Je
" W
" W

Hon. A
" J
" Sa
" U
" T

Term
bre au

etc

365 Notre Dame Street, Montreal.

Conseil des Arts et Manufactures.

MM.A. Lévêque, *President*; Thos. White, jr., *Vice-President*; S. C. Stevenson, B. A., *Secrétaire*.

Membres du Conseil:—L'Hon. C. B. de Boucherville et l'Hon. G. Ouimet, (*membres ex-officio*); MM. R. McDougall; A. A. Stevenson; J. B. Rolland; L. Irénée Boivin; C. A. Dansereau; l'Abbé Octave Audet; John A. Leclerc; Hyacinthe Beauchemin; Guil. Boivin; Richard Smith; Henri Bulmer; Henri Lyman; David McFarlane et C. W. Carrier.

Cour Suprême de la Puissance du Canada.

(SIÈGE A OTTAWA.)

Hon. Wm. Buell Richards, *Juge-en-Chef*.

" Samuel Henry Strong,	} <i>Juges associés.</i>
" Téléphore Fournier,	
" Jean Thomas Taschereau,	
" William Johnston Ritchie	
" William Alexander Henry,	

Judicature de la Province de Quebec.

COUR DU BANC DE LA REINE.

Hon. Antoine Aimé Dorion, *Juge-en-Chef*.

" John S. Sanborn,	} <i>Juges Puisnés.</i>
" Samuel C. Monk,	
" Ulric J. Tessier,	
" T. K. Ramsay.	

COUR SUPÉRIEURE.

Termes.—Du 1er Mai jusqu'au 30 Juin et du 1er Septembre au 20 Décembre.

etc., 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

Les celebres Machines a Coudre de Lawlor,

DISTRICTS.	CHEFS-LIEUX.	TERMES.	SHERIFS.
Montréal	Montréal	Mars 24 et Septembre 24	C. A. Leblanc.
Québec	Québec	Avril 27 et Octobre 27	Hon. C. Alleyn.
Trois Rivières	Trois Rivières	Avril 20 et Octobre 20	S. Dumoulin.
St. François	Sherbrooke	Mars 1 et Octobre 11	Geo. F. Bowen.
Kamouraska	Kamouraska	Avril 5 et Décembre 5	Vincel. Taché.
Ottawa	Aylmer	Janvier 21 et Juillet 1	Louis M. Coutlée.
Gaspé	Percé	Mars 13 et Août 13	Philip Vibert.
Terrebonne	New Carlisle	Février 13 et Juillet 13	Mart. Sheppard.
Joliette	Ste. Scholastique	Janvier 7 et Juillet 2	Zép. Rousil.
Richelieu	Joliette	Juillet 20 et Novembre 13	B. H. Léprobon.
Chicoutimi	Sorel	Mai 20 et Novembre 8	P. Guévremon.
Montmagny	Chicoutimi	Février 13 et Juillet 13	Ovide Bossé.
Arthabaska	Montmagny	Mars 13 et Novembre 25	J. David Lépine.
Bedford	St. Chastophe	Février 20 et Novembre 4	Aug. Quesnel.
Iberville	Nelsonville	Février 16 et Octobre 16	Foster et Cowan.
Beauharnois	St. Jean	Mai 23 et Décembre 12	M. Nolin.
Saguenay	Beauharnois	Mars 29 et Novembre 29	Louis Hainault.
St. Hyacinthe	Malbaie	Juin 13 et Décembre 13	P. H. Cimon.
Beauce	St. Hyacinthe	Mai 1 et Décembre 2	Louis Taché.
Rimouski	St. Joseph	Juin 20 et Octobre 20	J. T. Taschereau.
	Rimouski	Mars 13 et Octobre 13	Ach. Fournier.

Outils pour Menuisiers a vendre a bon marche

En ven

Cour Superieure. — Jurisdiction pour les sommes au-dessus de £50. — Hon. W. C. Meredith, Juge-en-Chef.

JUGES.

RÉSIDENCES.

DISTRICTS.

Hon. W. C. Meredith

chez

En vente No. 365 Rue Notre Dame, Montreal.

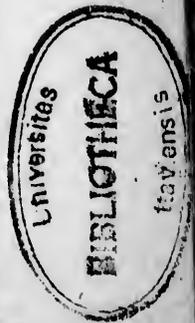
awlor,

St. Hyacinthe	Mai 1 et Décembre 2	Louis Tache.
Beauce	Juin 20 et Octobre 20	J. T. Taschereau.
Rimouski	Mars 13 et Octobre 13	Ach. Fournier.

Cour Supérieure. — Juridiction pour les sommes au-dessus de £50. — Hon. W. C. Meredith, Juge-en-Chef.

JUGES.	RÉSIDENCES.	DISTRICTS.
Hon. W. C. Meredith	Québec	Québec et une partie d'Arthabaska.
Andrew Stuart	Montréal	Montréal et une partie de Terrebonne.
Wilfrid Dorion	Trois Rivières	Trois Rivières.
H. F. Rainville	Sherbrooke	St. François.
F. G. Johnson	Kamouraska	Beauce et Montmagny.
Robert Mackay	Aylmer	Ottawa et Comté d'Argenteuil.
W. F. Torrance	St. Hyacinthe	St. Hyacinthe.
A. C. Papineau	Brome	Bedford.
Antoine Polette	Sorel	Richelieu.
M. Doherty	Montmagny	Kamouraska et Rimouski.
J. N. Bossé	Murray Bay	Saguenay et Chicoutimi.
J. B. Bourgeois	New Carlisle	} Gaspé.
L. Victor Sicotte	Percé	
C. Dunkin	Joliette	
T. J. J. Loranger		Rimouski.
Louis E. N. Casault		Beauharnois.
A. B. Bouthier		Iberville.
J. Maguire		Drummond et Arthabaska.
L. B. Caron		
L. A. Olivier		
Thomas McCord		
A. Bélanger		
W. Chagnon		
M. A. Plamondon		

chez F. X. Gougeon, Rue St. Paul, Montreal.



Lawlor's Celebrated Sewing Machines,

L'ÉGLISE CATHOLIQUE DANS LA PUISSANCE DU CANADA.

Diocèses.	Evêques.	Prêtres.	Églises ou Chapelles de Missions.	Séminaires.	Écoles Ecclésiastiques.	Collèges.	Convents.	Hôpitaux.	Asiles.	Académies.	Célibataires.	Religieuses.	Écoles.	Population Catholique.
Québec	1	309	183	18	3	68	38	3	6	11	1	1	875	400,000
Montréal	3	395	160	127	3	200	71	3	11	19	12	12	750	411,000
Province de Québec	1	114	76	2	6	30	44	1	3	8	6	6	450	131,000
Trois-Rivières	2	120	61	2	3	28	18	4	2	8	4	4	400	100,000
St. Hyacinthe	1	72	82	1	1	20	6	1	2	3	5	5	220	76,000
Rimouski	1	32	32	1	4	4	1	1	1	2	3	3	30	35,000
Sherbrooke	1	44	64	..	7	7	7	1	3	5	4	4	.....	88,000
Kingston	1	46	64	16	1	6	11	1	3	8	5	5	48	56,000
Toronto	1	88	55	34	1	20	14	2	5	14	4	4	34	100,000
Province d'Ontario.	1	35	66	10	1	17	10	2	3	4	6	6	46	45,000
Hamilton	1	38	53	20	..	10	1	2	3	5	2	2	70	57,000
London	1	10	18	..	..	5	2	..	2	..	2	2	4	8,000
Sault Ste. Marie	1	30	54	..	..	10	6	..	..	3	3	3	25	45,000
Nouvelle-Écosse.	2	50	40	36	1	12	4	1	1	4	2	2	200	70,000
Halifax	1	30	38	46	1	9	1	1	1	8	5	5	.....	65,000
Aricbat	1	23	60	1	1	12	7	3	1	7	4	4	25	40,000
St. Jean	1	23	15	1	1	6	6	1	1	4	4	4	21	8,000
Brunswick	1	29	43	..	..	6	5	1	2	1	2	2	.....	45,000
Chatham	1	..	..	..	..	1	1	1	1	1	1	1	.....	..
St. Boniface	1	..	..	..	..	1	1	1	1	1	1	1	.....	..
Manitoba	1	..	..	..	..	1	1	1	1	1	1	1	.....	..
St. Boniface	1	..	..	..	..	1	1	1	1	1	1	1	.....	..
Ile du Prince Edouard	1	..	..	..	..	1	1	1	1	1	1	1	.....	..
Taux	22	1488	1433	16,468	30	241	25	46	114	85	3198	1,780,000		

Fer en Barres et Charbon de Forge, a vendre

Consell

Membres
veau, Thom
P. S. Murp
composer
Publique d
Grâce Mgr
NN. SS. le
Sherbrook
droit du di
dernière se

Membres
liams, D. L
l'Hon. Ge
Leach, D.
Rév. John
W. Dawson

Surinten
Secrétaire
Secrétaire

Co
LE PRINT
c'est-à-dire
L'ÉTÉ, le
L'AUTOM
noze, c'est-
durée.)
L'HIVER,

chez F.

Achetez les Machines a Coudre de Lawlor,

Fetes Legales (Jours non Juridiques.)

Tous les Dimanches de l'année.

Le 1er janvier, la Circoncision.

Le 6 janvier, l'Épiphanie.

Le 14 février, les Cendres.

Le 30 mars, Vendredi-Saint.

Le 2 avril, lundi de Pâques.

Le 10 Mai, l'Ascension.

Le 24 mai, Fête de la Reine.

Le 31 mai, la Fête-Dieu.

Le 29 juin, S. Pierre et S. Paul.

Le 1er novembre, la Toussaint.

Le 8 déc. l'Immaculée Conception.

Le 25 décembre, Noël.

Loi de Chasse et de peche pour la Province de Quebec.

Périodes limitées pendant lesquelles il est illégal de chasser, tuer, acheter, vendre ou avoir en sa possession aucun animal ou gibier qui suivent :

L'Élan, l'Orignal, le Caribou, le Chevreuil et le Lièvre, entre le 1er Février et le 1er Septembre.

Coq de Bruyère, Ptarmigan, Perdrix, Bécasse, ou Bécassine, entre le 1er Mars et le 1er Septembre.

Cygne, Oie, Canard Sauvage et Sarcelle, entre le 1er Mai et le 1er Septembre.

Loup-Cervier, Chat Sauvage, Vison, entre le 15 Avril et le 15 Octobre; la *Martre,* entre le 15 Avril et le 1er Novembre.

Loutre, entre le 1er Mai et le 1er Octobre.

Castor, entre le 30 Avril et le 1er Septembre, le *Rat-Musqué,* entre le 1er Juin et le 1er Avril.

Acier de toute sorte a vendre chez F. X.

Défens

Sauvage
heure av
moyen d
des anim
de détr
d'oiseaux

14 jour
pendant
légalement

Le gou
concerna
la pêche

Le Po

La Tr

au 1er D

La Tr

1er Janv

L'Ack

Le Sa

Les H

Les p
nant à l
leur poss
passibles

Les dé
de l'am
penses

Goug

365 Notre Dame Street, Montreal.

Défenses : de chasser la Bécasse ou Bécassine, Oie, Canard Sauvage et Sarcelle, une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil : de prendre ni de tuer par le moyen de cordes, collets, ressorts, filets ou trappes, aucun des animaux ou oiseaux nommés plus haut : de prendre ou de détruire en aucun temps les œufs d'aucune espèce d'oiseaux sauvages.

14 jours sont accordés à l'expiration de chaque période, pendant lesquels les dits animaux et gibier, lorsque pris légalement, pourront être vendus.

Le gouvernement fédéral vient de publier les règlements concernant la pêche. Voici les périodes pendant lesquelles la pêche sera interdite dans la Province de Québec.

Le Poisson blanc, depuis le 10 Novembre au 1er Décembre
La Truite Saumonée et la Truite des lacs, du 15 Octobre au 1er Décembre.

La Truite des rivières, et de Bruyère, du 15 Septembre au 1er Janvier.

L'Achigan et le Doré, du 15 Avril au 15 Mai.

Le Saumon, du 31 Août au 1er Mai.

Les Homards, du 1er Juillet au 31 Août.

Les personnes qui enfreindront ces règlements, en prenant à la pêche, attrapant, tuant, achetant ou ayant en leur possession ces poissons pendant ces périodes, seront passibles de l'amende ou de l'emprisonnement.

Les délateurs de telles personnes auront droit à la moitié de l'amende imposée et au paiement de leurs frais et dépenses comme témoins.

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

COMPAGNIE

DE

Publications et d'Impressions Lovell,

[LIMITÉE]

*23 et 25 Rue St. Nicolas, Montreal, et a
Rouses Point, New-York.***JOHN LOVELL,**
*Directeur-Gérant.***R. K. LOVELL,**
Sec.-Tres.

Les différentes Impressions telles que

LIVRES

ET

Ouvrage de Villes**DE TOUTES DESCRIPTIONS**Sont exécutés avec la plus grande promptitude
et aux prix les plus réduits.**Livres Blancs et de Compte,**

Comprenant

*Grand-Livres, Livre-d'Entrée, Livre de
Caisse, Livre-Journal,*

De toutes grandeurs faits sur commande.

Indicateurs fournis avec les Livres ou separe-
ment si on le desire.

MONTREAL, Janvier, 1877.

Poudre à Miner toujours en main chez F. X.

Goug

ovell,

t a

ILL,
Sec.-Tres.

S

les

ptitude

apte,

pre de

nde.
separe-

F. X,

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

DIRECTOIRE DE JOLIETTE.

1877.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

POITRAS & MARTIN,

Architectes,

Plans, Dessins en Perspective, Détails,

DEVIS,

Surveillance de Travaux, Mesurage,

&c., &c., &c.,

15 Rue St. Lambert,

MONTREAL.

J. R. POITRAS.

L. G. MARTIN.

Poudre a Fusil toujours en main chez F. X.

TIN,

etails,

age,

ert,

MARTIN.

F, X,

THE AMERICAN

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

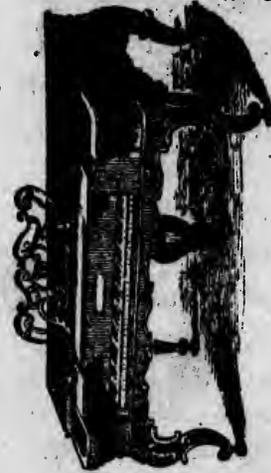
...

...

...

...

...



J. U. FOUCHER,

MARCHAND DE

Pianos et Harmoniums,

Pianos de première classe à vendre ou à louer à meilleur marché qu'à Montréal. Vieux Pianos pris en échange ou réparés.

MARCHAND DE

MOULINS A COUDRE

Pour Familles, pour Tailleurs et Cordonniers.

Se charge de la réparation de toute machines brisées ou en mauvais ordre et on y apporte un soin tout spécial.



AGENT

{ Pour les Pianos de New York. Pour les Machines à Coudre Webster. Pour le Fil de Costa, en gros. Pour la Compagnie d'Assurance La Citoyenne sur feu et sur vie. Pour l'Extincteur Triumpp, contre le feu. Pour les Machines à Faucher et Rateaux de M.M. Frost et Wood du Haut Canada. De M.M. Odel et Cie. de New York, pour les Orgues d'Eglise,

Magasin de Musique en General.

COIN DES RUES NOTRE DAME ET ST. PIERR, JOLIETTE.

La v
sur la
1825 p
loppée
est auj
La v
les gra
le dépôt
à Lanon
chaque
Montré
Jolie
fiques e
de plus
déjà à l
der et f
et d'un
établie
Parn
cette l
Compag
prépare
tures c
Goug

JOLIETTE.

La ville de Joliette est agréablement située sur la Rivière de l'Assomption. Fondée en 1825 par feu l'hon. B. Joliette, elle s'est développée avec une grande rapidité, et sa population est aujourd'hui de plus de trois mille âmes.

La ville de Joliette communique, en été, avec les grands centres, par un chemin de fer dont le dépôt est situé au sud de la ville et se termine à Lanoraie ou les bateaux à vapeur arrêtent chaque jour, soit en allant, soit en revenant de Montréal ou ailleurs.

Joliette possède des pouvoirs d'eau magnifiques et en très grand nombre, sur un espace de plus de cinq milles. Quelques uns servent déjà à l'exploitation des moulins à farine, à carder et fouler, des moulins à scie, d'une fonderie et d'une manufacture considérable de papier, établie en 1875.

Parmi les industries les plus considérables de cette localité, on peut citer les scieries de la Compagnie à Bois de Joliette, et ses machines à préparer le bois, deux fonderies, deux manufactures de chaussures, un atelier de moulins à

Gougeon, 223 et 225 Rue St. Paul, Montreal.

battre, plusieurs carrosseries et ateliers de meubles, deux tanneries mûes par la vapeur, une briqueterie et des carrières de pierre inépuisables d'où l'on tire les matériaux pour la construction, et la pierre calciné (à chaux) en abondance.

On y compte deux imprimeries et deux ateliers de reliure. Le commerce de tout genre occupe plus de trente établissements et sa valeur annuelle est de près d'un million de piastres.

La ville de Joliette possède un collège classique et commercial, où plus de 200 jeunes gens prennent leur éducation chaque année, un couvent pour les jeunes filles, dirigé par les Sœurs de la Congrégation Notre-Dame, un hôpital, trois écoles communes, la maison principale des Clercs de St. Viateur, en Canada, un marché, trois églises catholiques et une église évangélique, un institut littéraire, une cour de justice et une prison. Il y a, à Joliette, deux sociétés de bienfaisance et de secours mutuels qui compte un grand nombre de membres.

Joliette est le chef-lieu du comté du même nom et la capitale du district de Joliette. C'est après les Trois-Rivières, la ville la plus consi-

dérab
entre
est al
fourni
beurr
etc., e

Les
et de

La
d'Ech
Joliet

La
vapeur
voie d

Joli
consta
Jacqu
Kilda
St. T
dienn
toutes
est de

La
crimin
année
Supér
tivem

dérable qui se trouve au Nord du St. Laurent, entre Montréal et Québec. Son commerce est alimenté par plus de trente paroisses, qui lui fournissent le bois, la farine, les viandes, le beurre, les grains de toutes sortes, les animaux, etc., etc.

Les Compagnies de Télégraphe de Montréal et de la Puissance ont des bureaux ici.

La Banque d'Hochelaga et La Banque d'Echange du Canada ont des succursales à Joliette.

La ville de Joliette est pourvue de pompes à vapeur contre l'incendie, et un aqueduc y est en voie de construction.

Joliette est en communication directe et constante avec les paroisses de L'Assomption, St. Jacques, l'Epiphanie, Rawdon, St. Ambroise de Kildare, d'Aillebout, St. Félix, Ste. Elizabeth, St. Thomas et Berthier par une malle quotidienne, et par de grandes routes convergeant toutes à Joliette. Le plus éloigné de ces postes est de 18 milles.

La Cour du Banc de la Reine en matières criminelles se tient à Joliette deux fois chaque année, en mars et en septembre. Les Cours Supérieure et de Circuit sont ouvertes alternativement tous les deux mois, excepté en juillet

et août. La Cour de Magistrat se tient tous les deux mois. Le Juge de la Cour Supérieure réside à Joliette, ainsi que le Magistrat du District. Les bureaux d'enregistrement du conseil de comté et du cadastre pour le comté de Joliette se tiennent en cette ville.

Les affaires municipales sont dirigées par un conseil de 7 membres élus, comme suit : deux pendant deux années consécutives, et trois tous les trois ans.

Joliette ne possède qu'une église protestante qui se rattache au Synode des églises Evangéliques Françaises du Canada. Le Révérend T. G. A. Côté, depuis six ans pasteur de l'Eglise Evangélique de Chicoutimi, Saguenay, vient d'accepter l'appel que lui a adressé l'Eglise de Joliette, et depuis le troisième jour de Décembre, (jour de son installation), en est le seul pasteur régulier. Les membres de cette Eglise se composent de nationalités différentes, de Canadiens, d'Anglais, d'Ecossais, d'Américains et d'Irlandais. Le service divin y est célébré en anglais et en français. Tous les premiers et les troisièmes dimanches de chaque mois le service divin du matin est en anglais, et tout les autres services sont en langue française. Les heures

du cult
sept he
Jolie
Madem
trice.
cinq él
gaise y
Cette
geante
respon
tion pro
nouveau
ville, vi
couronn
Joliette
Aussi,
sacré a
l'école,
sera con
académ
meilleu
Normal
prochain
Académ
nombre
nantes e
une édu

du culte sont à onze heures l'avant-midi et à sept heures le soir.

Joliette possède aussi une école dissidente ; Mademoiselle Rosalie McLaren en est l'institutrice. Cette école se compose de vingt à vingt-cinq élèves ; et les langues anglaise et française y sont enseignées avec un égal soin.

Cette école élémentaire, quoique très-encourageante et dirigée avec beaucoup de talent ne correspond plus aux besoins présents de la population protestante. Le Rév. T. G. A. Côté, le nouveau et présent pasteur protestant de la ville, vient de faire des démarches qui ont été couronnées de succès, dans le but de favoriser Joliette d'une maison d'éducation supérieure. Aussi, dès le printemps, le présent édifice, consacré aux réunions du culte évangélique et à l'école, dont une partie seulement est habitable, sera complètement achevé et consacré en école académique, placée sous les soins d'une de nos meilleures intelligences diplômées à la *McGill Normal School* de Montréal. Dès Septembre prochain (1877) Joliette possédera donc une Académie protestante, avec pensionnat, où bon nombre d'élèves de cette ville, des villes environnantes et même de Montréal pourront recevoir une éducation supérieure et complète. Il ré-

sulte de ces derniers arrangements, que le pasteur et les syndics de l'Eglise protestante de Joliette s'occuperont de l'achat d'un nouveau terrain, et aux premiers beaux jours du printemps procéderont à l'érection d'un nouveau temple et d'un presbytère.

MANUFACTURE DE J. et S. VESSOT :—Cette manufacture est située à une dizaine d'arpents de la ville de Joliette et ses machineries fonctionnent à la vapeur, sa spécialité est de construire des semoirs, connus sous le nom de "Semoir, Herse et Rouleaux Combinés de J. et S. Vessot patenté. Cette machine peut en moins de 45 minutes, ensemençer un arpent de terre en grain et graine de mil, le herser et le rouler ; le terrain ayant été préparé à l'avance au bouleverseur ou à la herse ; le tout se faisant en une seule opération et par un seul homme, confortablement assis sur la machine et conduisant ses deux chevaux, ce qui procure une grande économie de temps, de main d'œuvre et de semence (20 à 25 p. cent.) L'ouvrage se trouve mieux fait qu'à la main et assure un meilleur rendement, car le grain distribué régulièrement et tout enterré à une profondeur égale a plus de vigueur et d'accroissement. Le vent n'offre jamais d'inconvénient. Au moyen d'un

régulateur de semence que sur la régularité l'orge, l'Inde, le

Ces machines avec semoirs bouleversent le Patin le 24 avril, consiste en des voitures la neige. vénients que les contrées incertaines. difficulté

Un voyage vient, en aux roues il ôte les attache son n'est pas e les quatre prix en est et solides.

régulateur on met par arpent la quantité voulu de semence, et on opère aussi bien sur le travers que sur le long des planches ; semant avec une régularité parfaite le blé, le seigle, les pois, l'orge, l'avoine, le sarrazin, ainsi que le blé d'Inde, les fèves et la graine de mil, etc.

Ces messieurs fabriquent de plus des rouleaux avec semoirs à graine de mil et petites herses, des bouleverseurs de différentes espèces, ainsi que le Patin à Roue, de Samuel Vessot, patenté le 24 avril, 1876. Cette nouvelle invention consiste en un patin que l'on adapte aux roues des voitures, et qui leur permet de glisser sur la neige. Tous connaissent les grands inconvénients que rencontrent ceux qui voyagent dans les contrées où le peu de neige rend les chemins incertains. Pourvu du "Patin à roue" toute difficulté disparaît.

Un voyageur part en voiture, la neige survient, en quelques minutes il adapte ses patins aux roues de sa voiture. Si la neige disparaît il ôte les patins, les met sous son siège, ou les attache sous sa voiture. La peinture des roues n'est pas endommagée. Pour une voiture légère les quatre patins pèsent environ 40 lbs. Le prix en est très modéré. Ces patins sont simples et solides. Les parties qui servent à l'ajuste-

ment du patin n'en sont pas détachées, et ne peuvent se perdre. Ils préparent de plus le bois pour la menuiserie, tel que, planer, embou-veter, et découper avec une scie à ruban, et réparent aussi les instruments d'agriculture.

Distance de Joliette à Montréal, 45 milles; à L'Assomption, à l'Epiphanie, à Berthier, et à St. Etienne, 18 milles; à St. Luc, 27 milles, à Terrebonne, 33 milles; à St. Jacques, à D'Ail-lebout et à Ste. Elizabeth, 9 milles, à St. Paul et à St. Thomas, 4 milles.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE JOLIETTE.

CORPORATION.

Edouard Guilbault, maire; Eusèbe Asselin, pro-maire; J. N. Alfred McConville, M. Séraphin Boulet, F. B. Godin, P. Edouard McConville, P. F. Laforais, conseiller Barthé-lemi Vézina, secrétaire-trésorier.

J. Bte. Desmarais, clerc du marché,

J. Bte. Desmarais, inspecteur de la ville, et gardien des pompes.

Adolphe Delisle, clerc de la pesée.

EGLISES.

Eglise Catholique Romaine.—Rév. David P. Lajoie, curé.

Eglise Evangélique Française du Canada.—Rév. J. G. A. Côté, ministre.

Collège de
Noviciat de
directeur.

Pensionat
Sœurs de la C
Romuald, sup

Ecole Élém
teur.

Ecole Élém
de la Provide

Académie
directeur.

COMMIS

L. A. Dero
Martel, J. J.
secrétaire-trés

JUDICIA

Hon L. A.
H. Léprohon,
C. B. H. Lépr
greffier de la c
du magistrat c
Rivard, A. Ho
sier audience
Gervais, géolic

MAISONS D'EDUCATION.

Collège de Joliette.—Rév. L. Beaudry, directeur.

Noviciat des Clercs St. Viateur.—Rév. C. Ducharme, directeur.

Pensionat de Joliette.—Sous la direction des Révdes. Sœurs de la Congrégation de Notre Dame, Révde. Sœur St. Romuald, supérieure.

Ecole Élémentaire.—Sous la direction des Clercs St. Viateur.

Ecole Élémentaire.—Sous la direction des Révdes. Sœurs de la Providence.

Académie Protestante de Joliette.—Rév. T. G. A. Côté, directeur.

**COMMISSAIRES D'ECOLE DE LA VILLE
DE JOLIETTE.**

L. A. Derome, président ; Edouard Guilbault, Joseph Martel, J. J. Provost, Moïse J. Viau ; Barthélemi Vézina, secrétaire-trésorier.

JUDICIAIRE, DISTRICT DE JOLIETTE.

Hon L. A. Olivier, juge ; P. H. Léprohon, shériff ; C. B. H. Léprohon, député shériff ; J. O. Désilet, prothonotaire ; C. B. H. Léprohon, député-prothonotaire ; J. O. Désilet, greffier de la cour de circuit, de la couronne, de la paix, et du magistrat de district ; C. B. H. Léprohon, député ; L. S. Rivard, A. Honoré Fortin, clercs ; J. Bte. Desmarais, huissier audiencier ; L. A. Panneton, grand-connétable ; Isaïe Gervais, géolier ; Landry Chaput, assistant-géolier.

TERMES DES COURS.

Cour Supérieure, du 15 au 20 des mois de Janvier, Mars, Mai, Septembre et Novembre.

Cour du Banc de la Reine.—Du premier des mois de Septembre et Mars.

Cour de Circuit—Du 15 au 20 des mois de Février, Avril, Juin, Octobre et Décembre.

Cour d'Enquête.—Les cinq derniers jours juridiques de chaque mois.

COUR DE MAGISTRAT.

L. U. Fontaine, écuyer, magistrat.

Joliette.—Du 1er au 4 des mois de Février, Avril, Juin, Août, Octobre et Décembre.

St. Julienne.—Du 6 au 8 Février, Avril, Juin, Août, Octobre et Décembre.

L'Assomption.—Du 14 au 16 des mois de Février, Avril, Juin, Août, Octobre et Décembre.

St. Lin.—Du 22 au 24 de Mars, du 12 au 14 de Juin, du 24 au 26 de Septembre, et du 20 au 22 de Décembre.

JUGES DE PAIX, DISTRICT DE JOLIETTE.

Joseph Hétn.....Repentigny.

Félix SéguinSt. Paul l'Hermite.

Joseph LambertMascouche.

Léon Lamarche.....“

James H. Pangman.....“

Jean E. Mathieu“

Augustin BrissonSt. Lin.

Ovide Brien.....“

Isaac Renaud.....“

Joseph O. Laurin.....L'Achenais.

Denis LamarcheSt. Roch.

Pierre Hétn
Louis Piché
Onésime Pa
Joachim Fr
Maxime Co
Ls. J. C. De
J. C. Loéde
M. S. Boule
François Fo
B. Vézind...
Edouard Gu
Hugh Daly
Robert Staff
H. Cornellie
A. Beaupré.
Léandre Joli
Edouard Co
Aristide Bouc
Nicolas Géof
Joseph Fitzp
James Reid.
Louis Beller
Charles Telli
P. C. Duchar
Joseph Beaus
Jean Bte. Ro
Maxime Mire
William Stin
Eucher Clout
Narcisse Dug
Narcisse For
Octave Bélis
William Robi
John Smiley
James Carrol
B. Lemire Ma

Pierre Héту	St. Sulpice.
Louis Piché	"
Onésime Pauzé	L'Epiphanie.
Joachim Froment.....	Ste. Béatrix.
Maxime Coutu	St Thomas.
Ls. J. C. Desmarais	Ste. Mélanie.
J. C. Loédel.....	Joliette.
M. S. Boulet.....	"
François Foucher.....	"
B. Véziné	"
Edouard Guilbault.....	"
Hugh Daly	St. Ambroise.
Robert Stafford.....	Kildare.
H. Cornellier	Ste. Elizabeth.
A. Beaupré	"
Léandre Joli	"
Edouard Coutu.....	"
Aristide Boucher.....	St. Félix de Valois.
Nicolas Géofroid.....	St. Ambroise.
Joseph Fitzpatrick.....	"
James Reid	St. Félix.
Louis Bellerose	"
Charles Tellier.....	"
P. C. Ducharme	"
Joseph Beausoleil.....	"
Jean Bte. Rocheleau	St. Côme.
Maxime Mireault.....	"
William Stinson	St. Alphonse.
Eucher Clouthier.....	St. Jacques.
Narcisse Dugas	"
Narcisse Forest.....	"
Octave Bélisle.....	St. Liguori.
William Robinson	Rawdon.
John Smiley	"
James Carroll	"
B. Lemire Marsolais.....	St. Aléxis.

Cyrile Morin.....	Chertsey.
Cyriac Chaput.....	L'Assomption.
Barthélemi Rocher.....	"
Joséph E. Martel.....	"
Bazile Papin	"
Joseph Racette	Ste. Julienne.
Jos. Ed. Beaupré	"

HUISSIERS DU DISTRICT DE JOLIETTE.

L. A. Panneton, Grand-connétable, Joliette.	
L'Assomption.....	Joseph Guilbault.
	Barthélemi Pelletier.
	Edouard Richard.
	Pierre Vaine.
Chertsey	Joseph Dusablé.
L'Epiphanie	Louis Riopelle.
Joliette.....	J. Bte. Desmarais.
	Aléxis B. Désy.
	Georges Leblanc.
	Bénoni Perreault.
	J. J. Provost.
Kildare.....	Romain Blouin.
Kilkenny	J. Bte. Lavoie.
	François Therrien.
Rawdon.....	P. Octave Morin.
St. Aléxis.....	Ludger Piquette.
St. Ambroise.....	Louis Lippé.
Ste. Elizabeth.....	Alfred Lévesque.
Ste. Esprit.....	Louis A. Gosselin.
St. Félix de Valois	Louis Dauphin.
St. Hypolite.....	Godfroi Guenette.
St. Jacques.....	Joseph Bourgeois.
St. Jérôme.....	J. E. Martineau.

St. Julien

St. Lin

La Banqu

La Banqu

La Compa
et Edinbour

La Compa

La Compa

La Compa
donné Désor

La Compa

La Compa
opérateur.

COMP

Edouard G
Charles BazinLa compag
Irving, présid
sud de la rivi

Stc. Julienne.....	Aléxis Corsin.
	J. Ed. Thinel.
St. Lin	Joseph Tellier.
	Gilbert Gauvreau.

BANQUES.

La Banque d'Echange du Canada, Daniel O. Pease, gérant.
 La Banque d'Hochelega, H. N. Boire, gérant.

COMPAGNIES D'ASSURANCE.

La Compagnie North British and Mercantile de Londres
 et Edinbourg, L. A. Derome, agent.
 La Compagnie Nationale, Adolphe Delisle, agent.
 La Compagnie Stadacona, P. E. McConville, agent.
 La Compagnie The Liverpool London and Globe, Dieu-
 donné Désormier, agent.

TELEGRAPHE.

La Compagnie de Montréal, B. H. Léprohon, opérateur.
 La Compagnie de la Puissance, J. N. A. McConville,
 opérateur.

COMPAGNIE A BOIS DE JOLIETTE.

Edouard Guilbault, président ; J. J. Provost, secrétaire ;
 Charles Bazinet, gérant ; bureau Rue De Lanaudière.

CHEMINS DE FER.

La compagnie du St. Laurent et de Joliette, Georges
 Irving, président ; Denis McGuire, surintendant ; dépôt côté
 sud de la rivière de l'Assomption.

JOURNAUX.

La Gazette de Joliette.—Adolphe Fontaine, éditeur propriétaire, rue Notre Dame.

SOCIÉTÉS.
SOCIÉTÉ DE ST. VINCENT DE PAUL.

J. Bte. Chapedelaine, président; Charles Bazinet, vice-président; Jules Charland, trésorier; Noël Laliberté, assistant.

SOCIÉTÉ DE BIENFAISANCE ET DE SECOURS MUTUEL.

L. A. Derome, président; N. Breaux, 1er. vice-président; Louis Pigeon, 2me. vice-président; Alfred Dufresne, secrétaire; Joseph Turcotte, assistant-secrétaire; Sewell Clements, trésorier; Mosé J. Viau, collecteur; Joseph Leduc, assistant-collecteur; B. Tremblay, Léon Therrien, Paul Rairville, et Joseph Dumais, comité de visites. Séances les samedis soir; capital \$1.700.00.

SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION PERMANENTE DE JOLIETTE.

Frs. Foucher, président; J. W. Renaud, vice-président; Edouard Guilbault, P. E. McConville, Charles Leblanc, L. A. Lavallé, H. N. Boire, directeurs; D. Désormier, secrétaire; Baby et McConville, avocats; Barthélemi Vézina, notaire; bureau, rue Manseau.

BANQUE D'HOCHELAGA,

BANQUE D'HOCHELAGA,*Office Principal, - - - - - Montreal,*

J. S. PAQUET, Trésorier.

BRANCHE de JOLIETTE

H. N. BOIRE, Gérant.

Intérêt de 5 par cent, alloué sur les dépôts dans le département des épargnes.
 Les dépôts peuvent être retirés en tout temps sans notice.
 Collections faites dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, et la
 remise expédiée le même jour que reçue.

GREENBACKS ACHETÉS & VENDUS.

Blank page with faint bleed-through from the reverse side.

Fragment of text from the adjacent page, including the words "THE" and "AND".

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

La Banque d'Échange du Canada,

OFFICE PRINCIPAL - - - Montreal,
C. K. MURRAY - - - - - Trésorier.

BRANCHE DE JOLIETTE:

R. TERROUX - - - Gerant Temporaire

Un intérêt de 5 par cent est alloué sur les dépôts dans le département des Epargnes.

Les dépôts peuvent être retirés en tout temps sans avis.

Collections faites dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, et la remise expédiée le même jour que reçue.

Greenbacks achetés et vendus.

Exchange Bank of Canada

HEAD OFFICE - - - - - Montreal,
C. K. MURRAY - - - - - Treasurer

JOLIETTE BRANCH:

R. TERROUX - - - Interim Manager.

Interest at 5 per cent, allowed on Deposits in Savings' Department. Deposits may be withdrawn at any time without notice.

Collections made in all parts of Canada and United States, and remittances sent same day as received.

Greenbacks bought and sold.

A. PILON

“SIRO

ET

Coin des

Allard Oli
Allard Ov
chaussu

ALLARD

(La Joli

ALLARD

Angers Jo

ARBOUR

Arbour Na

Lanaudi

Arbour Na

Arbour Ur

A. Pilon &

A. PILON & CIE., 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

FAITES USAGE DU
 "SIROP EXPECTORANT," SIROP
 POUR LES ENFANTS
 ET ELIXIR INCITANT DU

DR. J. EMERY CODERRE.

Coin des Rues des Allemands et LaGauchetière,
 MONTREAL.

JOLIETTE.

Allard Olimpe, cordonnier, St. Louis

Allard Ovide, gérant de la manufacture de
 chaussures, Notre Dame

ALLARD CAPT. OVIDE, de la Compagnie
 (La Joliette) brigade du feu, Place Bourget

ALLARD OVIDE, boulanger, St. Viateur

Angers Joseph, journalier, St. Antoine

ARBOUR J. BTE., forgeron, St. Antoine

Arbour Narcisse, J. Alex., fils, commerçant, De
 Lanaudière

Arbour Narcisse, fils, journalier, De Lanaudière

Arbour Urgel, plâtrier, Notre Dame

A. Pilon & Cie., 615 Rue Ste. Catherine, Montreal

Une Boite du Poison a Bats et Insectes de GOULDEN détruitra 300 Bats. A vendre chez JAMES
 GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Bat and Insect Poison is a Sure and Perfect Exterminator of Rats, Mice, Cockroaches, Blacklocks, etc. Give it a trial.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Archambault A., bourgeois, St. Charles Borromée
ARCHAMBAULT REV. J. Z., prêtre, Col-
lége de Joliette

Archambault Louis, boucher, De Lanaudière
Asselin Aléxis, journalier, Nouvelle
ASSELIN EUSEBE, marchand en général,
coin Place Lavaltrie et rue Manseau

Aubin Noël, rentier, St. Barthélemy
Aubin Noël, bourgeois, De Lanaudière
Aubin Pierre, charretier, Manseau
Auger Cyrile, commis, Notre Dame
Ayot Gabriel, journalier, St. Viateur

BABY LOUIS F. G., M.P., avocat, bureau, St.
Viateur

**BANQUE (LA) D'ECHANGE DU CA-
NADA**, D. O. Pease, gérant, Place Lavaltrie.
Voir annonce p 124

BANQUE (LA) D'HOCHELAGA, H. N.
Boire, gérant, Place Lavaltrie *Voir annonce
p 123*

Bazinet Antoine, menuisier, St. Antoine
BAZINET CHAS., gérant de la Compagnie, à
Bois de Joliette, St. Charles Borromée
Bazinet Damien, boulanger, St. Barthélemy
Bazinet Edouard, journalier, De Lanaudière

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Bazinet
Bazinet
Bazinet
et St.
Bazinet
Bazinet
Bazinet
Bazinet
Beauch
BEAU
sèches
Beaudry
Beaudry
Beaudry
BEAU
Beaudry
Beaudry
Beaudoin
BEAU
Dame
Beaudoi
Beaudoi
Beaulac
Beaupré
Beaupré

No.

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Bazinet Frs. X., journalier, Nouvelle
 Bazinet J. Bte., meublier, De Lanaudière
 Bazinet J. Bte., meublier, coin De Lanaudière
 et St. Barthélemy
 Bazinet Joseph, journalier, De Lanaudière
 Bazinet Jules, journalier, De Lanaudière
 Bazinet Pierre, cordonnier, St. Viateur
 Bazinet Zéphirin Ed., journalier, De Lanaudière
 Beauchemin Rev. T., noviciat des C. S. V.
BEAUCHAMPS AUGUSTIN, marchandises
 séches et épiceries, De Lanaudière
 Beaudry Agapite, cultivateur, Ste. Marie
 Beaudry Antoine, journalier, Ste. Angélique
 Beaudry Antoine, journalier, St. Antoine
BEAUDRY REV. C. directeur du Collège
 Beaudry J. Bte., bourgeois, Ste. Marie
 Beaudry Xavier, De Lanaudière
 Beaudoin François, père, St. Barthélemy
BEAUDOIN CHARLES G. notaire, Notre
 Dame
 Beaudoin Ed., menuisier, St. Charles Borromée
 Beaudoin David, menuisier, St. Louis
 Beaulac Eugène, fondeur, De Lanaudière
 Beaupré Benjamin, bourgeois, St. Barthélemy
 Beaupré Benjamin, cultivateur

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Pour détruire les Rats, les Souris, les Coquerelles, les Barbeaux, etc., essayez le Poison a Rats et Insectes de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Beaupré Edmond, boucher, Notre Dame
 Beaupré Ignace, journalier, Notre Dame
 Beaupré Joseph, avocat, de Martel et Beaupré,
 Manseau
 Beaupré Joseph, menuisier, St. Antoine
 Beaupré Paul E., menuisier, Notre Dame
 Beauregard J. Bte. Janet, bourgeois, St Viateur
 Beauséjour Urgel, journalier, Place Bourget
 Beausoleil Prospère, cultivateur, St. Viateur
 Bélaire François, charretier, De Lanaudière
 Bélaire Godfroi, journalier, De Lanaudière
 Bélaire Michel, journalier, Ste. Arthemise
 Bellerose Joseph, menuisier, St. Charles Borro-
 mée
 Belhumeur Dieudonné, sellier, Notre Dame
 Bélisle Henri, charron, Manseau
 Bénard Madame ve. J., Manseau
 Biron Damase, Ste. Angélique
 Boileau Pierre, journalier, St. Louis

BOON CHARLES,
 MARCHAND TAILLEUR

ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

BOIRE

laga,

Boisvert

Boisvert

Boisvert

Boivin F

Boivin F

Boivin H

Boivin P

Bolduc Il

Bolduc J

Bonin Al

Bonin Jo

Bonin Pi

Boucher

Boucher

BOULET

St. Cha

Boulet M

Bourrassa

Damo

Bourdon

Bourdon

Bourgeois

Bourret A

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

BOIRE H. N., gérant de la Banque d'Hoche-
laga, Manseau. *Voir annonce p 123*

Boisvert Rev. A., Noviciat des C. S. V.

Boisvert François, journalier, St. Viateur

Boisvert Joseph, journalier, St. Antoine

Boivin Félix, bourgeois, St. Viateur

Boivin Félix, bourgeois, Manseau

Boivin Honoré, menuisier, De Lanaudière

Boivin Pierre, forgeron, Place Bourget

Bolduc Ildedge, bourgeois, De Lanaudière

Bolduc Joseph, bourgeois, De Lanaudière

Bonin Aléxis, journalier, St. Pierre

Bonin Joseph, commerçant, Manseau

Bonin Pierre, forgeron, Place Bourget

Boucher Delphis, journalier, St. Viateur

Boucher Pierre, rentier, St. Louis

BOULET DR. M. S., de Ducondu L. P. et Cie.,
St. Charles Borromée

Boulet Madame Michel, St. Pierre

Bourrassa Arthur, commis voyageur, Notre
Dame

Bourdon Joseph, bourgeois, Notre Dame

Bourdon Joseph, journalier, Ste. Marie

Bourgeois Edmond, commis, St. Viateur

Bourret Augustin, sellier, St. Barthélemy

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Natre-Kali est un des meilleurs Desinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans Mercer et Cie., et chez Kerry, Watson et Cie., et chez Goulden, Montreal.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison. One box will kill 300 Rats. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

130

JOLIETTE.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

Bourret Hyacinthe, bourgeois, St. Barthélemy
Bourret Madame Eloïse, ve. G., Ste. Anne
Breault Jos. Octave, boulanger, St. Antoine
Brissette Siméon, journalier, De Lanaudière
Bruneau André X., menuisier, De l'Etang
Bureau du Cadastre pour le district de Joliette,
Urgel Dorval, géomètre, Place Lavaltrie
Bureau des Terres et Bois de la Couronne, J.
Delfausse, agent, De Lanaudière
Cadotte Louis, cultivateur
Casavant J. Côme, Manseau
Caron Joseph, cordonnier, St. Louis
Catenoir Calix, journalier, Ste. Marie
Chamberland Simon, journalier, Gaspard
CHAMPAGNE G. A., avocat, Notre Dame
Champagne J. Bte., menuisier, St. Viateur
Champagne Joseph, St. Barthélemy
Champagne Joseph, journalier, St. Pierre
Champoux Hormisdas, menuisier, St. Viateur
Champoux Prospère, menuisier, St. Charles Borromée
CHAPEDELAIN JEAN BTE., bourgeois,
secrétaire-trésorier institut des Artisans, St.
Charles Borromée
Chaput Charles, tonnellerie, Manseau

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie

Chaput J
Chaput L
Charbonn
Charland
Charland
CHARL
Charland
Charland
CHARLA
CHARR
seau
Chaussé F
CHEVIG
Chévigny
St. Viat
Chevalier
Chevalier
Cherrier M
romée
CLEME
Coderre Jo

No. 61

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Chaput Jérôme, bourgeois, De Lanaudière

Chaput Landry, commis, conseiller

Charbonneau Auguste, journalier, St. Antoine

Charland Arsène, tailleur, Place Lavaltrie

Charland Avila, boucher, St. Louis

CHARLAND C. P., avocat, bureau Block Fisk

Charland Georges, boucher, St. Louis

Charland Jules Gilbert, boucher, St. Louis

CHARLAND N. J., tailleur, Manseau

CHARRETIER OCTAVE, carrossier, Manseau

Chaussé Frs. X., journalier, St. Viateur

CHEVIGNY J. B., N.P., St. Charles Borromée

Chévigny Olivier, boulanger, coin Ste. Marie et St. Viateur

Chevalier Hyacinthe, journalier, St. Barthélemy

Chevalier Pierre, hôtelier, Notre Dame

Cherrier Madame —, ve. A. R., St. Charles Borromée

CLEMENTS S. :

propriétaire de la

TANNERIE,

St. Antoine

Coderre Joseph, boulanger, St. Viateur

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Natro-Kali nettoie les Vases à Lait, les Machineries, les Planchers graisseux, il se vend chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kali will remove Paint and clean infected places, etc., for sale Wholesale by Evans, Mercer & Co., Kerry, Watson & Co., and James Goulden, Montreal.

134

JOLIETTE.

Les Winceys sont a grand marche chez A. PILON & CIE.

Collet Odilon, briquetier, St. Antoine

COMPAGNIE A BOIS DE JOLIETTE, Ed.

Guilbault, président ; J. J. Provost, secrétaire ;

Charles Bazinet, gérant. *Voir annonce, vis-à-vis*

Compagnie du chemin de fer du St. Laurent et de Joliette, Denis McGuire, surintendant, Ste.

Arthemise

Compagnie (La) du Télégraphe de Montréal, B.

H. Léprohon, oéprateur, Notre Dsme

Compagnie du Télégraphe de la Puissance, L.

N. O. McConville, opérateur, Place Bourget

CONGREGATION DE NOTRE DAME,

Revue Sœur St. Romuald, Supérieure, De Lanaudière. *Voir annonce dans les lères pages.*

Comtois Gilbert S., bourgeois, De Lanaudière

Comtois J. B., menuisier, St. Charles Borromée

Comtois Madame ve. Charles, Manseau

Comtois Orices S., commis, De Lanaudière

Comtois Pierre, journalier, Nouvelle

CORNELLIER H.

CONTRACTEUR,

percépteur des revenus de l'intérieur pour le district de Joliette, agent de la compagnie d'Assurance (La Beaver) de Toronto, Notre Dame.

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

ACTIONNAIRES,

J. U. FOUCHER, Perc., March.
Geo. GILMOUR, Ecr.
L. P. H. TURGEON, Ecr.,

LA

COMPAGNIE A BOIS DE JOLIETTE

Corps Politique incorporé.
Avant son D...

ACTIONNAIRES.

EDOUARD GUILBAULT, Ecr.
Geo Haby, Ecr., M. P. P.
Dr. V. F. LAVALLER, M. P.
R. ASSELIN, Ecr., Marchand.
A. FONTAINE, Ecr., Avocat.
P. E. Mc...

ACTIONNAIRES.

EDOUARD GUILBAULT, Ecr.
GEO. BABY, Ecr., M.P.P.
DR. V. P. LAVALLEE, M.P.
M. ASSELINE, Ecr., Marchand.
A. FONTAINE, Ecr., Avocat.
P. E. McCONVILLE, Ecr., Arp.

LA

COMPAGNIE A BOIS DE JOLIETTE

Corps Politique incorporé.

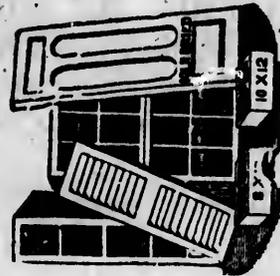
**Ayant son Bureau d'Affaires
A JOLIETTE, P.-Q.**

ACTIONNAIRES.

J. U. FOUCHER, Ecr., March.
GEO. GILMOUR, Ecr.
L. P. H. TURGEON, Ecr.,
Kourgeoch.
CHS. RAZINER, Ecr.
J. J. PROVOST, Marchand.

DIRECTEURS.

EDOUARD GUILBAULT, Ecr., l'rés.
CHS. RAZINER, Gérant.
EUGÈNE ASSELINE, Ecr.
P. E. McCONVILLE, Ecr.
J. J. PROVOST Secrétaire.
A. FONTAINE, Ecr.
J. J. PROVOST, Ecr.



La Compagnie à bois de Joliette fait des opérations sur la Rivière l'Assomption, la Rivière Noire, la Rivière Blanche, etc., dans les townships Joliette, Cartier, Brandon, Kildare et Cathcart.

Elle possède un magnifique Moulin à Scie à Joliette, sis sur un ponton d'eau considérable.—De plus, des machines à préparer les bois, savoir :

Une Machine à Plainner, une Machine à Emboutever, une Machine à Mortiser, une Machine à Tenons, une Machine à Jalouses, et plusieurs petites Sies, etc.

Elle a constamment en mains un stock considérable de bois scié, préparé et brut, consistant en

MADRIERS—Pin, Epinette: Pruche et bois franc, 1½, 1¾, 2 et 3 pouces.

PLANCHES—Pin, Epinette, Pruche et bois blanc, ¾ et 1 pouce.

BOIS DE CLARPEUTE—Scié et rond, de toutes qualités et dimensions.

LATTES—Pin, de 1, 1½ et 1¾ pouce.

CEDRE—Rond et fendu en perches et piquets.

Ainsi qu'un stock considérable de Jalouses, Portes et Chassis, etc.—De plus elle se charge de toutes commandes qu'elle exécute avec soin et promptitude, ayant à sa disposition une large botique et plusieurs ouvriers constamment à son service. Elle se charge aussi des entreprises pour la construction des bâtisses dans la ville et ailleurs.

E. MATHIEU & FRERE,

Vins de Messe
Vendu avec
Certificat.



THE et CAFE de CHOIX

Le Clerge et le Public

Trouveront toujours dans notre Maison

DES EPICERIES DE PREMIER CHOIX

Et des Vins Purs,

Tels que Vins de Sicile, Sauterne, Madère (avec certificat), O'Porto, Sherry, et Champagnes de toutes qualités. Nous recommandons surtout aux Médecins des Vins supérieurs pour les malades.

E. MATHIEU & FRERE,

88, Rue Notre-Dame.

HA

Ferr

Coin

Tier
timent
bon de
simple
et à S
Ferrur
Etaux,
de tou
Moulin
ment d

Quin

ETABLI EN 1832.

HALDIMAND & CIE.

Importateurs de

Ferronneries de toute Espece.A l'Enseigne de la Grosse Serrure,
253, 255 et 257Coin des Rues St. Paul et St. Vincent
MONTREAL.

Tiennent toujours en main un assortiment de Poêles de Cuisine et à Charbon de toute sorte des Etats-Unis, Poêles simples et doubles, Chaudières à potasse et à Sucre, Peintures, Vitres, Mastic, Ferrures de Maison, Soufflets de Forges, Etaux, Charbon de Terre, Fer en Barre de toute grandeur, Moulins à Beurre, Moulins à laver, et un grand assortiment de

Quincaillerie en General,

Donc ils peuvent disposer a très-bas prix.

THE
et
CAFFE
de
CHOIX
ficat),
us re-
ur les
ame.

135c

ANNONCES DE MONTRÉAL.

ETABLI EN 1858.

—•••—
HENRY J. SHAW,
Aucanteur et Marchand à Commission.

ÉTABLISSEMENT DE MEUBLES EN GÉNÉRAL,

Agence pour la vente en gros des

PIANOS DE BOSTON ET DE NEW YORK,

724, 726, 728, RUE CRAIG,

MONTREAL.

ESTABLISHED 1858.

—•••—
HENRY J. SHAW,
Auctioneer and Commission Merchant

GENERAL FURNITURE ESTABLISHMENT,

Wholesale Agency of the

Boston and New-York Pianos

724, 726, 728; CRAIG STREET

MONTREAL.

DRS

192



extraire
ordre po
même jo

Le Dr. T

C. F. T.

DRS. TRESTLER
ET
GLOBENSKY,

DENTISTES,

192 RUE NOTRE-DAME, 192

Pres du Palais de Justice,

MONTREAL.



Les Drs. T. & G. extraient
les dents sans douleurs, au
moyen du Gaz Hilariant et du
Chloroforme.

Les personnes qui se feront
extraire les dents le matin et donneront leur
ordre pour un dentier le rerevront le soir du
même jour.

Le Dr. Trestler administre le Chloriforme depuis
22 ans, avec succes.

C. F. T. TRESTLER, M.D.

S. E. GLOBENSKY, L.C.D.

O. DEBLOIS.

FABRICANT DE

Corniches & Tôle Galvanisée,

DALLES, DALLEAUX EN FERBLANC ET TÔLE GALVANISÉE,

Souvertures d'Églises, Couvents et Maisons,

En Ardoise, Ferblanc, Tôle noire et Tôle galvanisée.

Ouvrages en Plomb pour Gaz et
Fournaises à Air chaud.

Bureau: 280 Rue St. Laurent,

Ateliers, 207½ Rue St. Charles Borromées.

O. DEBLOIS,

Slate & Metal Roofer,

AND MANUFACTURER OF

Galvanized Iron Cornices,

TO ANY DESIGNS,

Tin & Galvanized Sheet Spouts,

Slate, Tin, Sheet Iron and Galvanized Iron

Roofs for Churches, Convents and Houses,

Gaz and Steam Fitter, &c.

OFFICE: 280. ST. LAWRENCE ST.

Works, 207½ St. Charles Borromée Street.

N
Hor

N



Il désire
et de tout
dans la rép

SCA
repres
rate a
Also

Scales, We
the new st

VER

Special a
mail. Send
weights ad
Our work

Nos. 206 a
Between Vi
street.

NARCISSE BEAUDRY

Horloger et Bijoutier,

No. 41, Cote St, Lambert, Montreal.



On trouvera toujours à son Etablissement un assortiment complet de Montres en Or et en Argent, ainsi qu'un grand nombre de Bijoux de sa fabrique et importés.

M. BEAUDRY se chargera de réparation de Montres et de Bijoux.

Il désire attirer l'attention des Communautés Religieuses et de tout le Clergé en général, sur le soin qu'il apporte dans la réparation des VASES SACRES.

SCALES!

WE ARE NOW MANUFACTURING, and offer for sale

THE FAMOUS

AVERY PATTERN,

BEAM & STAND SCALE,

represented in the accompanying cut. The most accurate and BEST SCALE IN THE WORLD.

Also, every description of Platform and Counter Scales, Weights, &c., all adjusted to the new standard which we offer at

VERY LOW PRICES.

Special attention paid to orders by mail. Send for price list. Old Scales & weights adjusted to the new standard.

Our works are centrally situated.

Nos. 205 and 207 Fortification Lane, Between Victoria Square and St. Peter street.



205 and 207 FORTIFICATION LANE, MONTREAL.

H. B. WARREN & CO.

COMPAGNIE
DE
Publications et d'Impressions Lovell,

[LIMITÉE]

23 et 25 Rue St. Nicolas, Montreal, et a
Rouses Point, New-York.

JOHN LOVELL,
Directeur-Gérant.

R. K. LOVELL,
Sec.-Tres

Les différentes Impressions telles que

LIVRES

ET

Ouvrage de Villes

DE TOUTES DESCRIPTIONS

Sont exécutés avec la plus grande promptitude
et aux prix les plus réduits.

Livres Blancs et de Compte,

Comprenant

*Grand-Livres, Livre-d'Entrée, Livre de
Caisse, Livre-Journal,*

De toutes grandeurs faits sur commande.

Indicateurs fournis avec les Livres ou separe-
ment si on le desire.

MONTREAL, Janvier, 1877.

Cornellie
Cornellie
Cornellie
Dame,
Costellea
romée
Côté Cha
COTE H

Voir an

Coutu Jos
marché

Coutu L. I

Crane Jan

Crépeau C

romée

Crépeau M

Crilly Joh

naudier

Cruchet Is

Cushing e

Dalphon

naudier

Dalphon

vis-à-vis

Dalphon

No. 6

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Cornellier Amédé, épicier, Notre Dame
 Cornellier Georges, cultivateur, Notre Dame
 Cornellier Louis A., marchandises sèches, Notre
 Dame, vis-à-vis le marché
 Costelleau Antoine, cordonnier, St. Charles Bor-
 romée
 Côté Charles, charretier, St. Viateur
COTE REV. T. G. A., ministre évangélique
Voir annonce
 Coutu Joseph, sellier, Notre Dame, vis-à-vis le
 marché
 Coutu L. P., forgeron, St. Viateur
 Crane James, St. Charles Borromée
 Crépeau Georges, journalier, St. Charles Bor-
 romée
 Crépeau Maxime, bourgeois, Place Lavaltrie
 Crilly John, manufacturier de papier, De La-
 naudière
 Cruchet Isaac, commerçant, St. Antoine
 Cushing et Frère, St. Charles Borromée
 Dalphond François Boulé, bourgeois, De La-
 naudière
 Dalphond Joseph, ferblantrie, Place Lavaltrie,
 vis-à-vis le marché
 Dalphond Joseph, journalier, De Lanau dière

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Les St. vous Durs, Mous ou de Toilette se font avec le Natro-Kali de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

DELFAUSSE J. B., agent des terres et bois
de la Couronne, De Lanaudière
Delfausse Joseph, Notre Dame

DELISLE ADOLPHE, libraire et relieur,
agent de l'Assurance Nationale, Place Bourget.
Voir annonce

De Lanaudière Dame Angélique, vo. G. Chaput,
De Lanaudière

DEROME L. A., Lieut. Colonel; Photographe;
agent pour la Cie. d'Assurance North British
& Mercantile; président des commissaires
d'écoles de la ville de Joliette, président de
"La Société de Bienfaisance et de secours
mutuels de l'Industrie et du comté de Joliette,"
délégué du syndic officiel pour le district de
Joliette, et Agent Général, Place Bourget

DESAULNIER P., notaire et maître de poste,
St. Charles Borromée

Deschênes Amédé, commerçant, De Lanaudière
Deschênes Hyacinthe, cultivateur, St. Viateur
Deschênes Léon, cultivateur, Place Bourget

DESCHAMPS JOSEPH, hôtelier, proprié-
taire de diligence entre Joliette et L'Assomp-
tion, trois fois par semaine, Notre Dame

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

DESILE

thonot

fier de

magist

seau

Désilets J

Désilets J

Desmarch

Desmarai

Desmarai

Desmarai

Desmarai

Desmarai

Desormier

d'Assur

Globe,"

Desroches

Desroches

Desroches

Borrom

DESROC

Desroch

rieur fé

du distr

Desserre E

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

DESILET JOSEPH OCTAVE, avocat, prothonotaire, greffier de la cour de circuit, greffier de la Couronne et de la paix, cour des magistrats de comté, Palais de Justice, Manseau

Désilets Jean Octave, avocat, Manseau

Désilets Joseph, postillon, Ste. Anne

Desmarchais Rev. B., noviciat des C. S. V.

Desmarais Aléxis, menuisier, St. Pierre

Desmarais Charles, journalier, St. Viateur

Desmarais Edouard, copiste, Notre Dame

Desmarais Georges, St. Antoine

Desmarais J. Bte., huissier, De Lanaudière

Desormier Dieudonné, notaire, agent pour la Cie.

d'Assurance, "The Liverpool and London and Globe," Manseau

Desroches Joseph, rentier, De Lanaudière

Desroches Madame —, ve. Joseph, St. Joseph

Desroches Madame E., ve. Aléxis, St Charles Borromée

DESROCHERS J. L. B., avocat, de Godin et

Desrochers, percepteur du revenu de l'intérieur fédéral, inspecteur des poids et mesures

du district de Joliette, St. Charles Borromée

Desserre Bazile G., rentier, St. Viateur

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Vritable Extrait de Savon ou Natro-Kali se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

COULDEN'S Natro-Kali will make Soft Soap, Hard Soap and Toilet Soap, 175 St. Lawrence Malin street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

- Desroches Narcisse B., commis, Manseau
- Desroches Olivier, cordonnier, St. Louis
- DESY ALEXIS, B.**, huissier de la cour supérieure et du banc de la reine, Place Bourget
- Dorval Napoléon, comptable de la Banque d'Hochelaga, coin des rues Manseau et St. Charles Borromée
- DORVAL URGEL**, arpenteur et géomètre du cadastre pour le district de Joliette, De Lanaudière
- Ducharme —, charretier, St. Pierre
- Ducharme François, scieur, Flamand
- DUCHARME REV. C.**, directeur du noviciat des C. S. V.
- DUCONDU ET CIE.**, marchands, Place Lavaltrie
- DUCONDU L. N.**, de Ducondu et Cie., Manseau
- DUCONDU L. N. ET CIE.**, ferronnerie, Place Lavaltrie
- Ducondu Narcisse, marchand de fer, Manseau
- Dudomaine François, bourgeois, Manseau
- Dudomaine François, bourgeois, St. Viateur
- Dufault Charles, plâtrier, St. Viateur
- Dufresne Alfred, tailleur, Place Lavaltrie

Les Soies sont a bas prix chez A. Pilon & Cie.

- DUFRE**
- Charl
- Dufresn
- Dufort I
- Dufort M
- DUGAS**
- Dumais
- Dumulon
- DUPUI**
- Québec
- conditi
- Durand I
- Dusseau
- Ethier Lo
- Farly Oc
- Farly Oli
- Farly Oli
- FERESC**
- Notre I
- Fisk Edou
- Fisette Da
- Fisette Jo
- Fisette Zo
- Flamand I
- Flamand I
- Flamand J

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

DUFRESNE F. B., marchandises sèches, St.

Charles Borromée

Dufresne Dame ve. Romain, St. Pierre

Dufort Louis, mécanicien, De Lanaudière

Dufort Maxime, bourgeois, De l'Étang

DUGAS C. ET A., pâtissiers, St. Antoine

Dumais Joseph, charretier, St. Barthélemy

Dumulong Maxime, journalier, St. Antoine

DUPUIS ULRIC, propriétaire de l'Hôtel de

Québec, voiture pour transport avec bonnes conditions, St. Pierre

Durand Isidore, plâtrier, Notre Dame

Dusseau Rév. F. X., noviciat des C. S. V.

Ethier Louis, menuisier, Notre Dame

Farly Octave, charretier, St. Viator

Farly Olivier, charretier, St. Pierre

Farly Olivier, tanneur, Manseau

FERESCHKE J., chapelier et manchonnier,

Notre Dame

Fisk Edouard, marchand, Place Lavaltrie

Fisette Damien, plâtrier, De Lanaudière

Fisette Joseph, journalier, De l'Étang

Fisette Zoël, journalier, De Lanaudière

Flamand F. X., journalier, St. Louis

Flamand Frs. X., journalier, Flamand

Flamand J. Bte., fils, scieur, Flamand

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Savons de Toilette, Brosses à Cheveux, à Dents, à Ongles, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kall or Extract of Soap, superior to any other saponaceous compound warranted to make Soap, without Lime or Lye, with little or no trouble.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

- Flamand J. Bte., père, sciour, Flamand
Flamand Joseph, sciour, Flamand
Flamand Pierre, journalier, St. Antoine
Flamand P., menuisier, St. Charles Borromée
FONTAINE ADOLPHE, avocat, pro. *Gazette de Joliette*, Notre Dame. *Voir annonce*
FONTAINE LUDGER URGEL, magistrat, Manseau
Forest François, commis, De Lanaudière
Forest, Joseph, bourgeois, De Lanaudière
FOUCHER FRANCOIS, bourgeois, Notre Dame
FOUCHER J. U., agent général, Notre Dame et St. Pierre. *Voir annonce vis-à-vis description de Joliette*
Fréchette Clément, marchand, Notre Dame
Fréchette Henri, maçon, De Lanaudière
Fréchette Joseph, maçon, St. Barthélemy
Fréchette Joseph, ingénieur, De Lanaudière
Fréchette Narcisse, maçon, St. Pierre
Fréchette Olivier, cordonnier, St. Barthélemy
Froment André, journalier, St. Angélique
Froment Gaspard, commis, St. Antoine
Froment Jean Bte., menuisier, Place Bourget
Froment Louis, cultivateur, St. Viateur

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

Fromen
Fromen
GATES
Bourg
Gadoury
Gagnon
Gaucher
Gaudette
GAUVI
Genais A
Genais A
Germain
Gervais I
Distric
Généreux
Gilmour
farine,
GODIN
conseill
GOUGE
mairie,
Hôtel d
Gougeon
Gonger J
Goulet Be
Goulet C

No. 6

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Froment Louis, cultivateur, Notre Dame

Froment Médéric, journalier, Ste. Marie

GATES L. A. E., de Mercure et Gates, Place
Bourget

Gadoury Trefflé, cultivateur, St. Viateur

Gagnon Georges, menuisier, St. Barthélemy

Gaucher David, journalier, St. Viateur

Gaudette Léon, journalier, St. Viateur

GAUVIN CHARLES, barbier, Notre Dame

Genais Aléxis, bourgeois, De Lanaudière

Genais Azaire, cordonnier, St Viateur

Germain Edouard, bourgeois, St. Barthélemy

Gervais Isai, géolier en charge de la prison du

District de Joliette

Généreux Norbert, journalier, St. Barthélemy.

Gilmour Georges, moulin à cardes et moulin à
farine, Place des Moulins

GODIN F. B., de Godin et Desrochers, avocat,
conseiller, Manseau

GOUGEON MICHEL, de Gougeon et Ville-
maire, contracteur, briquetier et platrier,
Hôtel de L'Union

Gougeon et Villemaire, briquetiers et platriers

Gouger Jacob, journalier, St. Pierre

Goulet Benjamin, bourgeois, De Lanaudière

Goulet Côme I., bourgeois, Manseau

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Bandages-Herniaires, Médecines Patentées, Eau de Cologne, Graines, Eponges, chez JAMES GOULDEN,
175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Trusses, Farina's Cologne, Leeches, Toilet Soap, Brushes, at JAMES GOULDEN'S,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Goulet Joseph hôtelier, Notre Dame
 Goulet Olivier, bourgeois, St. Charles Borromée
 Grandpré Prospère, gentilhomme, St. Charles
 Borromée
 Granger U., commis, St. Viateur
 Gravel Edmond, journalier, Notre Dame
 Gravel Edouard, journalier, De Lanaudière
 Gravel Joseph, journalier, De Lanaudière
 Gravel Michel, rentier, St Antoine
 Grégoire Joseph, menuisier, De Lanaudière
 Grenier Théophile, Notre Dame
 Groulx Madame P. W., St. Pierre
 Groulx Madame ve. L. P., Manseau
 Guilbeault Charles, commerçant, St. Charles
 Borromée
GUILBAULT, EDOUARD, maire, manufac-
 turier de chaussures, et président compagnie
 a bois de Joliette. *Voir annonce p 2*
 Guilbault Edouard, bourgeois, Manseau
 Guilbault Joseph, carossier, Notre Dame
 Guilbault Louis, journalier, St. Angélique
 Guilmette J. Bte., menuisier, St. Viateur
 Girard Alfred, menuisier, St. Viateur
 Harnois Auguste, journalier, De Lanaudière
 Harnois Isaac, journalier, De Lanaudière

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

Harnois
 Harnois
 Landrevil
 Hénault
 Horst Ch
 dière
HERVIE
 visions,
 romée
 Hérroulx
 Houle Na
HOTEL
 Marchés
 propriét
HOTEL
 priétaire
 Hubert Ar
 Huneault
 Huot Jose
 Imbleau C
 Imbleau L
 Imbleau M
 Jeannotte
 Jenais Ale
 Johnson D

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Harnois Maxime, journalier, St. Pierre
 Harnois Olive, Manseau
 Landreville Ovila, journalier, St. Pierre
 Hénault Charles, journalier, St. Viateur
 Herst Charles, fabricant de papier, De Lanaudière

HERVIEUX EDOUARD, épiceries et provisions, coin St. Viateur et St. Charles Borromée

Hérault Madame Julie, St. Charles Borromée

Houle Nazaire, journalier, Manseau

HOTEL DE L'UNION, Joliette, Place des Marchés, centre de la ville, Georges Leblanc, propriétaire

HOTEL DE QUEBEC, par U. Dupuis, propriétaire, St. Pierre

Hubert Antoine, journalier, Nouvelle

Huneault Charles, journalier, St. Antoine

Huot Joseph, bourgeois, De Lanaudière

Imbleau Charles, mouleur, St. Antoine

Imbleau Louis, menuisier St. Antoine

Imbleau Madame ve., St Antoine

Jeannotte dit Lachapelle, cultivateur, Manseau

Jenais Alexandre, cultivateur, Notre Dame

Johnson David, orfèvre, Place Lavaltrie

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le meilleur choix de Drogues, Parfumeries se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

On donne les COTTONS chez A. PILON & CIE.

Jodoin Théophile, meublier, St. Pierre

Jolicœur Edoüard, fils, menuisier, De Lanaudière

Jolicœur Edouard, père, menuisier, De Lanaudière

Jolicœur Frs., cultivateur, St. Pierre

Jolicœur Ludger, menuisier, St. Barthélemy

Joly Pierre, marchand, St. Charles Borromée

KELLY ANDREW, épicerie, liqueurs et provisions, St. Charles Borromée

Kelly Edward, journalier, St. Pierre

Kay Georges, cultivateur, Nouvelle

LA BANQUE D'ECHANGE du Canada, D. O. Pease, gérant, Place Lavaltrie. Voir annonce p 124

LA BANQUE D'HOCHELAGA, H. M. N. Boire, gérant, Place Lavaltrie. Voir annonce p 123

Labrèche Alfred, bourgeois, De Lanaudière

LABRECHE CAMILLE, marchandises sèches, Place Lavaltrie; résidence rue St. Pierre

Labrèche ve. G. M., St. Barthélemy

Labrèche Etienne, menuisier, St. Pierre

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

Labrie Lé

Labrie Té

LA BRIE

McConv

romée

Lachapelle

Lachapelle

Lacombe

Lacombe

Lacombe

Borromé

Lacombe

LA COME

DA CON

McConv

Voir ann

Laferrière

Laferrière

Lafontaine

romée

Lafontaine

Lafontaine

LAFONT

Lafontaine

Lafontaine

No. 61

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Labrie Léon, journalier, St. Louis

Labrie Téléphore, journalier, St. Louis

LA BRIQUETERIE DE JOLIETTE, P. E.

McConville, propriétaire, St. Charles Borromée

Lachapelle Joseph L., bourgeois, St. Viateur

Lachapelle Louis, journalier, De Lanaudière

Lacombe Antoine, cultivateur, St. Viateur

Lacombe Antoine, Ste. Marie

Lacombe Madame Julie, ve. E. C., St. Charles Borromée

Lacombe François U., cultivateur, St. Antoine

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE "STADACONA," contre le feu et la vie, P. E.

McConville, agent, St. Charles Borromée.

Voir annonce

Laferrière Maxime, boucher, Notre Dame

Laferrière Calix, cordonnier, De Lanaudière

Lafontaine Dame —, ve. F. X., St. Charles Borromée

Lafontaine Edmond P., boucher De Lanaudière

Lafontaine Honoré, menuisier, St. Viateur

LAFONTAINE J. BTE., relieur, Manseau

Lafontaine Michel, bourgeois, Manseau

Lafontaine Michel, bourgeois, Place Lavaltrie

JAMES GOULDEN, Chimiste et Droguiste, en gros et en détail, 176 Rue St. Laurent, Succursales de l'établissement 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Les Winceys sont a grand marche chez A. PILON & CIE

Lafortune Stanislas, St. Antoine

Lafortune Madame ve. Frs. X., Place Lavaltrie

Lafortune Jean Bte., journalier, St Antoine

Lafortune Fidèle, menuisier, St. Louis

LA FONDERIE DE JOLIETTE, C. H. B.

Léprohon, St. Antoine. *Voir annonce*

LAFORAI, FILS ET CIE., fonderie. *Voir
annonce*

Laforais Pierre, père, forgeron, St. Paul

Laforais Pierre, fils, forgeron, St. Paul

Laforge Joseph, charretier, St. Angélique

LAJOIE REVD. P. D., curé, St. Charles Bor-
romée

Lajeunesse Cléophas, journalier, St. Viateur

Lajeunesse Léon, journalier, St. Viateur

Lajeunesse Isaac, bodeau, St. Viateur

Laliberté Noël, rentier, St. Viateur

Laliberté François X., bourgeois, Place Bourget

Latulipe Théophile, journalier, St. Angélique

Latulipe Philippe, journalier, St. Angélique

Landry Octave, tanneur, Manséau

Landry Joseph, menuisier, St. Barthélemy

Landry Louis, tanneur, De Lanaudière

Landry Nazaire, cultivateur, Flamand

Langdoe Auguste, journalier, St. Viateur

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

61
Lanoue Jos

Lapierre A

Lapierre B

Lapierre M

Lapierre Cy

Lapierre Na

Lapierre M

LAPALME

Laplume Jo

LAPORTE

et objets d

annonce

Laporte Rev

Laporte Her

Laporte Nar

Lapointe Pie

Lapointe Ma

Larivière Da

Larochelle A

LASSALLE

marchand,

LASSALLE

chands en

et Mansear

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Lanoue Joseph, cordonnier, Notre Dame
 Lapierre Amable, boucher, St. Pierre
 Lapierre Benjamin, journalier, St. Pierre
 Lapierre Madame ve. A., Manseau.
 Lapierre Cyprien, bourgeois, St. Pierre
 Lapierre Narcisse, voyageur, St. Viateur
 Lapierre Madame ve. Amable, St. Viateur
LAPALME REV. P. F., collège de Joliette
 Laplume Joseph, menuisier, De Lanaudière

LAPORTE ANTIME, bijoutier et horloger,
 et objets de fantaisie, Place Lavaltrie. *Voir*
annonce

Laporte Revd. E., professeur de théologie, Collège
 Laporte Hercule, commis, St. Marie
 Laporte Narcisse, cultivateur, De Lanaudière
 Lapointe Pierre D., journalier, Manseau
 Lapointe Madame ve. J. Bte., St. Joseph
 Larivière Damase, journalier, Manseau
 Laroche André, journalier, Manseau

LASSALLE F. X., de Lassalle, Lavallé et Cie.,
 marchand, St. Jean de Matha

LASSALLE, LAVALLE ET CIE., mar-
 chands en général, coin St. Charles Borromée
 et Manseau

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Une Boite de Poison a Rats et Insectes de GOULDEN détruita 300 Rats. A vendre chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison is a sure and Perfect Exterminator of Rats, Mice, Cockroaches, Blacklocks, etc. Give it a trial.

152

JOLIETTE.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

LASSISERAYE ALEXANDRE, confiseur,
Notre Dame

La Société de Construction Permanente de Joliette, Frs. Foucher, président; J. W. Renaud, vice-président

Latendresse Joseph, menuisier, De Lanaudière

Latendresse Louis, journalier, St. Viateur

Latendresse Stanislas, journalier, De Lanaudière

Latour Georges, Manseau

Latour Joseph, père, cultivateur, Manseau

Laurion J. Bte., ferblantier, St Viateur

LAURIER DR. LOUIS LACTANCE, pharmacien, coin St. Charles Borromée et Manseau

LAURIER DR. LOUIS, médecin, Manseau.

Voir annonce

LAVALLE L. A., de Lassalle, Lavallé et Cie., marchand, St. Viateur

Lavigne Antoine, bourgeois, St. Antoine

Lavigne Auguste, charretier, Gaspard

Lavigne Barthélemy, cultivateur, St. Antoine

Lavigne Sévère journalier, Nouvelle

Lavoie François, cordonnier, St. Antoine

Lavoie Joseph E., tailleur, Manseau

Lavoie Prospère, journalier, St. Viateur

Lavoie P. Israël, menuisier, Fabre

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

61

Leblanc Ch

Leblanc J.

LEBLANC

taire de

district d

de la vill

Leblanc Na

Leblanc Na

L'Ecuyer J

Leduc Josep

Lefebvre Da

Lemire Nar

LEMIRE

Lépine Blais

Lépine Josep

LEPROHO

teur du té

LEPROHO

shérif, age

colle du C

Président

du moulin

bataillon d

Léprohon E

Lavaltrie

No. 615

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Leblanc Charles, marchand, De Lanaudière

Leblanc J. O., notaire, Notre Dame

LEBLANC GEORGES, hôtelier, proprié-
taire de l'hôtel de l'Union, huissier pour le
district de Joliette, Place des Marchés, centre
de la ville

Leblanc Napoléon, journalier, Notre Dame

Leblanc Napoléon, St. Viateur

L'Ecuyer Joseph, commis, St. Viateur

Leduc Joseph, boucher, St. Antoine

Lefebvre David, menuisier, St. Viateur

Lemire Narcisse, boulanger, St. Antoine

LEMIRE NICAISSE, boulanger, Notre Dame

Lépine Blaise, journalier, St Charles Borromée

Lépine Joseph, menuisier, Gaspard

LEPROHON B. H., médecin et shérif, opéra-
teur du télégraphe, Notre Dame

LEPROHON CHARLES B. H., député
shérif, agent pour l'assurance Royal et Agri-
colle du Canada—et Mutuelle d'Hochelaga—
Président de l'Union St. Joseph—propriétaire
du moulin à farine, Joliette—quartier-maître
bataillon de Joliette. *Voir annonce*

Léprohon Emery, agent d'assurance, Place
Lavaltrie

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Pour détruire les Rats, les Souris, les Coquerelles, les Barbeaux, etc., essayez: le Poison à Rats et Insectes
de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Léprohon Marcial, commis, St. Charles Borromée

LEVEILLE D. G., sellier, Manseau

Lévesque Madame ve. J. Bto., Ste. Marie

Lévesque Frs. X., journalier, Notre Dame

Lévesque Joseph, commerçant, Notre Dame

Lévesque Médéric, journalier, St. Viateur

Lévesque Régis D. Ed., Notre Dame

Lévesque Sévère, journalier, St. Charles Borromée

Lévesque Sulpice, journalier, St. Angélique

Lévesque Zéphirin, journalier, Flamand

Liard Stanislas, charretier, St. Louis

Loedel Pierre Charles, médecin, De Lanaudière

Longpré Joseph, briquetier, St. Antoine

MAGNAN ADOLPHE, notaire, syndic officiel district de Joliette, agent des fiefs Tarrieux, et Joliette et des partie des seigneuries d'Aillebout et Ramsay, commissaire pour recevoir les affidavits, et collecteur, St. Charles Borromée

Magnan Pierre, père, Notre Dame

Magnan Pierre, fils, Notre Dame

Maillé Désiré, journalier, Nouvelle

Majeau Féréol, cultivateur, St. Viateur

 Les Soies sont a bas prix chez A. Pilon & Cie.

Malo Caro

MALO

Dame

Malo Fabi

Malo Edm

Malo Joac

Malo Pier

Manufactu

taire, Bo

Mandeville

MANUFA

ceries d

taires, D

Manseau G

Marion Alf

Marion Dés

Marion Geo

MARCHI

Frère et

Marchildon

MARCHI

lard, thé

poissons

Marcil Tho

Marcile Del

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Malo Caroline, St. Pierre

MALO EMILLE, gérant typographe, Notre Dame

Malo Fabien, charretier, Gaspard

Malo Edmond, cordonnier, De Lanaudière

Malo Joachim, journalier, De Lanaudière

Malo Pierre A., cultivateur, St. Viateur

Manufacture de papier, John Crilly, propriétaire, Bord de L'eau

Mandeville Jean Bte., charretier, Des Carrières

MANUFACTURE DE BISCUITS et de Sucreries de Joliette, C. et A. Dugas, propriétaires, De Lanaudière

Manseau Georges D., charretier, St. Barthélemy

Marion Alfred, cordonnier, Notre Dame

Marion Désiré, journalier, St. Charles Borromée

Marion Georges, menuisier

MARCHILDON EMILE A., de Marchildon, Frère et Cie., Notre Dame

Marchildon Frs. L., de Marchildon, Frère et Cie.,

MARCHILDON FRERE ET CIE. fleur, lard, thés, fruits, provisions, vins et liqueurs, poissons et épiceries en général, Notre Dame

Marcil Thomas, père, journalier, Ste. Angélique

Marcile Delle Rose, Notre Dame

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

K

Le Natro-Kali est un des meilleurs Desinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans, Mercer et Cie., et chez Kerry, Watson et Cie., et chez Goulden, Montreal.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison. One box will kill 300 Cats. 175 St Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Marion Jean Bte , journalier, De Lanaudière
Marion Maxime, commerçant, Notre Dame
Marcile Thomas, fils, journalier, Notre Dame
Marseille Médard, meunier, Ste. Arthemise
Marseille Zéphirin, commis, Gaspard
Martel Auguste, charretier, St. Pierre
Martel Dorie, St. Charles Borromée

MARTEL ET BEAUPRE. avocats, bureau
Block Fisk, vis-a-vis le Marché

MARTEL JOSEPH, avocat, de la société
Martel et Beaupré, commissaire d'école, secré-
taire de l'institut des artisans de la ville de
Joliette, St. Pierre]

Martel Narcisse, huissier, St. Barthélemy
Masse Alexis, manufacturier de moulin, St.
Charles Borromée

Masse Joseph, fils, menuisier, De Lanaudière

MASSE MAGLOIRE, tanneur, De Lanau-
dière et St. Angélique. *Voir annonce*

Martin Agapite, journalier, St. Viateur
Martin Grérard, journallier, De Lanaudière
Maurisseau Georges, charretier, St. Antoine

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

McCON
pagnie
Bourg
McCON
reau J
Borrom
McCON
Charle
McCON
taire de
d'Assu
munic
mée.
McGown
McGown
McGuire
St. Lau
McLaren
Melançon
romée
Ménard L
Ménard I
Dame
Mendor L
Méique N

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

McCONVILLE J. N. A., avocat, agent compagnie télégraphe de la Puissance, Place Bourget

McCONVILLE L. ARTHUR, avocat, bureau Place Bourget, résidence St. Charles Borromée

McCONVILLE PIERRE E., arpenteur, St. Charles Borromée

McCONVILLE P. E., contracteur, propriétaire de la briqueterie, agent de la compagnie d'Assurance La Stadæona, et conseiller de la municipalité de Joliette, St. Charles Borromée. *Voir annonce*

McGown Aléxis, journalier, De Lanaudière

McGown Georges, boucher, De Lanaudière

McGuire Denis, surintendant du chemin de fer St. Laurent et Joliette

McLaren Dlle Rosalie, institutrice.

Melançon Charles, journalier, St. Charles Borromée

Ménard Louis, cordonnier, Notre Dame

Ménard Louis, manufacture de chaussures, Notre Dame

Mendor Léon, journalier, St. Charles Borromée

Méique Narcisse, commerçant, Manseau

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Netto-Kali nettoie les Vases à Lait, les Machines, les Planchers grasmeux, il se vend chez JAMIES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue St. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kali will remove Paint and clean infected places, etc., for sale,
Wholesale, by Evans, Mercer & Co., Kerry, Watson & Co., and James Goulden, Montreal.

158

JOLIETTE.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

MEPCURE ET GATES, marchandises sèches, coin Manseau et Place Lavaltrie

MERCURE J. O., de Mercure et Gates, marchand, St. Louis

MERCIER ILDEGE ET CIE. marchandises sèches, Place Lavaltrie

Mercier Ildedge, marchand, St. Charles Borromée

Michaud Revd. J., Collège de Joliette

MIGUE EDOUARD, épicerie de famille, coin des rues De Lanaudière et St. Pierre

Mirault Jérôme, commerçant, De Lanaudière

Morin J. Bte., journalier, De Lanaudière

Moreau Jean Bte., cardeur, Place des Moulins

Moreau Léonard, tailleur, Notre Dame et St. Pierre

MOULIN A SCIE, C. B. H. Léprohon et Dame J. Chaput, propriétaires, Bord de l'Eau

Murray Thomas, journalier, St. Barthélemy

Nadeau Emérance, St. Louis

Nadeau Emile, typographe, De Lanaudière

Nadeau J. Bte., journalier, De Lanaudière

Nadeau Joseph, journalier, Manseau

Nadeau Marguerite, Ste. Angélique

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

Nadeau

Nadeau

Noël Je

OLIVI

romée

OUIM

Dame

Pagé Or

Pagé Pi

Panneto

PANNI

fer St

Panneto

Joliet

Panneto

Papin F

Paquin

Paquin

Pâques

Pariseau

Pariseau

Partena

Charle

Partena

Pauzé D

No.

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Nadeau Pierre, De Lanaudière
 Nadeau Rose, Ste. Angélique
 Noël Jean, menuisier, De Lanaudière
OLIVIER HON. T. A., juge, St. Charles Borromée
OUMET JOSEPH. confiseur, coin Notre Dame et Place Lavaltrie
 Pagé Onésime, commis, Notre Dame
 Pagé Pierre, menuisier, Ste. Anne
 Panneton Charles N., bourgeois, Notre Dame
PANNETON C. H., compagnie du chemin de fer St. Laurent et Joliette
 Panneton L. A., grand connétable du district de Joliette, Manseau
 Panneton Mlle A. D. L., Notre Dame
 Papin François, bourgeois, St. Barthélemy
 Paquin Antoine, cultivateur, St. Viateur
 Paquin Madame ve. Narcisse. St. Viateur
 Pâques Nicolas, mouleur, De Lanaudière
 Pariseau Fabien, journalier, St. Viateur
 Pariseau François, journalier, De Lanaudière
 Partenais Dame Caroline, ve. Melançon, St. Charles Borromée
 Partenais François, cordonnier, St. Viateur
 Pauzé Delle Julie, St. Viateur

Les Savons Durs, Mous ou de Toilette se font avec le Matre-Kali de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Natro-Kali will clean Machinery, Type, scrub Greasy Floors, and Milk Pans, J. Goulden,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

On donne les **COTTONS** chez **A. PILON & CIE.**

PEASE D. O., gérant de la Banque d'Echange
du Canada. *Voir annoncee p. 124*

Pellant Bazile, bourgeois, De Lanaudière

Pellerin Joseph, journalier, St. Viateur

Pellerin Léon, charpentier, Ste. Angélique

Pelletier Révd. A., procureur des C. S. V.

PERRAULT BENONI, huissier, Manseau.

Voir annonce

Perrault Charles, marchand, Manseau

Perrault Damase, forgeron, De Lanaudière

PERRAULT GASPARD, sellier, coin Place
Bourget et Manseau

Perrault G. Edouard, commis, St. Viateur

PERRAULT OMER, forgeron, St. Louis

Perrault Séraphin, journalier, De Lanaudière

Pichefste Pierre Olivier, commerçant, Manseau

PIQUETTE S., marchandises sèches et pro-
visions, Notre Dame

Pigeon Louis, journalier, St. Antoine

Plouffe Antoine, cordonnier, Notre Dame

Plouffe Delle, Manseau

Plouffe François, menuisier, Manseau

Plouffe Joseph, menuisier, St. Viateur

Postras Cléophas, cultivateur, De Lanaudière

Prévost et Cie., marchands, St. Charles Bor-
romée

Corps et Caleçons a sacrifice chez **A. Pilon & Cie.**

Proteau Fran

PROVOS

Marche

deaux,

Farine

Bois d

du Fe

Dame

Pru'dhomme

Prud'homme

Prud'homme

Borromée

Racette Josep

Rainville Pau

Ratelle Adolp

Renaud Jos.

RENAUD

vins et liqu

Renaud J. H

St. Charle

RENAUD

roméo

Richard Bor

Richard Dell

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Proteau François, journalier, St. Pierre

PROVOST JEAN JACQUES, Joliette, Marchand de Vin, Provisions, Bois, Bardeaux, commerçant de Grains, Graines et Farine d'Avoine, secrétaire de la Cie. à Bois de Joliette, surintendant du Comité du Feu, commissaire d'école, coin Notre Dame et St. Charles Borromée

Pru'dhomme Joseph, journalier, St. Viateur

Prud'homme J. Bte., menuisier, St. Viateur

Prud'homme Jean Bte., menuisier, St. Charles Borromée

Racette Joseph, journalier, St. Anne

Rainville Paul, journalier, St. Antoine

Ratelle Adolphe, boulanger, De Lanaudière

Renaud Jos. A., commis, St. Viateur

RENAUD JOSEPH EDMOND. épicerie, vins et liqueurs, Place Lavaltrie

Renaud J. H., ferronnier, Place Lavaltrie, coin St. Charles Borromée et Manseau

RENAUD J. W., marchand, St. Charles Borromée

Richard Borromée, journalier, St. Pierre

Richard Delle Emélie, Notre Dame

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Le Veritable Extrait de Savon ou Natre-Kali se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kali will make Soft Soap, Hard Soap and Toilet Soap, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Les Winceys son a grand marche chez A. PILON & CIE.

Riopelle Aimé, commerçant, Place Lavaltrie

Riopelle Joseph, journalier, De Lanaudière

Riopelle Nicolas, commerçant, Place Lavaltrie

RIVARD A. M., M. D., Manseau

Rivard Théodore, sellier, Notre Dame

Rivet André, propriétaire Hôtel du Marché,
Place Lavaltrie

Rivet Benjamin, journalier, St. Pierre

Rivet Charles, cultivateur, Notre Dame

Rivet François, commerçant, De Lanaudière

Rivet Joseph, bourgeois, Place Bourget

Rivet Mademoiselle Rose, St. Pierre

Rivet Stanislas, cultivateur, St. Viateur

ROBERT BENONI, marchand de bois, lieut.
cap. comp. de pompe "la Joiliette," St Via-
teur

Robillard Joseph, commerçant, Notre Dame

Robillard Onézime, cultivateur, St. Antoine

Robitaille Anselme, menuisier, Manseau

Robitaille Louis, pharmacien, Place Lavaltrie

Robitaille Olivier, journalier, St. Antoine

Rondeau Cuthbert, bourgeois, Place Bourget

Rondeau Louis, journalier, Notre Dame

Rondeau Marie, ve. Joseph, St. Charles Bor-
romée

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Rondeau N

Rondeau N

Rondeau N

Rondeau O

Rondeau T

Rondeau T

Pierre

Routier Lo

Roy Antoin

San:égard J

SAVOIE

SCALLON

Lanaudière

SHEPPAR

de Joliette

Sheppard T

Smith Narc

St. André F

St. Amour J

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Rondeau Noël, mécanicien, St. Pierre
 Rondeau Noël, meublier, Notre Dame
 Rondeau Noël, menuisier, St. Barthélemy
 Rondeau Omer, menuisier, St. Antoine
 Rondeau Thomas, De Lanaudière
 Rondeau Thomas, mécanicien et meublier, St.
 Pierre
 Routier Louis, journalier, St. Charles Borromée
 Roy Antoine, menuisier, St. Viateur
 San-égard Jean Bte., journalier, De Lanaudière

SAVOIE J. ED..

TAILLEUR,

ST. VIATEUR.

SCALLON MADAME. VEUVE ED., De
 Lanaudière

SHEPPARD DR. J. J., lieut.-col. com. le bat.
 de Joliette, St. Paul

Sheppard Thomas, ingénieur, Notre Dame
 Smith Narcisse, forgeron, Manseau
 St. André Frs. X., menuisier, St. Angélique
 St. Amour Médéric, cordonnier, Ste. Anne

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Savons de Toilette, Brosses à Cheveux, à Dents, à Ongles, chez JAMES COULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Nairo-Kall or Extract of Soap, superior to any other Saponaceous compound
warranted to make Soap without Lime or Lye, with little or no trouble.

ST. AMOUR CHARLES. boulanger, St.

Viateur

St. Georges Frs. X., journalier, De Lanaudière

St. Georges Joseph L., journalier, St. Viateur

St. Georges Jean Bte., journalier, St. Antoine

St. Georges Madame ve. Bazinet, De Lanaudière

St. Jean André, charretier, St. Pierre

St. Jean Cyprien, menuisier, Manseau

St. Jean Damase, journalier, St. Viateur

St. Jean Joseph, journalier, St. Charles Borromée

St. Jean Joseph, menuisier, De Lanaudière

St. Jean Louis, journalier, St. Viateur

Sto. Marie rev. J., Noviciat des Clercs S. V.

St. Jean Pierre, cordonnier, Manseau

St. Jean Madame ve. Gabriel, De Lanaudière

Taché Dame Arthomise, ve. G., De Lanaudière

Thibodeau A., tailleur-de-pierre, St. Antoine

Thiéry André, mouleur, St. Antoine

Thériault Elie, ferblantier, De Lanaudière

Thérien Léon, menuisier, St. Viateur

Tremblay Benoit, menuisier, St. Antoine

Tremblay Damien, menuisier, conseiller

Trudeau F. Maxime, meunier, St. Pierre

Trudelle Jean Bte., cultivateur, Manseau

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

Trudelle J. B.

Trudeau Alé

Trudeau Baz

Trudeau Mic

Turcotte Ain

Frère, man

romée

Turcotte J.

Frère, man

romée

Turcotte J.

Notre Dan

TURCOTTE

Borromée

TURGEON

de Beaun

forges, St.

Turgeon L. B.

Turgeon Lou

Turner P. H.

Turcotte To

Turcotte Ur

Turcotte Lou

Vadenais Fra

Vadenais Pie

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Trudelle J. Bte., cultivateur, Place Bourget
 Trudeau Aléxis, huissier, St. Viateur
 Trudeau Bazile, fils, de l'Etang
 Trudeau Michel, meunier, Place Des Moulins
 Turcotte Aimé, de la maison J. B. Turcotte &
 Frère, marchandises sèches, St. Charles Bor-
 romée
 Turcotte J. B., de la maison J. B. Turcotte &
 Frère, marchandises sèches, St. Charles Bor-
 romée
 Turcotte J. B., & Frère, marchandises sèches,
 Notre Dame
TURCOTTE J., marchandises sèches, St. Chs.
 Borromée
TURGEON L. P. H., propriétaire seigneurie
 de Beaumont, co-propriétaire fonderie et
 forges, St. Paul, résidence De Lanaudière
 Turgeon L. P. W., bourgeois, De Lanaudière
 Turgeon Louis P. W., bourgeois, St. Antoine
 Turner P. Hercule, cordonnier, Manseau
 Turcotte Toussaint, bourgeois, Des Carrières
 Turcotte Urgel, boulanger, St. Barthélemy
 Turcotte Louis, marchand, St. Charles Borromée
 Vadenais Frs. X., bourgeois, Notre Dame
 Vadenais Pierré, charretier, Manseau

Bandages-Herniaires, Medecines Patentees, Eau de Cologne, Graines, Eponges, chez JAMES GOULDEN
 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

No. 516 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

Trusses, Farina's Cologne, Leeches, Tillet Soaps, Brushes, at JAMES GOULDEN'S,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Vadenais et Pelletier, Dellos, Manseau
 Veine Aléxis, journalier, De Lanaudière
 Veine Edouard, journalier, St. Barthélemy
 Veine Joseph, journalier, St. Antoine
 Veine Joseph, bourgeois, Place Lavaltrie
 Veine Joseph, bourgeois, St. Viateur
 Veine Pierre, cultivateur, Place Bourget
 Vessot Samuel. de J. et S. Vessot
 Vessot J., de J. et S. Vessot

VESSOT J. ET S., fabricants de Semoirs et
 de Herses et Rouleaux Combinés, et de Patins
 à Roue, etc., etc

VEZINA BARTHELEMY, notaire, juge
 de paix, commissaire pour recevoir les
 affidavits, secrétaire-trésorier de la ville
 de Joliette et des commissaires d'écoles,
 et de la municipalité de St. Charles Bor-
 romée et de la municipalité de St. Thomas,
 Manseau

Viau Moïso, commis, St. Antoine
 Vient Antoine, journalier, St. Viateur
 Villemaire Charles, briquetier et plâtrier, de
 Gougeon et Villemaire, De Lanaudière
 Vincent R. Frs., De Lanaudière

Les Soles sont a bas prix chez A. Pilon & Cie,

DIRECT

loirs et
Patins

e, juge
oir les
a ville
écoles,
os Bor-
nomas,

DIRECTOIRE DE ST. JACQUES

DE L'ACHIGAN.

1877.

de

& Cie,

ST. J

La par
rement a
Montcalm
plus anci
du comté
est de ce
rentides a
et de l'Ep
au sud ; e
St. Liguor
par les pa
St. Alexi
36,200 ar
habitants
romains.
9 milles de
de Montca
rivière du
cours d'eau
compte les
les bords d
niers de ce
par des Ac

ST. JACQUES DE L'ACHIGAN.

La paroisse de St. Jacques le Majeur, vulgairement appelée de l'Achigan, dans le comté de Montcalm, district judiciaire de Joliette est la plus ancienne et la plus importante des paroisses du comté de Montcalm ; elle est située au sud-est de ce comté, entre le versant sud des Laurentides au Nord, et les paroisses de l'Assomption et de l'Epiphanie, dans le comté de l'Assomption, au sud ; elle est bornée à l'est par les paroisses de St. Liguori et de St. Paul de Joliette, à l'ouest par les paroisses de St. Roch de l'Achigan et de St. Alexis ; son étendue superficielle est de 36,200 arpents, et sa population d'environ 2,800 habitants tous d'origine française et catholiques romains. Elle est à 36 milles de Montréal et à 9 milles de Joliette et de Ste. Julienne, chef-lieu de Montcalm. Cette paroisse est arrosée par la rivière du lac Ouareau et par plusieurs autres cours d'eau moins importants parmi lesquels l'on compte les ruisseaux *Vacher* et *St. Georges* sur les bords desquels s'établirent les premiers pionniers de cette paroisse. Cette paroisse fut établie par des Acadiens qui fuyaient les persécutions

auxquelles ils étaient en butte dans leur pays ; elle porta longtemps même le nom de *St. Jacques* ou *Nouvelle Acadie*. Les premiers colons s'établirent ici vers 1770, mais ce ne fut qu'en 1774 que la paroisse eût un prêtre résidant, dans la personne de Messire Jean Bro, jeune prêtre Acadien qui fut le premier curé de St. Jacques ; ses successeurs ont été Messires Jean-Marie Madraro, Jean Romuald Paré et Ls. Adolphe Maréchal, curé actuel depuis 1858.

On commença par célébrer les saints offices dans la maison d'un nommé Charles Forest, puis dans une bâtisse qui sert de Presbytère aujourd'hui après avoir subi beaucoup et d'importantes réparations. En 1802, l'on bâtit une église en pierre laquelle a été agrandie et embellie de 1856 à 1859, de sorte qu'elle peut rivaliser avec les plus beaux temples de cette partie de la Rive Nord du St. Laurent ; c'est un édifice spacieux, d'architecture Byzantine, pouvant, au besoin, loger 5,000 personnes, orné de deux belles tours surmontées de deux clochers dans lesquels quatre belles cloches, dans les jours de fête, mêlent leurs joyeux accords à la prière des fidèles. St. Jacques possède un couvent considérable fondé en 1843 par Messire J. R. Paré, alors curé du lieu. Ce couvent fut d'abord occupé

par les *L*
furent remplis
des filles de
chine. Cet
une mission
compose de
nement à
ternes. De
en deux mu
première, S
Montcalm,
pour les gar
pour les fill
Ste. Anne.
par environ
Jacques No
divisée en h
dant chacun

On récolte
céréales, les
Province de
d'une qualité
produisent d
de mil qu'ils
marchés de
bétail est bi
terie sont cor

Les cultiv

par les *Dames du Sacré-Cœur*, lesquelles furent remplacées plus tard par la communauté des filles de Ste. Anne, maintenant établie à Lachine. Cette communauté a, toutefois, conservé une mission à St. Jacques; cette mission se compose de douze religieuses donnant l'enseignement à 60 pensionnaires et environ 100 externes. Depuis 1863, cette paroisse est divisée en deux municipalités pour les fins scolaires; la première, St. Jacques No. 1, dans le comté de Montcalm, possède deux bonnes écoles, l'une pour les garçons et dirigée par des laïcs, l'autre pour les filles et dirigée par les religieuses de Ste. Anne. Ces deux écoles sont fréquentées par environ deux cents enfants; la seconde, St. Jacques No 2, dans le comté de Montcalm, est divisée en huit arrondissements scolaires possédant chacun une maison d'école.

On récolte à St. Jacques, en abondance, les céréales, les légumes et autres produits de la Province de Québec, le foin y est très beau et d'une qualité supérieure. Les cultivateurs ici, produisent des quantités considérables de graine de mil qu'ils vendent avantageusement sur les marchés de Montréal et ailleurs. L'élevage du bétail est bien soigné et les produits de la laiterie sont considérables.

Les cultivateurs de St. Jacques sont renom-

més pour la fabrication de leur sucre d'érable, ils ont obtenu souvent les premiers prix aux concours provinciaux et de comté.

Depuis trois ou quatre ans quelques cultivateurs intelligents ont établi ici des vergers de pommiers et autres arbres fruitiers qui promettent beaucoup pour l'avenir. Les industries domestiques et la manufacture des laines et des toiles sont sur un bon pied dans cette paroisse ainsi que dans le reste du comté.

St. Jacques possède d'inépuisables carrières de pierre propre à faire de la chaux, ou de la pierre de taille, pour la construction des ponts et des édifices publics et privés ; l'Eglise de St. Jacques, le couvent, l'Eglise Anglicane de Rawdon et autres édifices ont été extraits de ces carrières. St. Jacques compte six bons magasins de détail, et en outre deux ou trois établissements de moindre importance pour le détail d'épiceries, etc.

Une industrie unique dans son genre dans toute la Province de Québec s'exerce ici, nous voulons parler de la fabrication des ceintures, dites ceintures *fléchées*, dont M. Joseph Dugas, successeur de feu M. Solomon Bélanger, fait un commerce considérable. C'est lui qui fournit la

Compagnie ; et

Il y a la bière à une Compagnie résidente et la Compagnie est à es reprendre l'industrie

Il n'y a pas d'espaces spacieux mais il y a des barrières de fer de verseront les maisons pures reçues depuis 4 de Montr

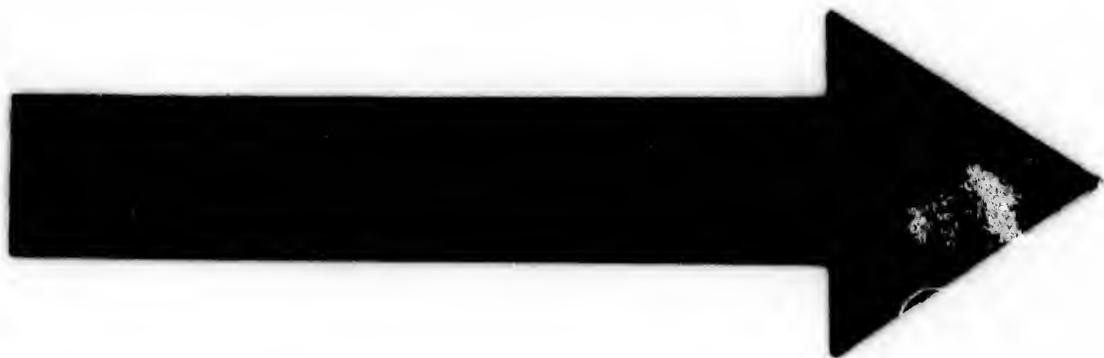
La rivière une quantité de bois. Ce bois est converti en charbon et ter le moulin dans St. J

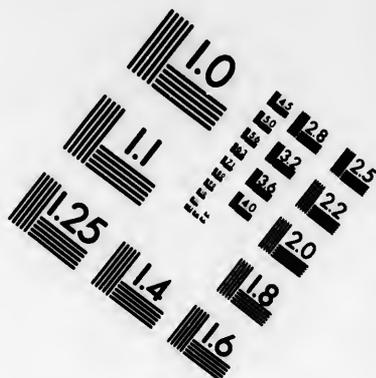
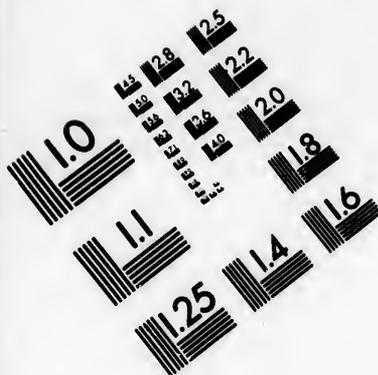
Compagnie de la Baie d'Hudson de ces ceintures ; et il les fabrique ici.

Il y a à St. Jacques, pour la fabrication de la bière et du *porter* une Brasserie appartenant à une Compagnie dont la plupart des membres résident à Joliette. Malheureusement cette Compagnie en vue de la crise financière a cru devoir discontinuer ses opérations depuis une année. Il est à espérer cependant que cette Compagnie reprendra bientôt et continuera à exercer cette industrie.

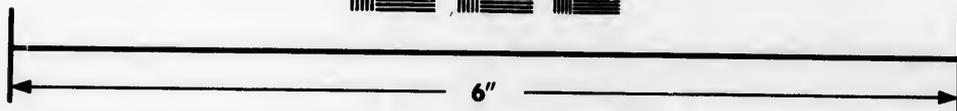
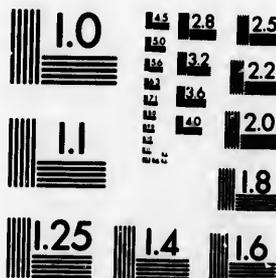
Il n'y a qu'un Hôtel à St. Jacques, il est spacieux et suffisant pour les besoins du moment, mais il est à présumer que lorsque le chemin à barrières de Terrebonne à Joliette et les chemins de fer de la Rive Nord et des Laurentides traverseront cette localité, il s'ouvrira d'autres maisons pour héberger les étrangers. St. Jacques reçoit la malle tous les jours et possède depuis 4 ans un Bureau de la Cie. du Télégraphe de Montréal.

La rivière du Lac Ouareau descend tous les ans une quantité considérable de billots et autres bois. Ce bois est pour la plus grande partie converti en bois de construction et sert à alimenter le moulin à scie de M. Antoine Gaudette dans St. Jacques, et celui de la Compagnie à bois





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

de L'Assomption au village de Charlemagne. M. A. Gaudette fournit à lui seul presque tout le bois de construction nécessaire à la ville de Joliette.

La rivière du Lac Ouareau possède de magnifiques pouvoirs d'eau qui ne demandent que le capital et l'énergie pour être exploités. Outre le moulin à scie de M. Gaudette, il y a encore à St. Jacques sur la rivière du Lac Ouareau un moulin pour faire de la farine d'avoine et un moulin à scie de moindre importance sur le Ruisseau Vacher. St. Jacques possède un aqueduc qui parcourt le rang principal de cette paroisse sur un espace d'environ 5 milles, approvisionnant d'eau un rang double dont les propriétés sont bâties des deux côtés de la voie publique. En 1874, la Compagnie du chemin à barrières de Terrebonne a obtenu de la Législature locale une chartre pour prolonger un chemin macadamisé depuis la ville de Terrebonne jusqu'à celle de Joliette. La Compagnie a dix ans pour exécuter ces travaux. Le chemin est déjà ouvert de Terrebonne à St. Roch de l'Achigan, et nul doute qu'avant deux ans il sera ouvert jusqu'à St. Jacques, il est localisé à trois arpents de l'église.

La paroisse de St. Jacques a toujours manqué de voies de communications faciles, ce qui a beau-

coup nui à
que le che
te, le chem
l'intérieur
construction
importante
commerciau
ses habitant
dans la voie

INFORMA

Narcisse For
J. E. Clouthie
Anani Piquette
trésorier.

Juge de Paix
cisse Forest.
Commissaire
Ecrément, greff
Huissier.—Jo

AGENTS DE

La société d'a
du Canada, Ma
La compagnie
agent.

coup nui à son avancement matériel. Espérons que le chemins à barrière de Terrebonne à Joliette, le chemin de fer de la Rive Nord passant par l'intérieur et celui des Laurentides en voie de construction relieront avant peu d'années cette importante localité à tous les grands centres commerciaux de la Puissance et permettront à ses habitants de se lancer plus hardiment encore dans la voie du progrès.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE ST. JACQUES.

CORPORATION.

Narcisse Forest, maire ; Joseph Morin, Edouard Brien, J. E. Clouthier, Séraphin Granger, Magloire Amireau, Anani Piquette, conseillers ; Magloire Granger, secrétaire-trésorier.

JUDICIAIRE.

Juge de Paix :—Narcisse Dugas, J. E. Clouthier, et Narcisse Forest.

Commissaire des petites causes.—Narcisse Dugas ; J. E. Ecrément, greffier.

Huissier.—Joseph Bourgois.

AGENTS DES COMPAGNIES D'ASSURANCES.

La société d'assurance des cultivateurs et bâtisses isolées du Canada, Magloire Granger, agent.

La compagnie d'assurance Nationale, Olivier Bonin, M.E., agent.

EGLISE ET COMMUNAUTES RELIGIEUSES.

Eglise de St. Jacques.—Rev. L. A. D. Maréchal, curé,
Rev. Olément Séguin, vicaire.

Couvent des Sœurs de Ste. Anne.—supérieure, Révde Sœur
Marie-Louis, douze religieuses, maîtresse, 60 pensionnaires,
et 100 externes.

BUREAU TELEGRAPHIQUE.

La Compagnie de Télégraphe de Montréal, Olivier Bonin,
M. D., opérateur.

AQUEDUC.

W. G. Pope, propriétaire, Magloire Granger, agent.

COMMISSAIRES D'ECOLE.

Municipalité Scolaire. No. 1.—J. E. Nolin, président,
Ludger Forest, Didace Forest, Jean Louis Marion, Siméon
Forest, J. E. Clouthier, secrétaire.

Municipalité Scolaire No. 2.—Jean Louis Brien, prési-
dent, Jean Louis Richard, Stanislas Gareau, Stanislas
Amireau, Louis Piquette, J. E. Clouthier, secrétaire.

Lovell P

23 a

Lake

JOHN LOVELL

Manag

Book

ON

Executed w

Blank

Ledgers,

Indices Bo

MONTRÉAL, J

Lovell Printing and Publishing Co.,

(LIMITED.)

23 and 25 St. Nicholas Street, Montreal.

Lake Champlain Press, Rouses Point, N. Y.

JOHN LOVELL,

Managing Director.

E. E. LOVELL,

Sec.-Treasurer.

Book & Job Printing

OF EVERY DESCRIPTION

Executed with the utmost despatch and at the
very lowest prices.

Blank and Account Books,

Ledgers, Journals, Cash & Day Books,

Of all sizes, made to order.

Indices Bound with the Books, or furnished
loose, as may be required.

MONTREAL, January, 1877.

LOVELL'S

Gazetteer of British North America,

PRICE, \$2.50

A GRAPHIC DESCRIPTION

OF THE

DOMINION OF CANADA.

PRICE, 50c.

For Sale at the Bookstores, and at the office of the
Publishers,

St. Nicholas Street, Montreal.

A. PILON &

DR.
"EXPE

Corner

Amireau J
Amireau J
Amireau M
Amireau S
Amireau S
Archambau
Aumond E
Aumond J
Béliveau D
Béliveau E
Béliveau L
Bélanger M

A. Pilon &

A. PILON & CIE, 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

USE
 DR. J. EMERY CODERRE'S
 "EXPECTORATING SYRUP," IN-
 FANTS SYRUP,
 AND TONIC ELIXIR.

Corner LaGauchetière and German Streets,
 MONTREAL.

ST. JACQUES.

Amireau Joseph, boulanger
 Amireau Joseph, cultivateur
 Amireau Magloire, cultivateur
 Amireau Stanislas, père, cultivateur
 Amireau Stanislas, cultivateur, com. d'écoles
 Archambault Pierre, cultivateur
 Aumond Edmond, cultivateur
 Aumond Joseph, cultivateur
 Béliveau Daniel, journalier
 Béliveau Edouard, bourgeois
 Béliveau Léon, charretier
 Bélanger Mde. Mélaie, ve. Solomon

A. Pilon & Cie., 515 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le meilleur choix de Drogués, Parfumeries se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 507 Rue Ste. Catherine et 308 Rue St. Paul, Montreal.

Drugs, Perfumery, Seeds, Sponges, Chemicals, Patent Medicines, at JAMES COLLIER'S,
175 St. Lawrence Main Street, 597 St. Catherine St., and 203 St. Paul St., Montreal.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

- Bleau Joseph, boucher
- Blouin Félix, cultivateur
- Blouin Jules, cultivateur
- BLOUIN PIERRE**, notaire, com. de la Cour Supérieure
- Boivin Siméon, cultivateur
- Bolduc Médéric, voiturier

BOON CHARLES,
MARCHAND TAILLEUR

ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

- BONIN, DR. O.**, opérateur du télégraphe et agent de la compagnie d'assurance National
- Boulard Edouard, menuisier
- Boulard Médéric, tonnelier
- Bourgeois Joseph, menuisier
- Bourgeois Joseph, huissier
- Bourque, Octave commerçant
- Brazeau Désiré, journalier
- Bricaud Joseph, cultivateur
- Brien Alexis, cultivateur
- Brien Edouard, cultivateur et conseiller,

Nouvelles Etoiles a Manteaux, A. Pilon & Cie.

- Brien Jean I
- Brien Joseph
- Brien Ludger
- Brien Pierre
- Brissette Th
- Cadieux Séra
- Caron Nicola
- Carrol Patric
- Cheveaudier
- Clouthier He
- Clouthier Jos
- CLOUTHIER**
sec.-tres. de
- CLOUTHIER**
geois, cons
- Clouthier Zac
- Codère Célest
- Codère Eusèb
- Codère Horm
- Dalpé Benoni
- Delorme Lou
- Dugas Aimé,
- Dugas Alexan
- Dugas Amédé
- Dugas Brunea

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Brien Jean Louis, cultivateur
 Brien Joseph, cultivateur
 Brien Ludger, cultivateur
 Brien Pierre, rentier
 Brissette Théodule, cultivateur
 Cadieux Séraphin, menuisier
 Caron Nicolas, journalier
 Carrol Patrick, forgeron
 Cheveaudier Odilon, cultivateur
 Clouthier Henri, marchand
 Clouthier Joseph, cultivateur
Clouthier J. EUCHER, J. P., marchand,
 sec.-tres. des com. d'école
Clouthier Joseph Aristide, bour-
 geois, conseiller
 Clouthier Zacharie, marchand
 Codère Célestin, menuisier
 Codère Eusèbe, ferblantier
 Codère Hormidas, menuisier
 Dalpé Benoni, cultivateur
 Delorme Louis, cultivateur
 Dugas Aimé, bourgeois
 Dugas Alexandre, cultivateur
 Dugas Amédé, cultivateur
 Dugas Bruneau, cultivateur

JAMES GORDON, Chemist and Druggist, on gross et on detail, 175 Rue St. Laurent, Succursales de
 l'établissement 397 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 515 Rue Ste. Catherine, Montreal.

JAMES GOULDEN, Chemist and Druggist, Wholesale and Retail, 175 St. Lawrence Main street; Branches: 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

184

ST. JACQUES.

Les Indiennes sont sacrifiées chez **A. PILON & CIE.**

Dugas Camille, cultivateur

Dugas Elzéar, cultivateur

Dugas Ephrem, cordonnier

DUGAS EUCLIDE, marchand, capitaine de milice

Dugas Joseph, manufacturier

DUGAS NARCISSE, bourgeois, J.P.

DUPUIS CLEOPHAS, bourgeois

Dupuis Edmond, bourgeois

Dupuis Elie, boulanger

Dupuis Georges, cultivateur

Dupras Misaël, menuisier

Dupras Pierre, menuisier

Ecrément Joseph Eugène, notaire, maître de poste, gréf. de la cour de Commissaires

Ethier Jules, sellier

Fontaine Jean Louis, cultivateur

Fontaine Saül, cultivateur

Forest Aimée, commerçant

Forest Alexandre, cultivateur

Forest Albert, ferblantier

Forest Damase, cultivateur

FOREST DIDACE, cordonnier

Forest Euclide, commerçant

Forest Féminin, cultivateur

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

615

Forest Fran

Forest Isai

Forest Jose

Forest Lud

Forest Nar

dent S. A

Forest Odil

Forest Simé

Gagnon An

Gagnon Ma

Gagnon Pie

Gaudette Al

Gaudette Ac

Gaudette Ai

GAUDETTE

sciage, et

Gaudette E

Gaudette E

Gaudette Je

Gaudette M

Gaudette R

Gaudette Si

Gauthier Jo

Gareau Ma

Montcalm

No. 615

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Forest François, jardinier
 Forest Isai, cultivateur
 Forest Joseph, cultivateur
 Forest Ludger, cultivateur, com. d'écoles
 Forest Narcisse, J.P., maire, cultivateur, président S. A. du C. Montcalm
 Forest Odilon, cultivateur
 Forest Siméon, cultivateur
 Gagnon Antoine, journalier
 Gagnon Magloire, meunier
 Gagnon Pierre, menuisier
 Gaudette Alexis, bourgeois
 Gaudette Adolphe, cultivateur
 Gaudette Aimé, cultivateur
GAUDETTE ANTOINE, marchand de bois de sciage, et propriétaire de moulin à scie
 Gaudette Ernest, cultivateur
 Gaudette Elie, cultivateur
 Gaudette Jean Louis, cultivateur
 Gaudette Maxime, meublier
 Gaudette Roch, cultivateur
 Gaudette Sinäi, commerçant
 Gauthier Jean, menuisier, moulin à scie
 Gareau Mathias, cultivateur, D. de la S. A. Montcalm

Une Boite de Fuson a Rats et Insectes de GOULDEN détruire 300 Rats. A vendre chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

GOULDING'S Hat and Insect Powder is a sure and Perfect Disinfectant of Hats, Mice, Cockroaches, Black-cloths, etc. Give it a trial.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

- Gareau Solomon, cultivateur
- Gibault Joseph, cultivateur
- Godette Charles, cultivateur
- Godette Gilbert, forgeron
- Goulet Odilon, menuisier
- Granger Aristide, cultivateur
- Granger Charles, cultivateur
- Granger Joseph, cultivateur

G **RANGER MAGLOIRE**, notaire, secrétaire-trésorier de la municipalité, agent de l'Aqueduc de St Jacques, agent de la compagnie d'Assurance des bâtisses isolées du Canada, et capitaine de milice

GRANGER ULRIC, propriétaire de l'Hotel St. Jacques

Granger Séraphin, conseiller, cultivateur

HOTEL ST. JACQUES, Utric Granger, propriétaire

Houle François, cultivateur

Jetté Joseph, cultivateur

Lacasse Joseph, cultivateur

Lafontaine Utric, boulanger

Landry Clément, lieut.-col. de M., bourgeois

Corps et Calsons à sacrifice chez A. Pilon & Cie,

Landry Je

Landry Ol

Langlois L

LEBLAN

Lanoue Ma

Leblanc A

Leblanc E

Leblanc Fe

Leblanc Is

LEBLAN

LEBLAN

Leblanc Jo

Leblanc Ju

Leblanc Ma

Leblanc Na

Leblanc Da

Leblanc Pie

Leblanc Ph

LEGARE

Lepage Isr

Lesage Alfr

Lesage Hor

Lévesque B

Lord Jean

Lord Louis

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Landry Jean Bte., commerçant
 Landry Oliva, bedeau
 Langlois Louis, cultivateur
LEBLANC ADELMARD, cultivateur
 Lanoue Magloire, journalier
 Leblanc Anselme, cultivateur
 Leblanc Euclide, marchand,
 Leblanc Ferrier, forgeron
 Leblanc Israël, cultivateur
LEBLANC H. MEDERIC, marchand tailleur
LEBLANC J. ERNEST, marchand en général
 Leblanc Joseph, forgeron
 Leblanc Jules, cultivateur
 Leblanc Maxime, cultivateur
 Leblanc Narcisse, cultivateur
 Leblanc Dame Odile, ve. Charles
 Leblanc Pierre, cultivateur
 Leblanc Philippe, cultivateur
LEGARE JOSEPH, voiturier
 Lepage Israël, commerçant
 Lesage Alfred, cultivateur
 Lesage Hormisdas, cultivateur
 Lévesque Barthélemi, cultivateur
 Lord Jean Louis, cultivateur
 Lord Louis P., bourgeois

 No, 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Pour décrire les Bats, les Bourin, les Cognarillos, les Bapheux, etc., envoyer le Poisson Bats et Insectes
 de GOURDEK, 176, Rue St. Laurent, 507 Rue St. Catherine et 503 Rue St. Paul, Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

Lord Magloire, cultivateur
 Lord Solomon, cultivateur
 Lord Thadée, cultivateur
 Mageron Narcisse, menuisier

MAJEAU JOSEPH, marchand en général

MARECHAL REVD L. A. D., curé

Marion Damase, cultivateur
 Marion Delphis, cultivateur
 Marion Edmond, cultivateur,
 Marion Euclide, cultivateur
 Marion Isai, cultivateur
 Marion Jean Louis, cultivateur
 Marion Joseph, fils, cultivateur
 Marion Joseph, père, bourgeois
 Marion Marie, ve. Ludgar
 Marion Ovido, cultivateur

MARTIN JOSEPH DAVID, bourgeois

Martin Félicité, ve. Jean Louis
 Melançon Moïse, cultivateur
 Melançon Narcisse, cultivateur
 Melançon Roch, commerçant
 Ménard Wilfrid, cordonnier
 Mercier Olivier, journalier
 Mercure Antoine, artiste
 Mireau Daniel, bourgeois

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Mireau X
 Morache
 Momette
 Moreau J
 Moreau J
 Moreau U
 Morin Ar
 Morin Ca
 Morin Jos
 Morin Léo
 Morin Sé

NOLIN

section

Normand
 Payette E
 Pélerin Jo
 Piquette A
 Piquette B
 Piquette G
 Piquette J
 Piquette J
 Piquette I
 Piquette L
 Piquette P
 Piquette T

No. 61

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catharine Street, and 203 St. Paul street, Montreal.

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Mireau Xavier, cultivateur
 Morache Joseph, cultivateur
 Momette Joseph, fils, tanneur
 Moreau Jean Bte., commerçant
 Moreau Joachim, bourgeois
 Morcau Urgel, menuisier
 Morin Arsène, menuisier
 Morin Camille, cultivateur
 Morin Joseph, cultivateur et conseiller
 Morin Léon, cultivateur
 Morin Séraphin, instituteur
NOLIN J. E., médecin, commissaire d'école,
 section No. 1
 Normand François, bourgeois
 Payette Elie, cultivateur
 Pélerin Joseph, forgeron
 Piquette Anani, cultivateur et conseiller,
 Piquette Eraste, charpentier
 Piquette Gilbert, cultivateur
 Piquette Jean Bte., cultivateur
 Piquette Joseph, forgeron
 Piquette Léon, cultivateur
 Piquette Louis, cultivateur
 Piquette Prospère, cultivateur et commerçant
 Piquette Tancrede, cultivateur

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

M

Le Metro-Kali est un des meilleurs Désinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans, Hecox et Cie, et chez K. RY, Watson et Cie, et chez Gaudin, Montreal.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison; One box will kill 300 Rats. 175 St. Lawrence, Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

Poirier Elzéar, forgeron
Poirier Joseph, forgeron
Prud'homme François, cordonnier
Prud'homme Joseph, forgeron
Prud'homme Olivier, cordonnier
Racette Charles, cultivateur
Racette Joseph, cultivateur
Ratelle Jacob, cultivateur
Ratelle Urgel, cultivateur
Richard Jean Louis, cultivateur
Richard Joseph, sellier
Robichaud Séraphin, cultivateur
Roy Jacques, bourgeois
Séguin Rev. Clément, vicaire
Sincernie Jules, cultivateur
Soullière Pierre, charpentier
Couvent des Sœurs de Ste. Anne, sœur Marie
 Louise, supérieure
Thériault Alexis, cultivateur
Thériault Régis, cultivateur
Thibodeau Jean Louis, cultivateur
Thibodeau Louise, ve. Joseph
Thibodeau Siméon, cultivateur
Veine Joseph, cultivateur
Veine Pierre, Bourgeois
VINCENT V. L. J., commerçant

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

DIRECTOIRE DE ST. LIN.

1877.

REPUBLICAN PARTY OF DENVER

CONVENTION OF THE REPUBLICAN PARTY OF DENVER

HELD AT THE DENVER CONVENTION CENTER

ON THE 15TH DAY OF MARCH 1964

AT 10:00 A.M.

REPORT OF THE

COMMISSIONERS

AND CLERKS

OF THE CONVENTION

AND THE RESULTS OF THE

DEBATES AND VOTES

MAGASIN DE CHEMIN DE FER DES BARRIÈRES,

TENU PAR

DESLONGCHAMPS & VIGIER

COIN DES RUES ST. ISIDORE ET ST. ANTOINE.
ST. LIN.

On trouvera à ce Magasin un assortiment
général de



Marchandises Seches,

HARDES FAITES,

Groceries, Ferronneries, Quincailleries, Chaussures

MACHINES A COUDRE DE HOWE.

L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE

L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE

L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE

L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE

L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE

L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE
 L'ÉTAT DE LA RÉPUBLIQUE

Quand
 hommes
 serrer la
 progrès et

La popu
 âmes, et e
 habitent le

Le villag
 Achigan, m
 côté nord a

opposée, do
 malgré cett
 dans chacun

que l'on voi
 cune des div
 rente. Là,
 unité dans le

Le comm
 compte huit
 mière classe.

Les arts et
 sentants, don

ST. LIN.

Quand une paroisse possède dans son sein des hommes comme ceux à qui on a l'honneur de serrer la main à St. Lin, il ne peut y avoir que progrès et amélioration.

La population de cette paroisse s'élève à 3,000 âmes, et est énergique comme toutes celles qui habitent les parties septentrionales d'un pays.

Le village de St. Lin est divisé par la rivière Achigan, mais relié par un pont magnifique. Le côté nord a une élévation que n'a pas la rive opposée, dont la plaine est fertile. Cependant, malgré cette différence, St. Lin est uni de nom dans chacune de ses parties, contrairement à ce que l'on voit dans les autres localités dont chacune des divisions reçoit une dénomination différente. Là, unité dans l'action et le progrès, et unité dans le nom.

Le commerce de St. Lin est prospère et compte huit établissements, dont deux de première classe.

Les arts et métiers y ont de nombreux représentants, dont cinq forgerons, cinq menuisiers,

deux boulangers, un ferblantier. Il y a aussi deux manufactures de voitures, où les MM. Bricaut et J. Beaudoin manufacturent par année au-delà de 200 véhicules. Le goût et la solidité de leurs ouvrages leur ont valu la réputation acquise par leur établissement respectif. De plus, deux excellentes boutiques de chaussures, dont le travail est très-apprécié des gens, ainsi qu'une boutique de sellier.

Deux hôtels offrent aux voyageurs une hospitalité très-confortable ; l'un est tenu par M. Théophile Dayis, fils du premier forgeron, colon de St. Lin.

St. Lin possède des carrières de marbre d'une grande beauté sur la propriété de M. J. B. Deslongchamps. Ces carrières offriront, nous l'espérons, une ressource nouvelle pour son commerce. Un spécimen de ces beaux marbres a été déposé au cabinet de géologie de la province, à Montréal.

St. Lin est renommé pour sa pierre à chaux, et six fourneaux sont en opération actuellement.

Une grande et magnifique carrière, fort belle pour la construction, est située à la côte St. Joseph, sur la terre de M. Joseph, Déziel.

Près du village, sur les propriétés de MM. Brisson et Beaudoin, il y a un hippodrome en

grand
où p
cours
prix d
lité.

Par
trois r
Dep
est do

La
Roch
distric
propri
au nor
par T
l'est, p
par N
St.

milles,
somp

Le
ration,
parois

La
est ass

grand renommée parmi les amis du sport, et où plusieurs fois, dans l'année, les meilleurs coursiers des environs viennent conquérir les prix dûs à la générosité des citoyens de la localité.

Parmi les hommes de profession, on y compte trois médecins et trois notaires.

Depuis quelque temps seulement, la paroisse est dotée d'une malle quotidienne.

APPERÇU HISTORIQUE.

La paroisse de St. Lin, démembrement de St. Roch de l'Achigan, comté de l'Assomption, district de Joliette, et seigneurie de Lachenaie, propriété de J. H. Pangman, écr., est bornée au nord par le township de Kilkenny, au sud, par Terrebonne et St. Henri de Mascouche, à l'est, par St. Roch de l'Achigan, et à l'ouest, par New Glasgow.

St. Lin est distant de New Glasgow, de 6 milles, de Terrebonne, de 15 milles et de l'Assomption, 21 milles.

Le village avait obtenu une charte d'incorporation, en 1858 ; mais depuis, il s'est rallié à la paroisse sous forme de municipalité.

La rivière Achigan, sur les bords de laquelle est assis le joli village de St. Lin, prend sa source

dans quelques lacs des environs d'Abercrombie, et du grand lac de Kilkenny, traverse la seigneurie de Lachenaie, entre dans de l'Assomption, vers le milieu de sa profondeur; y forme un circuit considérable pour aller ensuite se perdre dans la rivière de l'Assomption.

Cette rivière n'est navigable que partiellement, quoiqu'elle serve à faire descendre le bois de construction que l'on retire des forêts du nord.

Le sol est composé en partie d'une terre jaune et mêlée de sable et produit bien le blé, l'avoine et les patates, ainsi que le foin. Les érablières ont été assez bien conservées et les sucres sont un des bons produits de la localité.

Les bois de pin, d'épinette rouge, et la pruche y abondent.

St. Lin était, il n'y a pas 70 ans, une vaste étendue de terrain couverte d'une épaisse forêt, et grand nombre de cultivateurs encore vivants ont pris leur terre en bois debout, et c'est avec bonheur qu'ils se plaisent à raconter l'histoire des jours si fertiles en épreuves passés à abattre les arbres des immenses forêts qui couvraient jadis ce vaste territoire.

St. Lin fut érigé canoniquement le 12

novembre
dant que
1835.

M. An
sur lequel
partie a
ancien col

M. Bri
la constru
l'œuvre.
tière par
St. Jacqu
années, en
dont les v
qui eurent

L'église
cloches, ad

Le pren
janvier 18
vicaire de
diocèse d
paroisse j
année, où
Blanchet,
cut que 5
acte est si

novembre 1828 ; mais il n'y eut de curé résidant que sept ans après, à la St. Michel, en 1835.

M. Ant. Brien fit don à la paroisse du terrain sur lequel est bâtie l'église actuelle, et l'autre partie a été achetée d'un nommé Robillard, ancien colon.

M. Brien fut nommé syndic pour présider à la construction, et il fut aussi marguillier de l'œuvre. Cette église fut bénie ainsi que le cimetière par le vénérable Messire Paré, curé de St. Jacques de l'Achigan, mort il y a quelques années, entouré de l'amour de ses paroissiens, et dont les vertus ont fait l'admiration de tous ceux qui eurent le bonheur de vivre dans son intimité.

L'église de St. Lin possède trois magnifiques cloches, achetées à grands frais aux Etats-Unis.

Le premier acte entré aux registres est du 4 janvier 1835, fait par Messire H. Drolet, alors vicaire de St. Roch, et décédé à St. Judes, diocèse de St. Hyacinthe. Il desservit la paroisse jusqu'au 29 septembre de la même année, où il fut remplacé par Messire Augustin Blanchet, premier curé résidant et qui ne survécut que 5 ans et quelques mois. Son dernier acte est signé en date du 5 décembre 1840,

La mémoire de ce prêtre dévoué est respectueusement conservée en souvenir des efforts couronnés de succès qu'il fit pour arracher de prison plusieurs de ses paroissiens qui avaient pris part aux troubles de 1837 et 1838.

Après quelques semaines d'une maladie douloureuse, il mourut le 2 janvier 1841, et fut enterré dans le chœur de l'église par Messire J. Bte. Labelle, curé de St. Roch.

La paroisse fut alors desservie jusqu'au 7 mai de la même année, par Messire J. Sterkendries, qui fut remplacé par le Rév. Messire J. Vallée, jusqu'au 29 septembre. Messire Chabot fut le troisième curé qui occupa ce poste, jusqu'au 11 août 1849.

Messire Hurteau, frère de M. le notaire Hurteau, de cette paroisse, remplaça M. Chabot et pendant les dix-huit ans qu'il fut à la tête de cette cure jusqu'au 23 septembre 1867, il s'appliqua par un travail incessant à préparer la voie aux améliorations dont nous sommes aujourd'hui les heureux témoins.

M. Hurteau est aujourd'hui à la cure de St. Constant. Ce fut le Rév. Messire G. Laporte, ancien Professeur de Philosophie au Collège de l'As-

somption
prédece
Laporte
succès,
il est le

St. Li
vent, et

dûs à la
G. Chab

fondation

Il suffi
par les S
Marie po

tion que
fréquent

paroisse,

Outre

éducation

à la camp

Sur la

édifice en

dix jeun

élémentar

années, à

somption, qui succéda à M. Hurteau. Si son prédécesseur a préparé la voie du progrès, M. Laporte marche dans cette même voie avec succès, à l'aide de ses dévoués paroissiens dont il est le véritable ami.

LES ETABLISSEMENTS.

St. Lin compte plusieurs édifices dont le couvent, et le terrain sur lequel il est construit, sont dûs à la générosité presque exclusive de Messire G. Chabot, qui mit là toutes ses ressources. Sa fondation date de 1848.

Il suffit de dire que cette institution est dirigée par les Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie pour donner une idée de la bonne éducation que les enfants y reçoivent. Aussi est-elle fréquentée par une centaine de petites filles de la paroisse, dont plusieurs sont pensionnaires.

Outre le couvent où les filles reçoivent une éducation aussi complète qu'on puisse la désirer à la campagne, il y a dans le village une

ECOLE MODELE.

Sur la rue St. Antoine se trouve construit un édifice en briques, où soixante-dix à quatre-vingt-dix jeunes garçons puisent les connaissances élémentaires; ils ont été confiés, depuis neuf années, à la sage direction de L. T. René, gradué

de l'Ecole Normale Jacques-Cartier. C'est en 1865 que cette maison fut élevée sous la présidence de Isaac Renaud, Ecr., alors commissaire d'école.

On préleva une répartition sur la population et on dépensa à sa construction la jolie somme de \$1,500.

La longueur de la bâtisse est de 54 pieds sur 26 pieds de large. Il y a en arrière de la maison une spacieuse cour de récréation, pour les élèves qui, de là, jouissent des beautés du paysage qu'offre la campagne de la rive opposée.

Ce sacrifice de la part des paroissiens en faveur de la noble cause de l'instruction est une preuve de plus de l'esprit progressif des habitants de St. Lin.

Les pouvoirs d'eau sont nombreux sur la rivière Achigan, et tout porte à croire que St. Lin, du moment qu'une route macadamisée s'ouvrira pour son commerce deviendra important par ses usines.

Depuis plusieurs années un MOULIN A FARINE a été fondé par M. Pangman, père du propriétaire actuel, demeurant à son magnifique manoir de St. Henri de Mascouche, et dont les environs

enchant
jouissan

Ce m
moyenne
s'élève a
édifice c

départem
triél.

Les de
heures 3
lon et un

Le mē
même M.
capitaine
de profite
plus, il eu
privilèges

comprend
bardeaux
puissance,
du nouvel
et contien
à découpe

enchanteurs offrent aux yeux des touristes, des jouissances difficiles à décrire.

Ce moulin contient quatre moulanges et la moyenne par année des grains mis en mouture s'élève au chiffre de 62,400 minots. Le même édifice contient le

MOULIN A CARDER,

département important pour le cultivateur industriel.

Les deux machines peuvent carder par douze heures 350 lbs. de laine. Il y a de plus un foulon et un local pour y faire la teinture des étoffes.

Le même esprit d'entreprise avait poussé ce même M. Pangman, dès 1813, en permettant au capitaine Waman de construire une scierie, et de profiter de ses avantages pendant 10 ans ; de plus, il eut la générosité de lui accorder plusieurs privilèges, concernant l'usage des bois.

LE MOULIN A SCIE

comprend une scierie pour planches, lattes et bardeaux et de plus un perforateur d'une grande puissance, lequel a servi à perforer les tuyaux du nouvel aqueduc. Ce moulin est très complet et contient des machines à moulures, à mortaiser, à découper et à planir les bois, enfin tous les

moyens se trouvent dans cet établissement pour produire très promptement tout ouvrage en bois nécessaire à la construction et au décors des bâtisses.

15,000 pieds de bois sont sciés par 12 heures, outre le bois que les cultivateurs y transportent. Il y a un chantier qui fournit à la scierie de 5 à 6,000 billots et de 7 à 800 longueurs de bois de charpente. A cette exploitation de la forêt 30 hommes sont employés et 20 chevaux servent aux transports des billots jusqu'à la rivière.

De plus, à ce nombre d'hommes employés, il faut ajouter 18 autres occupés tant à la scierie qu'aux autres industries.

M. E. Pauzé est le surintendant de ces divers département

Près des moulins, l'on aperçoit le pont St. Lin, très gracieux dans sa construction et qui sert à relier les deux rives du village. Les travaux de ce pont ont été exécutés en 1871 par M. E. Pauzé, sous la présidence du maire, J. B. Ethier, éc., siégeant au Conseil de la Municipalité de la paroisse, laquelle en avait ordonné la construction. Quoique la somme de \$1,500 ait été votée par le conseil, les dépenses se sont élevées à \$2,000 dont le surplus a été déboursé par M. Pangman.

La lon
pieds de
A quel
rivière A
brasserie
teurs de
ronnantes
leurs gra
Le capi
M.D., J.
mot, J. E
Ovide Bri
H. Pangm
sière, gér
directeur
fournaises,
ments pour
etc. La c
genre tout
de M. H.
obtenu auj
connu du
preuve de
citoyens de
de cet impo
N. P., M.

La longueur du pont est de 140 pieds, sur 18 pieds de large, et le passage en est gratis.

A quelque distance de là, sur le côté nord de la rivière Achigan s'élève aujourd'hui la magnifique brasserie de St. Lin, qui est pour les cultivateurs de St. Lin, et même des paroisses environnantes, un marché où il peuvent écouler leurs grains.

Le capital émis par MM. Augustin Brisson, M.D., J. Bte. Deslongchamps, Charles Guillemot, J. Bte. Ethier, Louis Lavallé, L. Lacas, Ovide Brien, T. Beaudoin, T. Davis, E. Pauzé, H. Pangman, H. Hurteau, M.P., et H. Labossière, gérant de l'établissement, brasseur et directeur des travaux intérieurs comprenant, fournaies, germoirs, quile, mesureurs, départements pour la fermentation, et caves de réserves, etc. La combinaison de tous ces appareils, d'un genre tout particulier et nouveau, est l'ouvrage de M. H. Labossière, et le résultat qui en est obtenu aujourd'hui et qui est si avantageusement connu du public en général, est la meilleure preuve de l'esprit d'entreprise qui anime les citoyens de cette localité et du génie du Gérant de cet important établissement. M. H. Hurteau, N. P., M. P., est le secrétaire-trésorier.

Les fonds de la société s'élèvent présentement à \$10,000 et les actionnaires ont l'intention d'en augmenter le montant bientôt, (avis aux capitalistes qui aimeraient à joindre leurs noms aux précédents sus-mentionnés). Le terrain où s'élève aujourd'hui la brasserie, appartenait à M. le Docteur Brisson. La dimension de cet établissement est de 100 pieds de long sur 34 de large, à trois étages, dont le premier est en pierre, et les autres en briques, et le tout est mû par de puissantes machines à vapeur.

La bière et le *porter* sortant de cette brasserie, sont de qualité supérieur, et plus d'une fois déjà, des personnes compétentes et juges de cette marchandise ont facilement pu se convaincre de la supériorité de la bière de St. Lin, il s'en suit donc que St. Lin possédant des voies de communications faciles avec les principaux centres commerciaux, et la brasserie distribuant ses produits dans toutes directions, rivalisera avec les plus importantes de nos villes.

BRIQUETERIE.

Les difficultés à se procurer de la brique ont décidé M. le Dr. Brisson, homme de sacrifices et dévoué aux vrais intérêts de la localité, ainsi



PEIN

FE

No. 3

P

L. N. DENIS,

IMPORTATEUR DE



PEINTURE, HUILE, VITRES,

FERRONNERIES, TAPISSERIES,

En gros et en Detail.

No. 313 Rue St. Laurent,

MONTREAL.

PRIX TRES REDUITS.

b

ANNONCES DE MONTRÉAL.

Ventilateur Breveté

DE
GEORGE YON,
Ferblantier et Plombier,

Approuvée par les hommes de science
et de l'art, à la portée de toutes les
bourses.

En vente au

No. 241 Rue St. Laurent,

UN ESCOMPTÉ LIBÉRAL EST ALLOUÉ
AU COMMERCE.

LISTE DE PRIX.

Aspirateur pour tuyaux de poêle, suffisant pour sérer les pièces ou passent les tuyaux.....	\$1.50
Aspirateur pour poêles de passage.....	3.50
Aspirateur pour poêles de cuisine.....	4.00
Appareil complet de ventilation consistant en tubes métalli- ques posés dans les plafonds, pour appartement de 4 ou 5 pièces dans les maisons ordinaires à Montréal.....	\$50 à \$55

MAGASIN DE THE UNION,

NO. 140 RUE ST. LAURENT,

Entre les rues Dorchester et Lagauchetière, En-
seigne de la Theière Noire.

Messieurs les marchands et le public en Général sont priés de
visiter notre établissement avant d'acheter ailleurs et de comparer
ces prix à nos marchandises.

Thé Naturel, 1er qualité.....	45c.	35c.	25c.	18c.
“ Vert Gun-pouder, 1er qualité.....	70c.	60c.	40c.	30c.
“ Impérial	50c.	45c.	38c.	30c.
“ Noir-Congou	48c.	40c.	35c.	
“ Young Hyson	45c.	40c.	35c.	

Nous avons constamment en main un assortiment des mieux
choisi en Thé. Et important nous même nos marchandises, nous
pouvons les vendre à des prix défilant toute compétition. Enfin
nous invitons le public à remarquer qu'une seule livre de Thé peut y
être acheté au prix du gros, et un escompte libéral aux acheteurs
en gros. Vous y serez toujours servis avec politesse et honnêteté.

Sollicitant votre bienveillant patronnage.

ALPH. PLANTE

Huiles

Mastic

Meo

No. 25

Vitres

Comptes



J. T. LETOURNEUX,

IMPORTATEUR DE

PEINTURE

De toutes Couleurs,

Huiles, Vernis, Verres a Vitres,

Mastic, Pinceaux, Etoupe, Coltar,

Meches de Lampe, Chemines de Lampes,

Medecine Patentees, Teintures, &c., &c.

*No. 259 Rue St. Paul, pres de la rue
St. Vincent.*

MONTREAL.

Vitres, Glaces de Miroirs et Vitres de couleurs

Compees a demande.

L'ÆTNA

Compagnie d'Assurance sur la Vie

DE HARTFORD, CONN.

SUCCURSALE AU CANADA :

Vis-à-vis le Nouveau Bureau de Poste,

RUE ST. JACQUES.

Incorporée en 1820.

Au Canada depuis 1850.

Actif, Janvier le 1er 1877 - \$23,357,648 95

Revenu Annuel, environ de - 6,000,000 00

Depot entre les mains du Gouver-
nement Canadien - 140,000 00

Reclamations payées en Canada - 500,000 00

Non-Confiscation des Primes Payées.

La Division des Profits se fait tous les Ans.

AGENTS. DEMANDES.

Pour informations, s'adresser à

J. R. ALEXANDER, M. D., Gérant pour Montréal.

Le D
Compag
sire ann
l'intenti

Tous c

Il a le
que sa
les cas le

G. W. Can
gio
McG

P. A. G. M
à PE
00 Opita

A. H. Davi
00 et D

G. E. Fen
McG

H. Peltier,
Viet
Chir

J. J. Dugd
de la

J. M. Drake

Pou

126 St. J

ATTENTION !

Le Dr. J. R. ALEXANDER, Gérant de la Compagnie d'Assurance **ÆTNA** à Montréal, désire annoncer qu'il a fait une étude spéciale avec l'intention d'améliorer la condition de

Tous ceux qui souffrent avec la Hernie

Il a le plaisir d'informer le public en général que sa **NOUVELLE PATENTE** soulage les cas les plus invétérés.

RÉFÉRENCES SPÉCIALES.

G. W. Campbell, A. M., M. D., L. L. D., Professeur de Chirurgie et Doyen de Facultés Médicales de l'Université McGill.

R. A. C. Munro, M. D., Président et Professeur de Chirurgie à l'École Victoria, et Professeur de Chirurgie à l'Hôpital de l'Hôtel-Dieu.

A. H. David, M. D., Ed., L. R. C. S. E., Professeur de Médecine et Doyen de Facultés Médicales de Bishop's College.

G. E. Fenwick, M. D., Professeur de Chirurgie à l'Université McGill.

H. Peltier, M. D., Ed., Professeur de Physiologie à l'École Victoria et Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens du Bas-Canada.

J. J. Dugdale, M. D., L. R. C. P. S., Officier du Bureau de Santé de la Cité de Montréal.

J. M. Drake, M. D., Médecin de l'Hôpital-Général de Montréal

Pour informations s'adresser

8 Carré Beaver Hall, et
126 St. James Street, Montreal.

ALPH. RAZA,

Architecte,
Mesureur et
Evaluateur,



No. 3

COTE DE LA PLACE D'ARMES
MONTREAL, P.Q.

Tous plans et devis faits avec le plus grand soin.
Conditions Faciles.

WHEEL

Hi
LONDON, E

LO

SEWING

Making th

More
of these

A quarter o
st

DEPO

Nos. 1

ANNONCES DE MONTRÉAL.

WHEELER & WILSON'S

Highest Premium

LONDON, 1862. PARIS, 1867. VIENNA, 1873.

PHILADELPHIA, 1876.

LOCK-STICH

Sewing Machines,

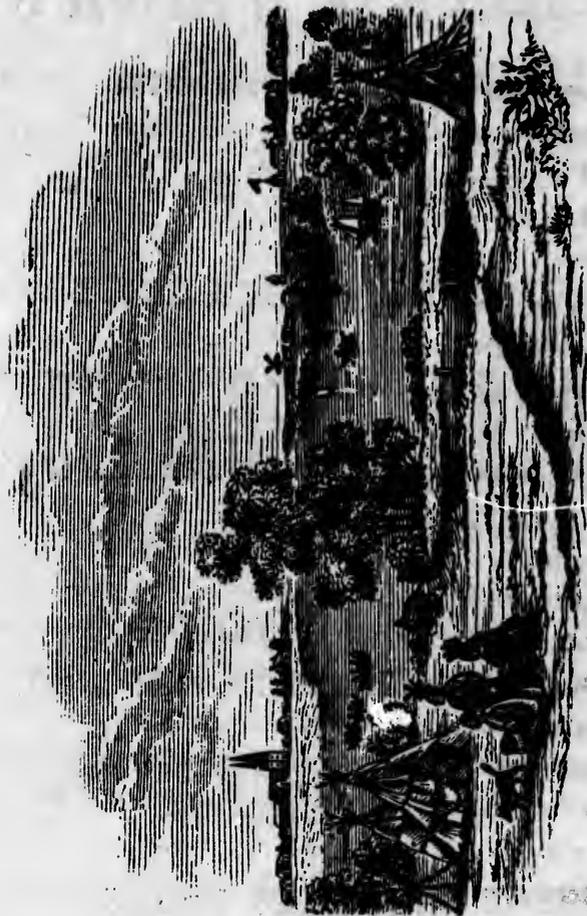
Making the Lock-Stitch without a Shuttle.

More than 1,000,000
of these Machines now in use.

A quarter of a Century's trial has demon-
strated their superiority.

DEPOT AND SALES ROOMS.

Nos. 1 & 3 Place d'Armes,
MONTREAL.



FORT GARRY, MANITOBA.

que M.
société p

Les aq
comtés d
est d'une
dû à l'ini
Thérien.

La mun
J. Gauthi
privilège
revenus
temps, la
une nouve
aqueduc
tuyaux on
Petite Riv
et sur cel
trouve le
d'une eau
des tubes
la rivière
autres éta
à 5 pieds

On a l'

que M. J. Bte. Deslongchamps à former une société pour l'exploitation de cette industrie.

L'AQUEDUC.

Les aqueducs sont en voie de progrès dans les comtés du nord, et celui que possède St. Lin est d'une très-grande puissance. Ce progrès est dû à l'initiative de MM. Judes Ethier et F. Thérien.

La municipalité actuelle, sous la présidence de J. Gauthier, écr., a accordé à ses messieurs un privilège de 10 années pour l'exploitation des revenus de l'aqueduc, et à l'expiration de ce temps, la municipalité aura droit de l'acheter ou une nouvelle compagnie pourra se former. Cet aqueduc a coûté une somme de \$4,000. Les tuyaux ont leur point de départ au rang de la Petite Rivière, sur la terre de M. N. Desmarais et sur celle de M. Augustin Laverdure, où se trouve le bassin, pouvant contenir 2,000 tonnes d'une eau très salubre. La longueur du parcours des tubes est de 4 milles. L'aqueduc traverse la rivière par le moyen d'un tube en fer; les autres étant en bois, sont à une profondeur de 4 à 5 pieds dans la terre.

On a l'intention de pousser les travaux jusque

dans les rangs, à 2 milles et demi de chaque côté du village.

Ce magnifique travail a été accompli en peu de temps, du mois de mai au mois de septembre 1872. Avant peu, toutes les familles de toutes les parties du village seront approvisionnées d'eau. C'est donc un honneur pour une localité de voir des hommes entreprenants et possédant l'énergie nécessaire pour pousser à bonne fin tant d'entreprises à la fois.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE ST. LIN

CORPORATION.

Joseph Gauthier, maire; Louis Gauthier, Jean Marie Villiotte dit Latour, Maxime Vaine, Frédéric Therrien, Calixte Dumond, Modeste Gagnon, conseillers; Jean Baptiste Forest dit Marin, secrétaire-trésorier.

EGLISE.

Eglise Catholique Romaine.—Rév. Georges Laporte, curé.

COMMISSAIRES D'ÉCOLE.

Ovide Brien, président; Charles Meunier, Joseph Brien, François Gariépy, fils de Paul; Francis Gariépy, fils de Henri; C. H. Hurteau, secrétaire-trésorier.

COUR DES COMMISSAIRES.

Jean Baptiste Ethier, Isaac Renaud, John L. Lloyd.
Termes des Cours.—Du 22 au 24 de mars, du 12 au 14 de juin, du 24 au 26 de septembre, et du 20 au 22 de décembre.]

Huissiers.—Joseph Tellier et Gilbert Gauvreau.

aque

a peu

mbre

outes

nnées

calité

édant

ne fin

. LIN

n Marie

herrien,

; Jean

te, curé.

h Brien,

, fils de

yd.

au 14 de

22 de

BRASSERIE DE ST. LIN

C. H. HURTEAU, N. P., M. P., Secrétaire Trésorier,
F. LABOSSIERE, Gérant.

RUE ST. ANTOINE

ST. LIN.

Biere Amere



Biere Douce



Et Porter

EN BARILS ET EN BOUTEILLES.

A. PILON

“SIR

ET

Coin de

Archamb

Archamb

Archamb

Archamb

ARCHA

escom

Archamb

Archamb

Bachamp

Beauchamp

Beauchamp

Beaudoin

A. Pilon

A. PILON & CIE., 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

FAITES USAGE DU
 "SIROP EXPECTORANT," SIROP
 POUR LES ENFANTS
 ET ELIXIR INCITANT DU
 DR. J. EMERY CODERRE.
 Coin des Rues des Allemands et Lagachetière,
 MONTREAL.

ST. LIN.

Archambault Charles, journalier, St. Isidore
 Archambault Elzéar, journalier, Charlotte
 Archambault Frs., journalier, Charlotte
 Archambault Joseph, cultivateur, St. Antoine
ARCHAMBAULT JOSEPH, banquier et
 escompteur
 Archambault Jules, épicier, Villiotte
 Archambault Nicolas, journalier, St. Isidore
 Bachamp Georges, journalier, Charlotte
 Beauchamps Charles, photographe, Villiotte
 Beauchamps Joseph, menuisier, St. Isidore
 Beaudoin Antoino, journalier, Charlotte

A. Pilon & Cie., 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Natio-Kali nettoie les Vases a Lait, les Machineries, les Planchers graissés, il se vend chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kall will remove Paint and clean infected places, &c., for sale Wholesale by Evans, Mercer & Co., Kerry, Watson & Co., and James Goulden, Montreal.

Les Winceys sont a grand marche chez A. PILON & CIE.

- Beaudoin Camile, forgeron, St. Antoine
- BEAUDOIN EUCLIDE**, bourgeois, St. Isidore
- BEAUDOIN HONORE**, medecin, St. Isidore
- Beaudoin Joseph, voiturier, St. Isidore
- Beaudoin Joseph, forgeron, St. Antoine
- Beaudoin Louis, bourgeois, St. Antoine
- Beaudoin Mathias, forgeron, St. Antoine
- Beaudoin Maxime, menuisier, St. Louis
- Beaupré Maxime, journalier, St. Antoine
- Beauregard Denis, journalier, St. Isidore
- Bélanger F. X., journalier, Charlotte
- Belle Isidore, journalier, Villiotte
- Belle dame ve. Louis, St. Louis

B **BOON CHARLES,**
 MARCHAND TAILLEUR
 ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

Brassard Gilbert, journalier, St. Antoine

BRASSERIE (LA) DE ST. LIN, bière et
 porter, C. H. Hurteau, secrétaire-trésorier,
 Flavien Labossière, gérant, St. Antoine. Voir
 annonce p 209

Bricault Eusèbe, voiturier, St. Isidore

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

Bricault
 Bricault J
 Bricault M
 Brien Fé
BRIEN
 cipalité
BRISSO
 briquet
 Chamberl
 Chaput E
 Louis
 Cloutier L
 Couvent d
 Marie,
 Courtema
 et St. A
 Courtema
 lotte
 Charbonn
 Corbeille
 Corbeille
DAVIS T
 du Pay
 Davis Tho
 Davis Tho

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Bricault J. Bte., rentier, St. Antoine
 Bricault Louis, menuisier, St. Isidore
 Bricault Milton, tonnellerie, St. Isidore
 Brien Félix, journalier, Brien
BRIEN OVIDE, J.P., président de la municipalité scolaire, St. Antoine
BRISSON DR. A., M.D., propriétaire de la briqueterie de St. Lin, St. Antoine
 Chamberland Charles, meunier, Villiotte
 Chapat Eusèbe, épicière, coin Benjamin et St. Louis
 Cloutier Louis, cultivateur, Villiotte
 Couvent des Dames du St. Nom de Jésus et de Marie, St. Antoine
 Courtemanche J. Bte., bourgeois, coin St. Joseph et St. Antoine
 Courtemanche veuve Joseph, journalière, Charlotte
 Charbonneau Joseph, journalier, Villiotte
 Corbeille Basile, forgeron, St. Isidore
 Corbeille Joseph, journalier, Charlotte
DAVIS THEOPHILE, propriétaire de l'Hôtel du Pays, St. Isidore
 Davis Thomas, père journalier, St. Isidore
 Davis Thomas, fils, journalier, St. Isidore

No, 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Pour détruire les Rats, les Souris, les Coquerelles, les Barbeaux, etc., essayez le Poison à Rats et Insectes de GOULDEN, 176 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Deslongchamps Georges, briquetier, Villiotte

Désormiers Charles, journalier, St. Isidore

Désormiers Narcisse, bourgeois, Villiotte

DESLONGCHAMPS J. BTE., de Deslongchamps et Viger, St. Antoine

Deslongchamps Louis, commerçant, St. Isidore

DESLONGCHAMPS ET VIGER, magasin du chemin de fer des Laurentides,—on trouvera à ce magasin un assortiment général de marchandises sèches, hardes faites, groceries, ferronneries, quincailleries, chaussures, et machines à coudre de Howe, coin des rues St. Isidore et St. Antoine. *Voir annonce p 210*

Desmarais Joseph, menuisier, St. Antoine

Dinelle Alphonse, journalier, Charlotte

Dufresne Antoine, navigateur, St. Isidore

Ethier Abraham, rentier, St. Antoine

ETHIER ET FRERE, marchands en général, coin des rues Villiotte et St. Antoine

Ethier J. Bte., marchand, Villiotte

Ethier Horace, de Ethier et Frère, marchand, St. Antoine

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie,

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Ethier Ju

Antoine

Fiseau Au

Foisy Jose

Foisy Pie

Foisy Pro

FOREST

secrétaire

FOREST

Canada,

Fournier c

GADBO

graphe,

GAREAU

St. Ant

GAUT

mar

nen

dea

GAUTHI

Gauthier J

Gauthier M

Gauvreau

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Ethier Jules, de Ethier et Frère, marchand, St.

Antoine

Fiseau Augustin, commerçant, Villiotte

Foisy Joseph, menuisier, Du Domaine

Foisy Pierre, menuisier, St. Antoine

Foisy Prospère, menuisier, Brien

FOREST dit MARIN J. BTE., bourgeois,
secrétaire-trésorier de la paroisse, St. Isidore

FOREST ZOIL, propriétaire de l'Hôtel du
Canada, Villiotte

Fournier dame veuve Médard, Villiotte

GADBOIS OLIVIER, opérateur du télé-
graphe, compagnie de Montréal, St. Isidore

GAREAU THOMAS, N.P., maître de poste,
St. Antoine

G**AUTHIER HORMISDAS**, marchand de
marchandises sèches, groceries, ferron-
neries, chaussures, bois de corde, bar-
deaux, cèdre, etc., St. Isidore

GAUTHIER J., maire, St. Isidore

Gauthier Joseph, bourgeois, St. Joseph

Gauthier Louis, cultivateur, St. Isidore

Gauvreau Gilbert, hôtelier, St. Isidore

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Natre-Kali est un des meilleurs Désinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans, Mercer et Cie., et chez Kerry, Watson et Cie., et chez Goulden, Montreal.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

GOLDEN'S Rat and Insect Poison. One box will kill 300 Rats, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

GUILMOT CHARLES, bourgeois, St. Antoine

Han Zéphirin, bourgeois, St. Isidore

Henri Dieudonné, boucher, St. Isidore

Hogue F. X., cultivateur, Du Domaine

Hogue Médard, menuisier, Du Domaine

Hôtel National, Gilbert Gauvreau, propriétaire

Huneau Charles, bourgeois, Du Domaine

HURTEAU C. H., N.P., M.P., J.P., commissaire pour recevoir les affidavits, greffier pour la cour de magistrat, secrétaire-trésorier pour la municipalité scolaire, lieut. capt., secrétaire-trésorier de la brasserie, compagnie de St. Lin, St. Antoine et St. Louis

Jalepht Augustin, tanneur, St. Antoine

Jalepht Joseph, journalier, Villiotte

Jalepht Isidore, journalier, Du Domaine

Jeannotte J. Bte., charretier, Villiotte

Jeannotte Joseph, père, cultivateur, Du Domaine

Jérôme Damien, forgeron, St. Antoine

LACHAPELLE FABIEN, bourgeois, St. Isidore

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

L ABC
br

Lafontain

Lambert

Lambert

Landry J

LAPOR

toine

Larose H

Laramée

Latour Is

Latour L

Laurier C

LECLAI

Lecoque

Lecoque

Lescarba

Lin dame

Locas da

Locas To

Lortie Jo

Marsan I

Martel J.

Ménard E

Ménard J

115 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

LABOSSIERE FLAVIEN, gérant de la
brasserie de St. Lin, St. Antoine

Lafontaine Dame veuve Léon, St. Antoine

Lambert L. Armand, marchand, Villiotte

Lambert J. A., marchand général, Villiotte

Landry J. Bte., tanneur, St. Isidore

LAPORTE REV. GEORGES, curé, St. An-
toine

Larose Henri, commerçant, Villiotte

Laramée Joseph, journalier, Du Domaine

Latour Isidore, menuisier, Villiotte

Latour Louis, journalier, Charlotte

Laurier Carolus, arpenteur, St. Isidore

LECLAIRE JULES, M.D., Villiotte

Lecoque Aristide, menuisier, Villiotte

Lecoque Stobenesky, menuisier, Villiotte

Lescarbault Célestin, cultivateur, St. Isidore

Lin dame Jeannotte, St. Isidore

Locas dame ve. Narcisse, Villiotte

Locas Toussaint, bourgeois, St. Isidore

Lortie Jos. Laurent, journalier, St. Antoine

Marsan Louis, commerçant, St. Isidore

Martel J. Bte., marchand, St. Antoine

Ménard Edouard, cordonnier, St. Antoine

Ménard Joseph, meublier, St. Louis

Une Boîte du Peison a Rats et Insectes de GOULDEN détruitra 300 Rats. A vendre chez JAMES
GOULDEN, 173 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

O ULDEN'S Rat and Insect Poison is a Sure and Perfect Exterminator of Rats, Mice, Cockroaches, Blackbeetles, etc. Give it a trial.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

- Meunier Vénance, charretier, St. Antoine
- Mercier Frs., cultivateur, Villiotte
- Mercier Joseph, rentier, Villiotte
- Mercier Pierre, cordonnier, Villiotte
- Miljour Césaire, journalier, Charlotte
- Morin Damase, sellier, St. Isidore

PANGMAN J. H., propriétaire des moulins à scie et à farine, résidence, Montréal. *Voir annonce*

- Paquette Joseph, peintre, St. Isidore
- Paquette J. Bte., sellier, St. Isidore
- Paquette Louis, sous-gérant, St. Isidore
- Paquette Louis, journalier, Villiotte
- Pauzé Eusèbe, meunier et agent, Villiotte
- Pauzé —, mécanicien, Du Domaine
- Pelletier Narcisse, maçon, Charlotte
- Pelletier Olivier, menuisier, St. Louis
- Pichette Emile, sellier, Benjamin
- Pichette Frédéric, bourgeois, Villiotte
- Pilon F. X., boulanger, St. Isidore
- Pinparé Alexandre, journalier, Charlotte
- Pinparé Georges, journalier, St. Louis
- PROULX MAURICE**, ferblantier, St. Antoine
- Proulx Moïse, ferblantier, St. Antoine

corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie

Prud'hon
Réhaume
Renaud
Renaud

RENAUD
cour d
commi
magist

Renaud
Rivet Na
Robert J
Robillard
St. Jean
St. Georg
Simard J
Tellier J
Therrien
Therrien
THERRIEN
Therrien
Therrien
Therrien

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Prud'homme F. X., journalier, Villiotte
 Réhaume Thimothé, boucher, St. Isidore
 Renaud Alfred, scieur, Villiotte
 Renaud Joseph, bourgeois, St. Joseph

RENAUD POLYCARPE, N.P., greffier de la
 cour des juges de paix et pour la cour des
 commissaires, député greffier de la cour des
 magistrats et du district, St. Isidore

Renaud Joseph, bourgeois, St. Antoine
 Rivet Narcisse, boulanger, St. Isidore
 Robert Joseph, épicier, Villiotte
 Robillard F. X., journalier, St. Louis
 St. Jean Alphonse, journalier, Charlotte
 St. Georges David, journalier, Villiotte
 Simard J. Bte., bourgeois, Villiotte
 Tellier Joseph, huissier, St. Isidore
 Therrien Bazile, voiturier, St. Isidore
 Therrien Charles, cordonnier, Charlotte
THERRIEN CALIX, voiturier, St. Isidore
 Therrien Luc, journalier, Du Domaine
 Therrien Pierre Louis, St. Joseph
 Therrien Pierre, forgeron, Villiotte

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Le Netto-Kali nettoie les Vases a Lait, les Machines, les P. anchers Graisseurs. il se vend chez JAMES
 GOUTDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Thoin Louis, cultivateur, Du Domaine
Vendette André, journalier, St. Louis
Vézina Joseph, journalier, St. Joseph.

VIGER PHINIAS, de Deslongchamps et Vi-
ger, marchands en général, St. Antoine, rési-
dence, Hôtel du Pays. *Voir annonce p 210*
Villiotte Jean Marie, cultivateur, Villiotte



Les Soies sont a bas prix chez A. Pilon & Cie,

COULDEN'S Natro-Kali will remove Paint and clean infected places, etc., for sale,
Wholesale, by Evans, Mercer & Co., Kerry, Watson & Co., and James Goulden, Montreal.

DIREC

DIRECTOIRE DE ST. JEROME.

1877.



La paro
au nord de
au pied de
Mgr. P
canonique
sance civile
dans une n
fourche de
mille et de
désigne en
ensuite on
nouvelle é
présenteme
chargé par
d'une man
comme dan
gieux, civil
on prévoy
plus brillan
phique lui
dérance da

ST. JÉRÔME.

La paroisse de St. Jérôme, située à 30 milles au nord de Montréal, est sise en grande partie au pied des Laurentides.

Mgr. Plessis, en 1832, lui donna son existence canonique qui fut bientôt suivie de la reconnaissance civile. Les offices religieux se célébraient dans une maison, sur le bord de la rivière, à la fourche de trois chemins, à une distance d'un mille et demi de l'église actuelle, lieu que l'on désigne encore sous le nom de la "Chapelle," ensuite on crut qu'il valait mieux construire la nouvelle église sur le terrain qu'elle occupe présentement, et le Rév. Messire Paquin fut chargé par l'Ordinaire de régler cette question d'une manière définitive. On voulait réunir comme dans un seul faisceau, les intérêts religieux, civils, commerciaux et industriels, dès lors on prévoyait que cette paroisse promettait le plus brillant avenir et que sa position géographique lui donnerait un jour une grande prépondérance dans les affaires du district. Toutefois

on peut dire que la vie régulière de la paroisse ne date que de 1837, époque où elle eut le bonheur de recevoir son premier curé résident, dans la personne du Rév. Messire Blyth. Ce fut sous sa direction que l'église et le presbytère furent achevés.

Durant la commotion politique de 1837, le *patriotisme* faisait fureur à St. Jérôme, et plusieurs habitants furent blessés ou perdirent la vie au combat de St. Eustache.

Cette paroisse forme partie des comtés d'Argenteuil, du Lac des Deux Montagnes et de Terrebonne. La moitié est située dans la plaine, l'autre, sur les premiers versants des Laurentides. Le sol en général est une bonne terre jaune très propre à la culture des grains, des légumes et des arbres fruitiers. Le tiers est rocailleux et impropre seulement à la culture des grains, le foin pousse en abondance. On y remarque d'excellentes régions où domine la terre glaise et la terre grise. On y trouve des mines de fer titanique, de plombagine. Un banc de calcaire cristallin s'étend jusqu'à un mille. On y voit aussi le grenat et le pyrite martiale qui souvent est alliée à l'or, l'argent, le cuivre, etc.,

etc. L
au-dess

Est-c
couvert
élevé et
qu'aucu
Les cas
apportés
ville.

L'état
des plus
choléra.
toute sa
au delà,
que l'on
avec les
pays.

La po
Dans ce

L'anné
baptêmes.

En 18
des forêts
sous le no
on disait
monde.

etc. Le niveau du village est de 116 pieds au-dessus de celui du Mile-End.

Est-ce l'effet du voisinage des montagnes couvertes de forêts ou de la nature d'un sol élevé et sablonneux, ce qu'il y a de certain, c'est qu'aucune épidémie n'y a sévit ou pris naissance. Les cas isolés qu'on y a remarqués, étaient apportés d'endroits étrangers et surtout de la ville.

L'état sanitaire de la paroisse a toujours été des plus favorables surtout dans le temps du choléra. La rivière du nord la traverse dans toute sa longueur. A deux milles du village et au delà, l'œil embrasse le plus beau panorama que l'on puisse imaginer et qui peut rivaliser avec les points de vue les plus en renom dans le pays.

La population est d'environ 4,000 âmes. Dans ce chiffre, le village compte pour 1,800.

L'année dernière les registres constatent 248 baptêmes, 109 sépultures et 45 mariages.

En 1840, on ne voyait presque partout que des forêts vierges. St. Jérôme était désigné sous le nom générique de "le Nord." Quand on disait ce mot, c'était alors comme le bout du monde.

Les commencements, comme toute place nouvelle, furent pénibles et laborieux. Les hommes de 40 ans se rappellent encore le temps où les vivres étant extrêmement chers, des familles pauvres étaient obligées de faire la soupe avec des herbes et des feuilles pour s'empêcher de mourir de faim par cette seule et triste nourriture. Comme les chemins n'étaient point ouverts, on s'attelait sur une petite charette ou l'on portait sur son dos un sac de cendre chez le marchand le plus voisin qui donnait en retour quelques livres de fleur d'une qualité très inférieure et à des prix exorbitants. Les anciens, pour stimuler le courage de leurs enfants, aujourd'hui colons du nord, à s'enfoncer dans les montagnes, font souvent allusion à ces temps durs et difficiles. Les constitutions ne souffrirent pas de ces rudes épreuves : au contraire les générations qui survinrent immédiatement n'en furent que plus fortes et plus robustes.

A force de volonté, d'énergie et de persévérance, les colons vainquirent tous les obstacles et à mesure que les années s'écoulaient, la paroisse devenait de plus en plus prospère. Elle engendrait d'autres paroisses qui se groupaient autour d'elle, qui sont aujourd'hui Ste.

Sophie, S
Ste. Aga
Donat, sa
Montcalm
et Archa
nouvelles
la gloire
avec elle,
intérêts q
de la vital
qui l'uniss
si St. Jé
comme à l
toutes ses
St. Jérôm
à 15,000
jusqu'à 80
nées, St. J
nord, et, a
du comté.

Le villa
que deux
florissait à
parfois la j

Ce villa
progrès pa

Sophie, St. Hypolite, St. Sauveur, Ste. Adèle, Ste. Agathe, Ste. Marguerite, Ste. Lucie, St. Donat, sans parler des cantons de Howard, Montcalm, Salaberry, Wolfe, Clyde, Grendison et Archambault qui commencent à s'établir. Ces nouvelles paroisses faisaient la prospérité et la gloire de la mère. Ne faisant qu'un cœur avec elle, et elles défendaient énergiquement les intérêts qui étaient identiques. Là est le secret de la vitalité de St. Jérôme et les liens intimes qui l'unissent au nord. Ne soyons pas surpris si St. Jérôme veille à la colonisation du nord comme à la prunelle de son œil, en l'activant de toutes ses forces. Qui le croirait, qu'en arrière de St. Jérôme il y a déjà, une population de 12,000 à 15,000 âmes, et les habitations continues jusqu'à 80 milles dans l'intérieur. En peu d'années, St. Jérôme devint le centre commercial du nord, et, après une lutte énergique, le chef-lieu du comté.

Le village actuel où l'on ne voyait en 1840, que deux ou trois maisons et un vieux moulin, florissait à vue d'œil, à tel point qu'il excitait parfois la jalousie de ses rivaux.

Ce village qui a toujours été l'âme de ce progrès par l'esprit d'initiative de ses principaux

citoyens, est admirablement situé pour commander, dans l'avenir, à un grand commerce, continuer à servir de point d'appui à un puissant mouvement colonisateur vers la vallée de l'Ottawa, devenir une ville manufacturière importante et une des meilleures succursales de Montréal, sous ces différents rapports, on peut dire que la position du village est stratégique.

De plus, il semble que toutes les beautés de la nature s'y sont données rendez-vous pour lui donner une apparence gaie et charmante. On entend le grondement des eaux qui se brisent sur les rochers. Au printemps, le spectacle des Chaudières de Hull n'est pas plus beau que celui des chutes Sonderson, à présent la propriété de l'Hon. Juge Berthelot. Dans ce beau village, on aime à jouir de la vue des montagnes, des cascades, des bosquets d'arbres qui l'environnent comme d'une couronne de verdure.

La principale rue étonne toujours le voyageur par son aspect grandiose.

Au milieu, la rivière du nord coule ses flots, tantôt rapides, tantôt tranquilles, sur un lit de roc en suivant une pente graduée de 305 pieds dans l'espace de trois milles et demi. Le bassin, en face de l'église, a une longueur de 20 arpents

et une pr
basses.

Les p
durent tou
par une v
tels que l
Cornu, de l
St. Joseph
comprend
carrée.

On y r
monté d'u
modément
ne le cède
la directio
Anne. L
son archite

On est
première
plus belles
L'hôtel G
fortables.

Les mo
premier or
manufactu
teries, des

et une profondeur de 30 pieds dans les eaux basses.

Les pouvoirs d'eau sont innombrables et durent toute l'année, parcequ'ils sont alimentés par une vingtaine de lacs d'une grande étendue tels que les lacs Masson, Manitou, des Sables, Cornu, de la Rouge, des Isles Brulées, Ste. Marie, St. Joseph, etc., etc. La superficie du village comprend plus des deux tiers d'une lieue carrée.

On y remarque un collège commercial surmonté d'un dôme. L'édifice peut loger commodément 100 pensionnaires. Un couvent qui ne le cède en rien à l'autre institution est sous la direction habile et éclairée des Sœurs de Ste. Anne. Le Palais de Justice est frappant par son architecture gracieuse et sévère.

On est à construire un grand hôtel de première classe qui pourra rivaliser avec les plus belles maisons de ce genre dans le pays. L'hôtel Grignon est spacieux et des plus confortables.

Les moulins à farine et les scieries sont de premier ordre. Il y a en outre nombre de manufactures de laine, de chaussures, des briqueteries, des teintureries, des moulins à foulons, à

planer, à carder, à faire des douves, etc., etc.

Les trottoirs règnent dans toutes les rues macadamisées de graviers et bordées de belles et grandes érables, de plus, le village est éclairé pendant la nuit.

Une pompe à incendie d'une force considérable est en réserve en cas d'accident.

L'eau de l'aqueduc si douce, si claire et si limpide, peut alimenter une ville de 20,000 âmes. Tout le monde s'accorde à dire que c'est la meilleure eau du pays. Il n'est pas surprenant que ce village, avec tant d'avantages, soupirait après un chemin de fer. Enfin ses vœux furent exaucés, et le 9 octobre dernier, ce chemin tant désiré était inauguré à St. Jérôme, avec une pompe et un éclat qui a étonné tout le pays.

La Compagnie des mines du Canada, incorporée depuis peu par un acte du Parlement commencera prochainement ses opérations d'exploitation de ces mines. Il existe aussi dans les environs un dépôt de terrain tourbier propre au chauffage : des forêts considérables de bois de service et de chauffage. Ce beau et florissant village fut incorporé par un acte spécial en 1856 : il est le centre d'un commerce important, sa position en fait la clef, et la seule voie de

communicati
et Nord-Ou
breux s'éter
ce village d
d'Ottawa. L
dont l'un est
lette, manufa
des moulins
pour raboter
les douves, le
belle manufa
carder, à fou
un bureau d
Montréal. S
par le chem
Occidental.

Des terra
dent des con
les nombreu
de Montréal,
Ste. Scholast
miles ; de N
veur 13 mil
Ste. Adèle 1
milles ; de S

communication aux nombreux cantons du Nord et Nord-Ouest, dont les établissements nombreux s'étendent aujourd'hui à 60 milles de ce village dans la partie Nord de la vallée d'Ottawa. Il possède plusieurs moulins à farine, dont l'un est le magnifique moulin de M. G. Laviolette, manufacturant les farines pour le commerce, des moulins à scies circulaires : des machines pour raboter, et embouveter le bois, pour faire les douves, les fonds de barils, et les lattes : une belle manufacture de tweeds, des moulins à carder, à fouler, une manufacture de chaussures, un bureau de la compagnie du télégraphe de Montréal. St. Jérôme est relié à Montréal par le chemin de Fer de Montréal, Ottawa et Occidental. Train spécial tous les jours.

Des terrains étendus et bien situés attendent des concessionnaires. La truite abonde dans les nombreux lacs des montagnes. Distance de Montréal, par chemin de fer, 30 milles ; de Ste. Scholastique 12 milles ; de St. Thérèse 13 milles ; de New-Glasgow, 9 milles ; de St Sauveur 13 milles ; de St. Hypolite, 12 milles ; de Ste. Adèle 18 milles ; de Ste. Marguerite, 24 milles ; de Ste. Agathe, 27 milles.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE ST. JÉRÔME.

CORPORATION.

Village.—J. B. L. Villemure, maire ; Godfroid Laviolette, M. Gauthier, J. Bte. Latour, Joseph Latour, Louis Brière, Joseph Godin, conseillers ; Louis Labelle, secrétaire-trésorier.

Paroisse.—François Guénette, maire ; Pierre Demontigny, Théophile Brunette, Marcel Labelle, Joseph Clavel, François Labelle, Nazaire Brisebois, conseillers ; Edouard Marchand, secrétaire-trésorier.

EGLISE.

Eglise Catholique Romaine.—Rév. Antoine Labelle, curé ; F. X. Boisseau, vicaire.

MAISONS D'ÉDUCATION.

Collège Commercial de St. Jérôme.—Par les religieux de l'Ordre de Ste. Croix. Rév. P. Lefloch, directeur.

Couvent de St. Jérôme.—Par les Révdes. Sœurs de Ste. Anne. Révde. Sœur ———, supérieure.

COMMISSAIRES D'ÉCOLE.

Village.—Godfroid Laviolette, président ; J. A. Hervieux, M. Prévost, Jérôme Longpré, Joseph Desforges, Louis Labelle, secrétaire-trésorier

Paroisse.—Charles Maurice, président ; Calixte Labelle, Casimir Boivin, André Lafleur ; Louis Labelle, secrétaire-trésorier.

JUDICIAIRE.

Palais de Justice.—B. A. T. de Montigny, juge ; Edouard Marchand, greffier ; J. B. L. Villemure, greffier, cour de circuit et de magistrat.

TERMES DES COURS.

Cour de Circuit.—Du 2 au 6 des mois de Février, Mars et Octobre.

Cour de Magistrat.—Du 10 au 12 des mois de Juin, Juillet, Août et Novembre, et du 20 au 22 de Décembre.

Huissiers.—Emilien Valiquette, et David Prud'homme.

tte,
ère,
Éso-

ny,
an-
lar-

aré ;

x de

Ste.

eux,
ouis

elle,
aire-

ard
de

Mars

uil-

e.

F. AUBIN, ÉPICERIES EN GÉNÉRAL,

En Gros et en Detail,

No. 116 et 118, Coin des Rues St. Maurice et Dupre,
MONTRÉAL.

A l'honneur d'informer ses pratiques et le public en général, qu'il a toujours en main un grand assortiment de VINS, LIQUEURS, ÉPICERIES, etc., à très bas prix.

Il invite les Marchands et hôteliers de la campagne, de visiter son établissement. Pouvant leur vendre à des prix très réduits, ce qui permet un profit avantageux et donne entière satisfaction. Aussi un large assortiment de THÉS VERTS et du JAPON, qu'il peut vendre à très bas prix. Prenant en échange toutes espèces de produits, tel que: BEURRE, ŒUFS, GRAINS, Etc.

A VENDRE

130 Magnifiques Lots à Batir

Situés entre la montée de la Côte Dalhousie et la Rue Ste. Marguerite,
entre le Côté nord de la Rivière, en face de l'église de St. Jérôme.

F. AUBIN.

A. PILON &

DR.
"EXPEC

AL
Corner L

Allaire Benj
Allaire Geor
Allaire Mich
Allaire Pier
Aubin Josep
Aubin Mde v
Aubin Josep
Aubin Josep
AUBIN F.
détail, Mon

Aubin Télésp

A. Pilon & C

A. PILON & CIE., 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

USE
 DR. J. EMERY CODERRE'S
 "EXPECTORATING SYRUP," IN
 FANTS SYRUP,
 AND TONIC ELIXIR.

Corner Lagachetière and German Streets,
 MONTREAL.

ST. JEROME.

Allaire Benjamin, journalier, Grande

Allaire Georges, commerçant

Allaire Michel, St. Georges

Allaire Pierre, journalier, Grande

Aubin Joseph, fils, voyageur, St. Georges

Aubin Mde veuve Joseph, Grande

Aubin Joseph, père, journalier, St. Georges

Aubin Joseph, hôtelier, St. Georges

AUBIN F., marchand épiciier, en gros et en
 détail, Montréal. *Voir annonce vis-à-vis*

Aubin Téléphore, cultivateur

A. Pilon & Cie., 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Les Savons Durs, Nous on de Toilette se font avec le Néro-Kali de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

F. AUBIN.

entre le Côté nord de la Rivière, en face de l'église de St. Jérôme.

Natro-Kali will clean Machinery, Type, scrub Greasy Floors, an' Milk Pans, J. Goulden,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

236

ST. JÉRÔME.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Auger Joseph, journalier
Auger Pierre, journalier
Beauchamp Joseph, menuisier, Ste. Virginie
Beauchamp Mde veuve Antoine, Grande
Beauchamp Octave, menuisier, Ste. Virginie
Beaulieu Dosithé, charretier, St. Georges
Bélanger Adèle, couturière
Bélisle Maurice, épicier, St. Georges
Bernard J. Bte., rentier, St. Georges
Berthiaume Gilbert, commerçant
Berthiaume J. Bte., forgeron
Berthiaume Noé, voyageur
Bertrand Jérémie, cultivateur, St. Georges
Boisleau Rev. F. X., vicaire
Boisseau Joseph, avocat, Grande
Boivin Jérémie, menuisier, Grande
Boivin Louis, rentier, Grande
Boivin Pétrus, journalier, Grande

BOON CHARLES,

MARCHAND TAILLEUR

ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

615

Bourque He
Brière Loui
BRUNET
voiturier,
Cadieux Jos
Cadieux Jos
Casey John,
CASTONG
Grande
Chalifoux A
Charbonneau
Charbonneau
Charbonneau
Clouthier J.
Clouthier PH
COLLEGE
ROME, te
Ste. Croix,
Côté Hilaire,
Côté Jérôme
Côté L. E., c
Corbeille Xa
Coursol Pier
Cusson J. B
Cusson Loui

No. 615

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Bourque Henri, journalier, Grande
 Brière Louis, propriétaire moulin à farine
BRUNETTE HILARION, meublier et
 voiturier, Grande

Cadieux Joseph, journalier, Grande
 Cadieux Joseph, journalier, Ste. Virginie
 Casey John, cultivateur, Ste. Julie

CASTONGUAY L. P., marchand général
 Grande

Chalifoux Augustin, journalier
 Charbonneau Hyacinthe, cultivateur
 Charbonneau J. Bte., forgeron, St. Georges
 Charbonneau Madame ve. Antoine, St. Georges
 Clouthier J. Bte., menuisier, Grande
 Clouthier Philibert, journalier, Grande

COLLEGE COMMERCIALE DE ST. JE-
ROME, tenu par les Religieux de l'ordre de
 Ste. Croix, Rev. père Le Floch, directeur

Côté Hilaire, meublier, Grande
 Côté Jérôme, meublier, Grande
 Côté L. E., cordonnier, Grande
 Corbeille Xavier, coroyeur, St. Georges
 Coursol Pierre, cultivateur, St. Georges
 Cusson J. Bte., rentier, Grande
 Cusson Louis, menuisier, St. Georges

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Veritable Extrait de Savon ou Nastro-Kali se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

On donne les COTTONS chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Nairo-Kali will make Soft Soap, Hard Soap and Toilet Soap, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Danis Isaïe, cultivateur

DECARY J. B., horloger et bijoutier, Grande

DE MARTIGNY C. L., M.D., coin de Grande
et du Moulin

DE MONTIGNY, B. A. T., juge

DE MONTIGNY CHS. E. T., avocat, Grande

Denis Alexander, cordonnier, St. Georges

Denis Joseph, menuisier, St. Georges

Denis Mde veuve Joseph, St. Georges

Devouin Joseph, coroyeur, St. Georges

Deschambault Stanislas, ferblantier, Grande

Desforges Antoine, cordonnier, Grande

Desjardins Damase, Grande

Désormaux Martin, épicier, Grande

Désormaux Stanislas, boucher, Grande

Désormaux Xavier, épicier, Grandê

Desroches Charles, rentier, Grande

Doré Cléophas, boulanger, St. Georges

Doré Hilaire, menuisier, St. Georges

Doré Octave, menuisier, St. Georges

Dorval Félix, mécanicien

Dorval Ignace, rentier, Grande

Dubé Alfred, journalier, St. Georges

Durocher François, rentier

Dupras Alexandre, cultivateur

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

61

Dupras Ch
Dupras R
Duquette M
Ethier An
Ethier Md
Ethier Vê
Filion Fer
Filiatrault
Fournier A
Forgette X
Francœur J
Gagnon Na
Gascon An
Gascon Clo
Gascon Jos
Gauthier A
Gauthier C
Gauthier D
Gauthier L
Gauthier L
Gauthier L
Gauthier V
Grande
Gauthier V
Gauthier F

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Dupras Charles, cultivateur
 Dupras Régis, cultivateur
 Duquette Mde ve. Antoine, St. Georges
 Ethier André, voiturier, Grande
 Ethier Mde ve. A., commerçante, Grande
 Ethier Vénant, Grande
 Filion Ferdinand, menuisier, Grande
 Filiatrault Pierre, rentier, Grande
 Fournier Alexandre, bourgeois, Grande
 Forgette Xavier, journalier
 Franceur Joseph, journalier, Grande
 Gagnon Narcisse, journalier
 Gascon Antoine, rentier, Grande
 Gascon Clovis, journalier, Ste. Julie
 Gascon Joseph, journalier, Grande
 Gauthier Alfred, journalier, St. Georges
 Gauthier Clément, forgeron, Grande
 Gauthier David, commerçant, Grande
 Gauthier Léandre, père, cultivateur, St. Georges
 Gauthier Louis, forgeron, Grande
 Gauthier Léandre, fils, commerçant, Grande
 Gauthier William, marchand général, conseiller,
 Grande
 Gauthier Wilfrid, marchand général, Grande
 Gauthier Frédéric, forgeron, St. Georges

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Rayons de Toilette, Broses à Cheveux, à Dents, à Ongles, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Les Winceys sont a grand Marche chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Natro-Kali or Extract of Soap, superior to any other Saponaceous compound, warranted to make Soap without Lime or Lye, with little or no trouble.

Gauthier Jean, rentier, Grande
 Gauvreau Séraphin, bedeau, St. Georges
 Gingras Pierre, journalier
 Giroux Charles, journalier
 Godmaire Charles, marchand
 Godon Joseph, conseiller et briquetier, Grande
 Gosselin Isaïe, journalier
 Graton Michel, rentier, Grande
 Grignon J. Bte., bourgeois, St. Georges
GRIGNON MEDARD, hôtelier, Ste. Virginie
 Guénette Antoine, journalier,
 Guénette Mélasippe, boulanger, Grande
 Guénette Régis, forgeron, Grande
 Guimond Pierre, cordonnier, Grande
 Guimond Pierre, cordonnier, Grande
 Hamelin Abraham, commerçant, Grande
 Hamelin Isaï, cultivateur
 Huotte Louis, journalier, St. Georges
HERVIEUX J. A., N.P., directeur au bureau
 du Cadastre, Grande
 Huotte François, journalier, St. Georges
 Jeannotte Joseph, hôtel
LABELLE REVD. ANTOINE, curé, Grande
 Labelle Damase, journalier, Grande
 Labelle Elie, forgeron, Ste. Virginie

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie,

Labelle Is
 Labelle J
 Labelle L
 d'écoles,
 Labelle L
 Labelle M
 Labelle P
 Labelle Pi
LACHA
 Grande
 Lachapelle
 Lachapelle
 Lacasse Jo
 Lachapelle
 Lachapelle
 Lafêche A
 Lafontaine
 Laforce Ch
 Laframbois
 Lajeunesse
LALAND
 Lapierre A
 Laporte M
 Larocque M
 Larose Mde

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Labelle Isidore, rentier, Grande
 Labelle Jean, journallier, St. Georges
 Labelle Louis, sec.-trés. du village et des com.
 d'écoles, St. Georges
 Labelle Louis, commerçant, Grande
 Labelle Moïse, journallier, Grande
 Labelle Philias, sellier, Grande
 Labelle Pierre, postillon, Ste. Virginie

LACHAINE L. D. G., notaire, régistrateur,
 Grande

Lachapelle Basile, cultivateur, St. Georges
 Lachapelle Elmire, couturière, St. Georges
 Lacasse John, journalier
 Lachapelle Joseph, père, rentier, Ste Virginie
 Lachapelle Joseph, fils, boulanger, Ste. Virginie
 Lafêche Arthur, voiturier, Grande
 Lafontaine Maurice, journalier, St. Georges
 Laforce Charles, voiturier, St. Georges
 Laframboise Paul, fils, voiturier, St. Georges
 Lajeunesse Toussaint, cultivateur, St. Georges

LALANDE J. A., marchand général, Grande
 Lapierre A. M., J.P., boulanger, Grande
 Laporte Michel, boucher, St. Georges
 Larocque Mde ve. François, St. Georges
 Larose Mde ve François, Grande

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

Bandage-Herniaires, Medecines Patentees, Eau de Cologne, Graines, Epouges, chez JAMES GOULDEN,
 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Brushes, Farina's Cologne, Leeches, Tallet Soaps, Brushes, at JAMES GOULDEN'S
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Pour vos DRAFS allez chez A. PILON & CIE.

Larose Théophile, menuisier
 Lauzon Augustin, tonnelier, Grande
 Lauzon Augustin, journalier
 Lauzon Charles, rentier, Ste. Julie
 Lauzon Ludger, tonnelier, Grande
 Laurin Anthime, bourgeois, Grande
 Laurin François, rentier, Grande
 Latour Jérémie, épicier, St. Georges
 Latour Jérémie, commerçant, St. Georges
 Latour Joseph, voiturier, Grande
 Latour J. Bte, conseiller, photographe, Grande
LAVIOLETTE ALFRED, bourgeois, Grande
LAVIOLETTE GODFROID, propriétaire
 des moulins a scie et farine de St Jérôme, et
 manufacture de laine
 Lecavalier Emmanuel, cultivateur
 Leclair J. H., arpenteur, bureau du Cadastre,
 Grande
 Leclair Joseph, voiturier
 Legault Antoine, journalier, St. Georges
 Legault Joseph, St. Georges
 Leroux Edward, journalier, St. Georges
 Lesage André, cultivateur, Grande
 Léveillé Guillaume, rentier, St. Georges
 Léveillé Napoléon, Grande

Les Soies sont a bas prix chez A. Pilon & Cie.

61.
 Locas Fran
 Locas Fran
 Longpré Jé
 Longpré H
 Maronchille
MARCHA
 opérateur
 réal, org
 de la mun
 missaires
 Marier Thon
 Marond Léo
 Martel Hyac
 Martin J. Bt
 Martin Rayn
 Maurice Cyr
 Maurand Del
 Maurand Sév
 Georges
 Mainville Hy
 Massis Isidor
 Math J. H., m
 Meunier Edou
 Monette Louis
 Montigny Pier

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Locas François, fils, ferblantier, Grande

Locas François, menuisier, Grande

Longpré Jérôme, J. P., cultivateur

Longpré Herminigild, clerc du marché

Maronchille Charles, cardeur, Grande

MARCHAND EDOUARD, maître de poste,

opérateur du télégraph Compagnie de Mont-

réal, organiste, agent seigneurial, sec.-tres.

de la municipalité du village, greffier des com-
missaires

Marier Thomas, rentier, Grande

Marond Léon, journalier, Grande

Martel Hyacinthe, journalier St. Georges

Martin J. Bte., père, rentier, Grande

Martin Raymond, journalier

Maurice Cyrile, tonnelier, St. Georges

Maurand Delphis, scieur

Maurand Sévère, menuisier et charpentier, St.

Georges

Mainville Hyacinthe, cultivateur

Massis Isidore, charretier, St. Georges

Math J. H., mecanicien, du Moulin

Meunier Edouard, journalier, Grande

Monette Louis, journalier

Montigny Pierre, cultivateur

Le meilleur choix de Drogués, Parfumeries se trouve chez JAMES GOUTDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

Natio-Kali will clean machinery, Type, scrub Greasy Floors and Milk Pans, J. Goulden
 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Morand Hector, journalier

MORIN LOUIS, marchand général, coin de
Grande et du Moulin

Nadon Augustin, rentier

Nantel Mde. veuve Georges, Grande

Nantel Jules, menuisier, Grande

Normand Louis, journalier

Ouimette François, cultivateur, Grande

Pagé François, sellier, Grande

Papineau J. Bte., journalier, St. Georges

Paquette Hyacinthe, rentier, Grande

Paré J. Bte., menuisier, Grande

Paré Honoré, meunier, St. Georges

Pepin Louis, scieur, Grande

Pérodeau Louis, tailleur, Grande

Piché Moïse, charretier, Grande

PREVOST DR. LEANDRE C., Grande

Prévost Jules Edward, capitaine de milice, M.D.,
J.P., sec.-tres. conseil du comté de Terre-
bonne, Grande

PREVOST MELCHIOR, notaire

Poirier J. Bte., maçon, Grande

Prud'homme David, huissier, St. Georges

Renaud Emery, journalier, St. Georges

Renaud Moïse, charretier, Grande

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

Rhéaume

Richer Pi

Robert Cl

Robert Ev

Robert Sa

Saumure

Sauvé Vén

Scott W. J

Leclair E

St. Michel

Therrien

Therrien

Touchette

Trudelle T

Valiquette

Valiquette

Vaillancou

VILLEM

greffier

St. Geor

Villemure

St. Geor

Villemure

Vandette

Wilson M

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Rhéaume Thimothé, cultivateur, Grande
 Richer Pierre, rentier, Grande
 Robert Cléophas, journalier, Grande
 Robert Eusèbe, journalier, St. Georges
 Robert Samuel, hôtelier, Grande
 Saumure Honoré, journalier, St. Georges
 Sauvé Vénance, menuisier
 Scott W. H., juge de paix, cultivateur
 Leclair Euchariste, menuisier, St. Georges
 St. Michel Louis, journalier, Grande
 Therrien François, cultivateur, Grande
 Therrien Moïse, charretier, Grande
 Touchette Noé, bourgeois, Grande
 Trudelle Toussaint, cultivateur
 Valiquette Emilien, huissier, St. Georges
 Valiquette Léon, charretier, Ste. Julie
 Vaillancourt Paul, menuisier

VILLEMURE J. B. L., maire du village,
 greffier de la cour de circuit et de magistrat,
 St. Georges

Villemure François, entrepreneur d'aqueduc,
 St. Georges

Villemure Olivier, journalier, St. Georges

Vandette Alexandre, menuisier

Wilson Mde ve., St. Georges

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal

Le Véritable Extrait de Savon ou Nastro-Kali se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

CHEMIN DE FER DE
Quebec, Montreal, Ottawa & Occidental.



De MONTREAL a ST. JEROME.

Trains tous les jours d'Hochelega a St. Jerome, 5.30 P.M.
 " " " De St. Jerome a Montreal, 7.30 A.M.

DIREC

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

L'exist
1678, épo
bonne fû
Landes qu
McTavish
l'Hon. Jos
Madame
Seigneure
gneuries
Lacorne.

La ville
19 mai 18
pointe de
rivière "
ses cascad
scènes var
à embellir
Il n'est
enchanteur
rendez-vous
de Montréal

TERREBONNE.

VILLE ET PAROISSE.

L'existence de Terrebonne date de l'année 1678, époque à laquelle la Seigneurie de Terrebonne fût concédée au Sieur d'Autier des Landes qui eut pour successeurs MM. Lepage, McTavish, Hy. McKenzie, en dernier lieu feu l'Hon. Joseph Masson et aujourd'hui sa veuve, Madame Marie-Geneviève-Sophie Raymond, Seigneuresse actuelle, propriétaire des Seigneuries de Terrebonne, La Belle Plaine et Lacorne.

La ville de Terrebonne qui fut incorporée le 19 mai 1860, est agréablement située sur une pointe de terre saillante, ayant en face la belle rivière " Jésus " avec ses courants rapides et ses cascades parsemées d'îles superbes dont les scènes variées et romantiques contribuent tant à embellir les points de vues.

Il n'est pas d'endroit plus pittoresque ni plus enchanteur que la célèbre île " St. Jean," le rendez-vous à la mode pour les pic-nics venant de Montréal et des environs.

Ces différents courants et cascades font mouvoir, en toute saison les superbes moulins à farine et scieries de Madame Masson. Ces moulins sont sans aucun doute, les plus beaux et les plus solidement construits, comme ces pouvoirs d'eau sont sans contredit les plus considérables qui existent dans les environs et qui pourraient alimenter un nombre considérable de manufactures et d'usines. Dans un temps futur Terrebonne sera certainement le "Lowell" de la Province de Québec. C'est sur un de ces courants que sont construites la manufacture d'ustensiles d'agriculture, la fonderie et la manufacture de machines à battre et à couper de M. Matthew Moody et ses fils.

Le style et le genre des bâtisses dans Terrebonne a été considérablement enrichi par la munificence de Madame la Seigneuresse actuelle. Le château où elle demeure, les moulins, le bureau de la Seigneurie et autrefois le Collège Masson sont tous des édifices dignes de figurer dans la cité monumentale de Montréal.

La population actuelle de Terrebonne est de 14 à 1500 âmes. Plus une population vacillante employée aux carrières du gouvernement d'à-peu près 300 hommes. Elle contient entre 4 à 500 maisons et édifices de tous genres. On est a

construire
presbytère
lué à audes
" Collège M
le 11 janvie
munificence
des citoyen
au zèle inf
Messire Ad
regrettée, et
messieurs le
l'érection d
rieure, com
nesse, sous
Chrétienne.

Outre se
possède les i
gouvernemen
de. taille néc
sur le Rich
actuellement
ington & C
bassins du C

Un super
ment Terre
de Sales, S
Récollet ; et

construire une magnifique église, sacristie, presbytère et dépendances, dont le cout est évalué à audessus de \$60,000. Sur les ruines du " Collège Masson," malheureusement incendié le 11 janvier 1875, et qui était le produit de la munificence de Madame Masson, de sa famille et des citoyens de Terrebonne, joint aux efforts et au zèle infatigable de son fondateur le rév. Messire Adrien Théberge, de mémoire bien regrettée, et dont la perte est estimée à \$100,000, messieurs les commissaires d'écoles projettent l'érection d'un Lycée pour l'éducation supérieure, commerciale, et élémentaire de la jeunesse, sous la direction des frères de la Doctrine Chrétienne.

Outre ses beautés naturelles, Terrebonne possède les immenses et belles carrières d'où le gouvernement du Canada fit extraire la pierre de taille nécessaire à la chaussée de St. Ours, sur le Richelieu en 1844, et la pierre qui est actuellement employée par MM. James Worthington & Cie., à la construction des grands bassins du Canal Lachine, à Montréal.

Un superbe chemin macadamisé unit actuellement Terrebonne à Montréal, *via* St. François de Sales, St. Vincent de Paul et le Sault-au-Récollet; et un autre embranchement du même

chemin dont une partie est maintenant terminée jusqu'à Mascouche, devra se continuer jusqu'à Joliette en passant par St. Roch, St. Alexis et St. Jacques.

Deux lignes de diligences et omnibus de première classe relient Terrebonne à Montréal tous les jours, laissant Terrebonne à 7 heures a.m., et 1 heure p.m., et repartent de Montréal à 8 heures a.m., et 4 heures, p.m. La diligence qui laisse Montréal à 8 a.m., rencontre à Terrebonne et est en communication directe avec toutes les diligences du nord qui convergent à Terrebonne tous les jours, à midi et qui en partent toutes à 1 heure p.m. chacune dans leurs directions respectives pour Ste. Anne des Plaines, Ste. Sophie, New Glasgow, St. Hypolite et Ste. Marguerite du Lac-Masson, Mascouche, Rapides et le Grand Côteau, Lachenaie et les environs. La même diligence laisse Montréal tous les dimanches à 8 heures a.m., et retourne le même jour, en laissant Terrebonne à 3 heures p.m.

Le service de toutes ces diligences est admirablement bien conduit et est sous la surveillance immédiate de MM. Villeneuve et St. Vincent qui en sont les propriétaires. Leur politesse et leur empressement à servir le public est la garantie inévitable de leur plein succès.

Le vapeur
du Richelieu
réal et Terre

Les comp
et " Domin
Terrebonne.

Deux hô
ouverts pour
sur la place
tenu par M.
diligences co
des rues St.
bord de l'ea
M. Calixte
considérés p
des maisons

Le tablea
les diligences
sage depuis

A St. François
A St. Vincent
Au Sault au Ré
A Montréal.....
A Lachenaie...
A Mascouche ..
A Pincourt.....
A St. Anne des
A Ste. Sophie..
A New Glasgow
A St. Hypolite
A Ste. Marguer

Le vapeur "Terrebonne" de la Compagnie du Richelieu fait le service régulier entre Montréal et Terrebonne, durant la belle saison.

Les compagnies de Télégraphe "Montréal" et "Dominion" ont chacune un bureau à Terrebonne.

Deux hôtels magnifiques et spacieux sont ouverts pour y recevoir les voyageurs dont l'un sur la place publique, "L'Hôtel du Boulevard," tenu par M. Noé Lajeunesse, là où toutes les diligences convergent, et l'autre à l'encoignure des rues St. Jean Baptiste et St. André, sur le bord de l'eau "l'Hôtel Gauvreau," tenu par M. Calixte Gauvreau. Ces deux hôtels sont considérés par tout le public voyageur comme des maisons de *première classe*.

Le tableau suivant indique les distances que les diligences parcourent avec le prix du passage depuis Terrebonne savoir :—

A St. François de Sales.....	2	milles,	15	centins
A St. Vincent de Paul	5½	"	25	"
Au Sault au Récollet.....	11	"	35	"
A Montréal.....	16	"	50	"
A Lachenaie.....	5	"	30	"
A Mascouche	5	"	30	"
A Pincourt.....	4	"	25	"
A St. Anne des Plaines.....	12	"	30	"
A Ste. Sophie.....	16	"	50	"
A New Glasgow	18	"	50	"
A St. Hypolite	20	"	1.00	"
A Ste. Marguerite	33	"	2.00	"

La Malle de Montréal arrive à Terrebonne tous les jours à 11 heures a.m., et 7 heures p.m.

Terrebonne possède maintenant la " Cour de " Magistrat pour le comté de Terrebonne en la ville de Terrebonne," dont les termes sont fixés du 25 au 27 de chacun des mois de janvier, février, avril, septembre et octobre, et du 18 au 20 juin. Juridiction jusqu'à \$50 en matière civile, Benj. A. T. de Montigny, écr., Magistrat du district de Terrebonne, siégeant. Joseph C. Auger, écr., greffier de cette cour, Aimé Masson, huissier audiencier. Les avocats ayant bureau en la ville de Terrebonne sont Charles de Montigny, écr., chez François de Sales Prévost, écr., notaire, J. H. Filion, écr., au greffe, et Alphons Forget, écr., au bureau de O. Forget, écr. N.P.

Les huissiers, pratiquant et domiciliés à Terrebonne sont MM. Aimé Masson et Pierre Gascon ; ce dernier est en même temps encanteur licencié.

Au nombre des améliorations qui embellissent Terrebonne et qui en font une petite ville coquette, et un endroit extrêmement agréable sont ces magnifiques trottoirs faits tous d'une manière uniforme, ses rues toutes macadamisées, son aqueduc dont l'eau est remarquablement limpide et qui est sans contredit le plus consi-

dérable qu
du " Gran
hydrauliqu
outre un
pompes à k

La corp
projette m
hôtel de vi
les départe

Les gran
en contemp
de vigneu
Terrebonne

Une bri
nant aux c
pierre, la c

C'est de
quantité de
tions et pou
circonvoisin
Verchères,
trie, Lanor

Le comm
et bien flori
merçants et

Comme
avantages

dérable qui soit approvisionnée par les sources du "Grand-Côteau." Sa pompe mécanico-hydraulique pour la protéger contre les incendies, outre un "Babcock" puissant et deux autres pompes à bras.

La corporation de la ville de Terrebonne projette maintenant la construction d'un bel hôtel de ville pour les séances du conseil et pour les départements du feu et de la police.

Les grands travaux du gouvernement et ceux en contemplation donnent actuellement beaucoup de vigueur et d'accroissement au progrès de Terrebonne.

Une briqueterie considérable fournit maintenant aux demandes des constructeurs outre la pierre, la chaux et le sable qui sont à proximité.

C'est de Terrebonne que s'écoule la grande quantité de chaux nécessitée pour les constructions et pour le blanchissage dans les paroisses circonvoisines et même jusqu'à Varennes, Verchères, Contrecoeur, Sorel, St. Ours, Lavaltrie, Lanoraie, Repentigny et L'Assomption.

Le commerce à Terrebonne est très étendu et bien florissant eu égard à la fortune des commerçants et des habitants qui les encouragent.

Comme endroit de plaisance, et outre ses avantages naturels, Terrebonne offre tout le

confort et toute la gaieté possible. La population est généralement à l'aise quoi qu'on y remarque des fortunes colossales sous le contraste d'une pauvreté dénuée.

L'esprit social qui préside aux destinées de Terrebonne ne saurait s'amoinrir entre les mains de ceux qui forment l'ornement de sa bonne société. L'éducation est généralement répandue et est dégagée des préjugés qui accompagnent généralement les classes qui en sont privées.

Le couvent de Terrebonne sous la direction des Dames de la Congrégation de Notre-Dame est prospère ; on y compte audessus de 100 élèves.

L'Ecole Modèle qui existe aujourd'hui est fréquentée par plus de 100 enfants.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE TERREBONNE.

CORPORATIONS.

Ville.—Noël T. Roussille ; maire ; J. C. Auger, Léon Lajeunesse, Adolphe Chauvin, Jean Bte. Bernardin, Félix Maisonneuve, Octave Deschambault, conseillers ; Germain Raby, secrétaire-trésorier ;

Paroisse.—Joseph N. Gadbois, maire ; Charles Daunais, Ovide Limoges, Eloi Ouimet, Maurice Boisvert, Pierre Vali-

quette, Pierre
taire-trésorier

Eglise Rom
curé ; Rév. Pi
Syndics pou
vost, présiden
thier, Ovide I
Forget, secréta

Ecole Model
Alphonse Pier
séjoirs, sous-d
Couvent des
Révde. Sœur S

Ville.—L. R.
Simard, Arthu
taire-trésorier.
Paroisse.—L
Forget, Israël
secrétaire-trés

Cour de M
magistrat du d
huissier-audien
Terme de la
janvier, février
20 de juin.

quette, Pierre Hupé, conseillers ; N. C. Simard, N. P., secrétaire-trésorier.

EGLISE.

Eglise Romaine Catholique.—Rev. Louis Jules Piché, curé ; Rév. Pierre Giroux, vicaire.

Syndics pour l'érection de la nouvelle église.—G. M. Prévoist, président ; L. R. Masson, J. C. Auger, Joseph Gauthier, Ovide Limoges, Pierre Gascon, Joseph Boisvert, O. Forget, secrétaire.

MAISONS D'EDUCATION.

Ecole Modèle de Terrebonne.—Alphonse Piché principal ; Alphonse Pierre Gélinas, professeur d'anglais, Annie Beau-séjors, sous-maîtresse, 100 élèves, rue St. Louis.

Couvent des Dames de la Congrégation de Notre Dame.—Révde. Sœur St. Martin, supérieure ; 6 religieuses, 130 élèves

COMMISSAIRES D'ECOLE.

Ville.—L. R. Masson, président, Thomas Lapointe, N. C. Simard, Arthur Dumas, J. E. E. Laurier, O. Forget, secrétaire-trésorier.

Paroisse.—Léon Limoges, président ; O. Limoges, Damas Forget, Israël Lauzon, Victor Valiquette, N. C. Simard, secrétaire-trésorier.

JUDICIAIRE.

Cour de Magistrat.—Benjamin Testard de Montigny, magistrat du district ; J. C. Auger, greffier ; Aimé Masson huissier-audiencier.

Terme de la Cour de Magistrat.—Du 25 au 27 des mois de janvier, février, avril, septembre et octobre, et du 18 au 20 de juin.

Juges de paix de Terrebonne.—Gédéon Mélasipe Prévost, Paul Eloi, Marier, J. C. Auger, L. R. Masson, M. P., Germain Raby, Charles Daunais fils, Ovide Limoges, Frédéric Filion, Joseph V. Gadbois.

Huissiers.—Aimé Masson et Pierre Gascon.

COMPAGNIES.

ASSURANCES.

La compagnie d'assurance Isolée des Cultivateurs du Canada, O. Forget, agent ; La compagnie d'assurance La Stadacona, J. C. Auger, N. P., agent.

TELEGRAPHE.

La Compagnie de Montréal, O Forget ; opérateur.
La Compagnie de la Puissance, — opérateur.

CHEMINS ET PONTS.

Inspecteur des chemins, Toussaint Daunais.
Pont de Terrebonne.—Narcisse Contant, gardien.
Chemin à barrières de Terrebonne à St. Vincent, Léon Leclair, gardien.
Chemin à barrières de Terrebonne à Mascouche, Jérémie Fortin, gardien.

AQUEDUC.

Toussaint Daunais, surintendant.

15 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

TES USAGE DU
 PECTORANT," SIROP
 R LES ENFANTS
 XIR INCITANT DU
 J. EMERY GODERRE.
 es Allemands et Lagauchetière.
 MONTREAL.

Bandages-Herniaires, Medecines Patentees, Eau de Cologne, Graines, Eponges, chez JAMES GOULDEN,
 176 Rue St. Laurent, 697 Rue Ste. Catherine et 208 P^{te} St. Paul, Montreal.

TERREBONNE.

rgeron, St. Louis
 père, colporteur, St. Louis
 fils, colporteur, St. Jean Baptiste
 a, boulanger, St André
 rnalier, St. André
 es, cultivateur
 yprien, bourgeois, St. Louis
 osep, père, journalier, St. Fran-

MULT JOSEPH S., M.D. St.

615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Juges de paix de Terrebonne.—Gédéon Paul Eloi, Marier, J. C. Auger, L. Romain Raby, Charles Daunais fils, Ovide Fillion, Joseph V. Gadbois.

Huissiers.—Aimé Masson et Pierre

COMPAGNIES

ASSURANCES.

La compagnie d'assurance Isolée du Canada, O. Forget, agent ; La compagnie Stadacona, J. C. Auger, N. P., agent.

TELEGRAPHE

La Compagnie de Montréal, O. Forget ;
La Compagnie de la Puissance,

CHEMINS ET PONTS

Inspecteur des chemins, Toussaint Fortin
Pont de Terrebonne.—Narcisse Con
Chemin à barrières de Terrebonne
Leclair, gardien.

Chemin à barrières de Terrebonne à
Fortin, gardien.

AQUEDUC.

Toussaint Daunais, surintendant.

MAGASIN POPULAIRE DE CHAUSSURES
DE RONAYNE,

A. PILON &

“SIROP

PO

ET E

I

Coin des Rue

Allard Alfred

Allard George

Allard George

Allaire Auguste

Allaire Frs., j

Alexander Jan

Archambault

Archambault

çois

ARCHAMBA

Pierre

A. Pilon & Cie,

A. PILON & CIE., 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

FAITES USAGE DU
 "SIROP EXPECTORANT," SIROP
 POUR LES ENFANTS
 ET ELIXIR INCITANT DU
 DR. J. EMERY GODERRE.

Coin des Rues des Allemands et LaGauchetière.
 MONTREAL.

TERREBONNE.

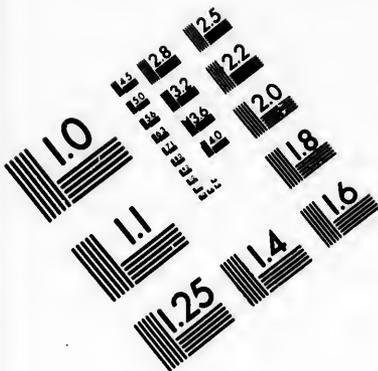
Allard Alfred, forgeron, St. Louis
 Allard Georges, père, colporteur, St. Louis
 Allard Georges, fils, colporteur, St. Jean Baptiste
 Allaire Augustin, boulanger, St André
 Allaire Frs., journalier, St. André
 Alexander James, cultivateur
 Archambault Cyprien, bourgeois, St. Louis
 Archambault Joseph, père, journalier, St. Fran-
 çois
ARCHAMBAULT JOSEPH S., M.D. St.
 Pierre

A. Pilon & Cie, 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

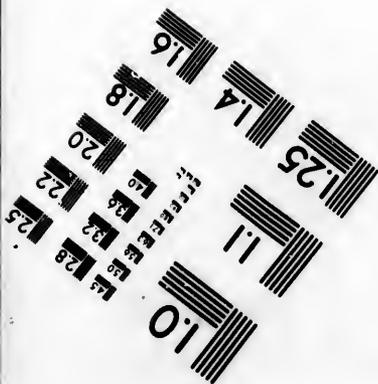
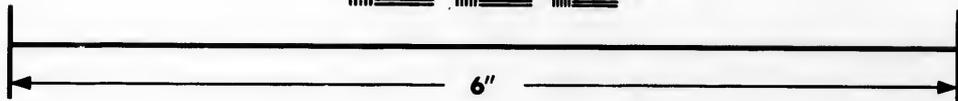
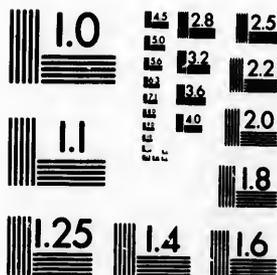
Bandages-Herniaires, Medecines Patentees, Eau de Cologne, Graines, Eponges, chez JAMES GULDEN,
 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

GRANDIN DOPHIAIR DE CHAUSSEURS





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

5
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

5
10
15
20
25
30
35
40
45
50
55
60
65
70
75
80
85
90
95
100

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Archambault Exuper, bourgeois, St. François
 Archambault Théodore, commerçant, du Pont
 Atkinson John, agent de la Seigneurie, Place
 Publique

AUGER J. C., J. P., N. P., com. cour des com-
 missaires, com. pour recevoir les affidavits,
 conseiller de ville, agent pour l'assurance la
 Stadacona, greffier de la cour de magistrat
 pour le comté de Terrebonne en la ville, Place
 Publique

Auger Gédéon, maçon, St. Louis
 Audette Lapointe Cyrile, cultivateur
 Auger Pierre L. G., marchand, Boulevard
 Baissert Xavier, cultivateur
 Barrette Antoine, charretier, St. Joseph
 Barrette Gédéon père, charretier, St. Joseph
 Barrette Jérémie, peintre, St. Louis
 Bastien Isidore, cultivateur
 Beaudry J. Ls., gentilhomme, Place Publique
 Beaudry Norbert, voiturier, St. Louis
 Beauséjour Joseph, peintre, St. Louis
 Beauséjour Louis, peintre, St. Louis
 Beauchamp Joseph, menuisier, commerçant, St.
 Joseph

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & C

Trusses, Farina's Cologne, Lecches, Toilet Soaps, Brushes, at JAMES GOULDEN'S
 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Beauchamp
 Beausoleil
 Beausoleil
 Beausoleil
 Beausoleil
 Bélanger
 Bélaire L.
 Bélisle M.
 Bernardin
 Bernardin
 Bertrand
 Bissonnett
 Boisvert A.
 Boisvert d.
 Boisvert F.
 Boisvert, J.
 Boisvert J.
 Boisvert J.
 Boisvert M.

BOON
 M.

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Beauchamp Pierre, menuisier, St. Louis
 Beausoleil Bruno, boucher, St. Pierre
 Beausoleil Charles, journalier, Ste Marie
 Beausoleil Léandre, père, boucher, St. Pierre
 Beausoleil Léandre fils, boucher, Ste. Marie
 Bélanger Léandre, voiturier, Ste. Marie
 Bélaire Louis, journalier, Collège
 Bélisle Magloire, mécanicien
 Bernardin J. Bte. fils, marchand, St. Pierre
 Bernardin J. Bte. père, maçon, St. Joseph
 Bertrand Narcisse, tailleur de pierre, Ste. Marie
 Bissonnette Frs., rentier, St. François
 Boisvert Alphonse, cultivateur
 Boisvert dame ve. Maurice, St. François
 Boisvert Frs. X., cultivateur
 Boisvert, Joseph, fils, cultivateur
 Boisvert Joseph, père, cultivateur
 Boisvert J. M. cultivateur
 Boisvert Maurice, cultivateur

BOON CHARLES,

MARCHAND TAILLEUR

ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

Rayons de Toilette, Brosses & Cheveux, & Dentif, & Ongles, chez JAMES GULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kali or Extract of Soap superior to any other Saponaceous compound
warranted to make Soap, without Lime or Lye, with little or no trouble.

266

TERREBONNE.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Boisvert Stanislas, cultivateur
Bouchard François, charretier, St. Pierre
Bow Joseph, fondeur, St. Louis
Brassard Henri, ferblantier, St. François
Brière Chs., forgeron, St. André
Brière Edouard, charretier, St. Joseph
Brière Isaac, fils, menuisier, St. Joseph
Brière Joseph, journalier, St. Joseph
Brière Narcisse, charretier, St. Pierre
Brière Olympe, menuisier, St. Jean Baptiste et
St. François
Brière, ve. Narcisse, St. André
Brisson Joseph, commerçant, St. Joseph
Cadieux Sévère, menuisier
Charbonneau Eugène, journalier
Charbonneau François, cultivateur
Charbonneau J. Abraham, cultivateur
Chartrand Charles, cultivateur
Chartrand Jean Bte., cultivateur
Chartrand Isidore, menuisier, St. Louis
Chapleau Eugène, menuisier, St. Louis
Chapleau Jacob, menuisier, Collège
Chapleau Pierre, cultivateur
Chapleau Toussaint, menuisier, St. Louis
Chapleau François, cultivateur

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

61
Chauvin A
Chauvin A
Clark Alfr
Clark Ado
Clark Geor
Clouthier J
Courval Je
Chateauven
Joseph
Corbeille F
Content Na
Content W
Courval Pi
Crépeau Di
Croze Prov
Cusson And
Cusson Luc
Cusson Oct
Daniel Ech
Daniel J. B
Daunais Jos
Daunais T
et inspect
Daunais Sa
Daunais Th

No. 61

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Chauvin Adolphe, gérant des moulins
 Chauvin Adolphe, menuisier, St. Pierre
 Clark Alfred, cordonnier, Ste. Marie
 Clark Adolphe, cordonnier, Ste. Marie
 Clark Georges, fils, menuisier, Ste. Marie
 Clouthier Frédéric, journalier, St. Louis
 Courval Jean, menuisier, St. Paul
 Chateauvert Germain, tailleur de pierre, St.
 Joseph
 Corbeille François, journalier, Ste. Marie
 Content Narcisse, cordonnier, Ste. Marie
 Content Wilfrid, journalier, St. André
 Courval Pierre, maçon, St. Paul
 Crépeau Dilcey, barbier, St. Pierre
 Croze Provençal, rentier, St. Louis
 Cusson André, commerçant, St. André
 Cusson Lucger, commerçant, St. Jean Baptiste
 Cusson Octave, menuisier, St. Joseph
 Daniel Echard, cultivateur
 Daniel J. Baptiste, tonnelier, St. Joseph
 Daunais Joseph, journalier, St. Joseph
 Daunais Toussaint, surintendant de l'aqueduc
 et inspecteur des chemins
 Daunais Sarah, Ste. Marie
 Daunais Théodore, tanneur, St. Louis

JAMES GOULDEN, Chimiste et Droguiste, en gros et en détail, 175 Rue St. Laurent, Succursales de
 l'établissement 597 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

 Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison. One box will kill 300 Rats. 175 St Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

David Edouard, cultivateur
 Delorme Damase, cultivateur
 Delorme Joseph, cultivateur
 Delorme Noël, mécanicien
 Delorme Victor, cultivateur
 Deschambault Octave, forgeron, St. Louis
 Desjardins Adolphe, cultivateur
 Desjardins Charles, rentier
 Desjardins dame veuve
 Desjardins Edouard, huissier, St. Louis
 Desjardins Henri, fils, journalier
 Desjardins Joseph, cultivateur
 Desjardins Joseph, père, cultivateur, St. Louis
 Desjardins Joseph, fils, journalier, St. Joseph
 Desjardins Toussaint, cultivateur
 Desjardins Zotique, cultivateur
 Desormeaux Alphonse, journalier
 Desnoyers Prospère, sellier, St. Joseph
 Despatie Narcisse, cultivateur, St. Joseph
 Desprès Antoine, menuisier, St. Louis
 Desprès Antoine, fils, menuisier
 Dubois Damas, menuisier, St. Louis
 Duchesneau Q. Alfred, M.D., St. Louis
 Dufort Dominique, journalier, St. Louis
 Dufresne Charles, tailleur, St. François

 Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

Dugas Godf
 Dumais Ch
DUMAS A
DUQUAY
DUQUAY
 Duval Désiré
 Louis, tar
 Durocher L.
 Dassureau J
 Ecole Modè
 principal,
 Ethier Davi
 Ethier Josep
 Ethier Paul,
 Filion dame
 Filion Donal
 Filion Félix,
 Filion Jean,
 Filion Josep
 Filion Louis
 Filion Octav
 Fraser DeBe
 Forget Alfre
 Forget David
 Forget Fran

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Dugas Godfroi, boulanger, St. Pierre
 Dumais Charles, cultivateur

DUMAS ARTHUR, avocat, St. Pierre

DUQUAY & LAUZON, tanneurs, St. Louis

DUQUAY J. O. J., de Duquay et Lauzon, St.

Duval Désiré, tailleur de pierre, St. François
 Louis, tanneur

Durocher L. B., M.D., Collège

Dussureau Hyacinthe, boucher, St. André

Ecole Modèle de Terrebonne, Alphonse Piché,
 principal, St. Louis

Ethier David, charretier, St. Joseph

Ethier Joseph, cultivateur

Ethier Paul, cultivateur

Filion dame veuve Paul

Filion Donald, cultivateur

Filion Félix, aubergiste

Filion Jean, cultivateur

Filion Joseph, cultivateur

Filion Louis, rentier

Filion Octave, charretier, St. Pierre

Fraser DeBerry John, N. P., St. Louis

Forget Alfred, cultivateur, St. Louis

Forget David, avocat, St. André

Forget François, cultivateur, St. Louis

Le Nastro-Kali est un des meilleurs Désinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans, Mercier et Cie. et chez Karry, Watson et Cie., et chez Goulden, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Drugs, Perfumery, Seeds, Sponges, Chemicals, Patent Medicines at JAMES GOULDEN'S,
175 St. Lawrence Main street, 597 St Catherine st., and 203 St. Paul st. Montreal.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

- Forget Joseph, père, cultivateur, St. Louis
- Forget Joseph, fils, cultivateur, St. Louis
- Forget Mélasipe, menuisier St. Louis
- FORGET OCTAVE, N.P., Boulevard**
- Fortin Antoine, menuisier, St. Louis
- Fournier Joachim, charretier, St. Pierre
- Gadbois Joseph, cultivateur
- Gagnon J. Bte., cultivateur
- Gauthier Joseph, rentier, St. François
- Gareau Hormisdas, journalier, St. Joseph
- Gariépy Ephrem, journalier, St. Louis
- Gariépy Georges, menuisier, St. Joseph
- Gariépy Jean Marie, journalier, St. Louis
- Gariépy Théophile, menuisier, St. Pierre
- Gareau Bruneau, journalier, St. Joseph
- Gascon Elie, aubergiste
- Gascon Pierre A., huissier, St. Louis
- Gascon Pierre, cultivateur
- Gauthier Zéphirin, cultivateur
- Gauvreau Félix, hôtelier, St. Jean Baptiste
- Gibeau dame, veuve
- Gibeau François, père, journalier, St André
- Gibouleau François, fils, journalier, Ste. Marie
- Giroux Rév. Pierre, vicaire, de la Fabrique
- Gravel Augustin, bourgeois, St. Joseph

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

- Grénon Cha
- Grénon Geo
- Grénon Odi
- Hamel Fran
- Hogue Iside
- Hemard Oc
- Henderson
- Hudon Pier
- Hupé Pierre
- Jacques Sol
- Jalaise Solo
- Jolly J. B.,
- Joly Jean, I
- Joubert Alf
- Joubert Léo
- Joubert We
- St. Franç
- Labelle Dan
- Lachapelle I
- Lachapelle J
- Lachapelle J
- Lachapelle J
- Lachapelle J
- Lachapelle v
- Lagacé Mag
- Lajeunesse E

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Grénon Charles, journalier, St. Joseph
 Grénon Georges, journalier, St. Louis
 Grénon Odilon, cultivateur
 Hamel François, tailleur de pierre, St. Louis
 Hogue Isidore, tailleur de pierre, Ste. Marie
 Hemard Octave, briquetier, St. Joseph
 Henderson Wm., fondeur, St. Louis
 Hudon Pierre, négociant, St. François
 Hupé Pierre, cultivateur
 Jacques Solomon, peintre, St. Joseph
 Jalaise Solomon, tanneur, St. Louis
 Jolly J. B., boulanger, Ste. Marie
 Joly Jean, Bte., cultivateur
 Joubert Alfred W., marchand, Place Publique
 Joubert Léon, marchand, Boulevard
 Joubert Wenceslas, marchand en général, coin
 St. François et St. André
 Labelle Dame Marguerite
 Lachapelle Frs., charretier, Collège
 Lachapelle J. Bte., fils, charretier, St. Joseph
 Lachapelle J. Bte., père, charretier, St. Pierre
 Lachapelle J. Ed., journalier, St. François
 Lachapelle Joseph, père, journalier, St. André
 Lachapelle veuve Jacques, St. André
 Lagacé Magloire, cultivateur
 Lajeunesse Etienne, menuisier, Ste. Marie

Le meilleur choix de Droguerie, Parfumeries se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kali will remove Paint and clean infected places, etc., for sale, Wholesale, by Evans, Mercer & Co., Kerry, Watson & Co., and James Goulden, Montreal.

272

TERREBONNE.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Lajeunesse Alphonse, marchand à commission, Ste. Marie
Lajeunesse Joseph, menuisier, St. André
Lajeunesse Léon, menuisier, Ste. Marie
LAJEUNESSE NOE, hôtelier, Boulevard
Lapointe Joseph C., marchand, St. François
Lapointe Jacob, cultivateur
Lapointe Léandre, cultivateur
Lapointe Michel, cultivateur
Lapointe Thomas, père, rentier, Ste. Marie
Lapointe Thos., fils, marchand, Place Publique
Latour Edouard, forgeron, St. Louis
Laurier J. Exuper, bourgeois, St. François
Lauzon Antoine, cultivateur
Lauzon dame veuve Thomas
Lauzon Eugène, cultivateur
Lauzon François, commerçant, St. André
Lauzon Israël, cultivateur
Lauzon Joseph, fils, cultivateur
Lauzon Joseph, tanneur, St. Louis
Lauzon Laurent, cultivateur
Lauzon Louis, cultivateur
Lauzon Maurice, cultivateur
Lauzon Xavier, cultivateur
Lauzon veuve Joseph, Ste. Marie

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

615

LAUZON
St. Louis

Lauzon Stan
Lavigne Lud
Lavigne Nar
Lavigne Stan
Layette Pier
Lebeau Jean
Lebeau Jean
Leclair Alf
Leclair Fran
Leclair Jean
Leclair Jose
Leclair Lou
Leclerc Maur
Legris Louis
L'Ecuyer Jos
L'Espérance
Lévesque Fél
Lévesque Ge
Limoges dam
Limoges Dav
Limoges Fél
Limoges Léa
Limoges Léon

No. 615

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

LAUZON JOSEPH, de Duquay et Lauzon,
St. Louis

Lauzon Stanislas, menuisier, St. André
 Lavigne Ludger, journalier, St. Joseph
 Lavigne Narcisse, journalier, St. Pierre
 Lavigne Stanislas, journalier, Collège
 Layette Pierre E., menuisier, St. Joseph
 Lebean Jean Baptiste, cultivateur
 Lebeau Jean Louis, fils, journalier, St. André
 Leclair Alfred, cultivateur
 Leclair François, père, cultivateur
 Leclair Jean, fils, cultivateur
 Leclair Joseph, cultivateur
 Leclair Louis, cultivateur
 Leclerc Maurice, forgeron
 Legris Louis, menuisier, St. Louis
 L'Ecuyer Joseph, cultivateur
 L'Espérance Pepin, cultivateur, St. Pierre
 Lévesque Félix, journalier, St. Joseph
 Lévesque Georges, journalier, St. Louis
 Limoges dame veuve, Toussaint
 Limoges David, cultivateur
 Limoges Félix, cultivateur
 Limoges Léandre, coréonier, St. Pierre
 Limoges Léon, cultivateur

Le Mastro-Kali nettoie les Vases à Lait, les Machines, les Planchers graisseurs, il se vend chez JAMES
 GOUZEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Natro-Kali will clean Machinery, Type, scrub Greasy Floors, and Milk Pans, J. Goulden,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

274

TERREBONNE.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Limoges Magloire, cordonnier, St. Pierre
Limoges Ovide, cultivateur
MACDONALD WALLACE E. gentil-
homme, St. Louis
McKenzie Arthur, teneur de livres, St. Louis
McKenzie dame, ve. Alexandre, Collège
Martin Charles, cultivateur
Martin Joseph, cultivateur
Martin J. Bte., cultivateur
Marcotte Edmond, meublier, Ste. Marie
Marcotte Gédéon, menuisier, St. François
Marcotte dame ve. Jean Baptiste
Marier Paul E., bourgeois, St. Louis
Macchabé Joseph, cultivateur
Maillé Joseph, cultivateur
Maisonneuve Félix, menuisier, St. François
Maisonneuve Jules, peintre, St. François
Masson Aimé, huissier, St. François
Masson Dame Marie Geneviève Sophie, ve. de
l'Hon. Joseph, seigneuresse, St. Louis
Masson Henry, gentilhomme, St. Louis
Masson Jean Paul R., gentilhomme, St. Louis
MASSON L. RODRIGUE, M.P., avocat, St.
Louis
Meunier Amable, journalier, Ste. Marie
Meunier Benjamin, cultivateur

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

615

Meunier Je
Meunier Le
Meunier Pi
Moody Joh
MOODY
Moody Ma
Moody Nor
Moody Tho
Moody Wil
Nivard Au
Normand I
Ouellotte I
Ouimet Ba
Ouimet Ch
Ouimet El
Ouimet Jac
Ouimet Jos
Ouimette J
Ouimette J
Ouimet Lo
Ouimet Mi
Ouimet Ma
Ouimet Oc
Ouimet Té
Panneton I

No. 61

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Meunier Jean Bte., cultivateur
 Meunier Louis, cultivateur
 Meunier Pierre, cultivateur
 Moody John, machiniste, St. Louis
MOODY MATTHEW, machiniste St. Louis
 Moody Matthew, père machiniste, St. Louis
 Moody Norval, machiniste, St. Louis
 Moody Thomas, forgeron, St. Louis
 Moody William, fondeur, St. Louis
 Nivard Augustin, boucher, St. Pierre
 Normand François, rentier, St. Joseph
 Ouellette Ludger, cultivateur
 Ouimet Bastien Octave, cultivateur
 Ouimet Charles, cultivateur
 Ouimet Eloi, cultivateur
 Ouimet Jacques, rentier
 Ouimet Jos., journalier, St. Joseph
 Ouimette Joseph, confiseur, St. François
 Ouimette Jules, cordonnier, St. Joseph
 Ouimet Louis, journalier, St. François
 Ouimet Michel O., cultivateur
 Ouimet Magloire, charretier, St. Louis
 Ouimet Octave, cultivateur
 Ouimet Téléphore, cultivateur
 Panneton Ls. Adolphe, huissier, St. Louis

Les Savons Durs, Nous on de Toilette se font avec le Natro-Kali de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Réhaume Félix, journalier, St. Louis
 Rochon Jos., bourgeois, Boulevard
 Robin Antoine, maçon, St. Louis
ROBINSON CHS., commerçant, Boulevard
 Robinson Rody, cultivateur
 Robertson William, mouleur, St. Louis
 Roussille Henri, cultivateur
 Roussille Louis, commis, St. Pierre
 Roussille Louis, cultivateur, St. Louis
 Roussille Maxime, menuisier, St. Louis
 Roussille N. J., menuisier, St. Louis.
 Roussille Théodore, menuisier, St. Louis
 Roussille Zéphirin, bourgeois, St. Pierre
 Roussille Thomas, instituteur, St. Louis
 Roussille Noël, menuisier
ROY LOUIS H., capitaine, compagnie Riche-
 lieu, St. Louis
 Roy P. E., marchand, Boulevard
 Sauvé Absalom, menuisier, St. Pierre
SIMARD N. CHS., N.P., conseiller de la ville
 et paroisse, et sec-trés des commissaires
 d'école
 Seinure dame ve. Marie, rentière, St. Louis
 Therrien Félix, journalier, St. Pierre
 Therrien Joseph, charretier, Collège
-

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Veritable Extrait de Savon ou Netro-Kali se trouve chez JAMES GOUTDEN, 175 Rue St. Laurent.
 697 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Les Winceys sont a grand marche chez A. PILON & CIE.

Thibault Alexandre, coutelier, Boulevard
 Turgeon Jules, gentilhomme, St. Joseph.
 Valiquette Ovide, cultivateur
 Valiquette Victor, cultivateur
 Vaillancourt Grégoire, journalier, St Joseph.
 Vézina Magloire, matelot, St. Pierre
 Viger Jacob, tailleur de pierre, St. Louis
 Viger Joseph, tailleur de pierre, St Louis
 Wadworth Robert, forgeron, St. Louis

PRINCIPAUX CITOYENS DANS TERREBONNE.

Annouce.

Allard Alfred, forgeron
 Allard Georges, commerçant
 Archambault Jos., charpentier et jardinier
 Archambault Joseph S., M.D.
 Atkinson John, agent de la Seigneurie de Terrebonne
 Auger Joseph C., capitaine, notaire, J.P., greffier de la
 Cour de Magistrat, commissaire pour la décision som-
 maire des petites causes, conseiller de ville, syndic
 pour l'érection de l'Eglise de Terrebonne et ses dépen-
 dances, architecte, et agent de "l'Assurance Stadacona,"
 notaire et teneur de livres de la Seigneurie
 Barette Gédéon, père, chaux-fournier et charretier
 Barette Gédéon, fils, charretier
 Barette Jérémie, peintre
 Beauséjour Louis, peintre
 Bissonnet Olivier, charpentier

Les Soles sont a bas prix chez A. Pilon & Cie.

Trusses, Farina's Cologne, Leeches, Toilet Soaps, Brushes, at JAMES GOULDEN'S,
 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Beausoleil
 Beausoleil
 Beausoleil
 Bernardin
 Bouchard
 Bourgeois
 Brien Cha
 charru
 Brien Édou
 Brien Isaac
 Brien Emili
 Brien Narc
 Brien Olym
 Brien Pierr
 Brossard H
 Chapleau J
 Chapleau J
 Chartrand
 Chauvin A
 ville et
 Clark Adol
 Contant Na
 Courval Je
 Courval Pie
 Crépeau Du
 Daunais Th
 Daunais To
 Dalcourt Th
 Desnoyers F
 Desjardins I
 Duquay & L

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Beausoleil Léandre, père, boucher, marguiller de l'œuvre
 Beausoleil Léandre, fils, boucher
 Beausoleil Bruno, boucher
 Bernardin Jean Bte., commerçant, conseiller de ville
 Bouchard François, commerçant épicier
 Rougeois —, tailleur
 Brien Charles, forgeron et manufacturier de voiturier et
 charrués
 Brien Édouard, charretier
 Brien Isaac, menuisier et charpentier
 Brien Emilie, blanchisseuse
 Brien Narcisse, commerçant épicier
 Brien Olympe, charpentier-contracteur
 Brien Pierre, charpentier
 Brossard Henri, ferblantier
 Chapleau Jacob, charpentier
 Chapleau Joachim, boulanger
 Chartrand Isidore, menuisier et charpentier
 Chauvin Adolphe, administrateur des moulins, conseiller de
 ville et commerçant de fleur et grains
 Clark Adolphe, cordonnier
 Contant Narcisse, gardien du Pont de Terrebonne
 Courval Jean Louis, charpentier et menuisier
 Courval Pierre, maçon
 Crépeau Dulery, barbier
 Daunais Théodore, tanneur
 Daunais Toussaint, inspecteur de la ville
 Dalcourt Théotiste, couturière
 Desnoyers Prospère, sellier
 Desjardins H., tailleur
 Duquay & Lauzon, tanneurs

Les Savons Durr, Nous ou de Tollette se font avec le Nastro-Kali de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent
 597 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

R

JAMES GOULDEN, Chemist and Druggist, Wholesale and Retail, 175 St. Lawrence Main Street; Branches: 597 St. Catherine Street, and 203 St. Paul Street, Montreal.

280

TERREBONNE.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

Dugas Godfroi, boulanger
Dumas Arthur, avocat
Dusureau Hyacinthe, boucher
Ethier David, chartier
Forget Alphonse, avocat
Forget Melasippe, meublier
Forget Octave, notaire, enseigne de milice, séc.-très.
commissaire d'écoles, syndic de banqueroute, séc. des
syndics de l'église, séc. de la compagnie de la brique,
opérateur des deux lignes télégraphiques, "Montreal"
et "Dominion"
Fournier Joachim, charretier
Galaise Solomon, tanneur
Gadbois Joseph, J.P., maire de la paroisse de Terrebonne
Gariépy Théophile, scieur
Gauthier A. P., teinturier et dégraisseur
Gascon Pierre, huissier C. S. et encanteur licencié
Gauvreau Calixte, propriétaire de l'hôtel Gauvreau
Giroux Rev., vicaire
Hemond Octave, tailleur de pierre
Joubert A. W., marchand
Joubert W., commerçant
Lachapelle François, charretier
Lachapelle Jean Bte., charretier
Lachapelle Jos., charretier
Lajeunesse Etienne, bedeau
Lajeunesse Joseph, menuisier
Lajeunesse Léon, menuisier, conseiller municipal
Lapointe et Lapointe, commerçants en général
Lapointe Thomas, commerçant, auditeur de la ville
Latour Edouard, forgeron et manufacturier de charrues de
fer de première qualité

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

Limoge L
Limoge L
d'école
Limoge O
société
McKenzie
M. Mo
Maison en
ville
Marcotte G
Marier Paul
Masson Aim
de St. P
Masson L.
d'Agric
commis
bâtisse
Masson J. P
Masson Mac
gneures
pont et c
Moody Matth
ture et d
Moody John,
teur de l
Macdonald V
Co." con
Navert Augu
Ouillet Ludg
culture
Piché Rév. Lo
Picard —, hôt

No. 61

815 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Limoge Léandre et fils, 'cordonniers'
 Limoge Léon, cultivateur, président des commissaires
 d'écoles de la paroisse
 Limoge Ovide, cultivateur conseiller et directeur de la
 société d'agriculture
 McKenzie Arthur, maître de poste et teneur de livres chez
 M. Moody
 Maisonn euve Félix, menuisier et charpentier, conseiller de
 ville
 Marcotte Gédéon, et fils, menuisiers
 Marier Paul Eloi, J.P.
 Masson Aimé, huissier C. S., séc.-trés. municipalité et écoles
 de St. François de Sales, comté Laval
 Masson L.-Col. L. R., M.P., président de la Société
 d'Agriculture du comté de Terrebonne, président des
 commissaires d'écoles de la ville et syndic pour la
 bâtisse de l'église
 Masson J. P. R., bourgeois
 Masson Madame, veuve de feu l'Hon. J. Masson, Ser
 gneuresse de Terrebonne et propriétaire des moulins,
 pont et chemins à barrières de Terrebonne
 Moody Matthew et fils, manufacturiers d'ustensils d'agricul
 ture et d'ouvrages en fer de tous genres
 Moody John, gérant de la manufacture de Moody et direc
 teur de la Société d'Agriculture
 Macdonald W. E., de la Société "James Worthington &
 Co.," contracteurs du Canal de Lachine
 Navert Augustin, boucher
 Ouellet Ludger, cultivateur, directeur de la Société d'Agric
 ulture
 Piché Rév. Louis Jules, prêtre et curé de Terrebonne
 Picard —, hôtelier à Pincourt

Une Boite de Poisson a Rats et Insectes de GOULDEN détruits 300 Rats, A vendre chez JAMES
 GOULDEN, 176 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison is a sure and Perfect Extirminator of Rats, Mice, Cockroaches, Blacklocks, etc. Give it a trial.

282

TERREBONNE.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

Prévost François de Sales, notaire, bureau de C. de Montigny, avocat
Prévost Gédéon Melasippe, notaire public, J.P., président des syndics pour la bâtisse de l'église de Terrebonne
Prévost Michel, menuisier et machiniste
Proulx L. T. P., M.D.
Privé P., M.D.
Ratelle Charles, commerçant en général
Ratelle Louis, commerçant en général
Robertson William, faiseur de modèles en bois
Roussel major Noël T., maire de la ville de Terrebonne
Rousselle Cyrille, ferblantier
Rousselle Théodore, bourgeois
Rousselle Zéphirin, bourgeois
Roy capt. L. H., commandant le vapeur "Berthier"
Simard N. Charles, notaire public, séc.-trés. de la municipalité et des écoles de la paroisse de Terrebonne
Therrien Joseph, charretier
Vézina Magloire, capt. du vapeur "L'Assomption"
Vaillancourt Grégoire, charpentier



Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

DIRECT

ST. EUSTACHE.

La paroisse de St. Eustache est située sur les bords de cette branche de l'Ottawa appelée *rivière Jésus ou Mille-Isles*, qui passe entre l'Isle Jésus et la terre ferme, dans le comté des Deux-Montagnes, district de Terrebonne et Seigneurie des Mille-Iles. Cette paroisse possède un florissant et pittoresque village situé au confluent de la rivière du Chêne et de la rivière *Jésus*. On y compte sept gros magasins outre cinq boutiques d'épiciers et boulangers et quatre moulins à farine en bon ordre. Il a été incorporé en municipalité séparée en 1848. Ce village est aimé et admiré de tous les étrangers pour ses beaux points de vue et les amusements que l'on y trouve surtout à la chasse et à la pêche.

Cette paroisse est assez ancienne. Le premier acte de sépulture est daté du 24 novembre 1768 ; il est celui d'Elizabeth Sonnier, fille de Nicolas Sonnier dit Lajeunesse et de Marie Loïselle. L'érection canonique de cette paroisse n'a eu lieu que le 15 novembre 1825 et l'érection civile le 16 décembre 1835. Cependant tous les prêtres qui ont desservi cette paroisse avant

cette érection, ont toujours signé *curé* de St. Eustache.

Le premier presbytère a été bâti par le père Bérey, curé de la paroisse, en 1774 et a subsisté jusqu'en 1818 ; il fut alors remplacé par un autre aussi en pierre qui fut construit sous M. J. Bte. Gatien.

L'église actuelle qui est, quant au corps de l'édifice, la même que celle qui existait avant l'incendie de 1837, a été bâtie en 1783 par Augustin Grégoire sous Messire Chs. Frs. Perreault, curé. Le terrain fut donné par le Seigneur, M. Louis-Eustache-Lambert Dumont, par acte devant Me. A. Faucher, notaire royal. Après l'incendie de 1837, cette église fut bénite une seconde fois en 1841 par Mgr. Ignace Bourget, alors évêque de Montréal. C'est la même église que l'on voit aujourd'hui, avec deux chapelles, deux tours, deux cloches dont la plus grosse pèse 960 livres et a été bénite en 1845 par Mgr. Bourget.

La première visite pastorale a été faite le 3 mars 1773 par Mgr. Jean-Olivier Briand, évêque de Québec.

Il y a dans cette paroisse 9 écoles y compris un couvent sous la direction des Dames de la

Congrég

St. Viat

Le so
de rivie
vive.

Le vi
belles riv

le coupe

L'église

pointe q

Mille-Isl

rive opp

grande r

sante fac

tion est

M. François

Le R. P. F

M. Jean-P

mai au

Le R. P. A

M. Alexis

M. Charles

M. Benjam

M. J.-Bte.

M. Jacques

M. Hypoli

1848 à 1

Le Père F

Le P. Gas

M. L. I. G

Congrégation, et un collège dirigé par les Clercs St. Viateur.

Le sol de la paroisse est assez fertile et arrosé de rivières, de ruisseaux et de sources d'eau vive.

Le village de St. Eustache s'étend sur les belles rives de la petite rivière du Chêne, qui le coupe en deux et le traverse en serpentant. L'église placée près du presbytère sur une belle pointe qui s'avance dans les eaux noires des Mille-Isles, offre un joli coup d'œil, soit de la rive opposée, soit du village dont elle termine la grande rue et à laquelle elle présente son imposante façade de pierre de taille, dont la construction est élevée, solide et dégagée.

CURÉS DE ST. EUSTACHE:

M. François Petit, de 1768 à 1769.

Le R. P. Félix Berey, de 1769 à 1775.

M. Jean-Pierre-Davaux Besson de la Garde, sulpicien, de mai au 13 novembre 1775.

Le R. P. Antoine Gardan, Jésuite, de 1775 à 1776.

M. Alexis Pinet, de 1776 à 1778.

M. Charles-François Perrault, de 1778 à 1791.

M. Benjamin-Nicolas Maillou, de 1791 à 1810.

M. J.-Bte. Gatien, de 1810 à 1821.

M. Jacques Paquin, de 1821 à 1847.

M. Hypolite Moreau, aujourd'hui chanoine, de Montréal, de 1848 à 1853.

Le Père F. E. H. Pelletier, Français, de 1853 à 1855.

Le P. Gastineau, de 1855 à 1860.

M. L. I. Guyou, curé actuel depuis 1860.

L'ancien cimetière n'étant plus convenable ni suffisant, la paroisse acheta en 1866, par acte devant Me. C. H. Champagne, notaire, un terrain de la famille Scott pour y établir un nouveau cimetière. L'on voit dans ce dernier cimetière une chapelle dédiée à Ste. Anne. Cette chapelle est due aux dons généreux de M. Globensky, seigneur.

M. Paquin a écrit un journal historique des évènements arrivés à St. Eustache, pendant la rébellion du comté des Deux-Montagnes en 1837. Les rebelles avaient établi un camp à St. Eustache; ils avaient pour chefs Girod, né en Suisse, et le docteur Chénier. Prévoyant tous les malheurs qui allaient fondre sur sa paroisse, M. Paquin fit tout ce qu'il put auprès des chefs pour les engager à abandonner leurs folles prétentions et à prendre d'autres moyens pour obtenir justice. Il ajouta même avec émotion: "Je vous accuse devant Dieu et devant les hommes de tous ces malheurs." On sait que les sages conseils de M. Paquin et d'autres citoyens respectables, ne furent point écoutés, que le village fut saccagé et brûlé et que le docteur Chénier y perdit la vie avec plusieurs patriotes, la plupart des paroisses voisines.

Les citoyens de St. Eustache, aiment à faire

voir aux états
marques élog
la façade de

St. Eustache
on n'y voit p
tation de 183

Population
Montréal, 21

presque tous
Scholastique
bonne, 15 mi

Village:—Em
Lahaie, Magloire
Pesant, Damien S
pagne, secrétaire

Paroisse.—Ant
Jean Baptiste L
Moïse Rochon, M
pagne, secrétaire

EGLISES

Eglise Catholi
Augustin M. Cola
taire de la Fabrik

College de St. E
Couvent de la C

St. Jude, supérie
latine.

voir aux étrangers le lieu du combats et les marques *éloquentes* des balles et des boulets sur la façade de leur église.

St. Eustache s'est bien relevé de ses ruines et on n'y voit presque plus de traces de la dévastation de 1837.

Population, audessus de 2,000. Distance de Montréal, 21 milles, les chemins sont bons et presque tous macadamisés. Distance de Ste. Scholastique, chef-lieu du district de Terre bonne, 15 milles. Malle, quotidienne.

CORPORATION.

Village :—Emery Féré, maire ; Calixte Ethier, Pierre Lahaie, Magloire Labelle, Jean Baptiste Marineau, Grégoire Pesant, Damien St. Pierre, Joseph Tassé ; Cyrile H. Champagne, secrétaire-trésorier.

Paroisse.—Antoine Séguin, maire ; J. Wilfred Godin, Jean Baptiste Lefebvre, F. H. Laurin, Jérémie Payement, Moïse Rochon, Moïse Taillefer, conseillers ; Cyrile H. Champagne, secrétaire-trésorier.

EGLISES ET MAISONS RELIGIEUSES.

Eglise Catholique.—Rév. Louis G. Guyon, curé, Rév. Augustin M. Colaneri, vicaire, Cyrile H. Champagne, secrétaire de la Fabrique.

College de St. Eustache.—E. Lauzon O. T. V. directeur.

Couvent de la Congregation de Notre Dame.—Révde. Sœur St. Jude, supérieure, quatre religieuses institutrices, une laïque.

JUDICIAIRE.

Commissaires de la Petite Cour.—Isaïe Gauthier, Joseph Payement, D. A. P. Bélaire, Lambert Guérin.

Huissiers.—Joseph Dorion, Marcel Périllard, Théophile Paquette.

Cyrile H. Champagne, Greffier des Juges de Paix et de la Cour des Commissaires, Commissaire pour recevoir les affidavits.

COMMISSAIRES D'ECOLE.

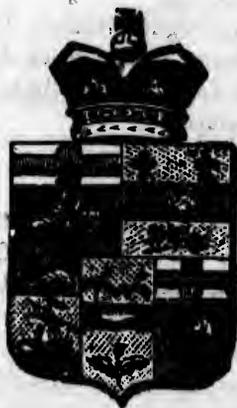
Duncan McPherson, sec.-trés. des écoles dissidentes.

Cyrile H. Champagne, sec.-trés. des commissaires d'école.

AGENTS DU BUREAU DE TELEGRAPHE.

Compagnie de Montreal.—Delle Marie Addison, opérateur.

Compagnie de la Puissance.—Joseph Mathias Goulet, opérateur.



Joseph
Éophile
et de la
oir les

es.
d'école.

PHE.
érateur.
Goulet,

ROYAUME DE FRANCE

ARRÊTÉ
Le Préfet de la Seine, en vertu de l'autorisation du Conseil municipal de Paris, a arrêté ce qui suit :
Article 1er. Les écoles communales de la ville de Paris sont placées sous la surveillance de l'Administration municipale.
Article 2. Les écoles communales de la ville de Paris sont placées sous la surveillance de l'Administration municipale.

ARRÊTÉ

Le Préfet de la Seine, en vertu de l'autorisation du Conseil municipal de Paris, a arrêté ce qui suit :
Article 1er. Les écoles communales de la ville de Paris sont placées sous la surveillance de l'Administration municipale.

ARRÊTÉ
Le Préfet de la Seine, en vertu de l'autorisation du Conseil municipal de Paris, a arrêté ce qui suit :
Article 1er. Les écoles communales de la ville de Paris sont placées sous la surveillance de l'Administration municipale.



Academie de St. Eustache.

Sous la direction des Clercs St. Viateur.

F. LAUZON, - - directeur.

H. DEMERS, - - assistant.

Rue St. Viateur, St. Eustache.

Pensionnaires, - - - \$8 et 10

Prix de l'annee scolaire sans pension, \$15

De Montréal à St. Eustache tous les jours par diligence, prix 75 centins.

HOTEL DU CANADA

Jos. Mathias Goulet, propriétaire.

Agent de 'La Minerve,'

DE

L'Assurance des Voyageurs et des

MOULINS A FAUCHER

de J. M. Cossit et Frere.

Rue St. Eustache.

A. PILON

DE

" EXP

Cornu

ACADE

Lauzon

Adam G

Adam L

Addison

Aubé D

Aubé P

Barbeau

Barbeau

Barbeau

Bastien

Beauch

Pour vo

A. PILON & CIE, 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

USE
 DR. J. EMERY CODERRE'S
 "EXPECTORATING SYRUP," IN-
 FANTS SYRUP,
 AND TONIC ELIXIR.

Corner LaGauchetière and German Streets.

MONTREAL.

ST. EUSTACHE.

ACADEMIE DE ST. EUSTACHE. Rév. A.

Lauzon, directeur. *Voir annonce*
 Adam Gilbert, cultivateur
 Adam Louis, cultivateur,
 Addison Dame ve. Robert, St. Eustache
 Aubé Dame ve. Norbert
 Aubé Phébé, cultivateur
 Barbeau Alfred, tonnelier, Ste. Marie
 Barbeau Honoré, journalier, Ste. Virginie
 Barbeau Magloire, plâtrier, Ste. Marie
 Bastien Léon, cultivateur
 Beauchamps Emery, journalier, Phébé

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

JAMES GOULDEN, Chimiste et Drogiste, en gros et en détail, 175 Rue St. Laurent, Succursales de
 l'établissement 697 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 Belles Etoffes & Robes chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Nairo-Kali will make Soft Soap, Hard Soap and Toilet Soap, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

- Beauchamps ve. Etienne, Phébé
 Beauchamps Etienne, journalier, Phébé
 Beauchamps François, journalier
 Beauchamps Félix, journalier
 Beauchamps Jaddus, cultivateur
 Beauchamps Joseph, père, charpentier, St. Lambert
 Beauchamps Jean Baptiste, journalier, St. Lambert
 Beauchamps Joseph, fils, charpentier, St. Lambert
 Beauchamps Octave, cultivateur
 Beauchamps Paul, père, journalier
 Beauchamps Paul, fils, journalier
 Beauchamps Thomas, charpentier, Phébé
 Bélanger Adolphe, cultivateur
 Bélanger D. Adolphe P., commerçant, St. Eustache
 Bélanger Jean Baptiste, rentier, St. Nicolas
 Bélanger Maxime, cultivateur
 Bélanger Théophile, cultivateur
BELAIRE D. A. P., marchand en général, St. Eustache
 Bélaire Edouard, cultivateur
 Bélaire Eustache, père, cultivateur

 Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

- Bélaire Eus
 Bélaire Pie
 Bélisle Aug
 Belisle Dav
 Bélisie Féli
 Bélisle Em
 Bélisle Eus
 Bélisle Dan
 Bélisle Jose
 Bélisle Max
 Bélisle Nap
 Bélisle Octa
 Belisie Octa
 Bélisle Paul
 Bélisle Paul
 Bélisle Pier
 Bélisle Pier
 Bélisle Séra
 Bélisle Tous
 Bélisle Tous
 tache
 Bénard Sam
 Berdeau dit
 ginie
 Berthelet D

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Bélaire Eustache, fils, cultivateur
 Bélaire Pierre, maçon
 Bélisle Augustin, cultivateur
 Belisle David J., boulanger, St. Eustache
 Bélisle Félix G., cultivateur
 Bélisle Emery G., cultivateur
 Bélisle Eustache G., cultivateur
 Bélisle Dame ve. Joseph P.
 Bélisle Joseph J., cultivateur
 Bélisle Maxime J., voiturier, Ste. Virginie
 Bélisle Napoléon J., bourgeois
 Bélisle Octave, menuisier, St. Eustache
 Belisle Octave, cultivateur,
 Bélisle Paulidore G., cultivateur
 Bélisle Paulidore J., charpentier
 Bélisle Pierre J., cultivateur
 Bélisle Pierre, fils, cultivateur
 Bélisle Séraphin, voiturier, St. Eustache
 Bélisle Toussaint J., fils, boulanger, St. Eustache
 Bélisle Toussaint J., père, boulanger, St. Eus-
 tache
 Bénard Samuel, commerçant, St. Eustache
 Berdeau dit Lafleur Sévère, journalier, Ste. Vir-
 ginie
 Berthelet Dame ve. Eustache

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Pour détruire les Rats, les Souris, les Coquerelles, les Barbeaux, etc., essayez le Poison à Rats et Insectes de GOUV-DEN, 176 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Les Wineys sont a grand marche chez A. PILON & CIE

Berthelet Isaïe, maçon
 Berthelet Moïse, maçon
 Bigras Zéphirin, cultivateur
 Binette Benjamin, cultivateur
 Binette Cyrile, cultivateur
 Binette F. X., journalier
 Binette J. Bte. postillon, St Louis
 Binette Ludger, journalier, St. Lambert
 Binette Nicolas, cultivateur
 Binette Olivier, cultivateur
 Binette Théodore, voiturier
 Binette Théodore, manufacture de voiture, St.
 Louis
 Bisson André, cultivateur
 Bisson Emery, voyageur
 Blais Firmin, cultivateur
 Boivin Duncan E., avocat, St. Narcisse

BOON CHARLES.

MARCHAND TAILLEUR

ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

Bouvrette Antoine, cultivateur
 Brissette —, meunier

Les Soies sont a bas prix chez A. Pilon & Cie.

Brunet J.
 Brunet J.
 Brunet J.
 Brunet L.
 Brunette
 Brunette
 Bureau d
 Delle M
 Cabana F
 Cabana F
 Cadieux J
 Champag
 Champag
 Champag

CHAM
 la n
 saire
 Gref
 Cour
 recev

Champagn
 Champagn
 Champagn
 Champagn

No. 61

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Brunet Défril, journalier
 Brunet Jacques, cultivateur
 Brunet J. Bte., journalier, St. Louis
 Brunet Lambert, cultivateur
 Brunette Martin, bourgeois, St. Lambert
 Brunette Thomas, cultivateur
 Bureau du Télégraphe, compagnie de Montréal,
 Delle Mary Addison, opérateur, St. Eustache
 Cabana Frs. X., tanneur
 Cabana François, cultivateur
 Cadieux Jean, cultivateur
 Champagne Charles, cultivateur
 Champagne Chs. L., avocat
 Champagne Chs. L., cultivateur, St. Eustache

CHAMPAGNE CYRILE H., sec.-trés. de
 la municipalité du village, des commis-
 saire d'école, trésorier de la Fabrique,
 Greffier des Juges de paix, greffier de la
 Cour des Commissaires, commissaire pour
 recevoir les affidavits Cour Supérieure

Champagne David, cultivateur
 Champagne F. X., cultivateur
 Champagne Gilbert, journalier
 Champagne Olivier, cultivateur

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

 Savons de Toilette, Brosses à Cheveux, à Dents, et Ongles, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 697 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul Montreal.

 Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

Champagne Simon, cultivateur
 Champagne Zéphir, cultivateur.
 Charbonneau Delle Onésime, institutrice
 Charbonneau F. X., cultivateur
 Charbonneau Léon, cultivateur
 Charbonneau Nephtali, cultivateur
 Charbonneau Pierre, cultivateur
 Chardron Charles, tonnellerie, St. Louis
 Choquette Bazile, cultivateur
 Choquette Néré, cultivateur
 Chartrand Joseph, cultivateur
 Chaurette Augustin, cultivateur
 Chaurette Sévère, fils, journaliste
 Chaurette Sévère, (Chicot) cultivateur
 Chaurette Sévère, (Lac) cultivateur
 Chaurette Isidore, charpentier

CLEROUX A. CLEOPHAS, tailleur, St.
 Eustache

Colaneri Rev. Augustin M., vicaire, St. Louis
 Collège de St. Eustache, Rev. E. Lauzon, direc-
 teur
 Constantin Mathias, cultivateur
 Constantin Isidore, fils, cultivateur
 Constantin Isidore, père, cultivateur

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

GOLDEN'S KETTER-KEM or Extract of Soap, superior to any other Saponaceous compound
 warranted to make soap without Lime or Lye, with little or no trouble.

Couven
 Jude
 une
 Cullins
 Danis
DE BE
 geois
 De Bel
 De Bell
 Dalbec
 Deguire
 Déloge
 Demers
 Demers
 Demers
 Demers
 Demers
 Demers
 Demers
 Denis J
 Denis L
 Denis L
 Desforg
 Desforg

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Couvent de la Cong. N. D., révé. sœur St. Jude, supérieure. 4 religieuses-institutrices, une laïque

Cullins William, cultivateur

Danis Alexis, collier

DE BELLEFEUILLE E. ANTOINE, bourgeois

De Bellefeuille Jos. L., notaire, St. Louis

De Bellefeuille Dame L. C., St. Louis

Dalbec Charles, avocat, St. Eustache

Deguire Félix, journalier

Déloge Delle M., St. Eustache

Demers Félix, cultivateur

Demers F. X., cultivateur

Demers F. X., charpentier, St. Nicolas

Demers J. B., St. Louis

Demers Jean Baptiste, cultivateur

Demers Maxime, cultivateur

Demers Octave, cultivateur

Demers Pierre, cultivateur

Denis Joseph, tonnelier, St. Louis

Denis Louis, fils, cultivateur

Denis Louis, père, cultivateur

Desforges Collisette, charretier, St. Louis

Desforges Calixte, plâtrier

Bandage-Herniaires, Médecines Patentées, Eau de Cologne, Graines, Epaves, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 697 Rue Ste. Catherine et 308 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Drugs, Perfumery, Seeds, Spices, Chemicals, Patent Medicines, at JAMES GOULDEN'S,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 308 St. Paul st., Montreal.

302

ST. EUSTACHE.

Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE,

Desforges Eustache, charpentier
Desforges Léandre, charpentier
Desjardins Camille, cultivateur
Desjardins F. X., cultivateur
Desjardins Hilaire, cultivateur
Desjardins Joseph, cultivateur
Desjardins Paul, cultivateur
Désormeaux Jean Baptiste, cultivateur
Desrochers Dame Marie, institutrice
Desrochers Léandre, cultivateur
Desrochers —, cultivateur
Dion dit Lemoine Louis, ferblantier
Doré Antime, forgeron
Doré Théophile, cultivateur
Doré Hubert, cultivateur
Dorion Eustache, cultivateur
Dorion Firmin, cultivateur
Dorion Heutier E. Z., M. D., St. Louis
Dorion J. B. T., médecin, St. Louis
Dorion Joseph, fils, huissier, St. Eustache
Dorion Pascal, cordonnier, St. Louis
Dubeau ve. Jacques, St. Eustache
Dubeau Pierre, cultivateur
Dufour Antime, journalier
Dumoulin François, cultivateur

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

Dumoulin
Dumoulin
Durocher
Durocher
Duquet
Duquet
Duquet
Duquet
Duquet
Duquet
Duquet
Duquet
Duquet
Dutrisac
Ethier I
Ethier I
Ethier C
Ethier R
Féré Em
Féri ve.
Filiatrea
Filiatrea
Filiatrea
Filiatrea
Filiatrea
Filiatrea
Filiatrea

Ne

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Dumoulin Olivier, cultivateur
 Dumoulin Jean Baptiste, journalier
 Durocher Joseph, fermier
 Durocher Maurice, ferblantier, St. Eustache
 Duquette Amable, cultivateur
 Duquette Damase, cultivateur
 Duquette Emery, cultivateur
 Duquette Jean Baptiste, sellier
 Duquette Octave, fils, cultivateur
 Duquette Octave, père, cultivateur
 Duquette Noé, photographe, St. Eustache
 Dutrisac Vénance, forgeron, St. Louis
 Ethier Daniel, bedeau, Phébé
 Ethier David, commis, St. Eustache
 Ethier Calixte, voiturier, Phébé
 Ethier Eustache, cultivateur
 Fééré Emery, maire du village, cultivateur
 Féri ve. Jos. Norbert, St. Eustache
 Filiatreault ve. André, St. Marie
 Filiatreault Arthur, journalier, Ste. Virginie
 Filiatreault Célestin, cultivateur
 Filiatreault Damien, cultivateur
 Filiatreault J. Bte., cultivateur
 Filiatreault J. Bte., voiturier
 Filiatreault Joseph, cultivateur

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le meilleur choix de Drogues, Parfumeries se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 697 Rue Ste. Catherine et 908 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Hat and Insect Poles. One box will kill 200 HATS. 17 1/2 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 208 St. Paul street, Montreal.

Four ves DRAPS alles chez A. PILON & CIE.

- Filiatreault Zéphirin, journalier
- Filion Joseph, cultivateur
- Filion ve. Joseph
- Filion Joseph, journalier
- Filion Joseph, mécanicien, Phébé
- Filion Jean Baptiste, cultivateur
- Filion F. X., menuisier, St. Louis
- Filion Dame, ve. Paul
- Filion Olivier, cultivateur
- Filion Léon, cultivateur
- Forbes Delle Janet, St. Eustache
- Fournaise Mathurin, journalier
- Gauthier Camille, boucher, St. Lambert
- Gauthier Emery, hôtelier, St. Jean Baptiste
- Gauthier Isaac, commerçant, St. Eustache
- Gauthier Isaac, commerçant, St. Elmiré
- Gauthier Isaïe, commerçant, commissaire de la petite cour
- Gauthier Joseph, cultivateur
- Gauthier Joseph, journalier
- Gauthier Louis, cultivateur
- Gauthier Onésime, journalier, St. Louis
- Gauthier Philias, commerçant, St. Eustache
- Gauthier Pierre, sellier, St. Eustache
- Gigon Théotiste, bourgeois, St. Eustache

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

- Giraldeau
- Giraldeau
- Giraldeau
- Giroux Is
- Girard Jo
- Girard Jé
- Girard Jo
- Girouard
- Girouard
- Globensky
- Godin Del
- Godin J. V
- Godin Jos

GOULET

- l'Hôtel
- la Puis
- l'assura
- faucher
- ville, St

- Graton ve
- Gravel Au
- Gravel J.
- Gravel Lé
- Gravel Pi

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Giraldeau Eustache, père, cultivateur
 Giraldeau Eustache, fils, cultivateur
 Giraldeau E. Euchariste, cultivateur
 Giroux Isidore, voiturier
 Girard Joseph, cultivateur
 Girard Jérémie, cultivateur
 Girard Joseph, journalier, St. Louis
 Girouard Luc, cultivateur, vétéran de 1812
 Girouard Olivier, cultivateur
 Globensky C. A. M., bourgeois, St. Eustache
 Godin Delle Amédée, institutrice
 Godin J. Wilfrid, cultivateur et conseiller
 Godin Joseph, cultivateur

GOULET JOSEPH MATHIAS, prop. de
 l'Hôtel du Canada, opérateur du télégraphe de
 la Puissance, agent de *La Minerve*, agent de
 l'assurance des voyageurs, et des moulins à
 faucher de J. M. Cossits et Frère de Brock-
 ville, St. Eustache. *Voir Annonce*

Graton ve. Jérémie, St. Jean Baptiste
 Gravel Augustin, cultivateur
 Gravel J. Bte., cultivateur
 Gravel Léon, tanneur, St. Marie
 Gravel Pierre, cultivateur

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

JAMES GOULDEN, Chimiste et Droguliste, en gros et en détail, 175 Rue St. Laurent, Succursales de
 Pétalissement 697 Rue Ste. Catherine et 908 Rue St. Paul, Montreal.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

Greer William, cultivateur
 Grignon Frédéric, charretier, St. Eustache
 Grignon Nephthali, menuisier, Phébé
 Guérin Horace
 Guérin Jacques, cultivateur
 Guérin Lambert, cultivateur, J. P., com. de la
 petite cour
 Guérin Lambert, fils, cultivateur
GUYON REV. L. J., curé, St. Louis
 Hamilton John, cultivateur
 Humphrey Patrick, cultivateur, St. Eustache
 Heutier William H. Scott, bourgeois, St. Louis
 Jubinville Jean Bte., journalier, Phébé
 Jubinville Timothé, journalier, St. Nicolas
 Keith Robert, cultivateur
 Labelle ve. Antoine, St. Louis
 Labelle Charles, cultivateur
 Labelle Ferrier, cultivateur
 Labelle Magloire, potier, conseiller, St. Louis
 Labelle Paul, commerçant
 Labelle Pierre, journalier
 Lachance Alexis, journalier
 Lacroix Philippe, cultivateur
 Ladouceur Charles, cultivateur
 Lafantaisie François, journalier

GOULDEN'S Rat and Insect Poison is a sure and Perfect Exterminator of Rats, Mice, Cockroaches, Blacklocks, etc. Give it a trial.

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

Lagacé I
 Lagacé I
 Lahaie I
 Lahaie F
LAHAIE
 St. Eu
 Lalande
 Lamarch
 Lamarch
 Lamarch
 Lamarch
 Lamarch
 Lamoure
 Lamoure
 Landry I
 Landry C
 Landry E
 Landry I
 Landry M
 Landry Z
 Lanthier
 Lanthier
 Lanthier
 Lanthier
 Lanthier
 Lanthier

No.

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Lagacé Léon, commerçant, St. Eustache
 Lagacé Léon, boulanger, St. Eustache
 Lahaie Dame, ve. Antoine
 Lahaie F. X., cultivateur
LAHAIE PIERRE, commerçant, conseiller,
 St. Eustache
 Lalande Dosithé, cultivateur
 Lamarche Alexandre, charpentier
 Lamarche Félix, cultivateur
 Lamarche Gédéon, journalier
 Lamarche Jean Baptiste, charpentier
 Lamarche Louis, cultivateur
 Lamoureux Isaac, journalier, St. Louis
 Lamoureux J. Bte., fils, journalier, St. Louis
 Landry Dame ve. Alfred
 Landry Cyrile, cultivateur
 Landry Edouard, cultivateur
 Landry Dame ve. Edouard
 Landry Michel, journalier
 Landry Zéphirin, voiturier, St. Louis
 Lanthier Antime, cultivateur
 Lanthier Bazile, cultivateur
 Lanthier Camile, forgeron
 Lanthier Dame Délima, institutrice
 Lanthier François, cultivateur
 Lanthier F. Xavier, cultivateur

Pour détruire les Rats, les Souris, les Gognerelles, les Barbeaux, etc., essayer le Poison Rats et Insectes de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine Street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Lanthier ve. Michel, Ste. Marie
 Lanthier Moïse, forgeron
 Lapierre F. X. N., boulanger, St. Eustache
 Larocque Charles, charpentier
 Larocque Cyrile, cultivateur
 Larocque Hyacinthe, journalier
 Larocque Théophile, voyageur, St. Lambert
 Latour Alexandre, cultivateur, commissaire
 d'école
 Latour Jérôme, cultivateur, (vétérane de 1812)
 Latraie Cyrile, cordonnier, St. Eustache
 Latraie Pierre, commerçant, St. Eustache
 Latrie Dame Pierre, St. Eustache.
 Laurin F. X., conseiller de la paroisse
 Laurin Isaïe, cultivateur
 Laurin J. Bte., rentier, St. Eustache
 Laurin Noël, cultivateur
 Laurin Sébastien, cultivateur
 Lauzé Benjamin, menuisier, St. Eustache
 Lauzé Paul, fils, charpentier, St. Nicolas
 Lauzé Paul, père, charpentier, St. Nicolas
LAUZON REV. A. C.S.V., directeur, Col-
 lège de St. Eustache
 Lauzon Christophe, cultivateur
 Lauzon Edouard, meunier

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

Lauzon Frs
 Laviolette A
 Laviolette I
 Lavergne P
 Leblanc Isi
 Leblanc J.
 Leblanc Jea
 Lebrun dit
 Lebuis Bazi
 Lebuis Calin
 Lebuis Hon
 Lebuis Mich
 Lebuis Thé
 Lecavalier
 Leclair Eu
 Lefebvre Be
 Lefebvre E
 Lefebvre J.
 Lefebvre J.
 Lefebvre Jo
 Lefebvre Jo
 Lefebvre N
 Lefebvre N
 Legault Ca
 Legault Cy

No. 61

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Lauzon Frs. X., boucher, St. Louis
 Laviolette Arthur, M.D., St. Nicolas
 Laviolette Dame ve. Pierre, St. Eustache
 Lavergne Pierre, journalier
 Leblanc Isidore, cultivateur
 Leblanc J. Bte., (Côte St. Louis,, cultivateur
 Leblanc Jean Baptiste, père, cultivateur
 Lebrun dit Laforais Magloire, cultivateur
 Lebuis Bazile, journalier, Ste. Virginie
 Lebuis Calixte, cultivateur
 Lebuis Honoré, menuisier
 Lebuis Michel, cultivateur
 Lebuis Théophile, cultivateur
 Lecavalier Isaïe, cultivateur
 Leclair Eusèbe, cultivateur, St. Eustache
 Lefebvre Benjamin, cultivateur
 Lefebvre Edouard, cultivateur
 Lefebvre J. Bte., cultivateur, conseiller
 Lefebvre J. Bte., journalier
 Lefebvre Joseph, fils, cultivateur
 Lefebvre Joseph, père, cultivateur
 Lefebvre Nicolas, cultivateur
 Lefebvre Noël, scieur
 Legault Camile, voiturier
 Legault Cyrile, cultivateur

Une Boite de Poison a Rats et Insectes de GOULDEN détruite 300 Rats. A vendre chez JAMES GOULDEN, 176 Rue St. Laurent, 697 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

JAMES GOULDEN, Chemist and Druggist, Wholesale and Retail, 175 St. Lawrence Main street; Branches: 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Legault Gédéon, voiturier, St. Louis
 Legault Isaac, cultivateur
 Legault Siméon, cultivateur
 Legault —, cultivateur
 Lepine Daniel, commerçant, St. Louis

LIMOGES ALFRED, marchand en général,
 St. Eustache

Limoges F. X., cultivateur
 Limoges Guillaume, cultivateur

Limoges Octave, cultivateur, St. Eustache

Longham John, bourgeois, St. Denis

Longham John, cultivateur, St. Eustache

Mackay Delle Delphine, St. Eustache

Mackay Stephen, notaire, St. Eustache

McGregor Dame ve. Robert

McMartin James, cultivateur

McMartin Donald, cultivateur

McNaughton Donald, cultivateur, St. Eustache

MacPherson Duncan, cultivateur, sec.-trés. des
 écoles dissidents

MACON DELLE, de Maçon Z. et Cie., St.
 Eustache

MACON ZOZIME ET CIE., marchand en
 général, St. Eustache

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

Maçon Zéphi

Malbœuf Ale

Malette Josep

Malette Sam

Mathieu Jose

Mathieu Jose

Mathieu Oliv

Mathieu Salv

Maisonneuve

Mainville Th

MARINEAU

tache

Marineau Fr

Marineau Fr

Marineau J. J

MARINEAU

Marineau Ol

Marsil David

Masson Eust

Masson Gilb

Masson Paul

Martel Frédé

Meloche Hy

Miller Domin

Miller Rober

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Maçon Zéphirin, commerçant, St. Eustache

Malbœuf Alexis, tanneur

Malette Joseph, cultivateur

Malette Samuel, cultivateur

Mathieu Joseph, père, cultivateur

Mathieu Joseph, fils, cultivateur

Mathieu Olivier, cultivateur

Mathieu Salveni, journalier

Maisonneuve Dame ve. J.

Mainville Thomas, journalier

MARINEAU CHARLES, hôtelier, St. Eustache

Marineau François, journalier, St. Eustache

Marineau François, journalier, Ste. Virginie

Marineau J. Bte., menuisier, conseiller, St. Louis

MARINEAU J. BTE., voiturier, St. Louis

Marineau Olivier, journalier

Marsil David, M.D., St. Louis

Masson Eustache, cultivateur

Masson Gilbert, cultivateur

Masson Paul Timothé, bourgeois, St. Eustache

Martel Frédéric, journalier, St. Lambert

Meloche Hyacinthe, boucher, St. Eustache

Miller Dominique, cordonnier, St. Eustache

Miller Robert, cultivateur

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Nastro-Kali est un des meilleurs Désinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans, Mercier et Cie., et chez Kerry, Watson et Cie., et chez Goulden, Montreal.

 Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

- Meilleur J. Bte., journalier, St. Marie
 Meilleur Zéphirin, journalier, St. Lambert
 Mondoux Joseph, cultivateur
 Mondoux Firmin, cultivateur
 Mondoux Delles, commerçantes
 Mondoux Adolphe, cultivateur
 Ouimet Adolphe, menuisier, St. Louis
 Ouimet Octave, cultivateur
 Ouellette Etienne, cultivateur
 Ouellette F. X., cultivateur
 Ouellette F. X., maçon
 Paquette Edouard, cultivateur
 Paquette J. Bte., cultivateur
 Paquette Joseph, cultivateur
 Paquette Théophile, huissier, St. Lambert
PAQUETTE OLIVIER, abergiste, St. Eus-
 tache
 Paquin Albert, commerçant, St. Eustache
PAQUIN FELIX, percepteur du revenu de
 l'intérieur pour le district de Terrebonne, St.
 Eustache.
 Paquin F. X., cultivateur
 Paquin Jean Baptiste, cultivateur
 Paquin Joseph, cultivateur
 Paquin Napoléon, cultivateur

 Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

Drugs, Perfumery, Seeds, Sponges, Chemicals, Patent Medicines, at JAMES GOULDEN'S,
 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 208 St. Paul st., Montreal.

- Paquin On
 Paquette T
 Paradis Is
 Paradis An
 Parent Pie
 Payement
 Payement
 Payement
 commerc
 Payement
 Pepin Alex
 Périard Et
 Périard Jac
PERREA
PERILLA
 Pesant G.,
 Pesant Gr
 tache
 Pilon Cam
 Piché Char
 Piché ve. H
 Piché ve. J
 Pigoin Dar
 Poirier Ale
 Poirier Jo

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

- Paquin Onésime, cultivateur, St. Louis
 Paquette Théophile, cultivateur
 Paradis Isidore, cultivateur
 Paradis Antoine, cultivateur
 Parent Pierre, journalier, St. Nicolas
 Payement Antoine, bourgeois, J. P., Grande
 Payement Jérémie, cultivateur et conseiller
 Payement Joseph, J. P., com. de la petite cour,
 commerçant
 Payement Prospère, cultivateur
 Pepin Alexandre, journalier
 Périard Etienne, cultivateur
 Périard Jacques, cultivateur
PERREault VICTOR, médecin, St. Louis
PERILLARD MARCEL, huissier, Phébé
 Pesant G., boucher, St. Eustache
 Pesant Grégoire, boucher, conseiller, St. Eus-
 tache
 Pilon Camile, cultivateur
 Piché Charles, charretier, St. Eustache
 Piché ve. Eustache, St. Louis
 Piché ve. Joseph, St. Louis
 Pigoin Dame, ve. Félix, St. Eustache
 Poirier Alexandre, journalier
 Poirier Joseph, cultivateur

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Metro-Kali nettoie les Vases à Lait, les Machines, les Planchers & aisieux. Les vend chez JAMES
 GULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

JAMES GOULDEN, Chemist and Druggist, Wholesale and Retail, 175 St. Lawrence Main street; Branches: 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul Street, Montreal.

314

ST. EUSTACHE.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Poirier Jérémie, journalier, St. Nicolas
Poirier Joseph, journalier
Poirier Octave, journalier, St. Louis
Poirier Octave, bourgeois, St. Eustache
Poirier Dame, ve. Paul
Prézeau Delle Henriette, institutrice
Prézeau Eustache, journalier
Proteau François, menuisier, St. Eustache
Proulx dit Clément Adolphe, cultivateur, St. Eustache
Proulx Jean Baptiste, père, journalier, St. Eustache
Proulx Jean Bte., journalier, Ste. Virginie
Prud'homme Joseph, cultivateur
Prud'homme Louis, cultivateur
Quevillon Arsène, journalier
Quevillon Joseph, journalier
Raby Léon, journalier
Rastoul Joseph, cultivateur
Raymond Séraphin, cultivateur
Renaud Adolphe, boulanger, St. Louis
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Eustache, cultivateur
Renaud Exelus, cultivateur
Renaud Hormisdas, cultivateur

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

615

Renaud J. P.
Reutier Dan
Richer Andr
Richer Delle
Robinson W
Robert Albe
Robert Félix
Robert Hyac
Robert Josep
Robillard Ch
Robillard Da
Robillard Ul
Robin Olivier
Robinson Wi
Rochon Alex
Rochon Dam
Rochon F. El
Rochon Honc
Rochon Léon
Rochon Léon
Rochon Moïse
Rochon Victo
Rousson Willi
Eustache
Sarasin Lamb

No. 615

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Renaud J. Bte., cultivateur
 Reutier Dame ve. Eustache, St. Louis
 Richer André, journalier
 Richer Delle Alphonsine, institutrice
 Robinson William, cultivateur
 Robert Albert, menuisier, St. Louis
 Robert Félix, cultivateur.
 Robert Hyacinthe, cultivateur
 Robert Joseph, cultivateur
 Robillard Charles, maçon
 Robillard Dame ve. Jos., St. Eustache
 Robillard Ulric, cultivateur
 Robin Olivier, cultivateur
 Robinson William, forgeron, St. Eustache
 Rochon Alexandre cultivateur
 Rochon Damase, forgeron, St Eustache
 Rochon F. Eldas, cultivateur
 Rochon Honoré, menuisier, St Eustache
 Rochon Léon, fils, forgeron
 Rochon Léon, père, forgeron
 Rochon Moïse, cultivateur, conseiller
 Rochon Victor, forgeron
 Rousson William, prop. de l'Hôtel National, St.
 Eustache
 Sarasin Lambert, cultivateur

Les Savons Durs, Nous ou de Toilette se font avec le Sapo-Kali de GOUTIER, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 808 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Natro-Kali will remove Paint and clean infected places, etc., for sale, Wholesale, by Evans, Mercer & Co., Kerry, Watson & Co., and James Goulden, Montreal.

Sauvé Olivier, cultivateur
 Savard Edouard, cultivateur
 Savard Félix, cultivateur
 Savard Gilbert, cultivateur
 Savard Olivier, cultivateur
 Savard Théophile, cultivateur
 Scott Niel, commerçant, St. Eustache
 Séguin Antoine, cultivateur, maire de la paroisse
 Séguin D., commis, St. Louis
 Soulières Cyrile, journalier, Ste. Marie
 Spénard Octave, cultivateur
 Stevenson Dame ve. Andrew
 Stevenson James, cultivateur, Phébé
 St. Germain Napoléon, menuisier, St. Louis
 St. Pierre D, commerçant conseiller, St. Eustache
 St. Pierre Guillaume, cultivateur
 St. Pierre Isaïe, menuisier
 St. Pierre Léandre, cultivateur
 St. Pierre Delle Léocadie, St. Eustache
 St. Pierre Marguerite, St. Eustache
 St. Pierre Octave, journalier, St. Louis
 Taillefer Moïse, cultivateur, conseiller
 Tassé Joseph, bourgeois, conseiller, Ste. Elmire
 Théoret Bazile, cultivateur
 Théoret Clément, cultivateur
 Théoret F. X., cultivateur

Nouvelles Stoffes & Manteaux, A. Pilon & Cie.

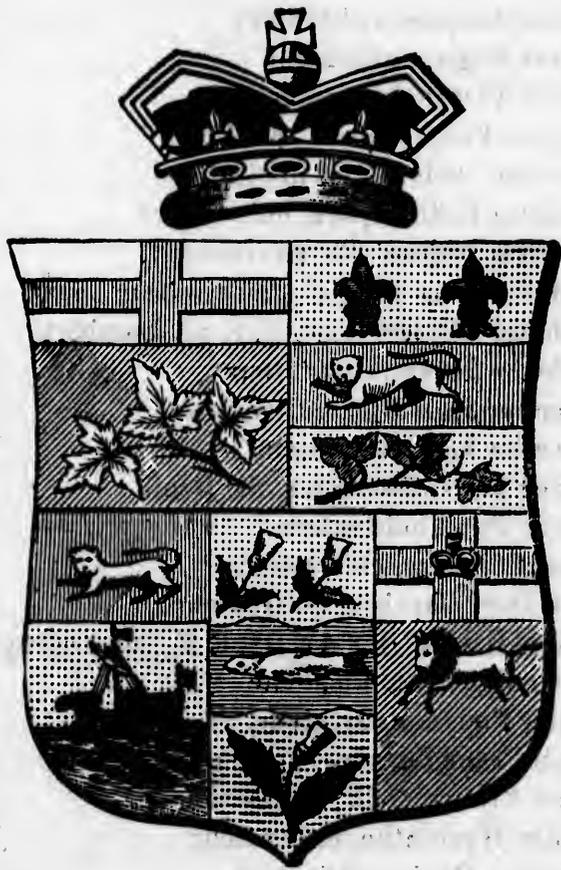
Théoret
 Théoret
 Théoret
 Théoret
 Therrien
 Touchett
 Touchett
 Touchett
 Touchett
 Touchett
 Touchett
 Traversie
 Traversie
 Trottier
 Trottier
 Turcot St
 Vallée Je
VANNIE
 et meub
 Vannier P
 Verdon F
 Verdon F
 Villiotte
 Villeneuve
 Vienne S
WADDE

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Théoret Joseph, cultivateur
 Théoret Jacques, cultivateur
 Théoret Régis, cultivateur
 Théoret Victor, cultivateur
 Therrien Frs., forgeron, St. Louis
 Touchette Dellé Eliza, institutrice
 Touchette Isidore, père, cultivateur
 Touchette Isidore, fils, cultivateur
 Touchette Jean Baptiste, cultivateur
 Touchette Olivier, journalier, St. Lambert
 Touchette Sévère, cultivateur
 Traversier Jean Bte., cultivateur
 Traversier Luc, cultivateur
 Trottier Félix, journalier, St. Denis
 Trottier Paul, cultivateur
 Turcot Stanislas, cultivateur
 Vallée Jean Baptiste, cultivateur
VANNIER ALEXANDRE E., photographe
 et meublier, St. Eustache
 Vannier Pierre, cultivateur, St. Eustache
 Verdon François, père, journalier
 Verdon François, fils, cordonnier
 Villotte Hyacinthe, cultivateur
 Villeneuve Régis, cultivateur
 Vinette Séraphin, cultivateur
WADDEL J. BTE., boucher, Grande

a veus de Toilette, Broses a Cheveux, a Dentis, a Ongles, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent
 507 Rue Ste. Catherine et 503 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal



SCHEAU DE LA PUISSANCE DU CANADA.



ANNALES DE LA SOCIÉTÉ DE LA MONTAGNE

187

18

J. S. RIVEST

NOTAIRE,

*Secrétaire-Trésorier de la Municipalité
Scholaire de la paroisse de
l'Assomption.*

Bureau : Coin des Russ du Portage et St. Pierre,

Village de l'Assomption.

ACHILLE ARCHAMBAULT,

Marchand en General de

Marchandises Seches, Groceries,

Feronneries, Chaussures, Chapeaux,

Peintures, Vitres & Medecines,

COIN DES RUES

St. Ignace et St. Jean-Baptiste,

Agent de l'Assurance STADACONA,

L'ASSOMPTION.

DIRECTOIRE DE L'ASSOMPTION.

1877.

ADMINISTRATIVE REPORT

1961

LE COLLEGE DE L'ASSOMPTION.

L'ASSOMPTION, P. Q.

Cette institution fondée en 1833, est aujourd'hui bien connue du public, et même à l'étranger.

Son enseignement est avant tout classique, comprenant un cours complet de huit ans; mais quelques professeurs y sont aussi spécialement affectés à un cours commercial, qui est de deux ans, et qui sert en même temps de cours préparatoire au cours classique.

On y enseigne tout ce qu'il importe à l'homme d'affaire de savoir: la Calligraphie, les Grammaires française et anglaise, la Géographie, l'Arithmétique, le Calcul mental, la Tenue des livres, etc., etc.

Annuellement, le nombre des élèves de cette institution est de 200 à 250, et celui des supérieurs, professeurs, de 25 et plus. Bâtisses, cours, promenades, salles, etc., tout est confortable et commode.

Les élèves peuvent indifféremment prendre leur pension soit au collège, soit au village, dans des maisons approuvées par le Directeur.

CONDITIONS.

Prix de la pension et de l'éducation pour les élèves pensionnaires:

Pour l'année scolaire	\$100 00
Literie et lavage	15 00
Prix de l'éducation pour les élèves pensionnant en dehors du Collège, pour l'année scolaire.....	20 00
Leçons de piano.....	16 00

Les paiements se font invariablement d'avance tous les trois mois.

Les élèves trouveront à acheter au Collège même, tout ce qui leur est nécessaire, en fait de livres, papeterie, etc., aux prix courants.

Le costume des élèves, consistant en un habit de drap bleu avec navelure blanche et ceinture bleue, se portent de règle les Dimanches et jours de fête.

Pour plus amples informations, s'adresser au Directeur de l'institution.

L'AS

Sur une presqu
L'Assomption à q
chure, se trouve
et florissant villag
plus anciens et de
du St. Laurent.

Érigé en paro
sous le nom de St.
tion devint bientôt
par son site que
colons.

Le Révérend M
curé desservant
y érigea une chap
occupé aujourd'h
écuyer, notaire.
baptisa fut Marie-
le 13 septembre 17
décédée le 10 no
personne inhumé
paroisse. Le pre
27 août 1725 : le
et Marie Joseph

L'ASSOMPTION.

Sur une presqu'île que forme la rivière de L'Assomption à quelques milles de son embouchure, se trouve pittoresquement bâti le beau et florissant village de L'Assomption, l'un des plus anciens et des plus riches de la rive nord du St. Laurent.

Érigé en paroisse le vingt-neuf juin 1724 sous le nom de St. Pierre du Portage, L'Assomption devint bientôt un centre considérable tant par son site que par l'énergie de ses premiers colons.

Le Révérend Messire Lesueur fut le premier curé desservant de St. Pierre du Portage. Il y érigea une chapelle en bois sur l'emplacement occupé aujourd'hui par J. N. E. Faribault, écuyer, notaire. La première personne qu'il y baptisa fut Marie-Catherine Montplaisir, baptisée le 18 septembre 1724. Marie-Catherine Beaudry, décédée le 10 novembre 1724 fut la première personne inhumée dans le cimetière de la paroisse. Le premier mariage y fut célébré le 27 août 1725 : les mariés étaient Joseph Pinot et Marie Joseph Persiller.

L'Assomption est le chef lieu du comté du même nom et se trouve dans les limites du District de Joliette.

La Cour de Circuit y tient ses séances quatre fois l'an, en mars, juin, septembre et décembre. La Cour de Magistrat y siège aussi du douze au quinze de chacun des mois de février, avril, juin, août, octobre et décembre. C'est ici que se tiennent le bureau d'enregistrement et le bureau du cadastre pour le comté.

L'Assomption possède plusieurs institutions d'éducation supérieure.

Le collège de L'Assomption qui a vu sortir de son sein tant d'hommes remarquables, prêtres et laïques, fut fondé en 1832 par Messire François Labelle, alors curé de la paroisse, et par MM. les Docteurs Meilleur et Cazeneuve. Modeste dans ses débuts, ce collège devint bientôt l'un des plus florissants et des plus fréquentés de la Province de Québec. Près de deux cent cinquante élèves y reçoivent chaque année une éducation commerciale et classique des plus complètes. Le prix de l'éducation n'est que de vingt piastres par année.

Les Révérendes Sœurs de la Congrégation de Notre Dame y dirigent un couvent pour les jeunes filles qui ne le cède en rien aux autres

institutions

L'Assom

Asile pour

rév. Mess

paroisse.

trôle du

de Québe

trôle des C

Parmi le

localité, on

scierie à v

chassis, et

carder, à fo

facture de

machines à

rues en fer

donnent de

ouvriers.

Le comm

y compte p

ciaux de tou

De grandes

nées.

La popula

mille âmes,

quatre mille

Agréable

institutions du même genre dans la Province.

L'Assomption possède aussi un Hôpital et un Asile pour les pauvres, fondés, en 1870 par le rév. Messire Féréol Dorval, curé actuel de la paroisse. Une école d'agriculture sous le contrôle du Conseil d'Agriculture de la Province de Québec, et une école modèle sous le contrôle des Commissaires.

Parmi les industries les plus florissantes de la localité, on peut citer : une fromagerie, une scierie à vapeur, une manufacture de portes, chassis, etc., un moulin à farine, un moulin à carder, à fouler, à presser et à raser ; une manufacture de chaussures ; une manufacture de machines à battre, une manufacture de charnues en fer et autres instruments aratoires qui donnent de l'ouvrage à plus de cent-cinquante ouvriers.

Le commerce y est des plus prospères. On y compte plus de quinze établissements commerciaux de tout genre et des mieux approvisionnés. De grandes fortunes y ont été faites en peu d'années.

La population du village est d'environ deux mille âmes, et celle de la paroisse d'environ quatre mille, d'origine française et catholique.

Agréablement favorisé par la nature, le villa

ge de L'Assomption est aujourd'hui l'un des plus beaux lieux de plaisance de la Province de Québec, et deviendra certainement, une fois le chemin de fer de la rive Nord construit, l'une des campagnes les plus recherchées des touristes.

En été ce charmant village disparaît sous une forêt d'érables et d'ormes séculaires, au-dessus desquels on voit scintiller le dôme du collège et les clochers des différents édifices publics.

L'Assomption est sans contredit le village le plus riche de la Province de Québec. Presque tous ses habitants y jouissent du confort, et grand nombre d'une fortune considérable.

Le village est pourvu d'appareils complets pour le protéger contre les incendies, et possède un aqueduc qui fournit à tous une eau abondante.

La Compagnie du Télégraphe de Montréal y a un bureau.

Les malles s'y distribuent tous les jours à 7 heures p.m.

L'Assomption est en communication directe et quotidienne avec Montréal en été par les bateaux à vapeur de la Compagnie de Navigation du Richelieu et d'Ontario, qui laissent chaque jour L'Assomption pour Montréal à 5 heures a.m., et

Montréal
Durant l'
nique end
thier de l
deux mil
lundi, mer
et les m
En hiver
chaque jo
Montréal

La dist
de 24 mill
18 milles,
21 milles,
18 milles.
ces endroi

INFO

L'Honorabl
Forest, Dr.
Archambault
conseillers;
rier.

Godfroi M
inspecteur des
à incendie; J

Montréal pour L'Assomption à 3 heures p.m. Durant la saison d'été L'Assomption communie encore avec Montréal par le vapeur Berthier de la même Compagnie qui fait escale à deux milles du village, à St. Sulpice, les lundi, mercredi, et vendredi en allant à Montréal, et les mardi, jeudi et samedi en revenant. En hiver il y a une diligence régulière laissant chaque jour L'Assomption à huit heures a.m., et Montréal à deux heures p.m.

La distance de L'Assomption à Montréal est de 24 milles, à St. Jacques, 12 milles, à Joliette, 18 milles, à Ste. Julienne, 21 milles, à St. Lin, 21 milles, à St. Jérôme, 38 milles, à Terrebonne, 18 milles. Les communications avec chacun de ces endroits sont faciles en toutes saisons.

INFORMATIONS GÉNÉRALES DE L'ASSOMPTION.

CORPORATION.

L'Honorable Louis Archambault, maire; Dr. Ludger Forest, Dr. Séraphin Viger, Barthélemi Rocher, Achille Archambault; Alexandre Archambault, Edouard Richard, conseillers; Elie Lemire dit Marsolais, secrétaire-trésorier.

Godfroi Martel, inspecteur du feu; François G. Forest, inspecteur des chemins; Hilaire Thouin, gardien des pompes à incendie; Joseph Drolet, gardien du marché.

EGLISES ET MAISONS RELIGIEUSES.

Eglise Catholique.—Rév. Féréol Dorval, curé.

Eglise de Bonsecours.—Desservie par les Réverends Messieurs du collège.

Collège Classique de L'Assomption.—Rév. Féréol Dorval, supérieur; rév. Trefflé Gaudet, directeur; rév. Magloire Légaré, préfet d'étude; rev. Vitalien Villeneuve, procureur; rév. Louis Casaubon, directeur des ecclésiastiques, 15 professeurs et 220 élèves.

Ecole d'Agriculture de L'Assomption.—Rév. J. Gaudet, directeur; M. D. Guilbault, ecclésiastique assistant; J. J. A. Marsan, écuyer, M.C.A., professeur d'agriculture, etc., J. Z. Martel, écuyer, N.P., professeur de droit rural; rév. L. Casaubon, professeur de physiologie animale et maladie des animaux; J. J. A. Marsan, écuyer, gérant de la ferme; Z. Poitras, 1er. contre-maître; Charles Therrien, 2me contre-maître.

Couvent de L'Assomption.—Sous le contrôle des révédes. Sœurs de la Congrégation de Notre Dame.

Asile de la Providence.—Révde. Sœur St. Sébastien supérieure.

COMMISSAIRES D'ECOLE.

Siméon Rivest, N.P., secrétaire pour la paroisse.

Z. Martel, N.P., secrétaire pour le village.

JUDICIAIRE.

L'Hon. Louis Auguste Olivier, juge de la cour de circuit, Louis Urgel Fontaine, magistrat de district; Barthélemi Rocher, N.P., registrateur; Ladislas Archambault, N.P., député-registrateur; Z. Martel, greffier de la cour de circuit et de la cour de magistrat; Joseph Guilbault, huissier audiencier.

Huissiers.—Joseph Guilbault, Pierre Veine, Edouard Richard et Barthélemi Pelletier.

Termes de
Mars, Juin, S
Cour de M
Avril, Juin,
Bureau du
maître de po

Compagnie
bault, agent.

Compagnie
Archambault

Termes de la Cour de Circuit—Du 5 au 8 des mois de Mars, Juin, Septembre et Décembre.

Cour de Magistrat.—Du 12 au 15 des mois de Février, Avril, Juin, Août, Octobre et Décembre.

Bureau du Télégraphe.—Louis Guilbault, opérateur et maître de poste.

COMPAGNIES.

Compagnie d'Assurance Stadacona.—Achille Archambault, agent.

Compagnie d'Assurance la Royal Canadienne.—Camille Archambault, agent.



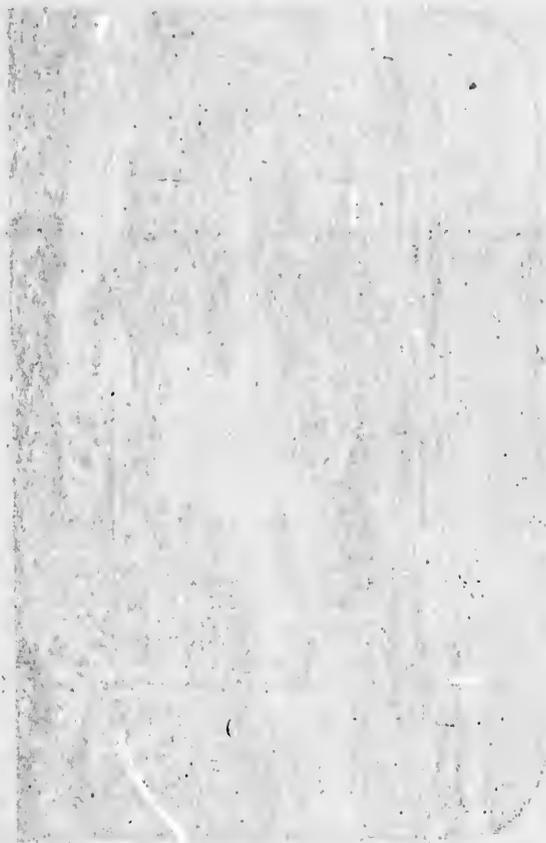


OTTAWA.

OTTAWA.

OTTAWA:

CHURCH



ECOLE D'AGRICULTURE DE L'ASSOMPTION

Fondée en 1867.

Enseignement théorique et pratique, gratuit.—DUREE du cours : 2 ans.—MATIERES : Agriculture, Hygiène, Soins, Elevage du Bétail, Art vétérinaire, Droit Rural, Arithmétique dans toutes ses parties, Géométrie et pratique du métrage des Terres et des solides, etc., Notions d'Orthographe, etc., Orticulture et Arboriculture fruitière. EN HIVER : 3 hrs. de leçons et 4 hrs. d'étude par jour et 4 hrs. de pratique obligatoire.—EN ETE : 2 hrs. de leçons et 2 hrs. d'étude par jour, et 8 hrs. de pratique obligatoire.

Les élèves doivent se livrer à tous les travaux de la Ferme qui conviennent à leur âge et doivent travailler raisonnablement.

CONDITIONS D'ADMISSIONS : Etre âgé de 15 ans révolus, avoir bonne santé, bonne constitution et bonne conduite, savoir lire, écrire et chiffrer. Une subvention annuelle de \$2000 est obtenue par le Conseil d'Agriculture pour les frais d'enseignement théorique, et de plus, pour les Elèves, 10 bourses annuelles de \$60 chacune payables mensuellement avec une prime de \$25 à chaque élève qui complète ses deux années de Cours, et mérite un certificat de capacité.

Les Elèves qui ne veulent point s'astreindre à la Pratique, s'exposent à être renvoyés de l'Ecole ou au moins à être privés de leur bourse.

Une Ferme d'environ 160 arpents en culture est mise à la disposition de l'école par la Corporation du Collège de l'Assomption et sous la direction du Professeur d'Agriculture, J. J. A. Marsan, Ecr., M. C. A., qui en a la gestion pleine et entière depuis le 1er Mai dernier, (1876.)

Personnel (au mois de Décembre 1875).

Directeur : Rev. J. Gaudet, Ptre.

Assistant-Directeur : M.D. Guilbault, Ecr.

Professeur d'Agriculture, Géométrie, Arithmétique, etc. : J. J. A. Marsan, Ecr., M. C. A.

Professeur Droit Rural : J. Z. Martel, Ecr., N. P.

Professeur, Physiologie animale et maladies des animaux : Rev. L. Casaubon, Ptre.

Gérant de la Ferme : J. J. A. Marsan, Ecr., M. C. A.

1er Contre-Maitre : Z. Poitras.

2.d Contre-Maitre : Chs. Therrien.

Les Ecoles d'Agriculture sont les plus utiles de toutes les Ecoles; les jeunes gens qui se destinent à la profession Agricole, manquent une aussi belle occasion d'Agriculture à si peu de frais, une foule de connaissances utiles à leur métier.

A. PILON

“SIRC

ET

Coin des

ARCHA

général

Jean Ba

Archamba

St. Jean

Archamba

Archamba

Archamba

pagnie L

Archamba

Eienne

A. Pilon &

A. PILON & CIE, 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

FAITES USAGE DU
 "SIROP EXPECTORANT," SIROP
 POUR LES ENFANTS
 ET ELIXIR INCITANT DU
 DR. J. EMERY CODERRE.

Coin des Rues des Allemands et Lagachetière,

MONTREAL.

L'ASSOMPTION.

ARCHAMBAULT ACHILLE, marchand
 général, et agent de l'assurance Stadacona, St
 Jean Baptiste. *Voir annonce p*

Archambault Auguste, épiceries et provisions,
 St. Jean Baptiste

Archambault Alexandre, avocat, St. Pierre

Archambault Dame Uyrile, St. Jacques

Archambault Eugène, notaire, sous-agent com-
 pagnie Richelieu, Portage

Archambault Eugène, hôtel du peuple, St.
 Eienne

A. Pilon & Cie, 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Bandage-Herniaires, Médicines Patentées, Eau de Cologne, Graines, Éponges, chez JAMES GOUTIER,
 175 Rue St. Laurent, 897 Rue Ste. Catherine et 505 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison. One box will kill 300 Rats, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Les Wineys sont a grand Marche chez A. PILON & CIE.

ARCHAMBAULT CAMILLE, N.P., agent de la compagnie d'assurance Royale Canadienne, secretaire-tresorier du conseil du comte, secretaire-tresorier de la municipalite de L'assomption, commissaire pour recevoir les affidavits, St. Jean Baptiste

Archambault Dame veuve Eugene, Portage

Amireault Edouard, bourgeois, St. Ignace

Archambault Francis, entrepreneur, L'Ange Gardien

Archambault Felix, bourgeois, L'Ange Gardien

Archambault Georges, epicerie, St. Ignace

ARCHAMBAULT HON. LOUIS, notaire, maire du village St. Etienne

ARCHAMBAULT LADISLAS, notaire, député registrateur, St. Etienne

Archambault Léandre, hôtel, St Ignace

Archambault Oscar, avocat, Notre Dame

Archambault Tancrede, cultivateur, St. Jean Baptiste

Archambault Zephirin, bourgeois, St. Ignace

Barlatti Alfred, tonnelier, St. Anne

Barnabé Joseph, bourgeois, St. Joseph

Beaudoin F. X., journalier, St. Ursule

Beaupré Louis, journalier, Notre Dame

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

Benoit Na
Biron Dan
Blanchard
Blanchard
Bleau Cyr
Bleau Hyp
Bleau Jose
Bleau J. B
Bleau Vita
Bolduc Isi

B OON

Boulard An
Bousquet C
Brazeau Lo
Brien Dama
Brien Treff
Brouillette

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Benoit Napoléon, journalier, St. Joseph
 Biron Dame veuve Toussaint, St. Etienne
 Blanchard Fabion, tanneur, St. Pierre
 Blanchard Gédéon, charretier, St. Etienne
 Bleau Cyrile, maçon, St. Jacques
 Bleau Hypolite, charretier, Beaupré
 Bleau Joseph, briquetier, St. Jacques
 Bleau J. Bte., voyageur, St. Joseph
 Bleau Vital, charretier, St. Etienne
 Bolduc Isidore, photographe, Portage

BOON CHARLES,
 MARCHAND TAILLEUR

ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

Boulard Amable, charpentier, L'Ange Gardien
 Bousquet Charles, journalier, Notre Dame
 Brazeau Louis, cordonnier, Notre Dame
 Brien Dame veuve Raymond, St. Joseph
 Brien Trefflé, boulanger, St. Joseph
 Brouillette Godfroid, pilot, St. Etienne

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

U

Le Vertueux Extrait de Savon ou Nitre-Kali se trouve chez JAMES GOULDEN, 176 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

COULDEN'S Nitre-Kali will remove Paint and clean infected places, &c., for sale Wholesale by Evans, Mercer & Co., Kerry, Watson & Co., and James Goulden, Montreal.

Brouillette J. B., bourgeois, St. Etienne
 Brouillette J. E., battelier, St. Etienne
 Bureau de la compagnie Richelieu et Ontario,
 James Wright, agent, St. Etienne
 Carrière Joseph, marchand tailleur, St. Pierre
 Carrière journalier, St. Pierre
 Cazeneuve J. Z., épicier Notre Dame
 Chalifoux Adolphe, maçon, Portage
 Chaput Agapit, marchand, St. Jean Baptiste
 Chaput Cyriac, marchand, Beaupré
 Chaput François, bourgeois, St. Anne
 Chaput Barcois, journalier, St. Ange Gardien
 Chaput Maximin, journalier, St. Jacques
 Chaput Oswald, commis, St. Jean Baptiste
 Charland Damien, charretier, St. Etienne
 Chevalier Alexis, cordonnier, St. Etienne
 Chevalier J. B., tonnelier, St. Ange Gardien
 Chevalier Joseph, cordonnier, St. Jacques
 Chevalier J. Bte., cordonnier, Notre Dame
 Chevalier J. Bte., cordonnier, St. Etienne
 Chevalier Moïse, manufacture de chaussures,
 St. Etienne
 Chevalier Moïse, manufacturier de moulins à
 battre, L'Ange Gardien
 Chevalier Narcisse, voyageur, Portage

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Chevalier
 Christin F
 Christin J
 Cormier D
 Corbeille I
 Comtois N
 Codère Fra
 Colin Amb
COLLEGE
 Villeneu
annonce p
 Contant Fr
 Couvent de
 bastien su
 Couvent des
 Dame, Re
 Courteau D
 Courtois Da
 Déburat Jos
 DeLorimier
 nalien, No
 Delphausse
 lége de L
 L'Ange G
DESMARA
 etc., coin

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Chevalier Olivier, cordonnier, Portage
 Christin Elzéard, épicier, L'ange gardien
 Christin J. Bte., bourgeois, St. Jean Baptiste
 Cormier Delle, St. Etienne
 Corbeille Léandre, journalier, St. Etienne
 Comtois Narcisse, maçon, St. Etienne
 Codère François Xavier, journalier, Ste. Ursule
 Colin Ambroise, maçon, St. Ignace
COLLEGE DE L'ASSOMPTION, Rev. V.
 Villeneuve économe, L'Ange Gardien, voir
annonce p
 Contant François, maçon, St. Anne
 Couvent de la Providence, Révd. Sœur St. Sé-
 bastien supérieure, Portage
 Couvent des Sœurs de la Congrégation de Notre
 Dame, Revde. Sœur Ste. Isabelle, Supérieure
 Courteau Dame veuve, St. Jacques
 Courtois Dame veuve Joseph, L'Ange Gardien
 Déburat Joseph, marchand, St. Ignace
 DeLorimier Mrs. Henrietta, ve Thomas, Che-
 valier, Notre Dame
 Delphausse Victor, professeur de musique, Col-
 lège de L'Assomption, directeur de bande,
 L'Ange Gardien
DESMARAIS ALFRED, marchandises sèches
 etc., coin Notre Dame et St Jean

Une Boite du Polsen a Rats et Insectes de GOULDEN détruite 300 Rats. A vendre chez JAMES
 GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

GOLDEN'S Rat and Insect Poison is a Sure and Perfect Exterminator of Rats, Mice, Cockroaches, Blacklocks, etc. Give it a trial.

338

L'ASSOMPTION.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Desroches Théophile, journalier, L'Ange Gardien

DORION ADELARD, propriétaire moulins à farine et à carder, St. Etienne

Dorion Charles, M.D., St. Pierre

DORION P. A. A., propriétaire des moulins à farine et à carder, St. Etienne, résidence, Montréal

DORION WILBRED, gérant des moulins à farine et à carder, St. Etienne

DORVAL DAMASE, avocat, et inspecteur des écoles, Montcalm, coin Notre Dame et St. Jean

DORVAL REV. FEREOL, curé, coin Portage et St. Pierre

Drolet Alexandre, boucher, L'Ange Gardien

Drolet Benjamin, fils, journalier, St. Anne

Drolet Benjamin, épicier et boucher, L'Ange Gardien

Drolet Joseph, chantre, L'Ange Gardien

Dubamel Benjamin, marchand, St. Pierre

Duparc Ambroise, journalier, St. Pierre

Dupuis Jean Bte., journalier, St. Ursule

Durand Jean Bte., maçon, St. Ignace

Durand Moïse, cordonnier, L'Ange Gardien

Durand Odilon, maçon, Beauré

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie

ECOLE

SOMP

L'Ange

Ecole des

tion, St.

Ethier Gil

Ethier Th

Faribault

FARIBA

taire, m

capitain

rie de L

Faribault

Foisy Ant

Foisy Jean

Foisy Lou

Forest Ag

Forest Frs

Forest Je

Forest Lu

Forest Mé

Forget Vi

toires, S

Forest Ur

No. 6

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

ECOLE D'AGRICULTURE DE L'ASSOMPTION, Rév. J. Gaudet, directeur,
 L'Ange Gardien. *Voir annonce p*

Ecole des commissaires du village de L'Assomption, St. Pierre

Ethier Gild, rentier, St. Ursule

Ethier Théophile, voyageur, Notre Dame

Faribault Charles, M.D., St. Pierre

FARIBAULT JOSEPH EDOUARD, notaire, membre du conseil d'agriculture, P.Q., capitaine de milice, J.P., agent de la seigneurie de L'Assomption, St. Etienne

Faribault J. Ed., étudiant en droit, St. Etienne

Foisy Antoine, bourgeois, St. Etienne

Foisy Jean Bte., bourgeois, St. Etienne

Foisy Louis, boulanger, St. Etienne

Forest Agapit, bourgeois, Notre Dame

Forest Frs., marchand, St. Jean Baptiste

Forest Jean Bte., bourgeois, Notre Dame

Forest Ludger, M.D., St. Jean Baptiste

Forest Médard, bourgeois, St. Jacques

Forget Victor, manufactures d'instruments aratoires, St. Etienne

Forest Urgel, menuisier, St. Etienne

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Metro-Kali nettoie les Vases a Lait, les Machines, les Planchers graisseurs, il se vend chez JAMES GOUTIDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 206 Rue St. Paul, Montreal.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

Matro-Kali will clean Machinery, Type, scrub Greasy Floors, and Milk Pans, J. Goulden,
 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 202 St. Paul st., Montreal.

Fortin Jules, journalier, St. Etienne
 Gagnon Auguste, menuisier, St. Joseph
 Galarneau Charles, bourgeois, St. Jean Baptiste
 Galarneau Edouard, bourgeois, St. Ignace
 Galarneau Edouard, boulanger, St. Jean Baptiste
 Galarneau Narcisse, bourgeois, St. Jean Baptiste
 Galpeau Charles, jardinier, St. Etienne
 Galpeau Gustave, charretier, St. Etienne
GAUDET REV. JOSEPH, directeur du
 Collège Agric., St. Etienne, *Voir annonce p*
GAUDET REV. TREFFLE, directeur du
 Collège
 Gauvin Michel, cultivateur, St. Anne
 Gignac Laurent, boucher, Notre Dame
GIGUERE REV. JOSEPH, Collège
 Guilbault Louis, avocat, maître de poste et
 opérateur du télégraphe, L'Ange Gardien
 Guilbault Joseph, huissier, St. Anne
 Guilbault Noël, bourgeois, St. Pierre
 Guilbault Amédée, cordonnier, St. Pierre
 Harbour Isidore, charretier, St. Anne
 Harbour Olivier, boulanger, St. Etienne
 Héту Gonzalve, bourgeois, St. Etienne
 Héту Joseph fils, commerçant, L'Ange Gardien
 Héту Joseph père, bourgeois, St. Joseph
 Henri Joseph, sellier, Notre Dame

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Hôtel du
 priétain
 Jobin Al
 Jourdain
 Jourdain
 Lachapell
 La fromag
 Lahaise J
LEGAR
 L'Asson
 Lajoie An
 Lajoie Pie
 Lamontag
 Lamontag
 Lamoureu
 Lamoureu
 Lamoureu
 Laperche
 Lapierre
 Lapointe
 Laporte J
 Larivière
 Larivière
 Larue Dan
 Laurier Pi
 Laugne Fr

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Hôtel du Peuple, Eugène Archambault, propriétaire, St. Etienne

Jobin Alphonse, ferblantier, L'Ange Gardien

Jourdain Elie, charretier, L'Ange Gardien

Jourdain Stanislas, cordonnier, L'Ange Gardien

Lachapelle Joseph, charretier, St. Joseph

La fromagerie de L'Assomption, Portage

Lahaise Joseph, charretier, Beaupré

LEGARE REV. MAGLOIRE, Collège de

L'Assomption, L'Ange Gardien

Lajoie Antoine, menuisier, St. Joseph

Lajoie Pierre, menuisier, St. Joseph

Lamontagne J. Bte., journalier, St. Ignace

Lamontagne Michel, journalier, St. Anne

Lamoureux Moïse, menuisier, St. Anne

Lamoureux Napoléon, peintre, St. Anne

Lamoureux Tancrede, M.D., St. Anne

Laperche Dame ve. dite St. Jean, L'Ange Gardien

Lapierre Edouard, bourgeois, St. Etienne

Lapointe Edouard, journalier, St. Ursule

Laporte Joseph, charpentier, L'Ange Gardien

Larivière Frs. H., journalier, St. Joseph

Larivière veuve J. Bte., St. Ignace

Larue Dame Alfred, St. Etienne

Laurier Pierre, charretier, St. Etienne

Laugne François, journalier, St. Anne

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Pour détruire les Rats, les Souris, les Coquerelles, les Barbeaux, etc., essayez le Poison à Rats et Insectes de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Leduc François, journalier, St. Anne
 Lemire Auguste, avocat, Notre Dame
LEMIRE ELIE, notaire public, coroner, marchand, secrétaire-trésorier de la municipalité, Notre Dame
 Lemire F. Xavier, notaire public, député coroner, assistant sec. de la municipalité, Notre Dame
 Lépine Damase, journalier, St. Etienne
 Lépine Eusèbe, journalier, L'Ange Gardien
 Lesage Alcide, notaire, Notre Dame
LESAGE DENIS, marchand, Notre Dame
 Lesage Gustave, clerc notaire, Notre Dame
 Lévesque Azarie, menuisier, St. Anne
LEVESQUE PIERRE, bourgeois, St. Ignace
 Lévesque R. Thomas, arpenteur, St. Ignace
 Longpré Dame veuve Max., St. Etienne
 Lonpré Etienne, boucher, St. Ignace
 Loyer Julie, journalier, St. Anne
 Loyer veuve, Bazile, St. Joseph
 Manseau Charles, menuisier, St. Jacques
 Manoir Seigneurial des Messrs. de S. Sulpice, fief
 Martel, J. Bonin, notaire, agent, Portage
 Marsolais Damase, charretier, Notre Dame
 Martel Godfroid, horloger, St. Etienne

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison, says it is the best, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 208 St. Paul street, Montreal.

Marsan
 cultur
MARTI
 Circui
 trésori
 Etienne
 Martel L
 Martel L
MARTE
MARSO
 preneu
 Magnan
 McGowan
 Malo Dar
 Maloin S
MCCAR
 McGowan
 dien
 McMurra
MCMUL
 Mercier A
 Mercier H
 Meilleur
 Michaud
 Morin Ar

No. 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Marsan J. J. Amédée, professeur école d'Agriculture, St. Jacques

MARTEL J. Z., notaire, greffier de la cour de Circuit, comté de L'Assomption, secrétaire-trésorier des écoles pour la municipalité, St. Etienne

Martel Louis, horloger, St. Joachim

Martel L. Jérémie, bourgeois, St. Ignace

MARTEL PIERRE, peintre, St. Etienne

MARSOLAIS NICAISSE, marchand, entrepreneur de pompes funèbres, Notre Dame

Magnan Camile, charpentier, L'Ange Gardien

McGowan William, journalier, Notre Dame

Malo Dame veuve Olivier, L'Ange Gardien

Maloin Sem., ferblantier, L'Ange Gardien

MCCARTHY REV. THOS., Collège

McGowan Pierre, fils, cordonnier, L'Ange Gardien

McMurray Thomas, cordonnier, St. Joseph

MCMULLEN PATRICK, cultivateur

Mercier Alexis, barbier, Portage

Mercier Horace, copiste, Portage

Meilleur Elie, tanneur, St. Anne

Michaud Godfroid, menuisier, St. Ursule

Morin Arsène, épicier, L'Ange Gardien

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Netto-Kali est un des meilleurs Désinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans, Mercier et Cie., et chez Kerry, Watson et Cie., et chez Gaudin, Montreal.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

COULDEN'S Nairo-Kali will make Soft Soap, Hard Soap and Toilet Soap, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Molleur Trefflé, instituteur, St. Pierre
 Normandeau Louis, horloger, L'Ange Gardien
 Othier Misaël, jardinier, St. Anne

PAPIN REVD. EMILE, Collège de L'Assomption, L'Ange Gardien

Papin Edouard, marchand, Notre Dame

Payette Auguste, épicier, Notre Dame

Poirier Dame ve. Marcel, St. Etienne

Poirier Séraphin, cordonnier, L'Ange Gardien

Polletier Barthélemy, huissier, Notre Dame

Pelletier Charles, forgeron, L'Ange Gardien

Pelletier Godfroid, jardinier, St. Jacques

Pelletier Léon, cordonnier, Notre Dame

Perreault Joseph, bourgeois, L'Ange Gardien

Perrault Michel, bourgeois, Notre Dame

Picotte Daniel, commerçant, L'Ange Gardien

Piché Léon, charpentier, L'Ange Gardien

Piché Maxime, cordonnier, St. Anne

Prud'homme, André, voyageur, St. Anne

Prud'homme, Néré, menuisier, St. Etienne

Renaud Cyriac, cordonnier, St. Pierre

RICHARD EDOUARD, hôtelier, propriétaire

des diligences entre Joliette et Montréal

via L'Assomption, tout les jours. Conditions

faciles, St Etienne

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

Richard

Rivard N

Rivest A

Rivest J.

RIVEST

tage.

Rivet Mé

Robichau

Gardien

Robichau

Robichau

ROCHEY

régistra

Royne Is

Royal Jul

Sicard Fr

Sicard Fr

Société d

bault, p

Tellier Lo

Therrien

Therrien

Therrien

Thibault

Thibault J

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Richard Edouard, père, charretier, St. Joseph

Rivard Néré, peintre, Portage

Rivest Antoine, pilot, St. Etienne

Rivest J. D., bourgeois, L'Ange Gardien

RIVEST J. SIMEON, notaire public, Portage. *Voir annonce p.*

Rivet Médéric, journalier, St. Joseph

Robichaud Edouard, clerc notaire, L'Ange Gardien

Robichaud Edouard, boucher, St. Joseph

Robichaud Joseph, boucher, St. Joseph

ROCHER BARTHELEMY, N.P., conseiller, régistrateur, St. Etienne

Royne Isidore, —, St. Etienne

Royal Jules, forgeron, L'Ange Gardien

Sicard Frank, cordonnier, St. Joachim

Sicard François, commerçant, St. Joachim

Société du pont Roberval, Tancrede Archambault, propriétaire, St. Etienne

Tellier Louis, bourgeois, L'Ange Gardien

Therrien Charles, journalier, St. Ursule

Therrien Edouard, journalier, St. Anne

Therrien Urgel, cordonnier

Thibault Charles, cordonnier, St. Ignace

Thibault Joseph, journalier, St. Anne

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Metro-Kali nettoie les Vases à Lait, les Machines, les Planchers gras, il se vend chez JAMES GOUDIN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Natro-Kall or Extract of Soap, superior to any other Saponaceous compounds, warranted to make Soap without Lime or Lye, with little or no trouble.

Thibault Onésime, journalier, St. Ursule
 Thoin Hilaire, charretier, L'Ange Gardien
 Tremblay Cyrile, journalier, St. Joseph
 Tremblay Gustave, charretier, St. Anne
 Turcotte Antoine, journalier, St. Etienne
 Vaillant Adolphe, boulanger, St. Ignace
 Vaillant Edouard, menuisier, Notre Dame

VEINE DELLE JUSTINE, maison de pension, L'Ange Gardien, près du collège

VEINE PIERRE, boucher et huissier de la court Supérieure, St. Joseph

VILLENEUVE REVD. VITALIEN, économe du Collège de L'Assomption, L'Ange Gardien. *Voir annonce p*

Viger Séraphin, M.D., St. Etienne

Vinet Damas, peintre, L'Ange Gardien

WRIGHT JAMES, hôtelier, St. Pierre



Les Soles sont a bas prix chez A. Pilon & Cie.

de
le la
EN.
Ange

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Cle.

Petit Séminaire de Ste. Thérèse.

CONDITIONS.

Les élèves sont Pensionnaires, Demi-Pensionnaires ou Externes. Tous, d'après la règle, doivent être Pensionnaires; les deux derniers cas sont des exceptions particulières: la modicité des moyens, un état de santé précaire, la résidence dans la famille.

Les Demi Pensionnaires ne sortent que pendant une demi-heure pour chaque repas, et ils doivent prendre leur pension dans des maisons approuvées par le Directeur.

Les Externes n'assistent qu'aux exercices religieux et aux classes.

Pension et enseignement.	\$8.00	par	mois.
Demi-Pension et enseignement..	2.40	“	“
Enseignement.	1.60	“	“
Leçons de Musique.	2.00	“	“
Usage du piano	0.30	“	“
Dessin	0.60	“	“

Les livres et autres fournitures de classe, la blanchisseuse, le lit et sa garniture, les soins du médecin, les frais d'infirmerie, etc., sont à la charge des parents.

DIRE

se.

tion-
doi-
cas
icité
rés-

pen-
ils
isons

reises

mois.

“
“
“
“
“

asse, la
pins du
nt à la

DIRECTOIRE DE STE. THERESE.

1877.

1850

1850

1850

1850

1850

1850

1850

1850

1850

1850

1850

1850

1850

Ho

J

Gra

N

Ma

Secre

la

GE

Hotel de Blainville,

J. H. MARCOTTE,

Propriétaire.

Grande Rue, pres du Marche

STE. THÉRÈSE.

N. B. SEGUIN,

NOTAIRE PUBLIQUE,

Maitre de Poste,

Secrétaire-trésorier de

la municipalité et de

la Société d'Agriculture.

GRANDE RUE

STE. THÉRÈSE.

STE. THERESE.

Ce magnifique et florissant village, est situé sur la rivière aux Chiens à trois milles au nord de celle des Mille-Iles, dans la seigneurie de Blainville, comté et district de Terrebonne, Ste. Thérèse possède un dépôt du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, ce qui permet aux citoyens et aux cultivateurs de cette localité de transporter leurs produits avec facilité et avantage à Montréal et aux autres grands centres commerciaux. Le commerce y est très prospère, on y remarque un collège magnifique et spacieux où la jeunesse reçoit une éducation classique et commerciale de premier ordre, au point que cet établissement est sans contredit, aujourd'hui une des maisons les plus en renom de toute la partie nord du fleuve. Cette institution fondée en 1825 par le Revd. M. C. J. Ducharme, alors curé de Ste. Thérèse et érigée canoniquement en Petit Séminaire en 1841 par Sa Grandeur Mgr. I. Bourget, présent archevêque de Montréal, est dirigée par des prêtres du clergé séculier, près de l'église est le couvent, pour l'éducation des jeunes filles, sous la direc

tion habile des révérendes Sœurs de la Congrégation de Notre Dame. Ces deux établissements, entourés de cours, promenades, jardins, bocages et autres améliorations, font l'admiration de tout ceux qui y font une visite, on y compte aujourd'hui un marché et plus de douze importantes maisons commerciales de tout genre, un bureau de télégraphe, une tannerie, une distilerie, une brasserie, plusieurs moulins à farine et cinq hôtels où les voyageurs y trouve tout le confort désirable. Distance de Montréal 18 milles, de Terrebonne 12 milles, de Ste Scholastique, chef lieu du district 12 milles, et de St. Jérôme, chef lieu du comté, 13 milles ; les moyens de communications entre Montréal et Ste. Thérèse sont, deux fois par jours par chemin de fer, viâ Ste. Rose, Lachute etc., etc., prix 50 cts. et par diligence une fois par jour. Population du village environ 1,500 âmes.

CORPORATION DE STE. THÉRÈSE.

Village :—J. V. Leguerrier, maire ; Hubert Sanche, Joseph Ouimette, Benjamin Deslauriers, Nazaire Dubois, William Miller, Cléophas Régimbal, Arthur Jasmin, A. Séguin, N. P., secrétaire.

Paroisse :—Joseph Filiatrault, fils, maire ; Alexandre Dubois, Jovite Graton, Octave Desjardins, Flavien Labelle, Joseph Régimbal, François Bertrand, père, conseillers, A. Séguin, N. P., secrétaire.

grés-
nts,
ges
tout
our-
ntes
eau
une
cing
fort
e, de
chef
chef-
mu-
sont,
Ste.
r di-
llage

oseph
illiam
guin,
andre
belle,
s, A.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Petit Séminaire de Ste. Thérèse.

Situé à 20 milles au nord de Montreal, sur la ligne du chemin de fer de Montreal, Ottawa, etc.)

Fondée en 1825 par M. C. J. Ducharme, Curé de Ste. Thérèse, cette institution fut érigée canoniquement en Petit Séminaire, en 1841, par Sa Grandeur Mgr. I. Bourget, Evêque de Montréal. Elle est dirigée par des prêtres du Clergé séculier.

Les Directeurs s'efforcent d'atteindre les deux fins principales de l'éducation chrétienne: cultiver l'esprit par les bonnes études et former le cœur à la vertu par la Religion.

La discipline est forte, mais paternelle. La surveillance dont on entoure les élèves a moins pour but de punir que de prévenir les fautes.

L'enseignement a pour objet la Religion, les Lettres et les Sciences.

L'enseignement des Lettres comprend la Grammaire et la Littérature de la langue française, de la langue anglaise et des langues anciennes.

L'enseignement des Sciences embrasse la Géographie, l'Histoire, l'Arithmétique et la Tenue des Livres, l'Algèbre, la Géométrie et Trigonométrie, la Physique et la Chimie, l'Histoire Naturelle, l'Astronomie, la Philosophie Intellectuelle et Morale.

Des leçons de musique vocale et de plain-chant sont données régulièrement à tous les élèves. La musique instrumentale (piano, orgue, violon) est enseignée au gré et aux frais des parents.

HOTEL LOYALE,

GUILLAUME BLONDIN,

PROPRIETAIRE,

GRANDE RUE STE. THERESE.

EGLI

Eglise Ca

Eglise Pr

Petit Sé

Supérieur.

Labonté pr
tigny, T. C.

Couvent de

Ste. Dorothé
glaise.

Commissa

David Morris

Huissier:—

Commissai

Théophile I

Kimpton, W

jamin Deslau

EGLISES ET MAISONS RELIGIEUSES.

Eglise Catholique :—Rév. L. Charlebois, curé.

Eglise Presbytérienne :—Rév. James Hally, ministre.

Petit Séminaire de Ste. Therese :—Rév. A. Nantel, ptre, Supérieur. L. Charlebois, H. Lecours, A. Sauvé, J. O. Labonté prêtres, professeurs; S. Rouleau, J. De Repentigny, T. Cabana, Directeur.

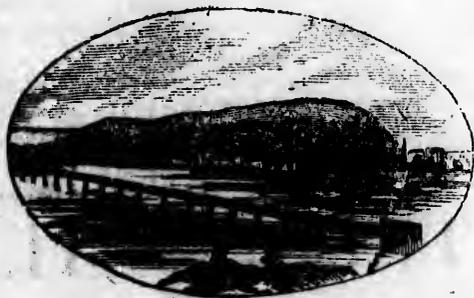
Couvent de la Congregation de Notre Dame :—Révde. Sœur Ste. Dorotheé, Supérieure, 6 religieuses, une maîtresse anglaise.

JUDICIAIRE.

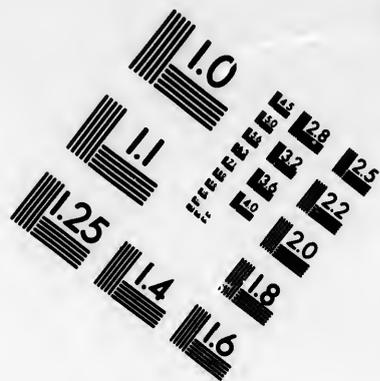
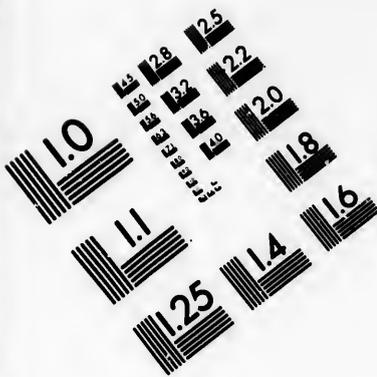
Commissaires des petites causes :—Antoine Payement, David Morris, Lambert Leclair, E. P. Germain, N. P. greffier.

Huissier :—Joseph Thibault.

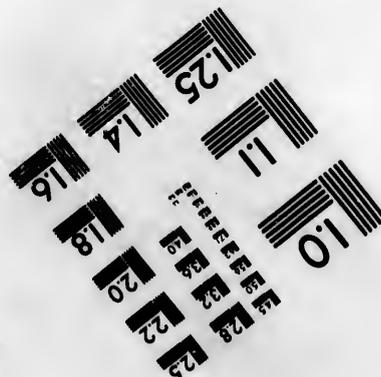
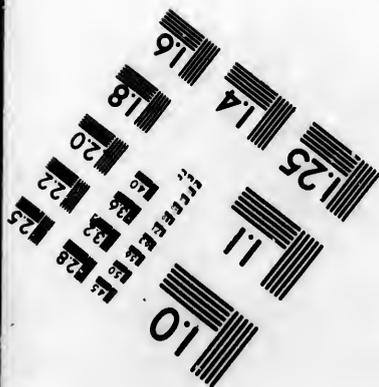
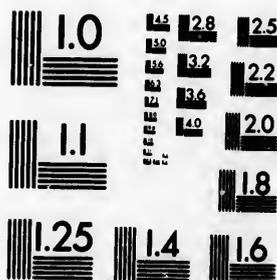
Commissaires d'Ecole :—J. Bte. Arbour, Toussaint Labelle Théophile Paré, François Filion, Pierre Guyon, John Kimpton, William Miller, John Orr, J. V. Leguerrier, Benjamin Deslauriers, E. P. Germain, N. P., secrétaire-trésorier







**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
16
18
20
22
25
28
32
36
40

0.1



QUÉBEC.

QUÉBEC.

BRASSERIE
DE
ROBERT TAYLOR,



338 Rue St. Laurent,
MONTREAL.

Bière amère, Bière douce,
Porter et Bière Lager,
(**LAGER BEER**)

En Barils et en Bouteilles.

A. PILC

DI
"EXP

Corn

ARBOU
commi

Archamb

Bastien

Beauchan

Beauchan

Beauchan

Beauchan

Beauchan

Beauchan

Beauchan

Bélanger

Pour vos

A. PILON & CIE., 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

USE
 DR. J. EMERY CODERRE'S
 "EXPECTORATING SYRUP," IN-
 FANTS SYRUP,
 AND TONIC ELIXIR.

Corner LaGauchetière and German Streets,
 MONTREAL.

STE. THÉRÈSE.

- ARBOUR JEAN BTE**, boulanger, épicier
 commissaire d'école, coin Grande & Turgeon
Archambault Moïse, maçon, Grande
Bastien Eugène, voiturier, St. Joseph
Beauchamp Alexis, cordonnier, Grande
Beauchamp Cléophas, charpentier, Grande
Beauchamp D'Assise, menuisier, Grande
Beauchamp Julius, menuisier
Beauchamp Jean, tanneur, Grande
Beauchamp Léandre cultivateur, Turgeon
Beauchamp Moïse, cultivateur
Bélangier Dame ve. Léon

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Savons de Toilette, Brosses à Cheveux, à Dents, à Ongles, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent
 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul Montreal.

Trusses, Farina's Cologne, Leeches, Toilet Soaps, Brushes, at JAMES GOULDEN'S
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Les Wincoys sont à grand marche chez A. PILON & CIE.

Bélisle Joseph, cultivateur
Bertrand François, cultivateur et conseiller
Bertrand François, fils, cultivateur
Bertrand Louis, cultivateur
Bigras François, cultivateur
Black Adolphe, agent de machinerie, Grande
Black Henri, vétérinaire, Grande
Black Stanislas, menuisier, Ste. Elmire
BIONDIN GUILLAUME, prop. Hôtel
Loyal, Grande
Boisvenu Félix, St. Charles, prop Hôtel Boisvenu

BOON CHARLES,
MARCHAND TAILLEUR
ET DRAPIER,

27 Rue St. Laurent, Montréal.

Bourgeois Joseph, cultivateur
Bouchard Moïse, menuisier, St. Charles
Brazeau Harmisdas, cultivateur
Brazeau Victor, cultivateur
Breman Edouard, cultivateur
Brunette Jean, boucher, Ste. Elmire
BUREAU DE POSTE, A. Séguin, maître
de poste, Grande

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Cadiou
Cadiou
Cadiou
Cadié
Cadié
Cadié
Carron
Charbo
Charbo
marc
Charbo
CHAR
Chartra
CHAR
voir d
Chanon
Chanon
Charon
Charon
Charper
Chaplea
CLOUT
Clouthie
Clouthie
Charl

No

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Cadieux Charles, bedeau
 Cadieux Delle. Domitilde, modiste, St. Joseph
 Cadieux Philiass, cultivateur
 Cadièrrie Toussaint, cultivateur
 Cadièrrie Joseph, fils, cultivateur
 Cadièrrie Louis, cultivateur
 Carron Jean Baptiste, cultivateur
 Charbonneau Arsène, cultivateur
 Charbonneau Isaïe, de Ouimette & Charbonneau,
 marchands
 Charbonneau Joseph, bourgeois, St. Joseph
CHARTRAND AMEDE, sellier, Turgeon
 Chartrand Cyprien, meunier, Grande
CHARLESBOIS REV. L. ptre. curé, Grande,
voir annonce
 Chanon Joseph, père, St. Lambert
 Chanon Joseph fils, St. Lambert
 Charon Georges, menuisier, St. Lambert
 Charon Moïse, cultivateur
 Charpentier Delle. Virginie, institutrice
 Chapeau Ovide, tailleur, St. Joseph
CLOUTHIER ALEXIS, forgeron, St. Joseph
 Clouthier Damase, commis, St. Charles
 Clouthier Jean Bte., prop. moulin à scie, St.
 Charles

Une Boite de Poison a Bats St. Insectes de GOULDEN détruita 300 Bats. A vendre chez JAMES
 GOULDEN, 176 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

GOULDEN'S Natre-Kali or Extract of Soap, superior to any other Saponaceous compound
Warranted to make Soap without Lime or Lye, with little or no trouble.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Constant Antoine, mécanicien, Dubois

CONSTANT ALPHONSE, épicier, Grande

CONSTANT DAVID, forgeron, Turgeon

Constantineau Grégoire, charpentier, Grande

Constantineau Médard, journalier, St. Charles

Constantineau Paul, maçon, St. Charles

COUSINEAU HORMISDAS, meublier,
Grande

Cousineau Joseph, cordonnier, St. Joseph

Cousineau Paul, cultivateur

COUVENT DE LA CONGREGATION

Notre Dame, Révde. Sœur Ste. Dorothee, supé-
rieure, six religieuses, et une maîtresse an-
glaise, Delle. Arkins

Côté Marcel, cultivateur

Coyle Daniel, cultivateur

Coyle Thomas, cultivateur

Cyr Léon, voiturier et machiniste, Dubois

Dagenais Edouard, cultivateur

Dagenais François, commerçant, St. Joseph

Dagenais Jean Bte. sellier, Turgeon

Dagenais Octave, connétable, Grande

David J. Bte. charretier et maison de pension,
Sanche

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

Deschan
Desjardi
Deslauri
Desjardi
Deschan
Desjardi
Deslauri
et com
Deschan
Desjardi
Deschan
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Deschan
Deschan
Deschan
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Desjardi
Desjardi

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Deschambault Louis, rentier, St. Joseph
 Desjardins Adolphe, menuisier, Turgeon
 Deslauriers Antoine, charpentier, Turgeon
 Desjardins Antoine, charretier, St. Charles
 Deschambault Alfred, cultivateur
 Desjardins Antoine, cultivateur
 Deslauriers Benjamin, entrepreneur, conseiller
 et commissaire d'école, Turgeon
 Deschambault Dme. ve. Joseph, Grande
 Desjardins Dme. ve. Pierre,
 Deschambault Damase, charretier, St. Joseph
 Desjardins François, journalier, Ste. Elmire
 Desjardins Gédéon, cultivateur
 Desjardins Gilbert, cultivateur
 Desjardins François, cultivateur
 Desjardins Samuel, étudiant en médecine
 Desjardins Hubert, cultivateur
 Deschambault Jérémie, cultivateur, St. Charles
 Deschambault Joseph, bourgeois, Turgeon
 Deschambault Louis, forgeron, Grande
 Desjardins J. maçon
 Desjardins Joseph, maison de pension, St. Charles
 Desjardins John, formier
 Desjardins Joseph, cultivateur
 Desjardins Léon, peintre, Grande
 Desjardins Magloire, cultivateur

JAMES GOULDEN, Chimiste et Droguiste, en gros et en détail, 175 Rue St. Laurent, Succursales de
 l'établissement 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Drugs, Perfumery, Seeds, Sponges, Chemicals, Patent Medicines, at JAMES GOULDEN'S,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

- Desjardins Magloire, charpentier, St. Charles
- Desjardins, Noé, cultivateur
- Desjardins Octave, cultivateur et conseiller
- Desjardins Placide, cultivateur
- Desjardins Pierre, facteur de cribles, Turgeon
- Desjardins Samuel, cultivateur
- Desjardins Théodule, cultivateur
- Denis Denis, journalier, St. Lambert
- Denis Paul, journalier, St. Lambert
- Dépatie Pierre, charpentier, Grande
- Dion Alfred, forgeron, St. Joseph
- Dion David, maçon, Sanche
- Dion François, cultivateur
- Dion Joseph, cultivateur
- Dion Magloire, cultivateur
- Dion Pierre, cultivateur, commissaire d'école
- Dion Pierre, prop., Hôtel Dion, St. Joseph
- Dion François X., cultivateur
- Drinkwater James, journalier, St. Louis
- Dubois Abraham, cultivateur, Dubois
- Dubois Adolphe, commerçant, Grande
- Dubois Alexandre, cultivateur et conseiller
- Dubois Calais, cultivateur
- Dubois François, cultivateur
- Dubois Herminigilde, cultivateur
- Dubois Stanislas, menuisier, Grande

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

- Dubois
- Dubois J
- et con
- Dumoul
- Dubois
- Dubois ?
- Duchain
- Dufresne
- Dufour J
- Dutisac
- Ethier J
- Filion A
- Filion D
- Filion D
- Filion F
- Filion F
- Filion F
- Filion J
- Filion J
- Filion J
- Filion J
- Dubois
- Filion L
- Filion O
- Filion P

No.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Dubois Jules, cultivateur
 Dubois Nazaire, cultivateur, commissaire d'école
 et conseiller
 Dumoulin Narcisse, cultivateur
 Dubois Pierre, cultivateur
 Dubois Touide, maçon, Grande
 Duchaine Charles, maison de pension, St. Louis
 Dufresne Félix, rentier, St. Charles
 Dufour J. Bte., fils, journalier, St. Lambert
 Dutisac Joseph, cultivateur, St. Charles
 Ethier Jean Baptiste, charpentier, St. Joseph
 Filion Antoine, cultivateur
 Filion Dame ve. Joseph, Turgeon
 Filion Dame ve. Xavier, St. Joseph
 Filion Francis, cultivateur
 Filion François, commissaire d'école
 Filion François X., cultivateur
 Filion Jean Baptiste, cultivateur
 Filion Joseph, cultivateur
 Filion Joseph, forgeron, Grande
 Filion Joseph, machiniste, facteur de moulins
 Dubois
 Filion Léon, cultivateur
 Filion Olivier, cultivateur
 Filion Paul, cultivateur

Les bureaux Durr, Mess ou de Toilette se font ave le Maître-Kali de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 927 Rue Ste. Catherine et 202 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison. One box will kill 300 Rats. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

- Filion Delle M., modiste, Grande
- Filiatrault François, charpentier
- Filiatrault Grégoire, cultivateur
- Filiatrault Joseph, fils, maire de la paroisse, cultivateur
- Filiatrault Joseph, père, cultivateur
- Forget Antoine, cultivateur
- Forget Etienne, rentier, Grande
- Forget Jos., propriétaire de l'acqueduc, Grande
- Forget Moïse, boulanger, St. Louis
- GAUDETTE MICHEL H. EDOUARD,**
M.D., St. Charles
- Gaudette Oscar, étudiant en droit, Grande
- Gormain E. P., N. P., greffier, cour des magistrats, sec. trés. des commissaires d'école, St. Joseph
- Gingras Magloire, charpentier
- Goyer Stanislas, cultivateur
- Graton Camille, prop. de la briqueterie
- Graton Charles, cultivateur
- Graton Dame ve. Paul, Turgeon
- Graton Frs. Xavier, cultivateur
- Graton François, charpentier, St. Joseph
- Graton Jovite, cultivateur, conseiller
- Graton Georges, cultivateur, St. Joseph
- Graton Georges, cultivateur

Neuvelles Etoffes & Manteaux, A. Pilon & Cie,

- Graton J.
- Graton J.
- Graton L.
- Gravel J.
- Gravel L.
- Gravel O.
- Gravel V.
- Guérin V.
- graphe
- Guénette
- Guilbault
- Guindon
- Guindon
- Greece H.
- Gutreau J.
- Guymond
- HALLY**
- rien, St.
- Hamel J.
- Hamel J.
- Hamilton
- Hamilton
- Hetrick J.
- Hill dit D.
- Hogue A.

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Graton Joseph, bourgeois, Grande
 Graton Joseph, cultivateur
 Graton Ludger, cultivateur
 Gravel Joseph, rentier
 Gravel Louis, commerçant, Turgeon
 Gravel Octave, cultivateur
 Gravel Vital, commerçant, Grande
 Guérin William, commis opérateur du télé-
 graphe
 Guénette Moïse, forgeron, St. Joseph
 Guilbault Sévère, tanneur, St. Joseph
 Guindon Pétrus, gardien du pont
 Guindon Théophile, cultivateur
 Greece Henri, cultivateur
 Gutreau Roch, cultivateur
 Guymond Joseph, commerçant, St. Joseph
HALLY REVD. JAMES, ministre presbyté-
 rien, St. Charles
 Hamel Jean Bte., père, cultivateur
 Hamel J. Bte., fils
 Hamilton John, cultivateur
 Hamilton William, cultivateur
 Hetrick James, cultivateur
 Hill dit Descôteau, menuisier, St. Joseph
 Hogue Augustin, journalier, Grande

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal,

 Le Héro-Kali nettoie les Vases à Lait, les Machines, les Planchers graisseurs, se vend chez JAMES
 GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 697 Rue Ste. Catherine et 503 Rue St. Paul, Montreal.

cle,

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

Everyone that has used GOLDEN'S Rat Poison says it is the best. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine Street, and 208 St. Paul street, Montreal.

HOTEL DE BLAINVILLE, Joseph Marcotte, prop. Grande *Voir annonce*

HOTEL LOYAL, Guillaume Blondin, prop. Grande

Hôtel Victoria, Antoine Payement, prop., Sanche

Houle Dame ve. Jean Bte. journalière, St. Joseph

Jasmire Louis, cultivateur

Jérôme Ephrem, cultivateur

Jérôme Cléophas épicier St. Charles

Jubinville Paul, peintre décorateur, St. Lambert

Juteau Dominique, cultivateur

Juteau Roch, cultivateur

Kimpton Dame ve. John

Kimpton John, cultivateur, commissaire d'école

Kimpton Thomas, cultivateur

Labonté Antoine, cultivateur

Labonté Dame ve. Daniel

Labonté Jean Baptiste, cultivateur

Labonté Louis, cultivateur

Labonté Octave forgeron, Turgeon

Labelle André, cultivateur

Labelle Frédéric, cultivateur

Labelle Grégoire, cultivateur

Four Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie,

Labelle

LABELLE

Labelle

Labelle

Labelle

Labelle

société

Labelle

Leblanc

Lapointe

Laporte

Lapointe

Lauzon

L'Aqueduc

Grande

Léandre

Leblanc

Leblanc

Leclair

Leclair

térien

Leclair

Leclair

Leclair

Leclair

Leclair

No.

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Labelle Flavien, cultivateur, conseiller
LABELLE JOSEPH, épicier, Grande
 Labelle Louis, épicier, Grande
 Labelle Onésime, journalier, Grande
 Labelle Onésime, cultivateur
 Labelle Toussaint, cultivateur, directeur de la
 société d'agriculture et commissaire d'école
 Labelle Pierre, cultivateur
 Leblanc Régis, cultivateur
 Lapointe Charles, charpentier, Sanche
 Laporte Jean Bte., cultivateur
 Lapointe Wilfred, marchand, Grande
 Lauzon Léandre, journalier
 L'Aqueduc de Ste. Thérèse, Joseph Forget, prop.
 Grande
 Léandre Paquette, marchand, Grande
 Leblanc Joseph, journalier, Ste. Elmire
 Leblanc Louis, journalier, Ste. Elmire
 Leclair Amable, rentier, Grande
 Leclair Dr. J. C. percepteur du revenu de l'in-
 térieur, St. Joseph
 Leclair Eusèbe, bourgeois
 Leclair Joseph, cultivateur
 Leclair Laurent, cultivateur
 Leclair Léon, rentier, St. Joseph
 Leclaire Olivier, cultivateur

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le meilleur choix de Drogués, Parfumeries se trouve chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
 597 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

JAMES GOULDEN, Chemist and Druggist, Wholesale and Retail, 175 St. Lawrence Main street; Branches: 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

368

STE. THÉRÈSE.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

Lécuyer Delle., maison de pension, St. Louis
Lécuyer J. V., facteur de voiture, maire du vil-
lage, J. P., commissaire d'école, St. Louis
Lecavalier Zéphir, cultivateur
Lecompte Toussaint, bourgeois, St. Joseph
Legris Alexandre, charpentier, Grande
Legris Dame ve. Alexandre, St. Charles
Légaré Pierre, boucher, Tourgeon
Lesage Damase, charpentier
Lesage Janvier, cultivateur
Lesage Jérémie, cultivateur
Lesage Théodule, commerçant de chevaux
Lesage Narcisse, voiturier, Grande
Lesage Léon, cultivateur
Lesage Séraphin, cultivateur
Léveillé Joseph, cultivateur
Léveillé J. Bte., cultivateur
Limoges Jos., boulanger, St. Louis
Limoges Frs. X., cultivateur
Limoges Jean, tonneller, St. Lambert
Limoges Frs. X., cultivateur
Limoges Isaac, cultivateur, Grande
Lonergan Joseph, cultivateur
Maillé Aimé, cultivateur, Grande
Maillé Godfroid, commissaire, Grande

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

M

Maillé C
Maison
Maison

MALAN
Ste. T

MARSON
Marier
Marier J
Marson

MARCO
Hôtel

Martin V
Masson

Mathe A
Mathe E

Mathe E
Mathe N

Mathe P
Mathieu

Mathieu

Ne

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

MAILLE AIME, orfèvre et bijoutier,
bijoux, montres, pendules, &c., réparés,
sous le plus court délai, conditions
faciles, St. Joseph.

Maillé Octave, journalier, St. Charles

Maisonneuve Joseph, journalier, Grande

Maisonneuve Pierre, cultivateur

MALARD O., professeur de musique, collège
Ste. Thérèse, Grande

MARSIL D. L., commerçant, Grande

Marier André, cultivateur

Marier Joseph, rentier

Marson Dame ve. Antoine, Grande

MARCOTTE JOSEPH HORMISDAS,

Hôtel de Blainville. *Voir annonce*

Martin William, commerçant, Turgeon

Masson Dolphis, cultivateur

Mathe Augustin, cultivateur

Mathe Edouard, cultivateur

Mathe Eugène, cultivateur

Mathe Nazaire, boulanger, Dubois

Mathe Philibert, forgeron, St. Lambert

Mathieu Dame ve. J. Bte.

Mathieu Dostalie, marchand, St. Joseph

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Bandages-Herniaires, Medecins Parentees, Eau de Cologne Graines, Eponges, chez JAMES GOULIEN,
175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

 Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

- Mathieu Léon, cultivateur
- MATHIEU L. D.**, marchand en général, St. Joseph
- Maurice Dame ve. Julie, sage-femme, St. Joseph
- McCobin Alexander, cultivateur
- McMartin Delle Jane, institutrice, St. Charles
- Miller William, cultivateur, commissaire d'école
- Meunier Nazaire, cordonnier, Turgeon
- Miller François, journalier, Grande
- Miller William, conseiller, commissaire d'école
- Monk Dame ve. J. H., Grande
- Monk E. G. H. médecin, seigneur, Grande
- Morris David, magasin général, prop. de la brasserie et du fief Cress, Capt. de milice, et J. P., St. Charles
- Morris Dame ve. John, St. Charles
- Nadon Magloire, cultivateur
- NANTEL REV. A.**, prêtre, supérieur Séminaire
- Orr John, cultivateur, commissaire d'école
- Ouimette & Charbonneau, marchands, Grande
- Ouimette Dame ve. Charles, St. Joseph
- Ouimette Gilbert, cultivateur
- Ouimette Joseph, bourgeois et conseiller, Turgeon

 Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie.

GOULDEN'S Rat and Insect Poison is a sure and Perfect Exterminator of Rats, Mice, Cockroaches, Blacklocks, etc. Give it a trial.

Ouime
de
Ouime
Ouime
Ouime
con
Pajeau
Paquett
Paquett
Paquett
Paquett
Paquett
Paquett
Paquett
Paré Té
Gra
Payeme
Payette
Péron P
Piché T
Piché O
Piché L
Pilon M
Poirier
télé

 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Ouimette Joseph, prop. de l'Hôtel du chemin
 de fer, Turgeon
 Ouimette Moïse, cultivateur
 Ouimette Pierre, cordonnier, St. Charles
 Ouimette Trefflé, charretier, St. Joseph
 Ouimette Séraphin, de Ouimette & Charbonneau,
 commerçants, Grande
 Pajean Joseph, cordonnier, St. Charles
 Paquette Antoine, cultivateur
 Paquette Charles, cultivateur
 Paquette Eusèbe, ouvrier en bois, St. Joseph
 Paquette Félix, ferblantier, St. Charles
 Paquette Jacques, cultivateur
 Paquette Joseph, cultivateur
 Paré Théophile, menuisier, commissaire d'école,
 Grande
 Payerme Antoine, cultivateur J. P., Grande
 Payette Louis, maçon
 Péron Paul, cultivateur
 Piché Thomas, cultivateur
 Piché Onésime, maçon
 Piché Louis fils, cultivateur
 Pilon Maxime, maison de pension, St. Louis
 Poirier A. E., étudiant en droit, opérateur du
 télégraphe

Pour détruire les Rats, les Souris, les Cognerelles, les Barbeaux, etc., essayer le Poison à Rats et Insectes
 de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 303 Rue St. Paul, Montreal.

 No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

Régimbal Cléophas, épicier et conseiller, Grande
Régimbal Camille, cultivateur, conseiller
Régimbal Pierre, cultivateur
St. Germain François, rentier, Turgeon
Richard François, cultivateur, Grande
Robert Jean Baptiste, forgeron, facteur de char-
rues, St. Joseph
Rochon Charles, jardinier, St. Joseph
Rochon Eustache, journalier, Turgeon
Rose Laurent, cultivateur
Sanche Delle Marie, institutrice
Sanche Delle Victoria, modiste, Dubois
Sanche Hubert, prop de carrière et conseiller
Sarazin Hormisdas, cultivateur

SEGUIN N. B., N.P., maître de poste, sec.
de la société d'agriculture et de la munici-
palité, Grande

Shaw Daniel, épicier, St. Joseph
St. Amour V. M., cultivateur
St. Louis Moïse, cultivateur
Stuart Dame ve., Charles
Therrien Delle M., institutrice
Therrien Eusèbe, bourgeois, Grande
THIBAUT JOSEPH, huissier, Turgeon
Thibault Dame ve. Charles, St. Charles

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

TOUGA
Trudeau J
Trudeau J
Trudeau J
Trudeau J
Trudeau M
Turcotte S
Touchotte
Valière Lé
Valontin J
Valiquette
VANNAS
Vaudry J
Grande
Vaudry Oc
Vaudry Oc
Verchetden
Viau Mich
WADEL
Wilson Ad

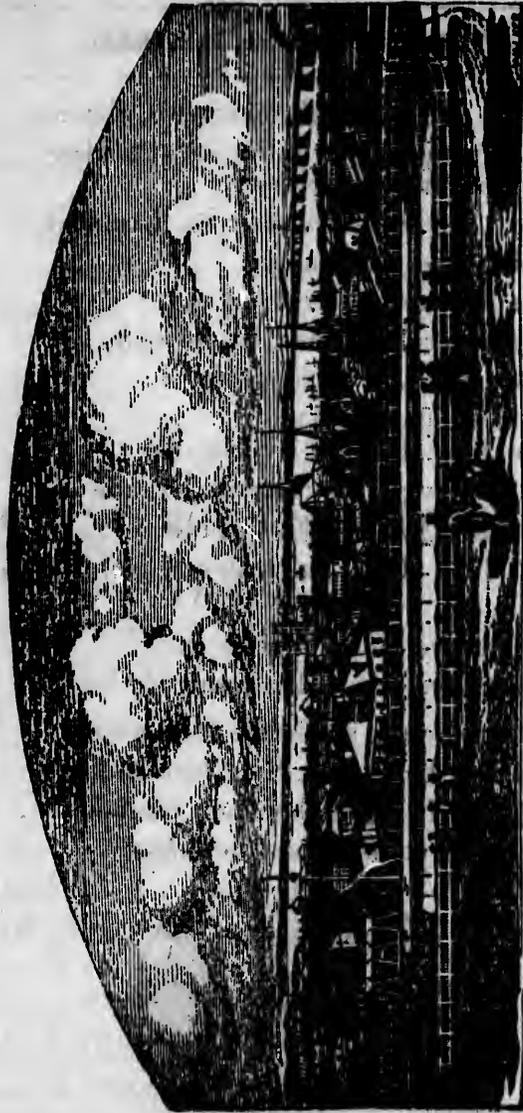
615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

TOUGAS ANTOINE, bourgeois, Grande
 Trudeau François, journalier, St. Charles
 Trudeau Isidore, cordonnier
 Trudeau Léandre, journalier, St. Lambert
 Trudeau Louis, cultivateur
 Trudeau Nicolas, cultivateur
 Turcotte Sévère, tanneur, St. Joseph
 Touchette F. S. X., cultivateur
 Valière Léon, cultivateur
 Valentin Jos., charpentier, Sanche
 Valiquette Joseph, marchand, Grande
VANNASE PIERRE, Grande
 Vaudry Jean Bte., cultivateur Ste. Thérèse,
 Grande.
 Vaudry Octave, père, cultivateur
 Vaudry Octave, fils, cultivateur
 Verchetden Louis, jardinier, St. Joseph
 Viau Michel, bourgeois, Ste. Elmire
WADELL J. BTE., boucher, Grande
 Wilson Addy, commerçant de bière



Une Boîte de Poison à Rats et Insectes de GOULDEN détruita 300 Rats. A vendre chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montréal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.



MONTRÉAL.

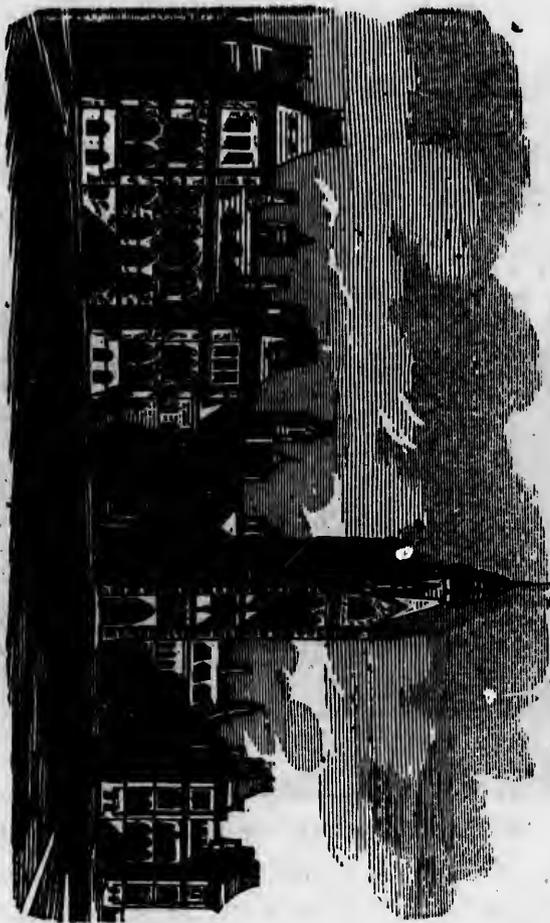
DIRE

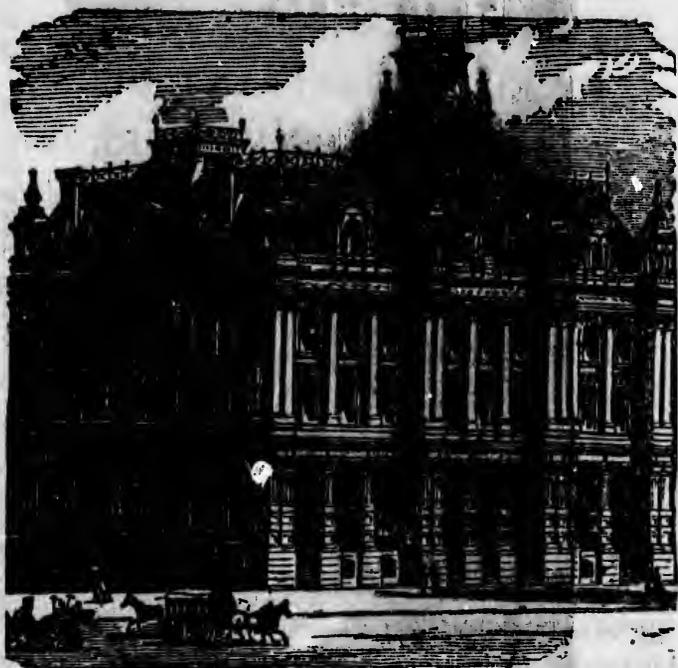
**DIRECTOIRE D'AFFAIRE DE
MONTREAL.**

1877.

MAISON PARLEMENTAIRE, OTTAWA.

MAISON PARLEMENTAIRE, OTTAWA.





NOUVEAU BUREAU DE POSTE, MONTRÉAL.

A. PILON

“SIRC

ET

Coin des

DIRE

Liste des

Adams Ja
gros et e
Alexander
L'Ætna, 1
Alexander
patenté
Aldéric ré
Dame, C

A. Pilon & C

A. PILON & CIE., 615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

FAITES USAGE DU
 "SIROP EXPECTORANT," SIROP
 POUR LES ENFANTS
 ET ELIXIR INCITANT DU
 DR. J. EMERY CODERRE.

Coin des Rues des Allemands et LaGauchetière,
 MONTREAL.

DIRECTOIRE D'AFFAIRE DE
 MONTREAL.

*Liste des principales maisons commerciales dans
 Montréal.*

Adams James D., épicerie et provisions, en
 gros et en détail, 257 St. Laurent. *Voir Annonce*
 Alexander J. R., M. D., gérant de l'assurance
 L'Ætna, 126 St. Jacques. *Voir Annonce*
 Alexander Dr. J. R., propriétaire du seul remède
 patenté contre la Hernie, 126 St. Jacques.
 Aldéric rév. Frère, directeur collège de Notre
 Dame, Côte des Neiges. *Voir Annonce p 23*

A. Pilon & Cie., 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Netto-Kali est un des meilleurs Désinfectants, qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans,
 Mercer et Cie., et chez Kerry, Watson et Cie., et chez Goulden, Montreal.

Drugs, Perfumery, Seeds, Sponges, Chemicals, Patent Medicines, at JAMES GOULDEN'S,
175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

382

MONTREAL.

Les Winceys sont a grand marche chez A. PILON & CIE

Annet et O'Connor, agents des manufacteurs,
et marchands de machineries de première
classe, 380 St. Paul.

Archambault U. E., principal de l'école com-
merciale catholique de Montréal, 1077 Ste.
Catherine

Aubin Frédéric, épicerie en général, vins et
liqueurs en gros et en détail, 116 et 118 St.
Maurice coin Dupré. *Voir Annonce*

Bachant J. A., marchand de meubles, 616 Ste.
Marie

Beauchamp A., horloger, 126 St. Laurent

BEAUCHAMP F. X. (successeur de D.
Smillie) bijoutier et marchand de bijou-
teries, de diamants et autres pierres pré-
cieuses, 134 St. François Xavier.

Beaudet rév. P., curé St. Laurent

Beaudry E. E., horloger et bijoutier, 180 Notre
Dame coin St. Vincent. *Voir Annonce p. 21*

Beaudry Narcisse, horloger et bijoutier, 41 Côte
St. Lambert. *Voir Annonce*

Bélanger A., manufacturier de meubles, en gros
et en détail, 276 Notre Dame. *Voir Annonce*
p. 16

Bélanger rév. J. A., Côteau St. Louis

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

Benoit P

213 No

Bertrand

Bissonette

Palais d

68 Berr

Bishop Ge

acier,

manufac

ques. V

BRAH

CHO

tréa

Boucher A

papier à

Bonin et A

BOON

drap

dan

Bourgoin

Carrol J.

Laurent

No. 6

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Benoit Philippe, marchandises sèches, 211 et
213 Notre Dame

Bertrand et Sarrasin, avocats, 16 St. Vincent

Bissonette Adolphe, grand connétable, Bureau
Palais de Justice, 177 Notre Dame, résidence
68 Berri

Bishop Georges et Cie., graveurs sur bois et sur
acier, découpeurs d'estampes, papeteries,
manufactureurs d'envelopes etc, 169 St. Jac-
ques. *Voir Annonce p. 9*

BRAHADI A., CHAPELIER ET MAN-
CHONNIER, 249 rue Notre Dame Mon-
tréal

Boucher A. J., pianos, instruments, musique et
papier à musique, 252 Notre Dame

Bonin et Archambault, avocats, 25 St. Gabriel

BOON CHARLES, marchand tailleur et
drapier, 27 St. Laurent. *Voir Annonce*
dans les paroisses

Bourgoin N. H., avocat, 29 St. Vincent

Carrol J. et Cie., marchandises sèches, 109 St.
Laurent coin Lagauchetière. *Voir Annonce*

Pour détruire les Rats, les Souris, les Coquerelles, les Barbeaux, etc., essayez le Poison à Rats et Insectes
de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 687 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best. 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Pour vos DRAPS allez chez A. PILON & CIE.

- Chapleau Godfroi, manufacture de coffres-forts, (safe) de la Puissance, 320 St. Laurent. *Voir Annonce p. 6*
- Chapeleau et Labelle, libraires et relieurs 174 Notre Dame
- Charpentier M. E., avocat, 203 Notre Dame
- Champagne R. B., agent général, 256 Jacques-Cartier
- Coderre Dr. J. Emery, coin des Allemands et Lagauchetière. *Voir Annonce en tête des Paroisses*
- Collège de Notre Dame, Rév. Frère Aldéric, directeur, Côte des Neiges. *Voir Annonce p. 23*
- Contant M., notaire, 12 St. Jacques
- Copeland et McLaren, tuyaux en terre cuite et grès, ciment, brique à l'épreuve du feu etc., coin Wellington et Sœurs-Grises. *Voir Annonce*
- Coutu et Lanctôt, ornements d'église, 270 Notre Dame
- Couvent de Ste. Croix, St. Laurent
- Crevier Toussaint, manufacturier de poêles, fournaises à air chaud, etc., 539 Craig. *Voir Annonce p. 13*
- Daoust et Frère, bouchers, coin St. Laurent et Roy. *Voir Annonce p. 23*

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

61

Daoust J.
St. Gabr
Deblois O.,
ches, etc
Annonce
DeLorimier
Demers L.
St. Gabr
DeMontign
tation
Denis L. N.
et tapisse
Départemen
déric W
Cartier, C
Desmarais
rent. V
DesRivière
Descarie A
toria) 53

DEVIN
sins
blan
de to

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Daoust J. A. de Demers et Daoust, avocats, 30
St. Gabriel

Deblois O., couvreur et manufacturier de corniches, etc., en zinc, 280 St. Laurent. *Voir Annonce*

DeLorimier J. et C. C., avocats, 6 St. Jacques

Demers L. N., avocat, de Demers et Daoust, 30
St. Gabriel

DeMontigny P. A. T., agent de pianos, 26 Visitation

Denis L. N., peintures, huiles, vitres, ferronneries
et tapisseries, 313 St. Laurent. *Voir Annonce*

Département de la police, station centrale, Frédéric
W. L. Penton chef, 45 Place Jacques-
Cartier, Chs. B. Naegle, sous-chef

Desmarais O. et Cie, photographes, 18 St. Laurent. *Voir Annonce p. 7.*

DesRivières R., avocat, 15 St. Vincent

Descarie Augustin, ouvrages en fil de fer (Victoria) 530½ Craig

DEVINS ET BOLTON, Pharmaciens, voisins du Palais de Justice, Montréal, cire blanche, paraffine, huile d'olive et graines de toutes sortes, en gros et en détail.

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

JAMES GOULDEN, Chimiste et Droguiste, en gros et en détail, 175 Rue St. Laurent, Succursales de
l'établissement 597 Rue Ste. Catherine e 203 Rue St. Paul, Montreal.

Belles Etoffes a Robes chez A. PILON & CIE.

DICIONNAIRE GEOGRAPHIQUE
DE L'AMERIQUE DU NORD, (*Ga-*

zeteer of British North America), par Lovell,
contenant les descriptions de plus de 6,000
villes et villages et de plus de 1500 Lacs et
Rivières, prix \$2.50 demi relieure en toile etc.,
et \$3.75, pleine relieur en veau. Imprimeur
et éditeur, la compagnie d'impression et de
publication Lovell, 23 et 25 St. Nicolas, entre
les rues St. Sacrement et St. Paul.

Duhamel et Rainville, avocats, 30 St. Vincent

Dupuis Frères, marchandises sèches, 621 Ste.
Catherine

Durocher Isidore B., prop. Hôtel Richelieu, 45
St. Vincent. *Voir Annonce p. 4*

Ecole Normale Jacques Cartier, rév. H. A.
Verreau, principal, 136 Notre Dame

Edwards Chs. D., manufacturier de coffres-forts
(safe) à l'épreuve du feu et des voleurs, 49 St.
Joseph. *Voir Annonce p. 19*

Evans William, magasin de graines et ustensiles
d'agriculture, 89, 91 et 93 McGill

Ewing et Frère, marchands de graines de
légumes et de fleurs, 100 McGill

Nouvelles Etoffes a Manteaux, A. Pilon & Cie.

Ewing Wi
British a
coin H6

Fourrier H
et menu
p. 20

Filiatrault
Laurent.

Garth Chs.

à air char
542 Craig

Gascon Zot
Glackmeyer

Hôtel de

GOULA
MAN

Gougeon F.

en détail
Lignes de

Goulden Ja
Laurent,

Voir Ann

Gravel J. F.

No. 61

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Ewing William, inspecteur de l'assurance North British and Mercantile, 72 St. François Xavier coin Hôpital

Fournier Hyacinthe, entrepreneur de charpente et menuiserie, 391 Visitation. *Voir Annonce* p. 20

Filiatrault Cyriac, marchandises sèches, 250 St. Laurent. *Voir Annonce.* p. 12

Garth Chs. et Cie., poseurs d'appareils à gas et à air chaud, etc, bureau et manufacture 536 à 542 Craig. *Voir Annonce.* p. 5

Gascon Zotique, coin Jacques-Cartier et Ontario
Glackmeyer Charles, greffier de la cité, bureau Hôtel de Ville, résidence 142 St. Denis

GOULAZOU & BEULAC, MANUFACTURE FRANÇAISE

d'Ornements d'Eglise,

220 Rue Notre Dame

Gougeon F. X., poêles et ferronneries en gros et en détail, 22 et 23 St. Paul. *Voir Annonce*
Lignes de pieds dans les informations générales

Goulden James, chimiste et droguiste, 175 St. Laurent, 203 St. Paul, et 597 Ste. Catherine.

Voir Annonce Lignes de Côté p. 22

Gravel J. F., notaire, 21 St. Vincent

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Basauge-Hernitaires, Medecines Patentees, Eau de Cologne, Graines, Eponges, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

- Gray Henry R., pharmacien, 144 St. Laurent.
Voir Annonce sur le dernier couvert
- Gross Ferdinand, manufacturier d'instrument
chirurgicaux bandages herniaires, etc., 690
Craig. *Voir Annonce*
- Haldimand et Cie, importateur de ferronneries
en général, 253 et 255 St. Paul. *Voir*
Annonce
- Haly John, marchandises sèches, Ste. Catherine
- Hétu et Dumouchel, notaires, 16 St. Jacques
- Hôtel Richelieu, I. B. Durocher, propriétaire,
45 St. Vincent. *Voir Annonce p 3*
- Hubert, Honey et Gendron, prothonotaires,
bureau, Palais de Justice, 177 Notre Dame
- Jeannotte H., notaire, 29 St. Vincent
- Jetté, Beïque et Choquette, avocats, 42 St. Vin-
cent
- Jobin Coutlé et Pérodeau, notaires, 5 Ste.
Thérèse
- Jolicœur et Frère, importateurs de marchan-
dises sèches, 231 St. Laurent. *Voir Annonce*
p- 10
- Kennedy J. G., et Cie, magasin de hardes faites,
31 St. Laurent. *Voir Annonce sur le premier*
couvert
- Labadie J. A. et J. E. O., notaires, 15 St. Lam-
bert
-

Les Soles sont a bas prix chez A. Pilon & Cie.

61
La Compagnie
Dr. J. R.
Voir An
La Compagnie
Vie, W.
Voir An
La Compagnie
Mercanti
François
La Compagnie
& Bethun

**L A COM
DE**

primeur
cole Love
l'Amérique
North An
tréal, par
d'ouvrage
de livres k
président
John Lov
Lovell, s
Nicolas, e
Paul

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

La Compagnie d'Assurance sur la Vie (l'Ætna,)

Dr. J. R. Alexander, gérant, 123 St. Jacques.

Voir Annonce

La Compagnie d'Assurance (Standard) sur la Vie, W. M. Ramsay, gérant, 151 St. Jacques.

Voir Annonce p 15

La Compagnie d'Assurance North British and Mercantile, William Ewing, inspecteur, 72 St. François Xavier, coin Hôpital

La Compagnie d'Assurance (Phoenix) Simpson & Bethune, agents. *Voir Annonce p 3*

L A COMPAGNIE D'IMPRESSION ET DE PUBLICATION LOVELL, im-

primeur et éditeur des séries de livres d'école Lovell, du Dictionnaire Géographique de l'Amérique du Nord, (*Gazeteer of British North America*) et le Directoire de Montréal, par Lovell; imprimeur en général d'ouvrages à ordre, livres et manufacturiers de livres blancs, Sydney Bellingham, M.P.P., président; Charles Garth, vice-président; John Lovell, directeur-gérant; Robert K. Lovell, secrétaire-trésorier; 23 et 25 St. Nicolas, entre les rues St. Sacrement et St. Paul

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

597 Rue Ste. Catherine et 208 Rue St. Paul, Montreal.
 Savons de Toilette, Brosses à Cheveux, à Dents, à Ongles, chez JAMES GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,

GOULDEN'S Nairo-Kali will 'make Soft Soap, Hard Soap and Toilet Soap, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

La Compagnie d'Assurance La Royale Canadienne, Alfred Perry, gérant, Arthur Gagnon, secrétaire-trésorier, St. Jacques

La Compagnie d'Assurance, (Commercial Union) Frédéric Cole, gérant, 43 St. François Xavier

La Compagnie de Machines à Coudre de Gardner, Ed. Harney, gérant, 447 Notre Dame

Lacoste et Globensky, avocats, Craig coin St. Gabriel

Laurin Joseph, huissier C. S., 10 St. Jacques

Laporte J. M., huissier C. S., 27 St. Vincent

Lawlor J. D., manufacturier de machines à coudre, 365 Notre Dame. *Voir Annonce en tête des informations générales et p. 20*

Lajoie et Seath, syndics officiels, 68 St. Jacques

La Société de Construction Métropolitaine, Alfred Brunette, secrétaire, 34 St. Jacques

Leblanc C. A., shérif, bureau Palais de Justice, 177 Notre Dame, résidence 7 Ste. Elizabeth

Les Frères des Ecoles Chrétiennes, 50 Côté

Lecavalier F. X., et Cie, marchandises sèches, 605 Ste. Catherine et 293 St. Laurent. *Voir Annonce p. 17*

Leduc Dr. J., et Cie, chimistes et droguistes, 191 St. Joseph coin Inspecteur. *Voir Annonce p. 18*

Pour vos Bas et Gants allez chez A. Pilon & Cie.

Letourn
verniss

Voir

Lefebvre

Bonse

Lorange

Vince

Lonerga

L O V I

éd

ét

pl

L O V I

co

L

P

la

Q

E

B

ne

E

le

de

qu

No. 6

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Letourneux J. T., marchand d'huiles, peintures,
verniss et vitres, etc., en gros, 259 St. Paul.

Voir Annonce

Lefebvre Michel, manufacturier de vinaigre, 41
Bonsecours

Loranger, Loranger et Pelletier, avocats, 44 St.
Vincent

Lonergan rév. M., curé de Ste. Brigitte

LOVELL, ADAM. WESSON ET CIE.,

éditeurs, 713 rue Broadway, New York ;
établissement de la Presse du Lac Cham-
plain, Rouses Point, N. Y ; 23 St. Nicolas

LOVELL JOHN, directeur gérant de la
compagnie de Publication et d'Impression

Lovell, et éditeur du directoire de la
Puissance du Canada ; du Directoire de
la Province d'Ontario ; de la Province de
Québec ; de la Province de la Nouvelle-
Ecosse ; de la Province du Nouveau
Brunswick ; de la Province de Terre-
neuve ; de la Province de l'Ile du Prince
Edouard ; 23 et 25 rue St. Nicolas, entre
les rues St. Sacrement et St. Paul, rési-
dence 1283 rue Ste. Cathérine, en face du
quarré Philipe

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Les Savons Durs, Mous ou de Toilette se font avec le N° et tro-Kali de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent,
697 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

GOULDEN'S Natro-Kall or Extract of Soap, superior to any other Saponaceous compound.
Warranted to make Soap without Lime or Lye, with little or no trouble.

392

MONTRÉAL.

TWEEDS a Bon Marche chez A. PILON & CIE.

LOVELL CHARLES W., de la compagnie d'impression et de publication Lovell, résidence à Rouses Point, N. Y.

LOVELL JOHN W., de la compagnie d'Impression et de Publication Lovell, résidence, Rouses Point, N. Y.

LOVELL ROBERT K., secrétaire-trésorier de la compagnie d'Impression et de Publication, Lovell, 23 St. Nicolas, résidence, 1283 Ste. Catherine.

MARION JULES,

Dessinateur et Graveur sur bois,
212 Notre Dame,

Malbœuf J. Bte., marché public, 575 Mignonne. *Voir Annonce p 7*

Mann William, marchand tailleur, 141 McGill

MARTIAL I.

Artiste photographe,

187 rue Wolfe,
première porte de la rue Ste. Catherine

Martin P. P., marchandises sèches, en gros, 260 St. Paul

Mathieu et Frère, épiceries, en gros et en détail, 88 Notre Dame. *Voir Annonce*

Corps et Caleçons a sacrifice chez A. Pilon & Cie

61
McArthur
d'huiles,
vitres p
gique, 3

Meilleur et
de poêle
Voir Ann

Messier I
Xavier

Mignault J
St. Lamb

Miller Rob
Notre Da

Mireault G
dence, 47

Mousseau,
nier, avoc

Pangman J
gneurie d

pagnie du
propriétai

dence de c
maison de

Voir annon

No. 615

615 Rue Ste. Catherine. MONTREAL.

McArthur John, et fils, marchands importateurs
d'huiles, peintures, couleurs et vernis, et de
vitres pour chassis, d'Angleterre et de Bel-
gique, 310 à 316 St. Paul. *Voir Annonce p. 14*

Meilleur et Cie., manufacturiers et marchands
de poêles, en gros et en détail, 652 Craig.

Voir Annonce vis-a-vis la table des matières

Messier Emmanuel, notaire, 59 St François
Xavier

Mignault J. C., bureau de placement, 31 Côte
St. Lambert. *Voir Annonce p. 7*

Miller Robert, libraire, papetier et relieur, 397
Notre Dame. *Voir Annonce p. 11*

Mireault Gilbert, avocat, 203 Notre Dame, rési-
dence, 472 St. Joseph

Mousseau, Chapeleau, Archambault et Desaul-
nier, avocats, 29 St. Gabriel

Pangman J. Henry, J.P., seigneur de la Sei-
gneurie de l'Achenaie, président de la com-
pagnie du chemin de fer des Laurentides,
propriétaire des moulins de St. Lin, rési-
dence de compagnie, *Grace-Hall*, Mascouche ;
maison de ville, 211 Peel, bureau à St. Lin.

Voir annonce vis-à-vis le titre de St. Lin

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Netto-Kali nettoie les Vases à Lait, les Machines, les Planchers graisseurs, il se vend chez JAMES
GOUTDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.

Les Indiennes sont sacrifiées chez A. PILON & CIE.

PARENT MICHEL.

Manufacturier d'échelles portatives
patentées, et harnais pour pompiers et
matelots. *Voir Annonce p. 25 et 26*

Payette Chs., libraire et relieur, 250 rue St. Paul

Papineau et Durand, notaires, 32 St. Jacques

Papineau J. M., bourgeois, 42 St. Laurent

Phaneuf E. G., huissier C. S., 31 St. Vincent

Pilon Antime, marchandises sèches, 615 rue St.

Catherine. *Voir Annonce p. 8, et lignes de tête
et pied, liste alphabétique*

Plante Alphonse, marchand de thés, 140 St

Laurent, *Voir Annonce*

Postras et Martin, architectes, 15 St. Lambert.

Voir Annonce en face de Joliette p. 106

Raza Alphonse, architecte, mesureur et éva-

luateur, 3 Côte de la Place d'Armes. *Voir
Annonce*

Ramsay W. M., gérant de l'assurance sur la vie

(Standard) 303 Peel. *Voir Annonce p 15*

Ronayne M. et Fils, manufacturiers de chaus-

sures, en gros et en détail, 192 et 194 St.

Joseph, succursale 411½ St. Joseph coin

Aqueduc. *Voir Annonce*

Ne manquez pas d'aller chez A. Pilon & Cie.

Everyone that has used GOULDEN'S Rat Poison says it is the best, 175 St. Lawrence
Main street, 597 St. Catherine street, and 203 St. Paul street, Montreal.

Reinhart

Voir A

ROY

tout

che

Rückwar

Annonc

Shaw He

commis

Simpson e

ance s

Notre

Société

Brunet

Soly P.

Notre

St. Pierre

Susténe r

Surveyer

ferronn

cadenas

Voir A

Taylor R

Annonc

Thibault

No. 6

615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Reinhart et fils, brasserie, 333 des Allemands.

Voir Annonce

ROY F. X., manufacturier de voitures de tout genres, coin St. Laurent et Dorchester, Montréal

Rückwart F., saucissier, 50 St. Laurent. *Voir Annonce*

Shaw Henry J., encanteur et marchand en commission, 724 à 728 Craig. *Voir Annonce*

Simpson et Bethune, gérants généraux d'assurance sur la vie, le feu et la marine, 329 Notre Dame. *Voir Annonce p. 3*

Société de Construction Métropolitaine, A. Brunette, secrétaire, 34 St. Jacques

Soly P. L., agent de machines à coudre, 51 Notre Dame

St. Pierre et Scallon, avocats, 6 St. Jacques

Susténe rév. Frère, Collège de St. Laurent

Surveyer L. J. A., importateur et marchand de ferronneries, etc., 524 Craig, enseigne du cadenas doré, résidence 283 Lagauchetière.

Voir Annonce

Taylor Robert, brasserie, 338 St. Laurent. *Voir Annonce*

Thibault Charles, avocat, 170½ Notre Dame

No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

Le Nastro-Kali est un des meilleurs Désinfectants qui soient en usage. Il se vend en gros chez Evans, Mercier et Gie., et chez Kerr, Watson et Gie., et chez Goulden, Montréal.

 On donne les COTONS chez A. PILON & CIE.

GOULDEN'S Nairo-Kali will make Soft Soap, Hard Soap and Toilet Soap, 175 St. Lawrence Main street, 597 St. Catherine st., and 203 St. Paul st., Montreal.

Thériault Victor, entrepreneur de pompes funèbres, 33 St Urbain. *Voir Annonce sur le dernier couvert*

Thibault et Lanthier, magasin de fourrures, 271 Notre Dame

Thibodeau Frère et Cie, marchandises sèches, en gros, 232 St. Paul

Tiffin Thomas et Cie, épicerie, en gros, coin St. Paul et Place Jacques Cartier

Trestler et Globensky, dentistes, 192 Notre Dame
Voir annonce

Trigg G. H., marchand de thé, 171 St. Laurent.
Voir Annonce

Trudel, Taillon et Vanasse, avocats, 182 Notre Dame

Villeneuve et Lacaille, épicerie et provisions, en gros, 329 St Paul

Warren H. B. et Cie., manufacture de balances, etc., 207 Fortifications. *Voir Annonce vis-a-vis tables des matières et p. 22*

Walker J. A., graveur sur bois, 97 St. Jacques coin de la Place d'Armes. *Voir Annonce p. 9*

Whiteside et Cie., manufacturiers des lits à ressort, matelas, etc., 66 Collège et 1377 Ste. Catherine. *Voir Annonce en dedans du dernier couvert*

Pour Chapeaux et Fleurs visitez A. Pilon & Cie.

Wheeler
à coudre
Wiseman
métal,
Yon Geo
Laure



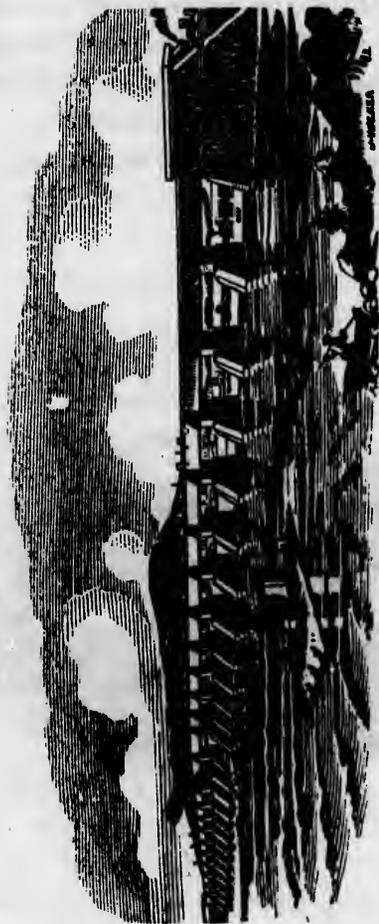
615 Rue Ste. Catherine, MONTREAL.

Wheeler et Wilson manufacturiers de moulins
à coudre, 1 and 3 Place d'Armes. *Voir Annonce*
Wiseman James L., graveur sur bois et sur
métal, 626 Craig. *Voir Annonce*
Yon Georges, poêles, ferblanteries, etc., 241 St.
Laurent. *Voir Annonce*



No. 615 Rue Ste. Catherine, Montreal.

de GOULDEN, 175 Rue St. Laurent, 597 Rue Ste. Catherine et 203 Rue St. Paul, Montreal.
Pour détruire les Rats, les Souris, les Coquerelles, les Barbeaux, etc., essayez le Poisson a Rats et Insectes



PONT VICTORIA, MONTRÉAL.

C
DIRE

CLASSIFICATION
DU
DIRECTOIRE D'AFFAIRE.
1877.

CLASSI

Academie E

Côté Revd

Agents.

Delphause

couronne

Derome L.

Foucher J.

annonce p

Léprohon

Voir ann

Magnan A.

McConville

Borromé

Arpenteurs.

Dorval Urg

McConville

Avocats.

Baby Louis

Beaupré Jo

CLASSIFICATION DU DIRECTOIRE
D'AFFAIRE.

JOLIETTE.

Academie Evangelique.

Côté Revd. T. J. A., pasteur, St. Pierre

Agents.

Delphause J. Bte., des terres et bois de la
couronne, De Lanaudière

Derome L. A., d'assurance, Place Bourget

Foucher J. U., général, Notre Dame. *Voir
annonce p 108*

Léprohon C. B. H., d'assurance, St. Louis.
Voir annonce

Magnan Adolphe, St. Charles Borromée

McConville P. E., d'assurance, St. Charles
Borromée

Arpenteurs.

Dorval Urgel, De Lanaudière

McConville P. E., St. Charles Borromée

Avocats.

Baby Louis F. G., St. Viateur

Beaupré Joseph, Manseau

Champagne G. A., Notre Dame
 Charland C. P., Block Fisk
 Désilet Joseph Octave, Manseau
 Desrochers J. L. B., St Charles Borromée
 Fontaine Adolphe, Notre Dame. *Voir annonce*
 Godin F. B., Manseau
 McConville J. N. A., Place Bourget
 McConville L. Arthur, St. Charles Borromée
 Martel et Beaupré, Block Fisk
 Martel Joseph, St. Pierre

Banques.

La Banque d'Echange du Canada, Place Lavaltrie. *Voir Annonce p 124*
 La Banque d'Hochelaga, Place Lavaltrie. *Voir Annonce p. 123*

Barbier.

Gauvin Charles, Notre Dame

Bijoutier.

Laporte Antime, Place Lavaltrie. *Voir Annonce p. 29*

Biscuits et Sucreries.

Dugas C. et A., De Lanaudière

Briqueterie.

McConville P. E., St. Charles Borromée. *Voir Annonce p. 29*

Boulangers.

Allard Ovide, St. Viateur

Lemi
 St. A.

Carossie
 Charr

Chapeli
 Fersch

Contract
 Corne

Gouge
 McCon
 Ann

Confiseu
 Lasise

Ouime
 Lav

Compagn
 Compa

p 13
 La Co
 Cha

Collecteu
 Magna

Couvent.
 Congre

Voir

Lemire Nicaise, Notre Dame
St. Amour Charles, St. Viateur

Carrossier.

Charretier Octave, Manseau

Chapelier et Manchonnier.

Ferschke J., Notre Dame

Contracteurs.

Cornelier H., Notre Dame

Gougeon Michel, Hôtel Union

McConville P. E., St. Charles Borromée. *Voir*
Annonce

Confiseurs.

Lasiseraye Alexandre, Notre Dame

Ouimette Joseph, coin Notre Dame et Place
Lavaltrie

Compagnies.

Compagnie à bois de Joliette. *Voir Annonce*
p 135

La Compagnie d'Assurance Stadacona, St.
Charles Borromée. *Voir Annonce*

Collecteur.

Magnan Adolphe, St. Charles Borromée

Couvent.

Congrégation de Notre Dame, De Lanaudière.
Voir Annonce p. 28

College.

Beaudry Rev. L., directeur, St. Charles Borromée

Epiceries.

Beauchamps Augustin, De Lanaudière

Epiceries et Provisions.

Hervieux Ed., coin St. Viateur et St. Charles Borromée

Epiceries, Liqueurs et Provisions.

Kelly Andrew, St. Charles Borromée

Epiceries de Famille.

Migné Edouard, coin De Lanaudière et St. Pierre

Epiceries, Vins et Liqueurs.

Renaud J. Edmond, place Lavaltrie

Fabricant de Semoires, etc.

Vessot J. E. S., Côté Sud de la Rivière

Ferromeries.

Ducondu et Cie., Place Lavaltrie

Forgerons.

Arbour J. Bte., St. Antoine

Perrault Omer, St. Louis

Fonderies.

Léprohon C. H. B., St. Antoine

Laforais, Fils et Cie., St. Paul. *Voir Annonce*

Gerants

Charl

Boire

Malo

Pease

p. 124

Hotels.

Dupui

Hôtel

Décha

Huissier

Desy

Perrau

p 29

Libraire.

Delisle

p 31

Liqueurs,

Marchi

Bureau d

Desauln

Borro

Manufactu

Guilbaul

p 2

Gerants.

Charles Bazinets, St. Charles Borromée

Boire H. N., Manseau. *Voir Annonce* p. 123.

Malo Emile, typographe, Notre Dame

Pease D. O., De Lanaudière. *Voir Annonce*
p. 124

Hotels.

Dupuis Ulric, hôtel de Québec, St. Pierre

Hôtel de l'Union, Place des Marchés

Déchamps Joseph, Notre Dame

Huissiers.

Desy Alexis B., Place Bourget

Perrault Bénoni, rue Manseau *Voir Annonce*
p 29

Libraire.

Delisle Adelphe, Place Bourget. *Voir Annonce*
p 31

Liqueurs, Epiceries, Provisions etc.

Marchildon, Frère et Cie, Notre Dame

Bureau de Poste.

Desaulnier P., N. P. (maître), St. Charles
Borromée

Manufacture de Chaussures.

Guilbault Edouard, Notre Dame. *Voir Annonce*
p 2

Marchand de Bois.

Robert Bénoni, St. Viateur

Marchands en General.

Asselin Eusèbe, coin Lavaltrie et Manseau

Lassales, Lavallé et Cie., coin Manseau et St.
Charles Borromée

Marchand Tailleur.

Boon Charles, 27 St. Laurent, Montréal

Marchandises Seches.

Augustin Beauchamp, De Lanaudière

Dufresne F. B., St. Charles Borromée

Labrèche Camille, Place Lavaltrie

Mercier Ildedge et Cie., Place Lavaltrie

Mercure et Gates, coin Manseau et Place La-
valtrie

Piquette S., Notre Dame

Turcotte J., St. Charles Borromée

Medecins.

Boulet Dr. M. S., St. Charles Borromée

Laurier Dr. L., coin Manseau et St. Charles
Borromée. *Voir Annonce*

Léprohon B. H., Notre Dame

Rivard A. M., Manseau

Sheppard Dr. J. J., St. Paul

Moulins a Farine.

Léprohon Chas. H. B. *Voir Annonce*

Novice

Duc

B

Notair

Beau

Chev

Désa

Mag

Vézi

Operat

Lépr

Patissie

Duga

Pharma

Lauri

Bor

Photogr

Deron

Protho

Désile

Relieurs

Delisle

p 31

Lafont

Selliers.

Léveil

Noviciat.

Ducharme Rev. C., des C. S. V., St. Charles
Borromée

Notaires.

Beaudoin Charles G., Notre Dame
Chevigny J. Bte., St. Charles Borromée
Désaulniers P., St. Charles Borromée
Magnan Adolphe, St. Charles Borromée
Vézina Barthélemi, Manseau

Operateur du Telegraphe.

Léprohon B. H., Notre Dame

Patissiers.

Dugas C. et A., St. Antoine

Pharmaciens.

Laurier Dr. Louis Lactance, coin St. Charles
Borromée et Manseau

Photographe.

Derome T. A., Place Bourget

Prothonotaire.

Désilet J. Octave, Palais de Justice

Relieurs.

Delisle Adelphe, Place Bourget. *Voir annonce*
p 31

Lafontaine J. Bte., Manseau

Selliers.

Léveillé D. J., Manseau

Perrault Gaspard, coin Place Bourget et
Manseau

Syndic Officiel.

Magnan Adolphe, St. Charles Borromée

Tanneurs.

Cléments S. St. Antoine

Massé Magloire, de Lanaudière. *Voir An-
nonce p. 31*

Tailleurs.

Charland N. J., Manseau

Savoie J. Ed., St. Viateur

Vins, Provisions, Bois, etc.

Provost J. J., coin Notre Dame et St. Charles
Borromée

ST. JACQUES.

Agents.

Bonin O., d'assurance

Granger Magloire, d'assurance

Granger Magloire, de l'aqueduc

Commerçant.

Vincent V. L. J.

Coordonnier.

Forest Didace

Hotel.

Gra

March

Clou

Dug

Lebl

Maje

Marcha

Gaud

Marcha

Boon

Lebla

Medecin

Bonin

Nolin

Moulin

Gaude

Notaires

Blouin

Grang

Operateu

Bonin

Voiturier

Légaré

Hotel.

Granger Ulric, propriétaire

Marchands en General.

Clouthier J. Eucher

Dugas Euclide

Leblanc J. Ernest

Majeau Joseph

Marchand de Bois de Sciage.

Gaudette Antoine

Marchands Tailleurs.

Boon Charles, 27 St. Laurent, Montréal

Leblanc Médéric, St. Jacques

Medecins.

Bonin O.

Nolin J. E.

Moulin a Scie.

Gaudette Antoine, propriétaire

Notaires.

Blouin Pierre

Granger Magloire

Operateur de Telegraphe.

Bonin O.

Voiturier.

Légaré Joseph

ST. LIN.
Banquier.

Archambault Joseph

Brasserie.La Brasserie de St. Lin, C. H. Hurteau, secrétaire, F. Labossière, gérant. *Voir Annonce***Briqueterie.**

Brisson Dr. A., propriétaire, St. Antoine

Escompteur.

Archambault Joseph

Ferblantier.

Proulx Maurice, St. Isidore

Gerants.Labossière Flavien, de la Brasserie de St. Lin, St. Antoine. *Voir Annonce*

Pauzé Eusèbe, Villiotte

Hotels.

Davis Théophile, propriétaire, St. Isidore

Forest Zoïl, propriétaire, Villiotte

Marchands en General.Deslonchamps et Viger, coin St. Isidore et St. Antoine. *Voir Annonce p 210*

Ethier et Frère, coin Villiotte et St. Antoine, Gauthier Hormisdas, St. Isidore

March

Boo

A

Medec

Beau

Bris

Lecl

Moulin

Pang

Moulin

Pang

Notaire

Gare

Hurt

Rena

Operate

Gadb

coi

Bureau

Gare

Voituri

Ther

Marchand Tailleur.

Boon Charles, 27 St. Laurent, Montréal. *Voir
Annonce*

Medecins.

Beaudoin Honoré, St. Isidore

Brisson A., St. Antoine

Leclaire Jules, Villiotte

Moulin a Farine.

Pangman J. H., propriétaire. *Voir Annonce*

Moulin a Scie.

Pangman J. H., propriétaire. *Voir Annonce*

Notaires.

Gareau Thomas, St. Antoine

Hurteau C. H., St. Antoine et St. Louis

Renaud Polycarpe, St. Isidore

Operateur du Telegraphe.

Gadbois Olivier, (Compagnie de Montréal)
coin St. Isidore et St. Antoine

Bureau de Poste,

Gareau Thomas, maître, St. Antoine

Voiturier.

Therrien Calixte, St. Isidore

ST. JEROME.**Agent.**

Marchand Edouard, de seigneurie, Grande,
Avocat.

DeMontigny Chas. E. F., Grande
Bureau du Cadastre.

Hervieux J. A., directeur, Grande
Colleges.

Collège Commercial de St. Jérôme, Rev. P.
 Leflock, directeur

Horloger et Bijoutier.

Descarie J. Bte., Grande

Hotel.

Grignon Médard, propriétaire, Ste. Virginie

Juge.

DeMontigny B. A. T.

Manufacture de Laine.

Laviolette Godfroid, propriétaire, Grande

Marchands en General.

Castonguay L. P., Grande

Lalande J. A., Grande

Morin Louis, Grande et du Moulin

Marchand Epicier.

Aubin Frédéric, en gros et en détail, Montréal,
Voir Annonce

March

Boor

an

Medec

Code

po

Al

An

DeMa

Prévo

Meublie

Brune

Moulin s

Laviol

Moulin s

Laviol

Notaires.

Hervie

Lachain

Prévost

Villem

Operateur

Marchan

Grand

Organiste.

Marchan

Marchand Tailleur.

Boon Charles, 27 St. Laurent, Montréal. *Voir
annonce*

Medecins.

Coderre J. Emery, sirop expectorant, sirops
pour les enfants et élixir incitant, coin des
Allemands et Lagauchetière, Montréal. *Voir
Annonce*

DeMartigny C. L., coin Grande et du Moulin
Prévost Léandre C., Grande

Meublier.

Brunette Hilarion, Grande

Moulin a Farine.

Laviolette Godfroid, propriétaire, Grande

Moulin a Scie.

Laviolette Godfroid, propriétaire, Grande

Notaires.

Hervieux J. A., Grande

Lachaine L. D. G., Grande

Prévost Melchior, Grande

Villemure J. B. L., St. Georges

Operateur du Telegraphe.

Marchand Edouard, Compagnie de Montréal,
Grande

Organiste.

Marchand Edouard, Grande

Bureau de Poste

Marchand Edouard, maître, Grande
Voiturier.

Brunette Hilarion, Grande

TERREBONNE.**Agent.**

Auger J. C., d'assurance, Place Publique

Avocats.

Dumas Arthur, St. Pierre

Masson L. Rodrigue, St. Louis

Commerçant.

Robinson Charles, du Boulevard

Fonderie.

Moody Matthew, St. Louis

Hotel.

Lajeunesse Noé, propriétaire, Place Publique

Machiniste.

Moody Matthew, St. Louis

Manufacture d'Instruments Aratoires.

Moody Matthew, St. Louis

Marchand Tailleur.

Boon Charles, 27 St. Laurent, Montréal. *Voir
Annonce*

Medec

Arc

Cod

po

A.

Va

Prou

Notaire

Auge

Forge

Siman

Prévo

Operate

Forge

Tanneur

Dugua

Agents,

Goulet

cher.

Goulet

Medecins.

- Archambault Joseph, St. Pierre
Corderre J. Emery, sirop expectorant, sirop
pour les enfants, et élixir incitant, coin des
Allemands et Lagauchetière, Montréal.
Voir Annonce
Proulx J. P.P., coin du Boulevard et St. Louis

Notaires.

- Auger J. C., Place Publique.
Forget Octave, du Boulevard
Simard N. Chs., St. François
Prévost Mélasipe, St. François

Operateur de Telegraphe.

- Forget Octave, du Boulevard

Tanneurs.

- Duguay et Lauzon St. Louis.,

ST. EUSTACHE.**Agents.**

- Goulet J. M., d'assurance, et de moulins a fau-
cher. *Voir Annonce*
Goulet J. M., de la Minerve, St. Eustache

Hotels.

Goulet J. Mathias, propriétaire, St. Eustache.

Voir Annonce

Marineau Charles, propriétaire, St. Eustache

Paquette Olivier, propriétaire, St. Eustache

Huissier.

Périllard Marcel, Phébé

Marchands en General.

Bélair D. A. P., St. Eustache

Lahaie Pierre, St. Eustache

Limoges Alfred, St. Eustache

Maçon Zozime et Cie., St. Eustache

Marchand Tailleur.

Boon Charles, 27 St. Laurent, Montréal. *Voir*

Annonce

Medecins.

Coderre J. Emery, sirop expectorant, sirop
pour les enfants, élixir incitant, coin des
Allemands et Lagauchetière, Montréal. *Voir*

Annonce

Perreault Victor, St. Louis

Meublier.

Vannier Alexandre E., St. Eustache

Notaire.

Champagne Cyril H., St. Eustache

Oper

Go

S

Photo

Van

Tailleur

Clér

Voitur

Mari

Agents.

Archa

Bap

Archa

Bap

Fariba

l'As

Avocat.

Dorval

Boucher.

Veine

College.

Collège

supér

Gardi

Operateur du Telegraphe.

Goulet Jos. M., (Compagnie de la Puissance),
St. Eustache

Photographe.

Vannier Alexandre E., St. Eustache

Tailleur.

Cléroux A, Cléophas, St. Eustache

Voiturier,

Marineau J, Bte., St. Louis

L'ASSOMPTION.**Agents.**

Archambault Achille, d'assurance, St. Jean
Baptiste. *Voir Annonce*

Archambault Camile, d'assurance, St. Jean
Baptiste

Faribault Joseph Edouard, de la seigneurie de
l'Assomption, St. Etienne

Avocat.

Dorval Damase, coin Notre Dame et St. Jean

Boucher.

Veine Pierre, St. Joseph

College.

Collège de L'Assomption, rév. F. Dorval,
supérieur, V. Villeneuve, éconôme, l'Ange
Gardien. *Voir Annonce*

Coroner.

Lemire Elie, Notre Dame

Diligence.

Richard Edouard, propriétaire, St. Etienne

Ecole.

Ecole d'Agriculture, J. Gaudet, directeur,
l'Ange Gardien. *Voir Annonce*

Entrepreneur de Pompes Funebres.

Marsolais Nicaise, Notre Dame

Gerant.

Dorion Wilbred, des moulins à farine et à
carder, St. Etienne

Hotels.

Richard Edouard, propriétaire, St. Etienne
Wright James, propriétaire, St. Pierre

Huissiers.

Veine Pierre, C. S., St. Joseph
Richard Edouard, Ste. Etienne

Inspecteur d'Ecole.

Dorval Damase, coin Notre Dame et St. Jean

Maison de Pension.

Veine Delle Justine, l'Ange Gardien, près du
Collège

Marc

Ar

Des

J

Les

Mar

Lem

March

Boon

An

Medeci

Code

po

All

Annon

Moulin

Dorion

Notaires

Archa

Archa

Archa

Fariba

Lemire

Martel

Rivest

Rocher

Peintre.

Martel

Marchands en General.

Archambault Achille, St. Jean Baptiste. *Voir
Annonce*

Desmarais Alfred, coin Notre Dame et St
Jean

Lesage Denis, Notre Dame

Marsolais Nicaïsse, Notre Dame

Lemire Elie, Notre Dame

Marchand Tailleur.

Boon Charles, 27 St Laurent, Montréal. *Voir
Annonce*

Medecins.

Coderre J. Emery, sirop expectorant, sirop
pour les enfants, élixir incitant, coin des
Allemands et Lagauchetière, Montréal. *Voir
Annonce*

Moulins a Farine et a Carder.

Dorion P. A. A., propriétaire, St. Etienne

Notaires.

Archambault Camile, St. Jean Baptiste

Archambault Hon. Louis, St. Etienne

Archambault Ladislas, du Portage

Faribault Joseph Edouard, St. Etienne

Lemire Elie, Notre Dame

Martel J. Z., St. Etienne

Rivest J. Siméon, du Portage. *Voir Annonce*

Rocher Barthélemy, St. Etienne

Peintre.

Martel Pierre, St. Etienne

ST. THERESE.
Boucher.

Waddel J. Bte., Grande

Boulangier.

Arbour Jean Bte., coin Grande et Turgeon

Commerçant.

Marsil D. L., Grande

Epiciers.

Arbour Jean Baptiste, coin Grande et Turgeon

Labelle Joseph, Grande

Forgerons.

Clouthier Alexis, St. Joseph

Constant David, Turgeon

Hotels

Blondin Guillaume, propriétaire Grande. *Voir Annonce*

Marcotte Joseph, Grande. *Voir Annonce*

Huissier.

Thibault Joseph, Turgeon

Marchand en General.

Mathieu L. D., St. Joseph

Marchand Tailleur.

Boon Charles, 27 St. Laurent, Montréal. *Voir Annonce*

Med

Co

Ga

Meub

Cou

Orfev

Mai

Burea

Ség

Profes

Mal

Sellier

Char

Médecins.

Coderre J. Emery, sirop expectorant, sirop pour les enfant, élixir incitant, coin des Allemands et Lagauchetière, Montréal. *Voir Annonce en tête des paroisses*

Gaudette Michel H. Edouard, St. Charles

Meublier.

Cousineau Hormisdas, Grande

Orfèvre.

Maillé Aimé, St. Joseph

Bureau de Poste.

Séguin A., maître, Grande

Professeur de Musique.

Malard O., Grande

Sellier.

Chartrand Amédé, Turgeon



MONTREAL.

Agents.

Champagne R. B., 256 Jacques Cartier
 De Montigny P. A. T., de pianos, 26 Visitation
 Soly P. L., de moulins a coudre, 51 Notre Dame

Architects.

Poitras et Martin, 15 St. Lambert. *Voir Annonce en face de Joliette, p. 106*
 Raza Alphonse, 3 Côte de la Place d'Armes.
Voir Annonce

Avocats.

Bertrand et Sarrasin, 16 St. Vincent
 Bonin et Archambault, 25 St. Gabriel
 Bourgoïn N. H., 29 St. Vincent
 Charpentier M. E., 203 Notre Dame
 De Lorimier T. et C. C., 6 St. Jacques
 Demers et D'Aoust, 30 St. Gabriel
 Des Rivières R., 15 St. Vincent
 Duhamel et Rainville, 30 St. Vincent
 Jetté Béique et Choquette, 42 St. Vincent
 Lacoste et Globensky, coin Craig et St. Gabriel
 Loranger, Loranger et Pelletier, 44 St. Vincent

Mirault Gilbert, 203 Notre Dame
Mousseau, Chapleau, Archambault et Desaul-
niers, 29 St. Gabriel
St. Pierre et Scallion, 6 St. Jacques
Thibault Charles, 170½ Notre Dame
Trudel, Taillon et Vanasse, 182 Notre Dame

Bouchers.

Daoust et Frère, coin St. Laurent et Roy,
Voir Annonce p 4
Malbœuf J. Bte., 575 Mignonne. *Voir annonce*
p 7

Brasseries,

Reinhart et Fils, 333 des Allemands. *Voir*
Annonce
Taylor Robert, 338 St. Laurent. *Voir An-*
nonce

Bureau du Placement.

Mignault J. C., 31 Côte St. Lambert. *Voir*
Annonce p 7

Chapeliers et Machonniers.

Brahadi A., 249 Notre Dame
Thibault et Lanthier, Magasin de fourrsures.
271 Notre Dame

Charpentier et Menuisier.

Fournier Hyacinthe, 301 Visitation. *Voir*
Annonce p 20

Coffres-forts.

Edwards Chs. D., 49 St. Joseph. *Voir Annonce p 19*

Manufacture de la Puissance, Godfroi Champleau, 320 St Laurent. *Voir Annonce p 6*

Colleges.

Collège de Notre Dame, Côte des Neiges, Rev. Frère Aldéric directeur. *Voir Annonce p 23*

Collège St. Laurent, Rev. Frère Sustène, procureur

Compagnies d'Assurance.

La Compagnie (ÆTNA,) sur la vie Dr. J. R. Alexander, gérant, 126 St. Jacques. *Voir Annonce*

La Compagnie (COMMERCIAL UNION), Frederick Cole, gérant, 43 St. François Xavier

La Compagnie (LA ROYALE CANADIENNE), Alfred Perry, gérant; Arthur Gagnon, secrétaire et trésorier, St. Jacques

La Compagnie (NORTH BRITISH AND MERCANTILE), William Ewing, inspecteur, 72 St. François Xavier coin Hôpital

La Compagnie (PHŒNIX), Simpson et Bethune agents. *Voir Annonce p 3*

La Compagnie (STANDARD), sur la vie, William M. Ramsay gérant, 151 St. Jacques. *Voir Annonce p 15*

Couvreur en Zinc, etc.

Deblois O., 280 St. Laurent. *Voir Annonce*

Dentists.

Trestler et Glokensky, 192 Notre Dame.
Voir Annonce

Echelles Portatives Patentees.

Parent Michel. *Voir Annonce p 25 et 26*

Ecoles.

Ecole Commerciale Catholique de Montréal'
U. E. Archambault, principal, 1077 Ste.
Catherine

Ecoles des Frères de la Doctrine Chrétienne,
50 Côté

Ecole Normale Jacques Cartier, Rev. H. A.
Verreau, principal, 136 Notre Dame

Ecanteur.

Shaw Henry J., 724 à 728 Craig. *Voir An-
nonce*

Entrepreneur de Maconne en Brique et en
Pierre.

Lavers Wm., 70 Hypolite. *Voir Annoncee p 24*

Entrepreneur de Pompes Funebres.

Thériault Victor, 33 St. Urbain. *Voir Annonce
sur le dernier couvert*

Epiceries et Provisions.

Adams James D., 257 St. Laurent. *Voir Annonce*

Aubin Frédéric, en gros et en détail, 116 et 118 St. Maurice coin Dupré. *Voir Annonce*

Mathieu et Frère, 88 Notre Dame. *Voir Annonce*

Epiceries et Provisions, en Gros.

Tiffin Thomas, coin St. Paul et Place Jacques Cartier

Villeneuve et Lacaille, 329 St. Paul

Ferronneries.

Haldimand et Cie., 253 et 255 St. Paul. *Voir Annonce*

Ferronneries, Poeles, etc.

Gougeon F. X., 223 et 225 St. Paul. *Voir Annonce lignes de pied dans les informations*

Ferronneries, Vitres et Tapisseries.

Denis L. N., 313 St. Laurent. *Voir Annonce*

Gerants.

Alexander J. R., de l'Assurance (ÆTNA), 128 St. Jacques. *Voir Annonce*

Ramsay W. M., d'Assurance (STANDARD), 303 Peel. *Voir Annonce p 15*

Simpson et Bethume, d'Assurance (PHENIX), 329 Notre Dame. *Voir annonce p 3*

Grand Connetable.

Bissonette Adolphe, bureau palais de Justice
177 Notre Dame, résidence 68 Berri

Graveurs sur Bois.

Marion Jules, 212 Notre Dame

Walker J. A., 97 St. Jacques. *Voir Annonce*
p 9

Graveurs sur Bois et Metal.

Bishop Georges et Cie., 169 St. Jacques. *Voir*
Annonce p 9

Wiseman James L., 626 Craig. *Voir annonce*

Hardes Faites.

Kennedy J. G. et Cie., 31 St. Laurent. *Voir*
Annonce sur le premier couvert.

Harnais pour Pompiers et Matelots.

Parent Michel. *Voir annonce p 25 et 26*

Horlogers et Bijoutiers.

Beauchamp A., 126 St. Laurent

Beauchamp F. X., 134 St. François Xavier

Beaudry E. E., 180 Notre Dame. *Voir Annonce*
p 21

Beaudry Narcisse, 41 Coté St. Lambert. *Voir*
Annonce

Hotel.

Durocher Isidore B., hotel Richelieu. 45 St.
Vincent. *Voir Annonce p 4*

Huissiers.

Laporte J. M., C. S., 27 St. Vincent
 Laurin Joseph, C. S., 10 St. Jacques
 Phaneuf E. G., C. S., 31 St. Vincent

Inspecteurs.

Ewing William, de l'assurance North British
 et Mercantile, 72 St. François Xavier

Instruments de Chirurgie, etc.

Gross Ferdinand, 690 Craig. *Voir Annonce*

Libraires et Relieurs.

Chapleau et Labelle, 174 Notre Dame
 Miller Robert, 397 Notre Dame. *Voir Annonce*
p 11
 Payette Charles, 250 St. Paul

Magazins de Graines.

Ewing et Frère, 100 McGill
 Evans William, 89, 91 et 93 McGill

Manufacture de Balances.

Warren H. B. et Cie., 207 Fortification. *Voir*
annonce vis-a-vis table des maitères et p 22

Manufactures d'Envelopes.

Bishop Georges et Cie., 169 St. Jacques. *Voir*
Annonce p 9.

Manufacture des Lits a Ressort, Matelas, etc,

Whiteside et Cie., 66 Collège et 1377 Ste.
 Catherine. *Voir Annonce*

Mar
 B

Mar
 C

Man
 Le

Man
 Ro

Mar
 Ro

Mar
 Bea

Mar
 Sur

Mar
 s

Mar
 Bac

Mar
 Den

Mar
 Let
 Bou

Manufacture de Meubles.

Bélanger A., 276 Notre Dame. *Voir Annonce*
p 16

Manufacture de Poeles et Fournaises.

Crevier Toussaint, 539 Craig. *Voir Annonce*
p 13

Manufacture de Vinaigre.

Lefebvre Michel, propriétaire, 41 Bonsecours

Manufacture de Voitures.

Roy F. X., coin St. Laurent et Dorchester

Marchands de Chaussures en gros.

Ronayne M. et fils, manufacturiers, 292 et
194 St. Joseph. *Voir Annonce*

Marchand de Diamants et Pierreries.

Beauchamp F. X., 134 St. François Xavier

Marchand de Ferronneries.

Surveyer L. J. A., en gros, 524 Craig, à l'en-
seigne du cadenas doré. *Voir Annonce*

Marchand de Meubles,

Bachant J. A., 616 Ste. Marie

Marchand de Peintures, etc.

Denis L. N., 313 St. Laurent. *Voir Annonce*

Letourneux J. T., 259 St. Paul. *Voir Annonce*

Marchand de Pianos.

Boucher A. J., 252 Notre Dame

Marchand de Poeles, etc.

Meilleurs et Cie., manufacturiers, en gros, 652
Craig. *Voir Annonce vis-à-vis table des ma-
tières*

Marchands de Thes.

Plante A., 140 St. Laurent. *Voir Annonce*
Trigg G. H., 171 St. Laurent. *Voir Annonce*

Marchand en Commission.

Shaw Henry J., 724 à 728 Craig. *Voir Annonce*

**Marchands Importateurs d'Huile, Peintures,
Vitres, etc., en gros.**

McArthur John, et Fils, 310 à 316 St. Paul.
Voir Annonce p 14

Marchands Tailleurs.

Boon Charles, 27 St. Laurent. *Voir Annonce
dans les paroisses*

Kennedy J. G., 31 et 33 St. Laurent. *Voir
Annonce sur le premier couvert*

Mann William, 141 McGill

Marchandises Seches.

Benoit Philippe, 211 et 213 Notre Dame

Carrol J., et Cie., 109 St. Laurent, coin La-
gauchetière. *Voir Annonce*

Dupuis Frères, 621 St. Catharine

Filiatrault Cyriac, 250 St. Laurent. *Voir
Annonce, p 12*

Haly John, St. Catherine

Jolicœur et Frères, 231 St. Laurent. *Voir*
Annonce p. 10

Lecavallier F. X., et Cie., 605 St. Catherine
et 293 St. Laurent. *Voir Annonce, p. 17*

Martin P. P., 260 St. Paul

Pilon Antime, et Cie, 615 St. Catherine. *Voir*
Annonce p. 8, et ligne de tête et pied, liste
alphabétique

Marchandises Seches, (en gros.)

Thibodeau, Frère, et Cie., 232 St. Paul

Medecins.

Alexander J. R., 126 St. Jacques. *Voir An-*
nonce

Coderre J. Emery, sirop expectorant, sirop
pour les enfants, élixir incitants, coin des
Allemands et Lagauchetière. *Voir Annonce*
en tête des paroisses

Leduc J., & Cie., 191 St. Joseph, coin Inspec-
teur. *Voir Annonce, p. 18*

Moulins à Coudre.

La Compagnie de Moulins à coudre de Gard-
ner, Ed. Harney, gérant, 447 Notre Dame

Lawlor J. D., manufacturier, 365 Notre Dame.
Voir Annonce en tête des informations géné-
rales et p. 20

Wheeler et Wilson, manufacturiers, 1 et 3
Place d'Armes. *Voir Annonce*

Notaires.

Contant M., 12 St. Jacques
 Gravel J. F., 21 St. Vincent
 Hétu et Dumouchel, 16 St. Jacques
 Jeannotte H., 29 St. Vincent
 Jobin, Coutlé et Pérodeau, 5 St. Thérèse
 Labadie J. A. et E. O., 15 St. Lambert
 Messieurs Emmanuel, 59 St. François Xavier
 Papineau et Durand, 32 St. Jacques

Ornements et Bronzes d'Eglise.

Coutu et Lanctôt, 270 Notre Dame
 Goulazou et Beulac, 220 Notre Dame

Ouvrages en File de Fer.

Descarie Augustin, 530½ Craig

Pharmaciens.

Devins et Bolton, voisins du palais de Justice
 Goulden James, 175 St. Laurent, 203 St. Paul
 et 597 Ste. Catherine. *Voir Annonce lignes
 de côté et p 22*

Gray Henry R., 144 St. Laurent. *Voir
 Annonce dernier couvert*

Leduc Dr. J. et Cie., 191 St. Joseph coin In-
 specteur. *Voir Annonce p 18*

Photographes.

Desmarais O., 18 St. Laurent. *Voir Annonce
 p 7*

Martial Isaie, 187 Wolf

Poëles et Ferblanteries.

Yon Georges, 241 St. Laurent. *Voir Annonce*

Poseurs d'Appareilles a Gas, etc.

Garth Charles et Cie., 536 a 542 Craig. *Voir
Annonce p 5*

Presidents.

Pangman J. Henry, du chemin de fer des
Laurentides, 211 Peel. *Voir Annonce vis-a-vis
le titre de St. Lin*

Prothonotaires.

Hubert, Honey et Gendron, bureau palais de
Justice, 177 Notre Dame

Saucissier.

Rückwart F., 50 St. Laurent. *Voir Annonce*

Sherif.

Leblanc C. A., bureau Palais de Justice, 177
Notre Dame, résidence 7 St. Elizabeth

Societe de Construction.

La Société de Construction Metropolitaine, Al-
fred Brunette, secrétaire, 34 St. Jacques

Syndics Officiels.

Lajoie et Seath, 68 St. Jacques

**Tuyaux en Terre Cuite, Gres, Ciment, Brique,
etc.**

Copeland et McLaren, coin Wellington et
Sœurs Grises. *Voir Annonce*

FABRIQUE CANADIENNE DE BANDAGES.

F. GROSS,

Fabriquant et Inventeur de

BANDAGES A RESSORTS ELASTIQUES

Et manufacturier d'Instruments de tout genre pour les Difformités Physiques. Et travaillant le Cuivre, l'Acier et le Fer.

688 & 690 RUE CRAIG, MONTREAL.

FONDERIE ET FORCE.

P. LAFORAIS & CIE.,

Rue St. Paul près le Marché, Joliette,

Ont toujours en vente les objets suivants manufacturés par eux :

Charrues en acier et en fonte, Charrues pour côtes, Charrues pour sarcler, Charrues pour tirer les sillons et renhausser, Chaudrons, Roues, etc., pour moulins et toutes espèces d'ouvrages en fonte.

Rateaux a un Cheval pour foin, aussi, La Reine des Moissons, ou Séparateur de Grains et de Graines de O. R. Wood, patenté le 9 Mars, 1875.

Messrs. P. Laforais Fils & Cie. sont aussi agents pour la vente des Faucheuses et Moissonneuses de M. Moody, Terrebonne.

“La Gazette de Joliette,”

Publiée par

La Societe d'Imprimerie de Joliette, (Limitee.)

FONDÉE LE 14 AVRIL, 1866.

A. FONTAINE, Sec.-Gérant.

Ce
derniè
payer
sou po

**La Bibliothèque
Université d'Ottawa**

Echéance

Celui qui rapporte un volume après la dernière date timbrée ci-dessous devra payer une amende de cinq sous, plus un sou pour chaque jour de retard.

**The Library
University of Ottawa**

Date due

For failure to return a book on or before the last date stamped below there will be a fine of five cents, and an extra charge of one-cent for each additional day.

--	--	--	--	--

W

M

A

6

OF

Se

L

E

Co

d

60

Pre

WHITESIDE'S PATENT
SPRING BED,
Mattress & Bedding Works

A large assortment of Mattresses, Spring Beds
and Bedding constantly on hand,

66 COLLEGE STREET 66,
MONTRÉAL.

CHILDREN'S CARRIAGES, in great Variety.
Send for our Circular and Price List.

MANUFACTURE DE

Lits - a - Ressort Patentés,
MATELAS
Et Fournitures pour Lits, de
WHITESIDE.

Constamment en main un grand assortiment
de matelas, lits-à-ressort, fournitures de
lits, etc., etc., etc.

66 RUE DU COLLEGE 66.
MONTRÉAL.

Preceurez-vous notre circulaire et liste de prix.

